

TRAFIC

brugervejledning til køretøj





Velkommen om bord i bilen

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

- så du kan lære din vogn at kende og kan udnytte dens mange funktioner og tekniske innovationer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- til at opnå en konstant optimal driftssikkerhed, blot ved at overholde de enkle - men vigtige - råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv hurtigt at løse de små problemer der kan opstå, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne manual, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

 og  De er synlige på køretøjet og viser, at du bør konsultere instruktionsbogen for at finde detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger for udstyr på dit køretøj.

→ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr (både standard og ekstraudstyr), der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.**

Denne vejledning kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen fungerer som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

INDHOLD

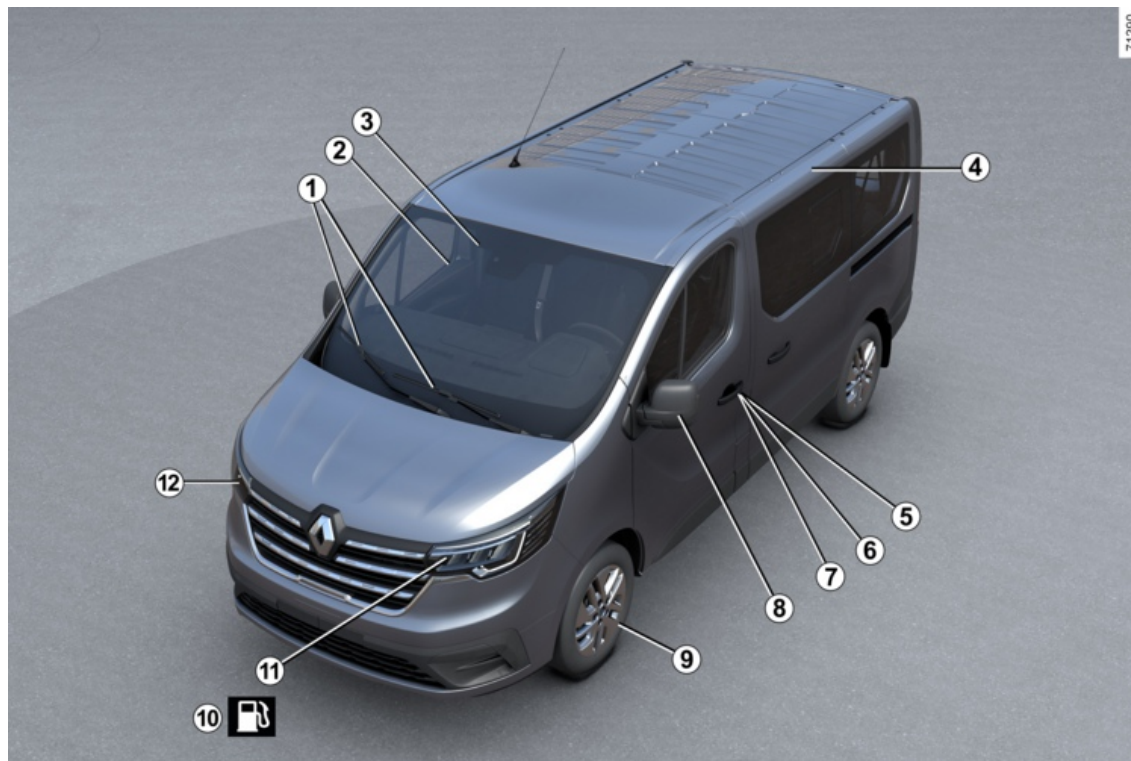
Velkommen om bord i bilen	4	Kørsel	179
Udvendig	4	Tilkørsel	179
Kabine	6	Start, stop motoren.....	180
Førerplads.....	8	Gearstang.....	189
Kørselshjælp.....	10	Særlige funktioner for modeller med dieselmotorer.....	197
Sikkerhed om bord	12	Parkeringsbremse.....	201
Identifikation af et køretøj – etiketter.....	14	Miljøet.....	202
Motorrummet (rutinemæssig vedligeholdelse).....	16	Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening.....	203
problemløsning	18	Gode råd til kørsel, øko-kørsel.....	204
Lær dit køretøj at kende	20	Overvågningsystem for dæktryk.....	209
Kort.....	20	Korrektionssystem og kørselshjælp.....	215
Nøgle, fjernbetjening	35	Hjælpefunktioner under kørslen.....	220
Døre og åbningsselementer	42	Hurtig tomgang.....	255
Forsæder	55	fartbegrænsning,.....	256
Bagsædepladser	59	Fartpilot.....	260
SIKKERHEDSSELER	64	Automatisk fartpilot.....	264
Ekstra sikkerhedsudstyr	72	Parkeringshjælp.....	275
Børns sikkerhed i bilen.....	81	Alarmopkald.....	286
Barnestole	86	Din komfort	289
Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passagerairbag foran.....	128	Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg.....	289
Førerpladsen.....	130	Multimedieudstyr	306
Informationscenter	134	Kabineudstyr	308
Advarselslamper	153	Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	315
Styretøj	157	Transport af genstande.....	325
SIDE- OG BAKSPEJLE.....	158	Vedligeholdelse	332
Belysning og signaler.....	160	Adgang til motoren, niveauer.....	332
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS.....	166	Batteri:.....	339
Vinduesviskere	167	Rengøring.....	341
Brændstoftank	172	Praktiske råd	345
Reagensbeholder	175		

INDHOLD

Dæk	345
problemløsning	360
Forlygter, lygter: udskiftning af pærer	365
Viskerblade, udskiftning	372
Sikringer	375
Montering af autoradio	377
installation og brug af tilbehør	378
Funktionsfejl	380
Tekniske specifikationer	387
Oplysninger om køretøjet	387
Reservedele og reparationer	397
dokumentation for vedligeholdelse	398
Rustbeskyttelseseftersyn	404

UDVENDIG

1



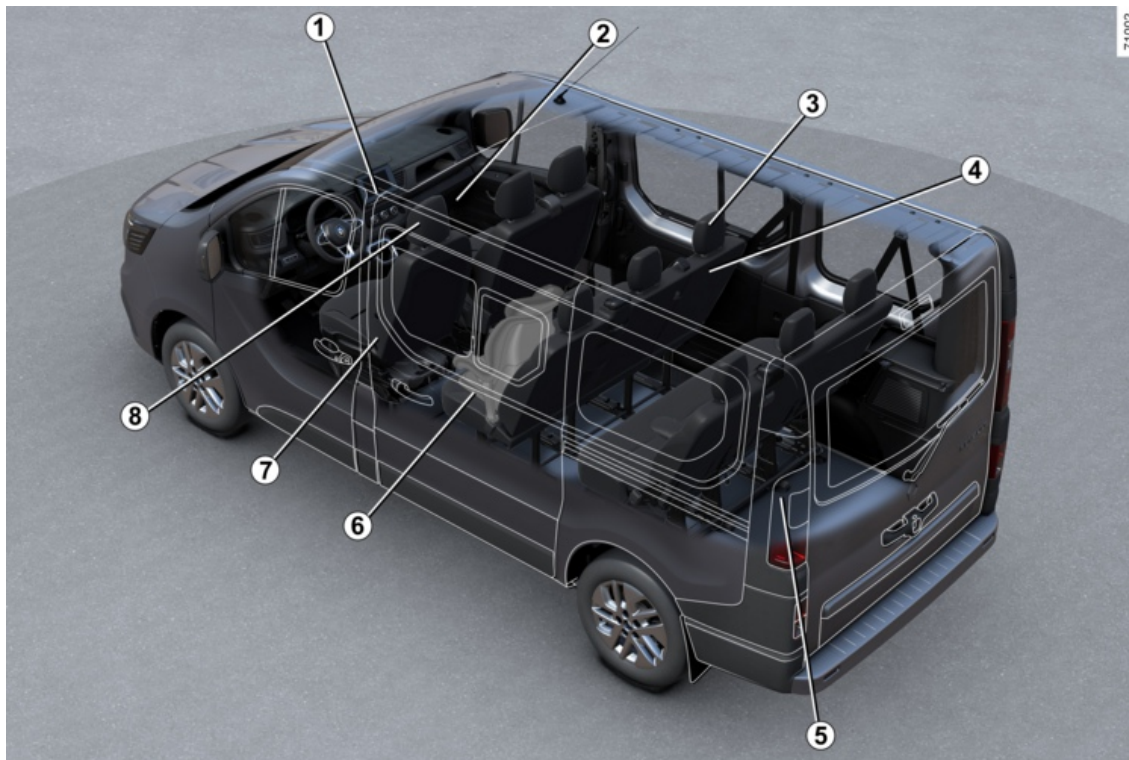
4 - Velkommen om bord i bilen

UDVENDIG

1. Bagrudeviskere/sprinklere → 167 → 169
2. Elruder → 308
3. Afdugning → 298 → 294
4. Vedligeholdelse af karosseri → 341
5. Låsning, oplåsning af døre → 48
6. Nøgle, fjernbetjening → 35
7. Sender/modtager → 20
8. side- og bakspejle → 158
9. Dæk → 345
10. Brændstofpåfyldning → 172
11. Lys: funktion → 160
12. Lys: udskiftning → 365

KABINE

1



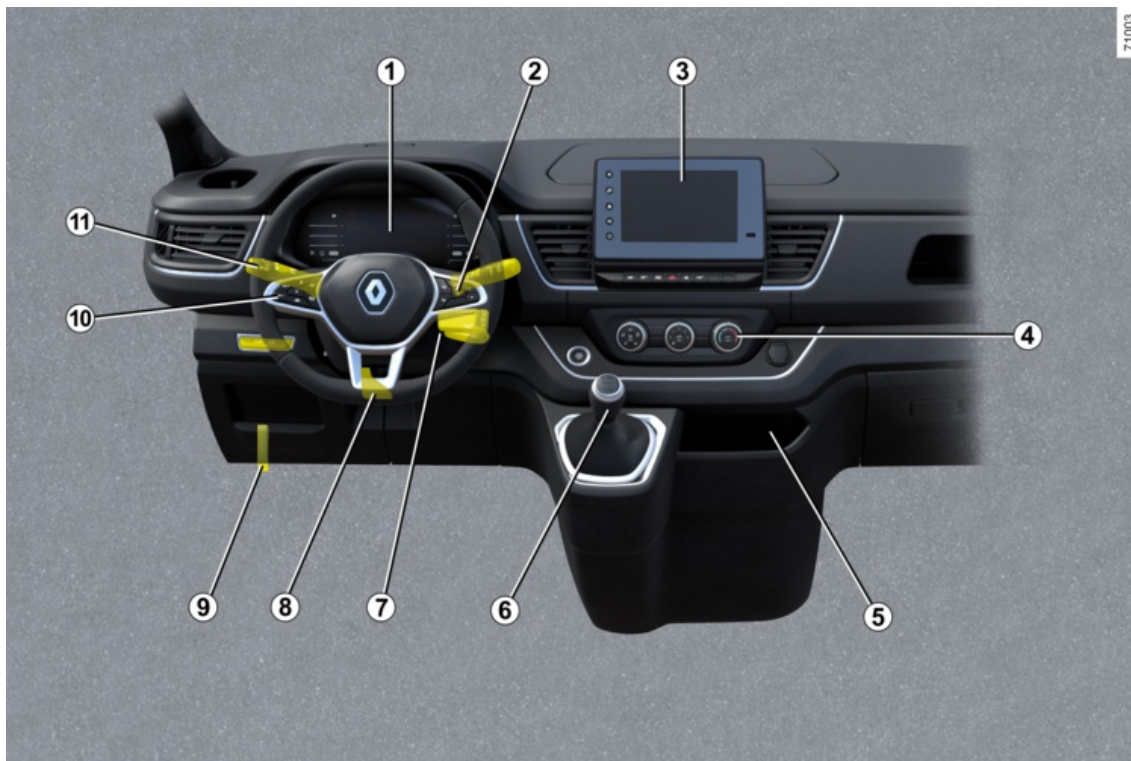
6 - Velkommen om bord i bilen

KABINE

1. Indstilling af kørestilling → 64
2. Opbevaringsrum, indretning af kabinen → 315
3. Bageste nakkestøtter → 59
4. Bagsæde → 59
5. Transport af genstande → 325
6. Børns sikkerhed i bilen → 81
7. Forsæder → 55
8. Forsædenakkestøtter → 55

FØRERPLADS

1



8 - Velkommen om bord i bilen

FØRERPLADS

1. Instrumentbræt → 153
2. Betjeneringer til Informationscenter → 134
3. Multimediefront → 134
4. Varmesystem/aircondition → 294 → 298
5. Telefonopladningszone → 315
6. Gearstang → 189
7. Tændingskontakt → 179
8. Ratindstilling → 179
9. Oplåsning af motorhjelme → 332
10. Hastighedsbegrænser → 256/Fartpilot → 260
11. Udvendig belysning → 160

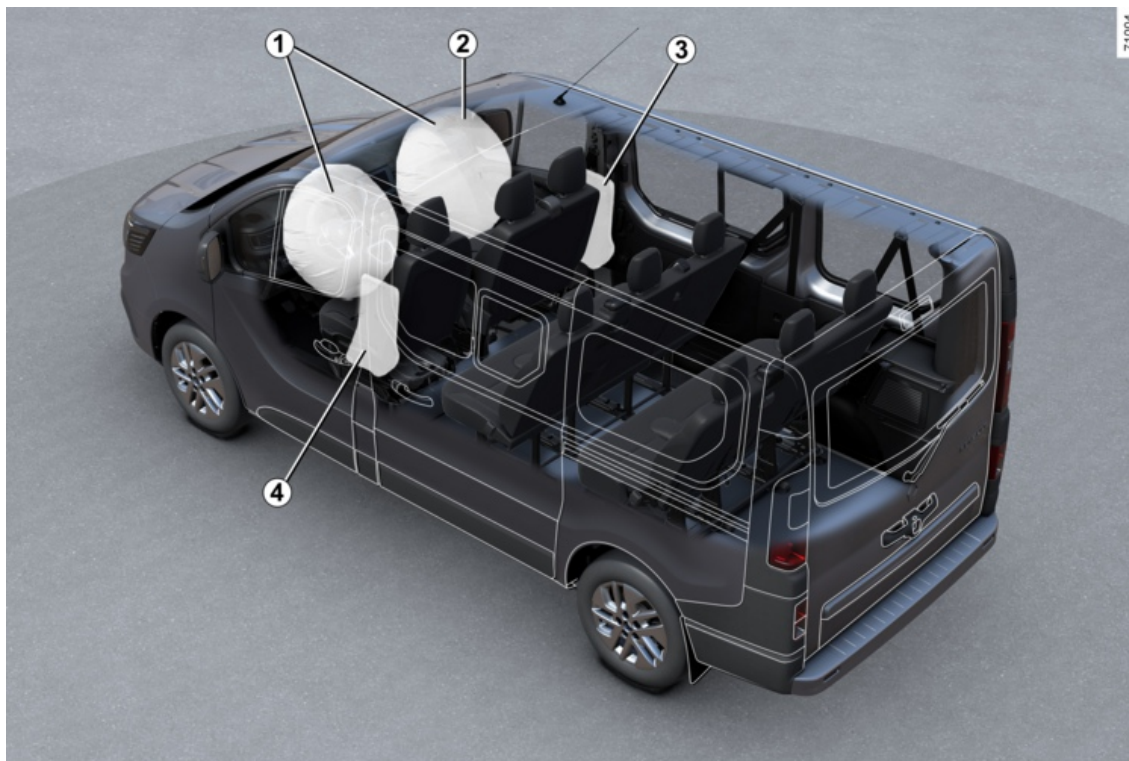


KØRSELSHJÆLP

- Stop and Start → 184
- Overvågningssystem for dæktryk → 209
- Korrektionssystem og kørselshjælp → 215:
 - ABS (antiblokeringsystem)
 - ESC (elektronisk stabilitetssystem)
 - Servobremsesystem
 - Starthjælp på skråning
- Hjælpefunktioner under kørslen → 220:
 - Min sikkerhed → 220
 - Advarsel om vejbaneskit → 222
 - Advarsel om blind vinkel → 229
 - Advarsel om sikkerhedsafstand → 235
 - Aktiv nødopbremsning → 239
 - Årvågenhedsadvarsel for fører → 246
 - Registrering af vejskilte → 248
- Hastighedsbegrænser → 256
- Fartpilot → 260
- → 264-fartpilot
- Parkeringshjælp → 275:
 - Parkeringsassistent → 275
 - Bakkamera → 282

SIKKERHED OM BORD

1

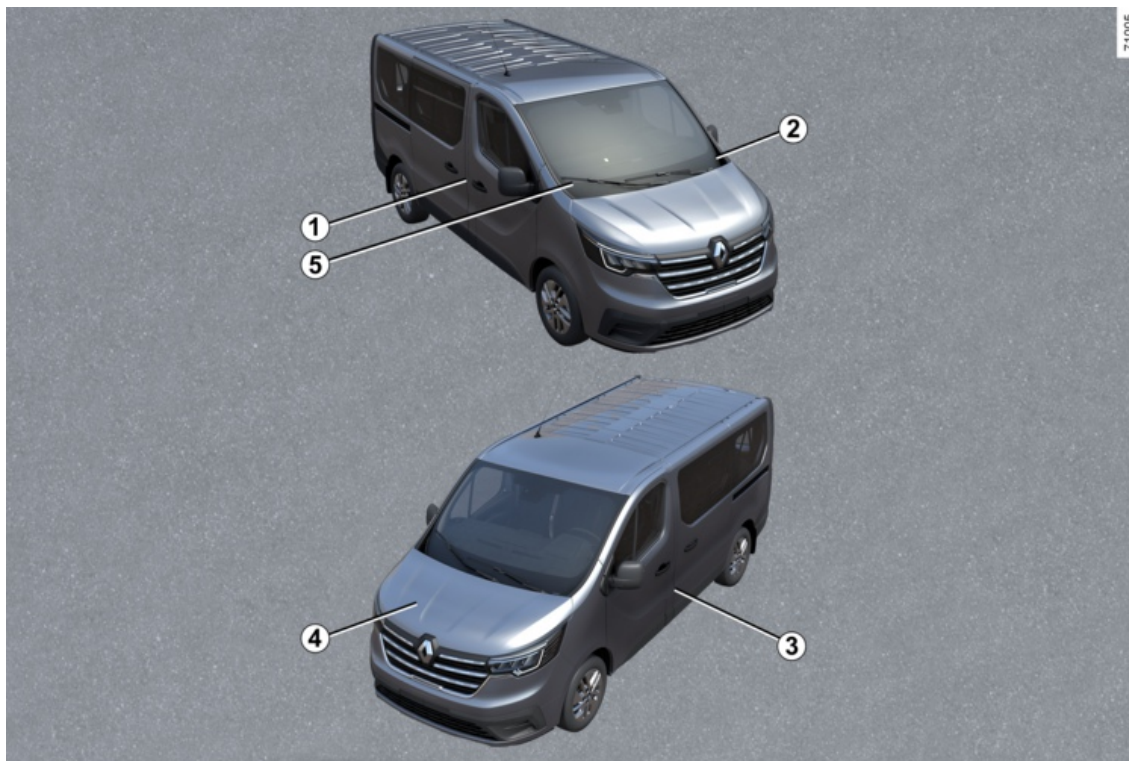


SIKKERHED OM BORD

1. Airbags foran → 72
2. Deaktivering af airbag på forreste passagersæde → 72
3. Sideairbags → 78
4. Sikkerhedsseler → 64

IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ - ETIKETTER

1

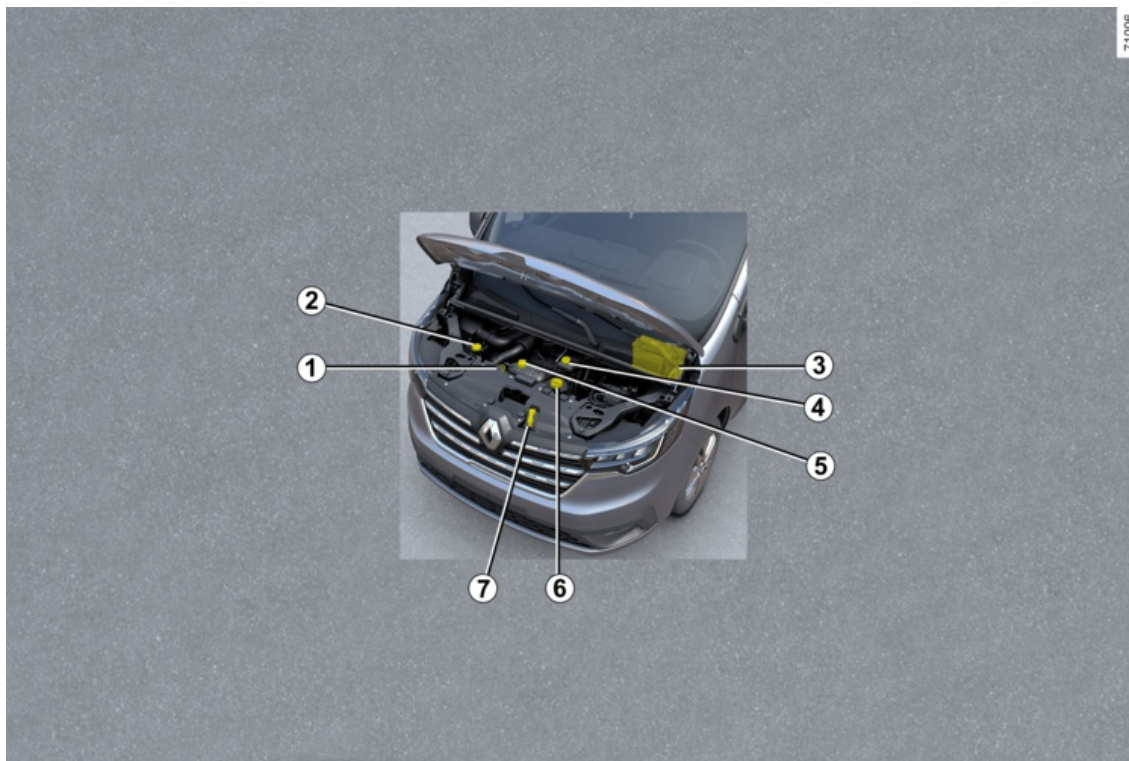


IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1. Fabrikationsplade → **387**
2. Påmindelse om identifikationsnummer → **387**
3. Dæktryksmærkater → **209** → **347**
4. Motoridentifikation → **388**
5. Tekniske oplysninger til redningstjenesterne → **388**

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1



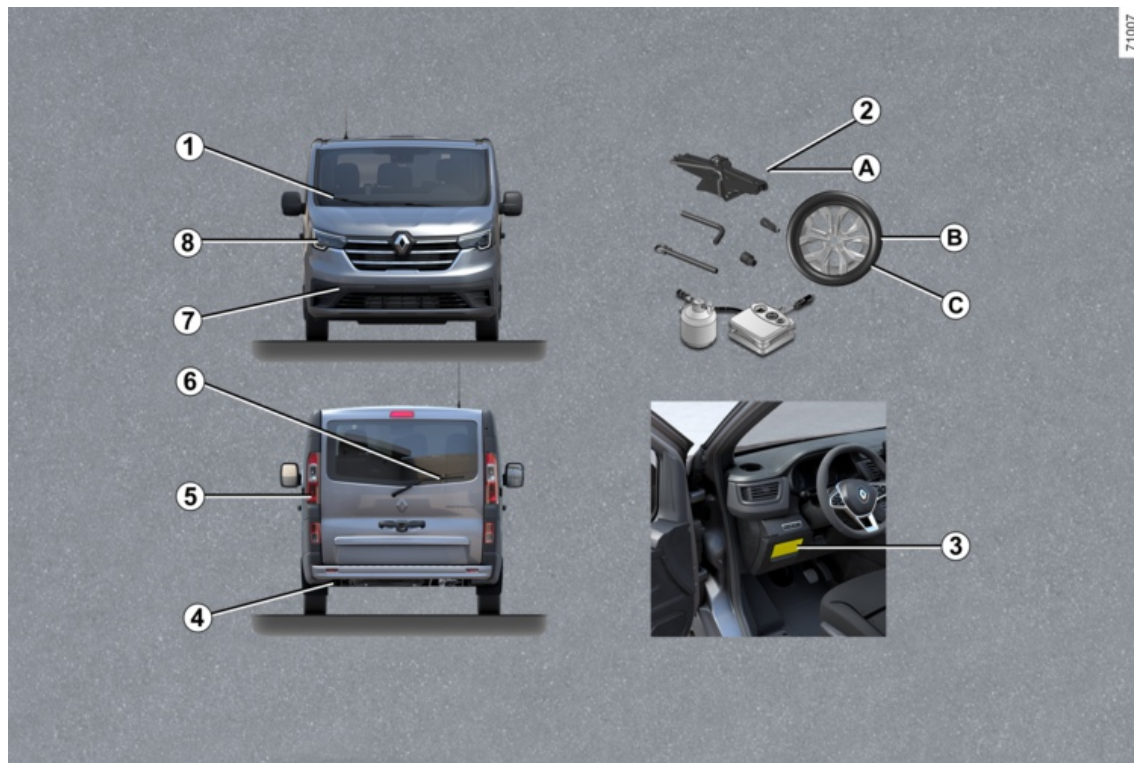
71006

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1. Motoroliemålepind → 333
2. Sprinklervæske → 336
3. Batteri → 339
4. Bremsvæske → 336
5. Kølevæske → 336
6. Dæksel til motoroliepåfyldning → 333
7. Åbning af motorhjelmskærm → 332

PROBLEMLØSNING

1



71007

PROBLEMLØSNING

1. Udskiftning af viskerblad(e) på forrudevisker → 372
2. Punktering:
 - a. Værktøj → 352
 - b. Reservehjul → 354
 - c. Udskiftning af hjul → 356
3. Sikringer → 375
4. Bugseringspunkt bagtil → 360
5. Udskiftning af baglygtepærer → 365
6. Udskiftning af viskerbladet til bagruden → 372.
7. Bugseringspunkt foran → 360
8. Udskiftning af forlygtepærer → 365

KORT

Generelt

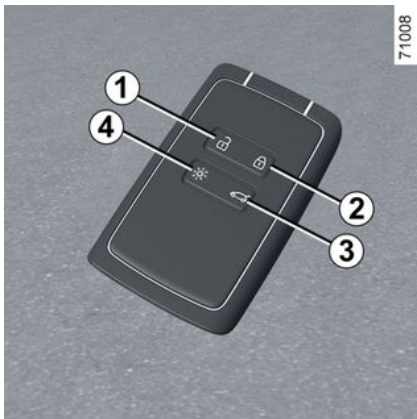
2



Gode råd

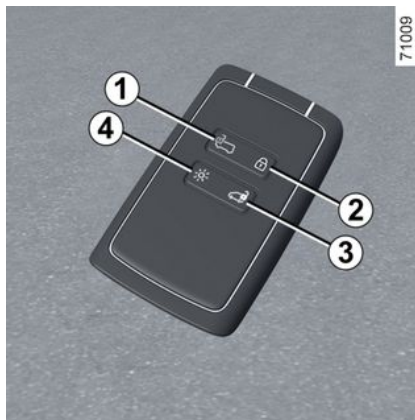
Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt. Hav altid kortet på dig. Opbevar aldrig kortet på et sted, hvor det kan blive bøjet eller uforsægtligt beskadiget, f.eks. i din baglomme.

"Håndfrit" kort (Combi-version)



1. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Oplåsning kun af bagagerummet.
4. Fjerntænding af belysningen.

"Håndfrit" kort (varevogns-version)



1. Oplåsning af, afhængigt af køretøjet, skydedørene i siden i tilstanden Sikker, eller oplåsning af alle åbningselementer i tilstanden Adgang.
2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

3. Afhængigt af modellen, oplåsning af bagdørene og sideskydedørene.
4. Fjerntænding af belysningen.



Kort til Van-version

Kortet kan bruges på to forskellige måder: i adgangstilstand og i sikker tilstand.

Hvis du vil skifte mellem anvendte korttilstande, skal du gå til menuen "Adgang" fra informationscenteret eller fra multimedieskærmen, afhængigt af køretøjet. Standardtilstanden er tilstanden Sikker.

kortets rækkevidde

Dette varierer efter omgivelserne: Pas på ikke ved et uheld at låse eller oplåse køretøjet ved utilsigtet tryk på knapperne på kortet.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

KORT

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som kortet) kan forstyrre funktionen.

Funktionsautonomi

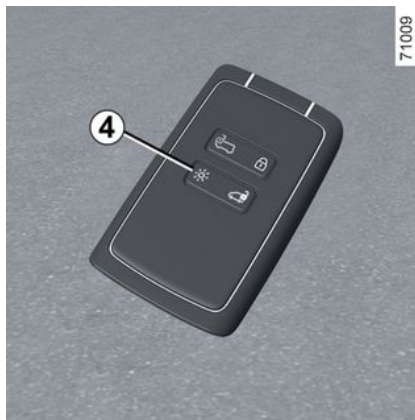
Sørg for, at SmartCard ´ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: Det skal udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentpanelet → 32.



Hvis batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte køretøjet → 50

→ 180.

Funktionen "Fjernbelysning"



Tryk på knappen **4** for at tænde nærlyset og det udvendige lys i ca. 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at vognen kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Tryk og hold knap **4** nede i ca. to sekunder for at tænde for den udvendige belysning og udsende en lyd.

Bemærk: Lyset slukkes igen ved at trykke på knappen **4**.



Udskiftning: brug for et ekstra kort

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et kort, skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at genstarte systemet.

Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.



Chaufførernes ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

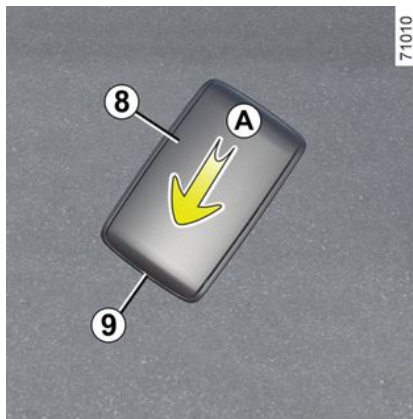
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

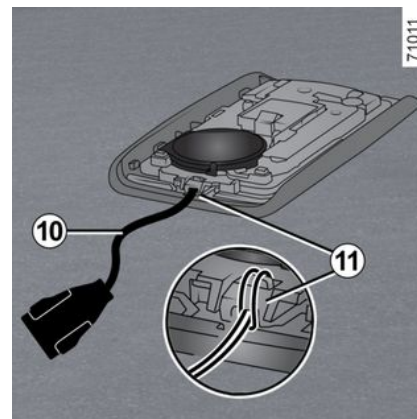
Montering af strop 10



Skub den bageste klap **8** nedad, mens du trykker på området **A**.



Indsæt aldrig værktøj af typen skruestrækker i åbningen **9**.



Før håndremmen ind i komponenten **11**, og før enden af remmen igennem låsen.

Placer remmen ved åbningen **9**, og luk klappen.

Bemærk: Kontrollér, at håndstropens diameter **10** passer til åbningen **9**.

KORT

Anvendelse

Kort A (Combi-version)



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

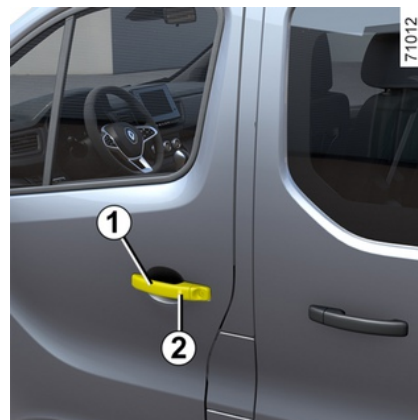
Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



Køretøjet kan låses/oplåses på tre måder:

- i "håndfri" tilstand, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;
- i "håndfri" tilstand (afhængigt af køretøjet) ved hjælp af knappen **2** på håndtaget **1** på førerdøren, passagerdøren, de bageste hængslede døre eller bagagerumsdøren;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.



Deaktivering/aktivering af "håndfri tilstand"

Afhængigt af køretøjet kan du fra informationscenteret eller på multimedieskærmen deaktivere/aktivere følgende:

- oplåsning, når du nærmer dig køretøjet,
- låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet,
- "håndfri" låsning og fuld oplåsning.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet.

KORT

2



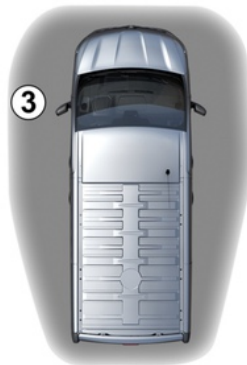
Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.

"Håndfri" oplåsning, når du nærmer dig køretøjet

Med kortet i adgangszone **3** låses køretøjet op. Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.



Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op.



71013

"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet



71014

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet **4**.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

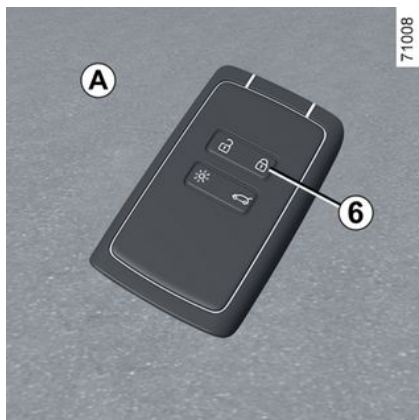
For at bekræfte, at køretøjet er blevet låst, **blinker havariblinklyset to gange og lyser derefter** i ca. fire sekunder ledsaget af et bip.



71015

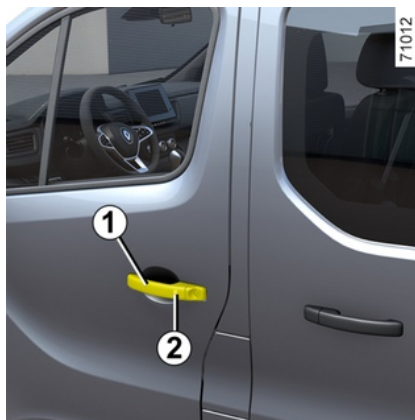
Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i zonen **5**.

KORT



Når kortet har været i registreringsområdet **4** i ca. 15 minutter, deaktiveres fjernlåsning af køretøjet. For at låse køretøjet skal du trykke på knappen **6** på kortet eller, afhængigt af køretøjet, på knappen **2** på et af håndtagene **7**.

Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i zonen **4**.



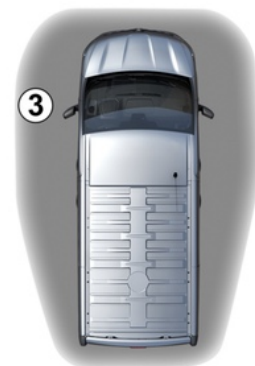
"Håndfri" oplåsning/låsning ved hjælp af knappen **2**

(afhængigt af køretøjet)

Med kortet i zonen **3** og køretøjet låst trykkes der på knappen **2** på håndtaget **1** på førerdøren, passagerdøren eller bagagerumsdøren for at låse køretøjet op.

Når du trykker én gang på knappen for bagklappen, låser du hele køretøjet op og åbner bagklappen.

Havariblinklyset og sideblinklysene blinker én gang for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.



Når køretøjet er låst op, skal du trykke på knappen **2** én gang for at låse køretøjet.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

i Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon ...), som kan forstyrre kortets funktion.

KORT

Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

2



Under visse omstændigheder deaktiveres oplåsning, når du nærmer dig køretøjet:

- Hvis køretøjet ikke har været brugt i otte dage.
- hvis kortet forbliver i nærheden af zone **3** i køretøjet i ca. fem minutter efter låsning af køretøjet;
- efter flere passager i nærheden af zone **3** på køretøjet, og uden at dørene er blevet låst op.

Brug kortet som fjernbetjening (se de relevante oplysninger), eller, afhængigt af køretøjet, tryk på knappen **2** for at låse køretøjet op og genaktivere "håndfri" tilstand.

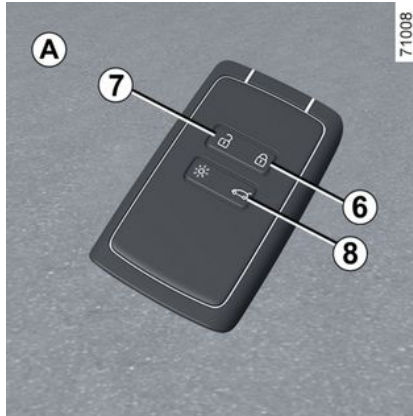
Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen.

I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

Brug kortet som fjernbetjening **A**



Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen **7**.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.



Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagagerummet er lukkede, skal du trykke på knappen **6**: Køretøjet låses.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Særlige funktioner:

- Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.
- Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, er låsning ikke udført. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

KORT

Oplåsning kun af bagagerummet.

Tryk på knappen **B** for kun at låse bagagerumsdøren op.

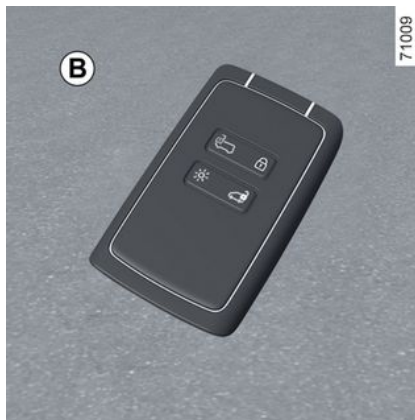


71016

Mens motoren kører, og en dør åbnes og lukkes, mens kortet ikke længere befinder sig i zone **5**, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

Kort **B** (varevognsversion)



Oplåsning af vognen

Køretøjet kan oplåses på to måder:

- I "håndfri" tilstand ved hjælp af knapperne på dørhåndtagene.
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Låsning af bil

Du kan låse bilen på fire forskellige måder:

- i tilstanden "Håndfri", når du bevæger dig væk fra køretøjet;
- i tilstanden "Håndfri" ved hjælp af knappen **9** på et af håndtagene på fordørene;

- i tilstanden "Håndfri" ved hjælp af knappen **10** på et af håndtagene på skydedørene i siden;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningstilstand;
- i tilstanden "Håndfri" ved hjælp af knappen på bagdørens håndtag.

Deaktivering/aktivering af "håndfri tilstand"

Afhængigt af køretøjet kan du fra informationscenteret eller på multi-medieskærmen deaktivere/aktivere følgende:

- låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet,
- Låsning og oplåsning ved at trykke på knappen **9** på håndtagene på åbningselementerne.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet. Se de relevante oplysninger.

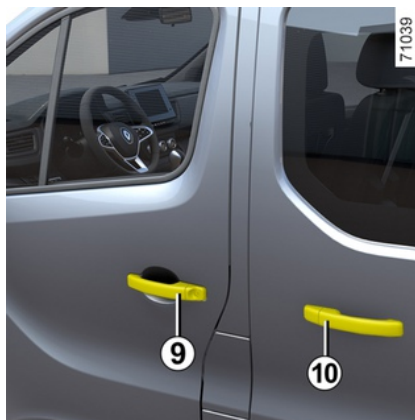
KORT

"Håndfri" oplåsning

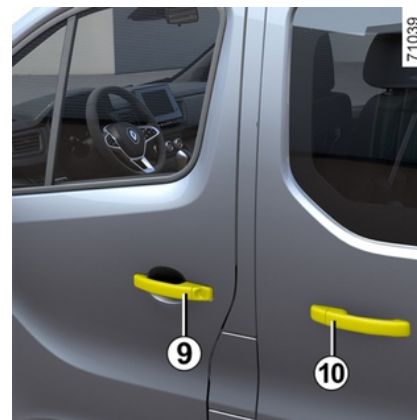
i Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon ...), som kan forstyrre kortets funktion.



71017



71039



71039

Med kortet i adgangszonen **11**:

- Tryk på knappen **9** på håndtaget på en af fordørene for at låse fordørene op i sikker tilstand eller alle døre i adgangstilstand;
- Tryk på knappen **10** på håndtaget på en af skydedørene i siden eller på knappen **12** på den hængslede bagdør for at låse bagområdet op i sikker tilstand eller alle døre i adgangstilstand.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.

"Håndfri" låsning

Når køretøjet er låst op, og alle døre lukkede, tryk på knappen **9**, **10** eller **12** én gang for at låse alle åbningselementerne.

Tilstanden Sikker

Hvis en af fordørene er åben, skal du trykke på knappen **9**, **10** eller **12** for at låse bagområdet.

KORT



Hvis en af bagdørene er åben, skal du trykke på knappen **9**, **10** eller **12** for at låse fordørene.

Tilstanden Adgang

Hvis et åbningselement er åbent eller ikke er lukket korrekt, kan knappen **9**, **10** eller **12** ikke bruges til at låse.

Havariblinklyset blinker to gange for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen.

Bemærk: "Håndfri" oplåsning/låsning fungerer ikke, hvis kortet ikke er til stede i registreringsområdet for den knap, der trykkes på.



"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet **3**.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

For at angive, at køretøjet er blevet låst, blinker havariblinklyset to gange og lyser derefter i ca. fire sekunder, og der lyder også en biplyd som bekræftelse.



Hvis kortet har været i adgangszone **3** i mere end ca. 15 minutter, er funktionen "låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet" deaktiveret. Sådan låses køretøjet: Tryk på knappen **8** på kortet.

2

KORT

2



71015

Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i zonen **14**.

Bemærk: Hvis et åbningselement (dør eller bagagerumsdør) er åben eller ikke ordentligt lukket, udføres der ikke "håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet. Havariblinklyset og sideblinklysene blinker ikke.

Brug kortet som fjernbetjening *B*



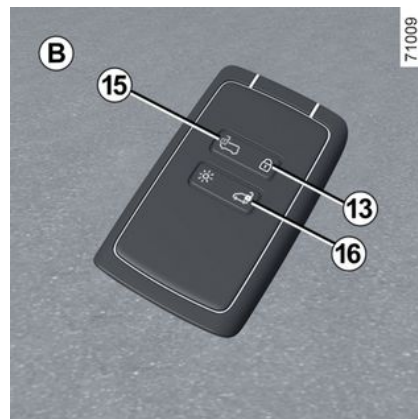
Chaufførers ansvar under parkering eller standsnings af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER



Det kan bruges på to forskellige måder: **sikker tilstand og adgangstilstand**.

Hvis du vil ændre den anvendte korttilstand, skal du gå til menuen "Adgang" fra informationscenteret eller på multimedieskærmen, afhængigt af køretøjet.

Standardtilstanden er tilstanden **Sikker**.



Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

KORT

Oplåsning ved hjælp af kortet.

Tryk på knappen **16** for at låse hængslede eller skydebagdøre eller bagklappen og, afhængigt af modellen, dørene i siderne op.

Tilstanden Sikker

Tryk kort på knappen **15** for at låse fordørene op og, alt efter modellen, sideskydedørene.

Tilstanden Adgang

Tryk på knappen **15** for at låse alle åbningsselementer op.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagagerummet er lukkede, skal du trykke på knappen **13**: Køretøjet låses.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Særlige funktioner:

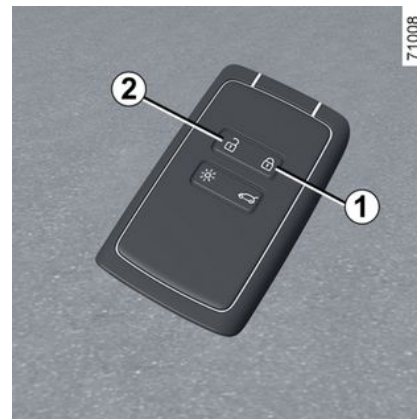
- Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

- Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, er låsning ikke udført. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.



71019

Super-låsning



71008

2

Når vognen er udstyret med super-låsning, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



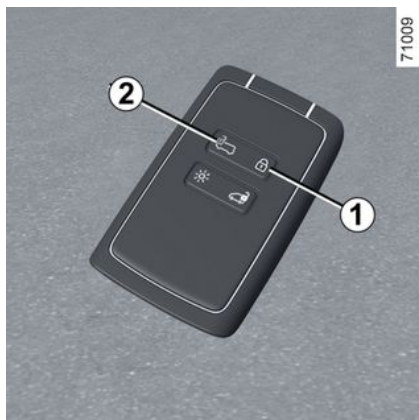
Anvend aldrig super-låsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.

Mens motoren kører, og en dør åbnes og lukkes, mens kortet ikke længere befinder sig i zone **4**, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

KORT

2



Bemærk: Superlåsningen kan ikke aktiveres, hvis vognens havari-blinklys eller positionslys er tændt.



Afhængigt af køretøjet kan sidespejlene automatisk foldes ind, når køretøjet låses.

Aktivering/deaktivering

Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **2** knappen.

Låsning bekræftes af **to lange blink og tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet kan sidespejlene automatisk foldes ind, når køretøjet låses → 158.

Deaktivering af superlåsning

Tryk én gang på knappen **1**.

Oplåsningen visualiseres ved et enkelt blink af havariblinklyset.

Kort til "håndfri": batteri



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Forholdsregler vedrørende batterier:

– Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.

– Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

– Hvis det kan være indtaget eller indsat i en del af kroppen, skal du straks søge læge.



Ved udskiftning skal man huske at:

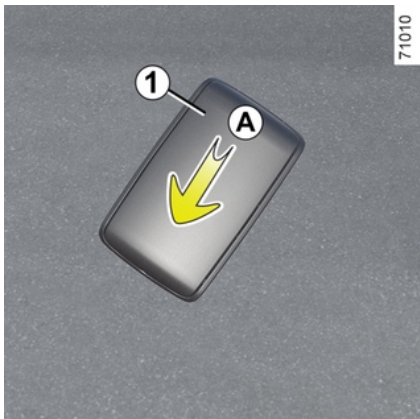
– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare

– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

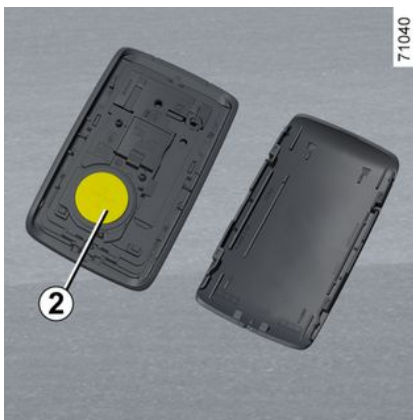
KORT

Udskiftning af batteri



Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet, skal du udskifte batteriet i kortet:

- skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**;
- fjern batteridækslet **2**;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
- Placer det ifølge den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.



Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter du trykker fire gange på kortet, når du er i nærheden af køretøjet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: når du udskifter batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.



Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op → 180.



KORT

2



Smid ikke dine brugte batterier ud som affald.

Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

NØGLE, FJERNBETJENING

Generelt



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

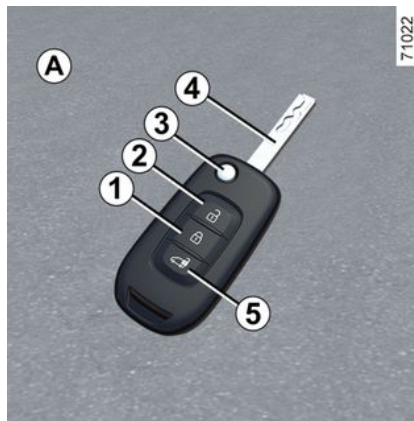
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låsere.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

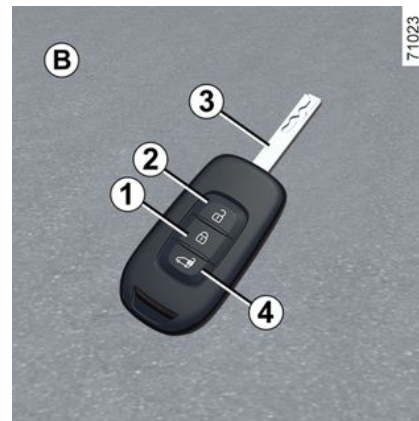
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening A (Combi-version)



1. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **3**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knap **3** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.
4. Nøgle til tændings- og startkontakt, samt til venstre fordør.
5. Oplåsning kun af bagagerummet.

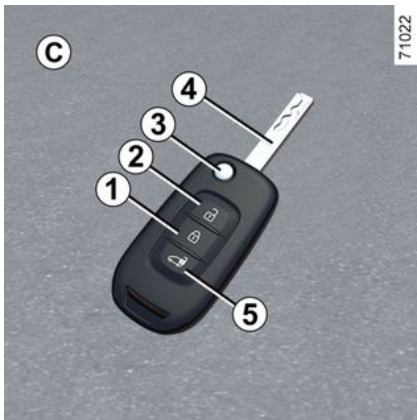
Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening B (Combi-version)



1. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Nøgle til tændings- og startkontakt, samt til venstre fordør.
4. Oplåsning kun af bagagerummet.

NØGLE, FJERNBETJENING

Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening C (varevogsversion)



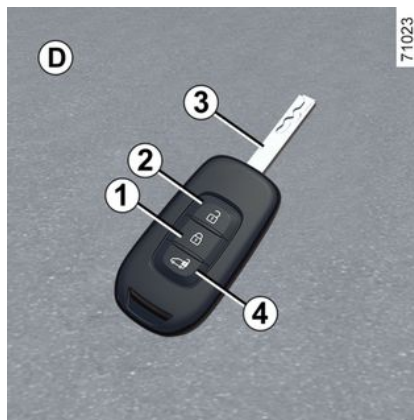
1. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **3**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knap **3** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.
4. Nøgle til tændings- og startkontakt, samt til venstre fordør.
5. Oplåsning kun af bagagerummet.



Der er to måder, hvorpå du kan bruge fjernbetjeningen: **adgangstilstand** og **sikker tilstand**.

Du kan skifte mellem anvendelsestilstandene på fjernbetjeningen ved at åbne menuen "Adgang" fra informationscenteret eller multimedieskærmen, afhængigt af køretøjet → 148.

Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening D (varevogsversion)



1. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

2. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

3. Nøgle til tændings- og startkontakt, samt til venstre fordør.

4. Oplåsning kun af bagagerummet.




Der er to måder, hvorpå du kan bruge fjernbetjeningen: **adgangstilstand** og **sikker tilstand**.

Du kan skifte mellem anvendelsestilstandene på fjernbetjeningen ved at åbne menuen "Adgang" fra informationscenteret eller multimedieskærmen, afhængigt af køretøjet → 148.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som fjernbetjeningen) kan forstyrre funktionen.

NØGLE, FJERNBETJENING

 Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

 **Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening**

Henvend dig udelukkende til et autoriseret værksted for dit bilmærke.


– I tilfælde af udskiftning af en nøgle skal vognen og alle eksisterende nøgler bringes til det autoriserede værksted til samtidig initialisering.

– Alt efter modellerne har du mulighed for at bruge op til fire fjernbetjeninger.

Funktionsfejl ved fjernbetjeningen

Sørg altid for, at batteriet er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år.

Sådan skifter du batteriet → 40.

 **Et godt råd**
Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjeningens rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Vær opmærksom på ikke at låse eller oplåse dørene ved utilsigtet at trykke på fjernbetjeningens knapper.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Havariblinklyset og sideblinklysene blinker ikke.

Anvendelse

Fjernbetjening **A** eller, afhængigt af køretøjet, fjernbetjening **B** kan bruges til at låse eller oplåse åbningselementerne. Den drives af et batteri, der skal udskiftes → 40.

Låsning af dørene

Tryk på låseknappen **1**.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker to gange for at indikere, at dørene er låst**, og, afhængigt af kø-

retøjet, spejlene foldes automatisk ind.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Havariblinklyset aktiveres, og blinklysene blinker ikke, og der udsendes ingen biplyde.

Oplåsning af dørene.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang for at indikere, at dørene er låst op**, og, afhængigt af køretøjet, spejlene foldes ud automatisk.

Combi-model


Tryk på knappen **2** for at låse alle åbningselementerne op.


Varevognsversion

Tryk på knappen **2** for at:

- låse alle åbningselementer op i adgangstilstand;
- Oplåsning af fordørene og, afhængigt af køretøjet, sideskydedøren i Sikker tilstand.

NØGLE, FJERNBETJENING

2  Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op → **158**.

 Med motoren kørende og tændingen tilsluttet → **179** er knapperne på fjernbetjeningen inaktive.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

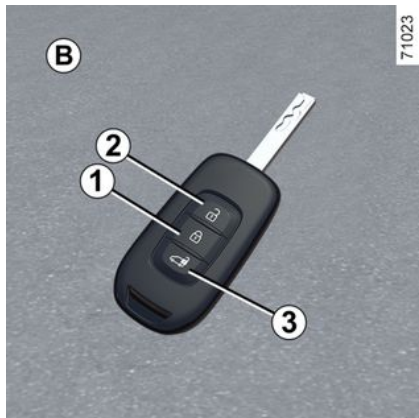
Oplåsning af kun bagagerummet (Combi-version)



Ved hjælp af fjernbetjeningen **A** eller **B** kan du trykke på knappen **3** for kun at oplåse/låse bagagerummet.

NØGLE, FJERNBETJENING

Oplåsning af lastområde (varevognsversion)



På fjernbetjening **A** eller **B** skal du trykke på knappen **3** for at oplåse skydedørene i siden og de hængslede bagdøre eller bagklappen.



Fjernbetjener **A** eller **B** til varevognsversion

Der er to måder, hvorpå du kan bruge fjernbetjeningen: **adgangstilstand og sikker tilstand.**

Du kan skifte mellem anvendelsestilstandene på fjernbetjeningen ved at åbne menuen "Adgang" fra informationscenteret eller multimedieskærmen, afhængigt af køretøjet → 148.

Bemærk: I tilfælde af frakobling/udskiftning af 12-volt-batteriet vil tilstanden **Adgang** omkonfigureres som standard.

Super-låsning



Anvend aldrig superlåsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.

Bemærk: Superlåsningen kan ikke aktiveres, hvis vognens havariblinklys eller positionslys er tændt.



NØGLE, FJERNBETJENING

Aktivering/deaktivering

Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **1** knappen.

Låsning bekræftes af to lange blink og tre korte blink med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet kan sidespejlene automatisk foldes ind, når køretøjet låses → 158.

Deaktivering af superlåsning

Tryk én gang på knappen **2**. Oplåsningen visualiseres ved et enkelt blink af havariblinklyset.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batteri



Ved udskiftning skal man huske at:

– Sørg for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare.

– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.



Forholdsregler vedrørende batterier:

– Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.

– Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

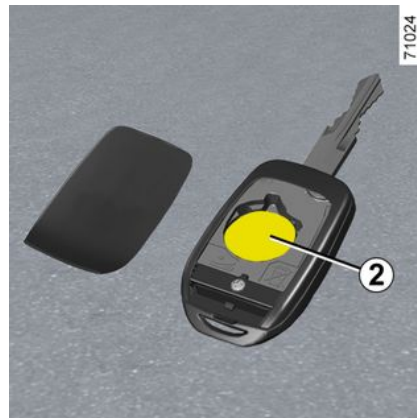
– Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

Åbn boksen ved rillen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj, og udskift batteriet **2**. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er vist på bagsiden af låget.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).

Udskiftning af batteri



Ved genmontering skal du sikre, at dækslet er klipset korrekt på og skruen er strammet korrekt.

NØGLE, FJERNBETJENING

Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

71021

i Ved genmontering skal du sikre, at dækslet er klipset korrekt på og skruen er strammet korrekt.



Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op → 48.

i Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.

i Smid ikke dine brugte batterier ud som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Fordøre

2



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.



Chaufføreren ansvar under parkering eller standsnings af køretøjet

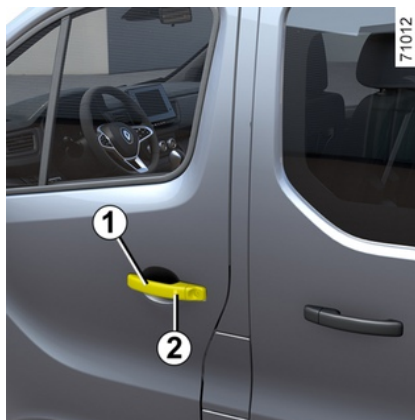
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Åbning af dørene udefra



Biler med fjernbetjening

Lås vognen op vha. fjernbetjeningen, og træk i håndtaget **1**.

Biler med kort

(afhængigt af køretøjet)

Mens du har kortet på dig, skal du trykke på knappen **2** for at låse køretøjet op og trække i håndtaget **1**.

Lukning af dørene udefra

Tryk døren i. Lås den vha. fjernbetjeningen eller, på køretøjet udstyret med et kort, ved at trykke på knappen **2**.

Åbning af dørene indefra



Træk i håndtaget **4**, og skub døren.

Lukning af dørene indefra

Træk i døren kun vha. håndtaget **3**.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Hvis der høres et lydsignal ved åbning af en af dørene, angiver dette, at lygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt.

Alarm for lukning af døre og bagklap

Hvis en dør er åben eller forkert lukket, vises meddelelsen "Dør åben"

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

på instrumentbrættet fulgt af en kontrollampe, når vognen når op på ca. 20 km/t.

Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, når førerdøren åbnes, eller når dørene låses.

Sideskydedør



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



Gode råd vedrørende sideskydedøre.

Åbning eller lukning af døren bør som for alle bilens døre foretages under iagttagelse af almindelige forholdsregler:

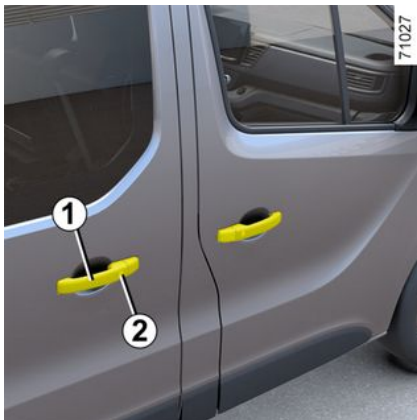
- Kontrollér først, at hverken personer, legemsdele, dyr eller genstande risikerer at komme til skade.
- Benyt udelukkende de indvendige og udvendige håndtag til at betjene døren.
- Vær forsigtig både ved åbning og lukning af døren.
- Pas især på, når bilen er parkeret skrånende, og sørg for at åbne eller lukke døren helt, indtil den blokeres.
- Sørg altid for, at skydedøren er helt lukket, når bilen er i bevægelse.

Biler med fjernbetjening

Sideskydedøren låses og oplåses ved at trykke på knappen på fjernbetjeningen.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Biler med kort



Sideskydedøren låses og oplåses:

- ved at trykke på en knap på kortet;
- afhængigt af køretøjet, ved at trykke på knappen på fordørene, bagagerumsdøren eller knappen **2** i håndfri tilstand (på varevognsversionen);
- I håndfri tilstand ved låsning/oplåsning af fordøre eller bagsmæk.

Åbning af dørene udefra

Med køretøjet låst op trækkes håndtaget **1** ud mod dig selv, og døren skubbes bagud.

Lukning af dørene udefra

Træk i håndtaget **1**, og skyd døren mod forenden af bilen indtil den er helt lukket.

Åbning af dørene indefra



Træk håndtaget **3** bagud, og åbn døren, indtil den låses i position.

Lukning af dørene indefra

Træk håndtaget **3** fremad, og luk døren, indtil den går i hak.

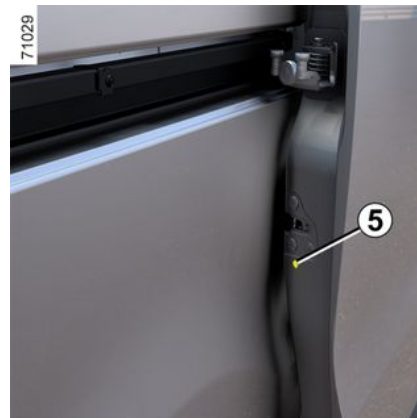
Manuel låsning indefra

Sænk knappen **4**. Skydedøren er låst.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Børns sikkerhed i bilen



For at forhindre, at bagdørene kan åbnes indefra, drejes boltene **5** på hver dør, og døren lukkes.

Kontrollér indefra, at dørene er ordentligt lukket.

De kan kun åbnes udefra.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Bagsvingdøre



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanten med bagdøren åben, kan baglygterne være dækket. Du bør advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekant, eller andet udstyr som foreskrevet af den lokale lovgivning i det land, du befinder dig i.



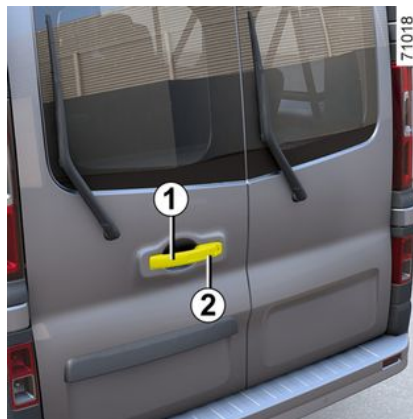
Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.



Lad ikke bagdørene være åbne, der kan komme et voldsomt vindstød.

Risiko for personskade

Åbning af dørene udefra



Biler med fjernbetjening

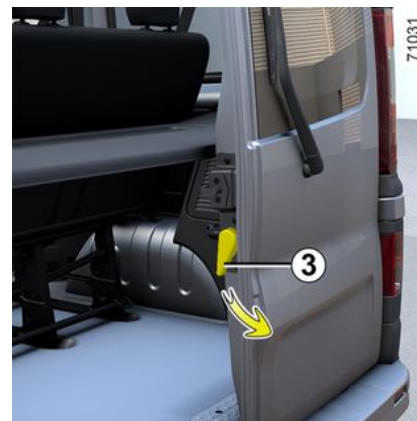
Lås vognen op vha. fjernbetjeningen, og træk i håndtaget **1**.

Biler med kort

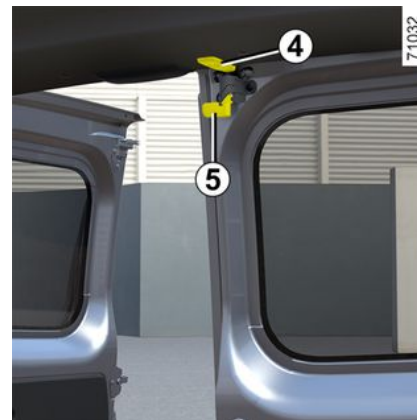
(afhængigt af køretøjet)

Mens du har kortet på dig, skal du trykke på knappen **2** for at låse køretøjet op og trække i håndtaget **1**.

Træk i håndtaget **3** for at åbne døren.



Kørsel med døren åben i højre side



DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Luk døren i venstre side, når den i højre side er åben.

Hvis køretøjet er udstyret med funktionen, låses venstre dør ved at dreje låsen **5** for at sætte den i huset **4**.



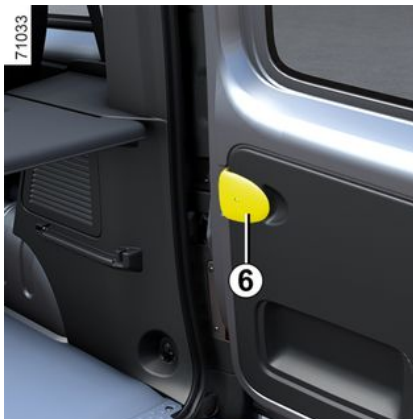
Ved kørsel med højre bagsvingdør åben skal den transporterede last → **325** altid spændes fast.

Venstre dør, som forbliver lukket, må ikke erstatte en fastgørelse af den transporterede last. Kørsel med højre bagsvingdør åben må kun finde sted i særlige tilfælde.

I alle tilfælde skal den lokale lovgivning overholdes.

Risiko for nedfald af last på kørebanen.

Maksimal åbning af dørene



Træk i grebet **6** på hver dør for at frigøre stangen **7**. Luk døren helt op.

Lukning af dørene udefra



Før først døren i højre side hen i næsten lukket position, og luk den så med et smæk.

Gør derefter det samme med døren i venstre side inden låsning.



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER



Sådan låses dørene op **A** → 48.

Manuel låsning/oplåsning indefra

Drej knappen **8** med uret for at låse døren **A**.

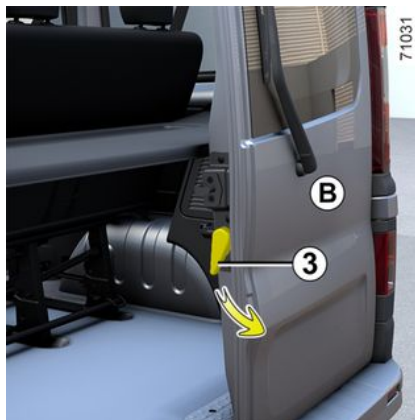
Drej knappen **8** mod uret for at låse døren op **A**.

Åbning af dørene indefra

Træk i håndtaget **9**, og skub døren **A**.

Træk i håndtaget **3**, og åbn døren **B**.

Lukning af dørene indefra



Sæt først døren **B** i næsten lukket position, og smæk den så helt i.

Gør derefter det samme med dør **A**.

BAGAGERUM

Biler med fjernbetjening



Bagklappen låses og oplåses ved at trykke på knappen på fjernbetjeningen.

Biler med kort

Bagklappen låses og låses op:

- ved at trykke på en knap på kortet;
- i håndfri tilstand ved låsning/oplåsning af fordøre;
- i håndfri tilstand, afhængigt af køretøjet, ved at trykke på knappen **1**.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Sådan sættes den på klem

Med bagklappen oplåst skal du trykke låsetappen **2** ind og løfte bagklappen.

Lukning



Sænk bagklappen, oprindeligt vha. det indvendige håndtag **3**.

Når bagklappen er nede i skulderhøjde, slippes det indvendige håndtag **3**. Derefter lukkes bagklappen helt ved at trykke ned på den udefra.

Centrallåsning/-oplåsning af åbningselementerne



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Låsning og oplåsning indefra



Kontakten **1** betjener alle dørene på samme tid.

Hvis en af dørene er åben eller ikke ordentligt lukket, sker der en hurtig låsning/oplåsning af dørene.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: **med standset motor** trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **1** for at låse de andre døre.

Låsning af åbningselementerne uden kortet eller nøglen

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er afladet, eller at kortet eller nøglen midlertidigt er ude af funktion osv.

Med motoren standset og bagdørene lukket, og en fordør åben trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **1**.

Kontrollér, at du har nøglen eller kortet på dig, inden du stiger ud af vognen.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Oplåsning udefra kan kun ske vha. nøglen eller kortet.



Efter en låsning/oplåsning af køretøjet ved hjælp af knapperne på kortet er "håndfri" låsning og oplåsning deaktiveret.

For at komme tilbage til håndfri betjeningstilstand: Start køretøjet.



Forlad aldrig køretøjet med nøglen eller kortet efterladt i kabinen.

2

Kontrollampe for dørlåse



Når tændingen er sluttet til, vil kontrollampen indbygget i kontakten **1** informere om dørenes låsestatus:

- når advarselslampen er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
- når dørene er oplåst, vil kontrollampen være slukket.

Med tændingen slukket, når du har låst dørene, vil kontrollampen forblive tændt, og derefter slukker den.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Låsning af dørene med bagklappen åben

Hvis du vil låse køretøjet med bagagerummet åbent (f.eks. ved transport af genstande i bagagerummet, som forhindrer den i at blive lukket), eller når køretøjet befinder sig i en zone med elektromagnetisk stråling, eller hvis der er fejl i nøglen med tændingen slået fra, trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **1**.

Bemærk: Hvis du lukker bagagerummet, låses det.

Manuel låsning, oplåsning af hver enkelt dør



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

I tilfælde af at fjernbetjeningen eller kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

I **nogetilfælde** fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet ikke:

- kortet eller batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening er fladt, køretøjets batteri er afladet osv.
- brug af apparater, der har samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- med henblik på at bruge den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen indbygget i kortet (afhængigt af køretøjet) til at låse førerdøren op
- brug af den indvendige kontakt til låsning/oplåsning af dørene → **52**.

Kortets indbyggede nøgle



Den indbyggede nøgle **2** kan bruges til at låse eller oplåse førerdøren, når kortet ikke fungerer.

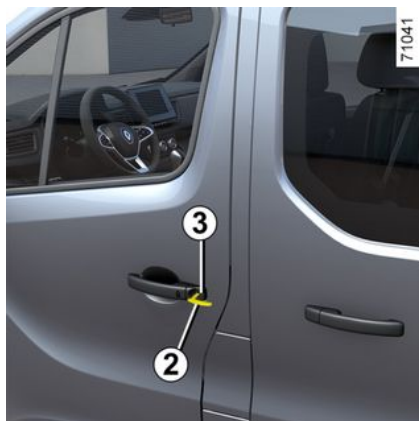
Adgang til nøglen 2

Skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER



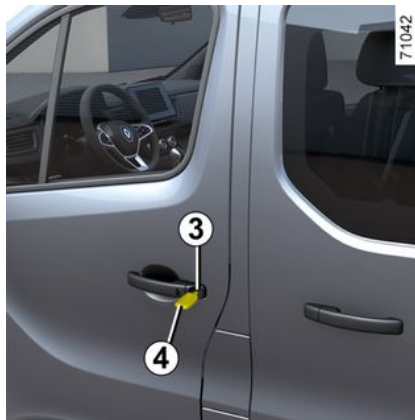
Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet



Indsæt nøglen **2** i låsen **3** på førerdøren, og lås eller lås op.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.

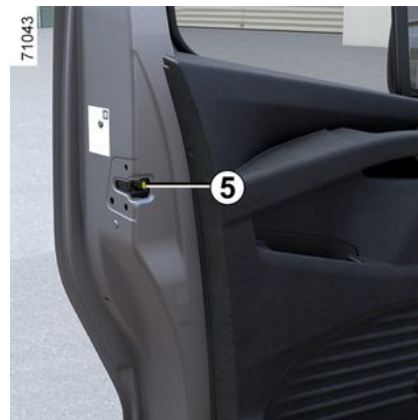
Modeller med nøgle, fjernbetjening



Brug af nøglen

Indsæt nøglen **4** i låsen på førerdøren, og lås eller lås op.

Manuel låsning af dørene



Når døren er åben, drejes skruen **5** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Det betyder, at døren herefter låses udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

2

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Låsning og oplåsning indefra



Kontakten **6** styrer dørene og bagagerumsdøren samtidig.

Hvis en af dørene (eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: med standset motor trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **6** for at låse de andre døre.

Advarselsslampe for dørenes låsetilstand

Med tændingen tilsluttet angiver indikatorlampen på kontakten **6** dørenes låsestatus:

- når advarselsslampen er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
- når dørene er oplåst, vil kontrolslampen være slukket.

Når du har låst dørene, vil kontrolslampen forblive tændt, og derefter slukker den.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Automatisk låsning af dørene under kørsel



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Funktionsprincip



Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t. Oplåsning sker:

- ved at trykke på kontakten til dør-oplåsning **1**;
- ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en dør åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på ca. 10 km/t.

Aktivering/deaktivering af funktionen

For at aktivere: Når køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **1**. Meddelelsen "Aut. dørlåsning aktiveret" vises på instrumentbrættet.

For at deaktivere: Når køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **1**. Meddelelsen "Aut. dørlåsning deaktiveret" vises på instrumentbrættet.

Funktionen kan også aktiveres og deaktiveres ved hjælp af informationscenteret eller multimedieskærmen (afhængigt af køretøjet).

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (ingen centrallåsning, kontrollampen **1** tændes ikke ved forsøg på låsning af døre og bagagerum osv.), skal du kontrollere, at centrallåsningen ikke er blevet deaktiveret ved en fejl, og at alle døre og bagagerummet er lukket korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, kontaktes en forhandler af mærket.

FORSÆDER

Forsædenakkestøtter



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt. Afstanden mellem dit hoved og sektion **A** skal være så kort som muligt.

Afmontering af nakkestøtten



Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Sænkning af nakkestøtten

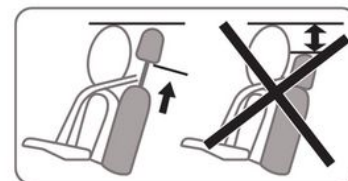
Tryk på knappen **1**, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Aftagning af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip ryglænet om nødvendigt). Med nakkestøtten i den øverste stilling trykkes der på knappen **1**, og nakkestøtten løftes op, indtil den kan tages af.

Anbringelse af nakkestøtten

Anbring nakkestøttens stænger i hullerne (om nødvendigt vippes sæderyggen). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen **1** for at indstille den ønskede højde. Sørg for, at hver stang **2** er låst fast på sæderyggen.



Forsæder

Indstilling af sædet



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

For ikke at modvirke sikkerhedsselelernes effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel. Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.



Indstilling i længderetningen

Løft håndtaget **7** for at låse det op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontrollér, at sædet er fastlåst.

Indstilling i højden

Sænk eller træk i håndtaget **3** så mange gange som nødvendigt for at sænke eller hæve sædet.



Indstilling af lændestøtterne

For at gøre det lettere at justere lændestøtten skal du hæve armlænet **5**. Drej hjulknappen **4** for at øge eller mindske lændestøtten.

Armlæn foran **5**

Afhængigt af modellen kan du indstille de forreste armlæn **5**.

For at justere armlænet opad skal du hæve armlænet til den ønskede position.

For at justere armlænet nedad skal du hæve armlænet til opbevaringspositionen langs ryglænet og derefter sænke det.

For at opbevare armlænet skal du hæve armlænet til opbevaringspositionen **A**. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Sæderyggens hældning

Håndter håndtaget **6**.

Eloppvarmede sæder

Med tændingen tilsluttet, skal du trykke på kontakten **2**. Den indbyggede kontrollampe tændes.

Systemet, der er termostatstyret, regulerer opvarmning og deaktiverer den om nødvendigt.

Sådan laves det midterste passagersæde om til et bord

(afhængigt af køretøjet)

FORSÆDER



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.



For din egen sikkerheds skyld skal du fastgøre genstande, der transporteres, når sædet er i bordstilling.



Når rygsædet på forsædet er i bordpositionen, skal du deaktivere forsædepassageren

Airbag → 128.

Der er risiko for alvorlige kvæstelser pga. genstande, der er anbragt på ryglænet i bordstilling, hvis Airbagairbaggen udløses.

Denne advarsel er anført på en etiket (på instrumentbrættet) og en anmærkning (på forruden).



Når rygsædet på forsædet slås ned til bordpositionen, anbefales det ikke at undlade at bruge sidesædet og lade det stå tomt.



Sørg for, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer flytning af sædet.

– Hold ryglænet foroven for at gøre klar til nedlægningen, og betjen samtidigt betjeningsenheden 7, mens du lægger ryglænet ned mod forsædet;

– Tryk på den bagerste del af ryglænet for at låse den. Kontroller at ryglænet er fastlåst.

Sådan sættes passagersædet i midten tilbage på plads

Sørg for, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer flytning af sædet.

- Betjen kontakten 7 for at låse ryglænet op;
- løft sædets ryglæn op;
- Sørg for, at sædet er korrekt fastlåst.

Midtersæde foran med sammenklappeligt ryglæn til nødudgang

(afhængigt af køretøjet)

FORSÆDER

2



Midtersædet foran er udstyret med et sammenklappeligt ryglæn **8** for at muliggøre en nødudgang.

Sørg for, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer flytning af ryglænet.

Vipning af ryglænet **8**:

- Ryglænet holdes foroven for at gøre klar til nedlægningen.
- Lås ryglænet op ved hjælp af håndtaget **7**, og skub derefter ryglænet fremad.

Bemærk: Når ryglænet sættes tilbage i køreposition, skal du sikre dig, at det er korrekt låst på plads.



Af hensyn til din sikkerhed må du ikke køre med forsædet klappet ned **8**.

Der er risiko for meget alvorlig personskade, hvis airbaggen udløses.

Brugsanvisningsetiket



Markeringerne på etiket **A**, som er placeret på bagsiden af det sammenklappelige nødudgangssæde **8** foran, minder om, at:

- Det er forbudt at køre, mens det sammenklappelige nødudgangssæde foran er klappet ned;
- Det er forbudt at lægge tung last på det sammenklappelige nødudgangssæde foran.

A



71270

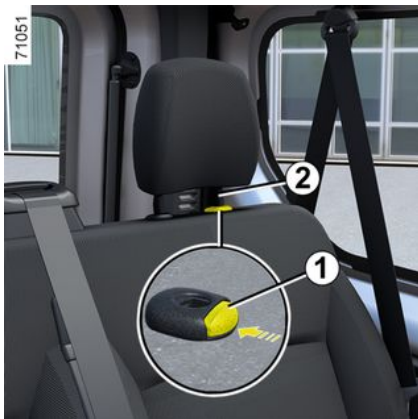
BAGSÆDEPLADSER

Bageste nakkestøtter



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

Aftagning af nakkestøtten



Tryk på knappen **1**, og løft nakkestøtten, indtil den er fri (sænk om nødvendigt ryglænet bagud).

Anbringelse af nakkestøtten



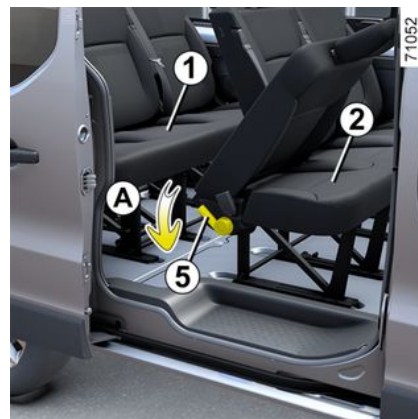
Anbring nakkestøttens stænger i hullerne (om nødvendigt vippe sæderyggen). Tryk nakkestøtten helt ned, og løft den op, indtil den blokeres. Sørg for, at hver stang **2** er låst fast på sæderyggen.

Bagsæde: Funktioner

Funktioner



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Afhængigt af modellen kan der være to bagsæder: bagsæde **2** (anden sæderække) og bagsæde **1** (tredje sæderække).

Bagsæde 2

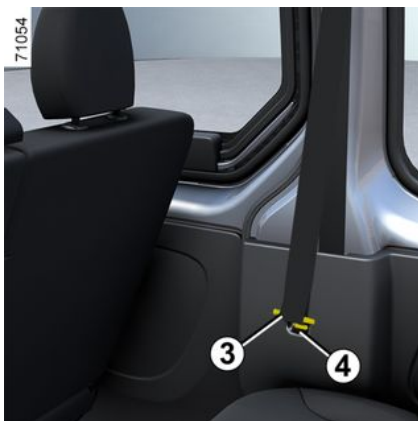


Kontroller, at bagsæderne er korrekt fastlåst, når de sættes tilbage på plads.

Sørg for at låse sikkerhedsseleer i siderne fast i beslagene.

BAGSÆDEPLADSER

2

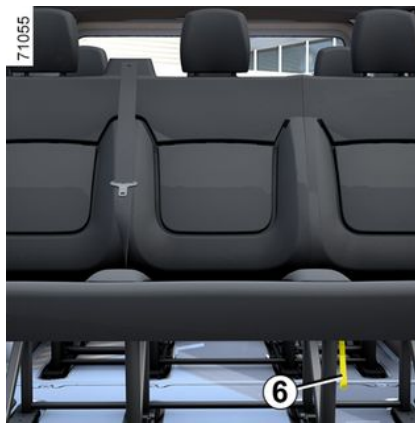


Indsæt låsetapperne **3** i lukkerne **4**, inden du bevæger de(t) pågældende ryglæn.

For at lette adgangen til bagerste række (bagsæde **1**), skubbes kontakten **5** nedad (bevægelse **A**) for at vippe sædets ryglæn **2**.

Glem ikke at låse selen igen, når der sidder en passager i sædet.

Nøddudgang



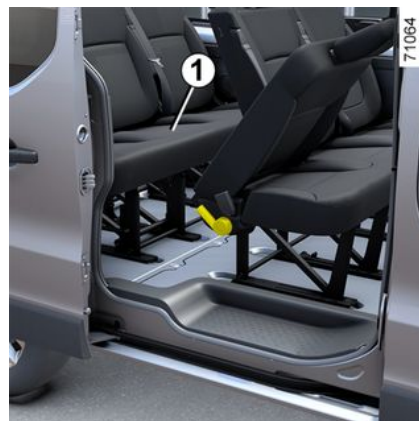
I tilfælde af nøddudgang ved en ulykke skal du bruge én af de to røde

stropper **6**, der er placeret under bagsædet **3**.

De kan tilgås fra forsiden (anden række) og bagsiden (tredje række).

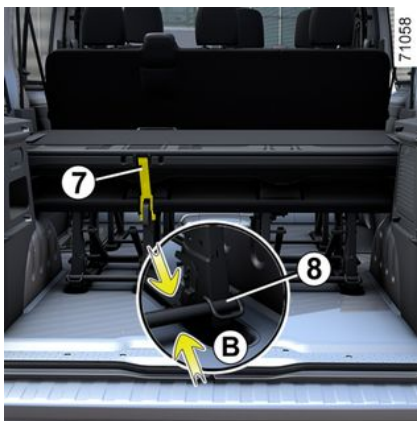
Træk i en af de røde stropper **4**, og vip derefter ryglænet fremad for at låse sædebænkens ryglæn op.

Bagsæde 1



Det kan klappes sammen og foldes indad.

BAGSÆDEPLADSER

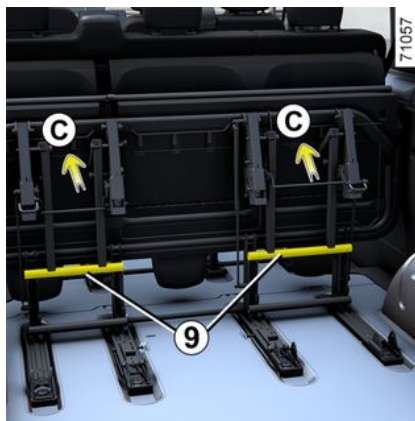


Opslåning

- Træk i selen til oplåsning af ryglænet **7**;
- slå sæderyggen ned på sædet.



Ved håndtering af bagsædebænken skal du sikre dig at dens forankringspunkter er rene (de skal være fri for grus og klude eller andet, der kan blokere fastlåsning af bagsædebænken).



For at slå ned

(afhængigt af køretøjet)

- Grib fat i rørene **B**, og træk i dem samtidig (bevægelse **B**);
- vip hele sædet fremad, indtil det låser fast;
- Tryk øverst på sædebunden (ved **C**), og lås sædet i positionen ved at skubbe låsearmene **9**;
- kontrollér, at de er låst ordentligt fast.

Afmontering/montering af bagsæde 1 og 2

(afhængigt af køretøjet)



Kontroller, at bagsæderne er korrekt fastlåst, når de sættes tilbage på plads. Sørg for at låse sikkerhedsseleer i siderne fast i beslagene.



Bagsæderne skal altid placeres i de originale forankringspunkter. Brug af bagsæde "med ryggen mod køreretningen" er forbudt under kørsel.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Det er forbudt at bytte om på bagsæde 1 og 2.

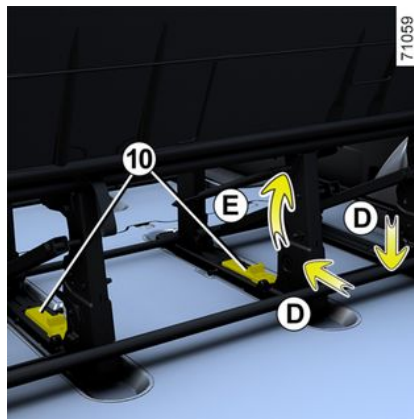
BAGSÆDEPLADSER

2



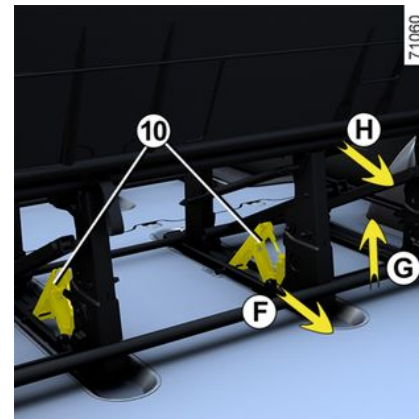
De afmonteres og genmonteres på samme måde.

Afmontering



Allerførst skal sikkerhedsseleer i siderne frigøres ved at tage dem ud af beslaget.

- Under sædet trykkes på låsen **9** og derefter trækkes den fremad (bevægelse **D**);
- løft den op (bevægelse **E**);



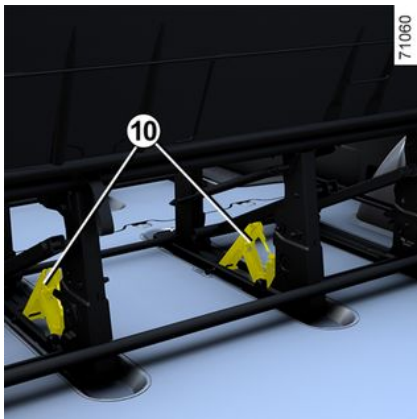
- flyt sædet bagud for at frigøre låsebeslagene (bevægelse **F**);
- løft sædet op (bevægelse **G**);
- flyt igen sædet bagud for at frigøre de forreste låsebeslag (bevægelse **H**);
- fjern sædet ud igennem køretøjets forreste del.



Afmonter sædet **2**, inden bagsædet **1** fjernes.

BAGSÆDEPLADSER

Montering



- Anbring bagsædet i forhold til de forreste låsebeslag;
- skub sædet, indtil det når til de bageste låsebeslag;
- sænk låsene **9**, og tryk på dem, indtil de låser;
- sørg for, at mærkerne på låsene **9** står ud for hinanden.

SIKKERHEDSSELER

Sikkerhedsseler på forsæderne

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselerne for at opnå den største sikkerhed.

i For at opnå den bedste virkning af selerne bagi, skal du sørge for, at bagsædet → 59 er korrekt fastlåst.



Hvis sikkerhedsselerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

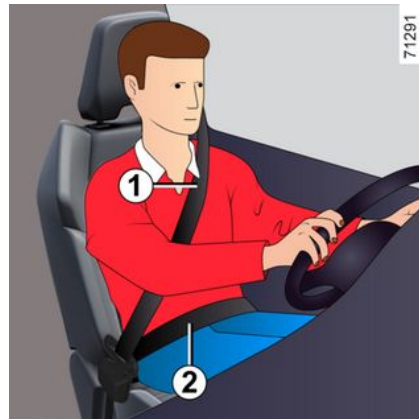
Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
- **indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.

- **Indstil sædehøjden.** Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;
- **Indstil rattets position.**

Indstilling af sikkerhedsselerne



Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselerne på alle sæder korrekt:

- Juster sæderne (sædeposition og sæderygsvinkel, hvis tilgængelig),
- Læn dig godt tilbage mod sæde-ryggen.
- flyt skulderstroppen **1** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselens højde,

SIKKERHEDSSELER

hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen **7** er i kontakt med skulderen.

– placér hofteselen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

Låsning



Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses **3** i låsebeslaget **5** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet **3**).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle op og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Udløsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

Justering af højden på de forreste sikkerhedsseler



Tryk knappen **9** op eller ned for at tilpasse skulderbåndet **7**

bedst muligt til kroppen, som anført i det foregående.

Når denne indstilling er foretaget, kontrolleres det, at selen er korrekt fastlåst.


Advarsel lampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselen i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet.



Kontrollampen vises på det midterste display **A**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele (hvis passagersædet er besat) ikke er spændt.

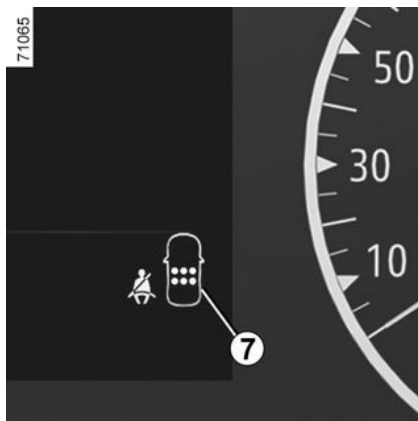
SIKKERHEDSSELER

Afhængigt af køretøjet, hvis der sidder nogen på sædet, og en af disse sikkerhedsseleer ikke er spændt eller åbnes, når køretøjet bevæger sig med en hastighed over ca. 20 km/t,

blinker advarselslampen , og der lyder et bip i ca. 120 sekunder.

Bemærk: Hvis der placeres en på passagersædet, kan det i visse tilfælde udløse advarselslampen.

Alarm for ikke spændte selet: instrumentbræt B



Advarsel for manglende fastspænding på forsædet (afhængigt af model)

Når dørene er lukket, vises grafikken 7 på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken 7:



spændt sikkerhedssele;




sæde optaget og ikke-spændt sikkerhedssele;



sæde ikke optaget.

Med dørene lukket vises kontrollam-

pen  på det midterste display A, når tændingen er slået til, og hvis førerens eller passagerens/passagerernes sikkerhedsseleer ikke er spændt (hvis der sidder nogen på sædet).

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollam-

pen  på det midterste display A, hvis der sidder én på et forsæde, og sikkerhedsseleer ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken 6, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er eller bliver oplåst under kørslen:

- kontrollampen  blinker på midterdisplayet A.

og

SIKKERHEDSSELER

- der lyder et bip i ca. 120 sekunder; og
- grafikken **7** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet



vises for det pågældende sæde.

Sørg altid for, at forsædepassagerne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedssele matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på passagersædet, kan i visse tilfælde udløse advarsler.

Advarsel for manglende fastspænding på bagsædet (afhængigt af model)

Når dørene er lukket, vises grafikken **7** på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken **7**:



spændt sikkerhedssele;



sæde optaget og ikke-spændt sikkerhedssele.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken **7** i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- kontrollampen  blinker på midterdisplayet **A**.

og

- der lyder et bip i ca. 30 sekunder;

og

- grafikken **7** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet



for det pågældende sæde vises.

Sørg altid for, at bagsædepassagerne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedssele svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

Alarm for ikke spændte seles: instrumentbræt **C**



2

SIKKERHEDSSELER


Alarm for ikke-spændt sele foran

Når dørene er lukket, vises grafikken **B** på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:


- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en sele spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken **B**:

- **symbol med grønt**: sikkerhedssele fastgjort;
- **symbol med rødt**: sæde optaget og sikkerhedssele ikke spændt;
- **symbol med gråt**: sæde ikke optaget.


Når dørene er lukket, vises  kontrollampen på det midterste display, når køretøjstændingen er slået til, og førerens og/eller passagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollam-

pen  på det midterste display **A**, hvis der sidder én på et sæde, og sikkerhedssele ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken **B**, der vi-

ses i ca. 60 sekunder, hver gang en af selerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- kontrollampen  blinker på midterdisplayet **A**.
 - og
 - der lyder et bip i ca. 120 sekunder;
 - og
 - Grafikken **B** vises i mindst ca. 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.
- Sørg altid for, at bagsædepassagerne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedssele matcher antallet af optagede sæder.

Bemærk: I visse tilfælde kan advarselne blive udløst af en genstand, som er placeret på et af sæderne.

Advarsel for manglende fastspænding på bagsædet (afhængigt af model)

Når dørene er lukket, vises grafikken **B** på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om

fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:


- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- En sele bagi spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken **B**:

- grøn indikator: sikkerhedssele spændt
- rød indikator: sikkerhedssele ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken **B** i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- kontrollampen  blinker på midterdisplayet **A**.
 - og
 - der lyder et bip i ca. 30 sekunder;
 - og
 - Grafikken **B** vises i mindst ca. 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.
- Sørg altid for, at bagsædepassagerne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedssele

SIKKERHEDSSELER

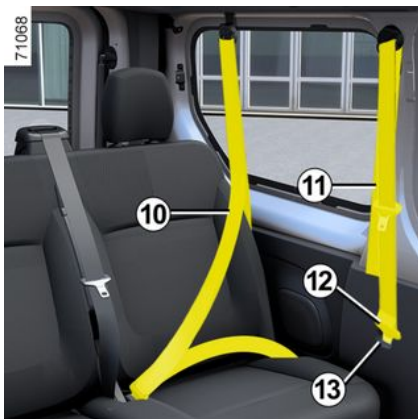
svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

Seler bag

Sikkerhedsseler i siderne



Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

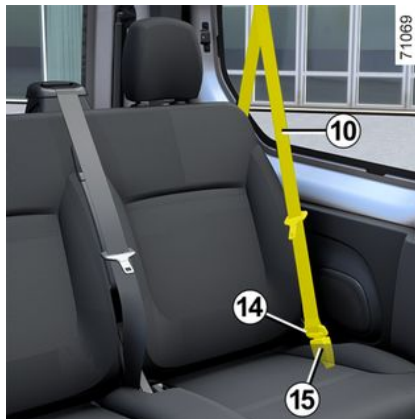


- På første række bagtil er det **vigtigt** at spænde sikkerhedsselerne **11**;
- På den sidste række bagtil er det **vigtigt** at spænde sikkerhedsselerne **10**.

For første bageste række, når bæltet **11** ikke er i brug, indsættes det faste spænde **12** i låsen **13**.

For sidste bageste række, når bæltet **10** ikke er i brug, indsættes det faste spænde **14** i låsen **15**.

Brugsbetingelser



Før de bageste sidesikkerhedsseler tages i brug, skal du altid sikre dig, at den faste låsetap **14** er klikket fast i låsebeslaget **15**.

Låsning og udløsning af selerne sker derefter på samme måde som for forsædeselerne.

Adgang til bageste række



For at lette adgangen til den bageste række frigøres selen fra den anden række ved at tage den ud af låsebeslaget **16**. Indsæt den frigjorte del af selen i det lille spænde, der sidder på selens faste del.

Glem ikke at låse selen igen, når der sidder en passager i sædet.

SIKKERHEDSSELER

Midterste sikkerhedsseler

2



Bagsædefunktioner → 59



Kontrollér, at bænksæderne → 59 er fastlåst for at sikre, at selerne fungerer effektivt.



Træk langsomt selen ud, indtil den kan låses fast i beslaget **17**.

SIKKERHEDSSELER

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:



- Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede selekomponenter (sikkerhedssele, sæder og disses fastgørelsespunkter). I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande, der medfører spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips osv.): En for slap sele kan medføre skader i tilfælde af et sammenstød.
- Brystselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person, og anbring aldrig en baby eller et barn på skødet med din sele omkring.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal selerne efterses og om nødvendigt udskiftes. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte eller har andre fejl.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

2

Alt efter modellen kan det bestå af:

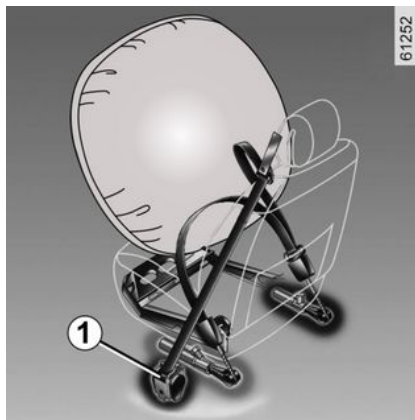
- Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på forsæderne.
- Kraftbegrænsere for skulderselelen.
- Airbags Frontale airbags i fører- og passagerside.

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- opruller til seleforstrammer for sikkerhedsseler, som udløses for at regulere selens spillerum;
- Foran Airbag.

Seleforstrammere



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen slået til kan systemet efter et kraftigt frontalt sammenstød og afhængigt af sammenstødets voldsomhed udløse oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedsseler 1, som straks strammer sikkerhedsselen.

Kraftbegrænsere

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, Airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i tiden, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på Airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

- Kontrol af kollisionsfølernes elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.

- Når vognen en gang skal op-hugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og Airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Frontale airbags i fører- og passagerside



Airbaggen i passagersiden Airbag beskytter udelukkende passageren på forsædet, mens sikkerhedsselen er det eneste, der beskytter den forreste midterpassager. Overhold venligst de sædvanlige sikkerhedsanvisninger (spænd sikkerhedsselen).

Risiko for kvæstelser i tilfælde af uheld.




De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

"Airbag"-mærket på rattet og instrumentbrættet (Airbag zone **A**) angiver, at dette udstyr er til stede.

Hvert Airbag-system består af:

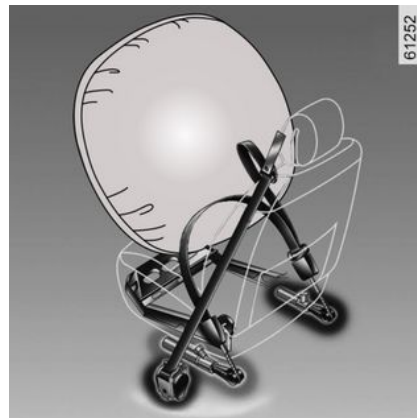
- en Airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;

- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet.

Handling



Airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af Airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.



Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt **frontalsammenstød** vil køretøjets Airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Airbaggene tømmes derefter øjeblikkeligt for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af køretøjet.


EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Funktionsfejl

2

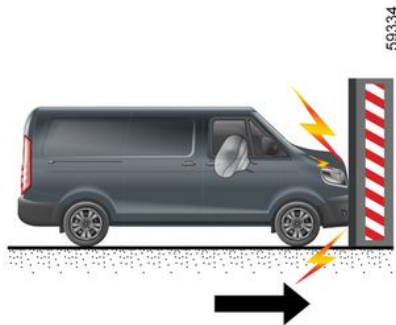


Når tændingen tilsluttes, tændes

kontrollampen  på instrumentbrættet og slukkes efter nogle sekunders forløb.

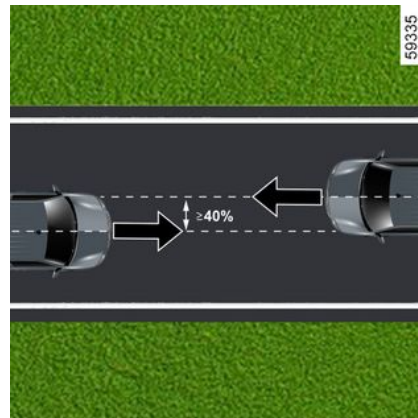
Hvis det ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis det lyser, mens motoren er i gang, angiver det en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler. Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i vognen.



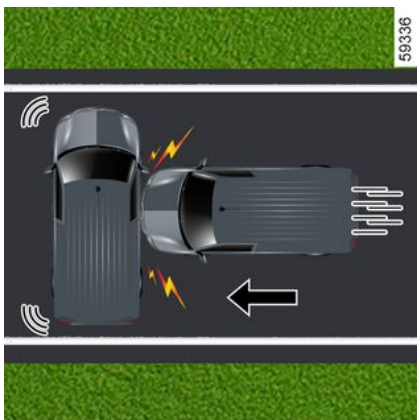
Følgende tilfælde udløser forstrammerne eller Airbags .

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over 25 km/t.

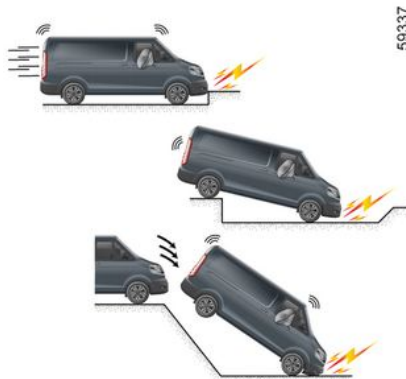


Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori og med et kollisionsområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over 56 km/t.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR



I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over 50 km/t.



Seleforstrammere eller Airbags kan udløses af:

- et sammenstød under køretøjet (f.eks. fortovskansten)
- huller
- Et fald eller en hård landing
- sten
- ...

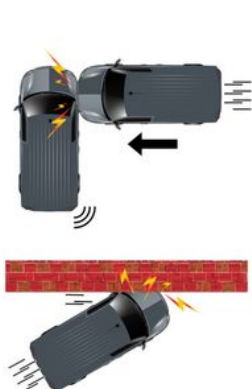


Seleforstrammere eller Airbags kan ikke udløses af:

- en påkørsel bagfra, selv kraftig
- køretøjet ruller rundt

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2



- påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
- ...

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at Airbag blokeres ved op-pustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Anordninger, der supplerer forsædets sikkerhedssele: advarsel i forbindelse med airbags



Advarsler i forbindelse med førerens Airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
- Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling for tæt på rattet: Indtag en kørestilling, hvorved armene er let bøjede → 64. Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler i forhold til passagerens Airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon...) inden for det område på instrumentbrættet, hvor Airbag er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, før du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MEDMINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR ER FRAKOBLET → 128.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Ekstra sikkerhedsudstyr på bagsædet

2

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstøds kraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.
- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, Airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på Airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.
- Når vognen en gang skal op-hugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og Airbags gasgeneratorer.

Sideafskærmningsanordninger

Sideairbags

Disse Airbags kan monteres på begge forsæder, og de oppustes på ydersiden af forsæderne for derved at beskytte fører og passager ved kraftig påkørsel på siden af vognen.

Gardinairbags

Disse Airbags er monteret øverst i begge sider af vognen. De oppustes langs sideruderne foran for at beskytte passagererne i tilfælde af en kraftig påkørsel fra siden.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR



Advarsel vedrørende sideairbaggen Airbag

- **Montering af sæde-**

overtræk: På sæder udstyret med Airbags skal der monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at Airbags ikke fungerer korrekt, og reducere din beskyttelse.

- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at Airbag ikke fungerer korrekt, eller medføre kvæstelser ved udløsningen.

- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at Airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



Airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselerens virkning. Både Airbag og sikkerhedssele udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedssele. Ved ikke at bruge sikkerhedssele risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af Airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med airbags.

Seleforstrammerne og Airbags udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Arbejde og modifikationer på det komplette Airbag system (Airbags, selestrammere, ECU, ledningsnet osv.) er **strengt forbudt** (undtagen for uddannet netværkspersonale).
- For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet netværkspersonale udføre arbejde på Airbag-systemet.
- Af sikkerhedshensyn bør Airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
- Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer den brugervejledning til køretøjet.
- Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Generelt

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniaturevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldtud udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre dørene i at blive åbnet → 44.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk! Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt. Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterretset seler og Isofix forankringerne.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmel-

BØRNS SIKKERHED I BILEN

se med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som kan løsne selerne → 64.

Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet. Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.



Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssæle, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.

Valg af barnestol

Barnesæder med ryggen til køreretningen

61260



En babys hoved er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års-alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen



Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køretningen. Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front med køretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transporter barnet i et sæde med front med køretningen med seler og fastgørelser så stramme som barnets størrelse tillader. Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

Sædepuder



Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er understøttet med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

valg af forankring af autostol

Der er to måder at fastgøre barnesæder på: med sikkerhedsselen eller med Isifix-systemet.

Fastgørelse med ISOFIX system

De tilladte Isifix barnestole er godkendt ifølge ECE-R44 bestemmelserne i et af de tre følgende tilfælde:

- Universal Isifix 3 punktsfastspænding med front med kørselsretningen;
- Semi-Universal Isifix 2 punktsfastspænding;
- specifik.

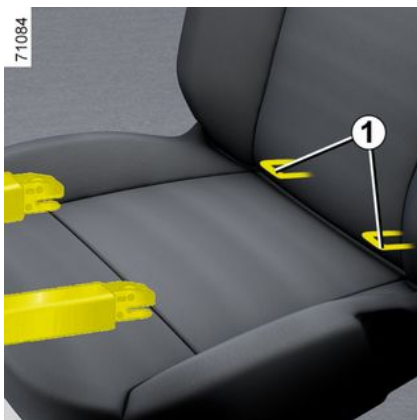
Med hensyn til de to sidste skal du kontrollere, at dit barnesæde kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.


Fastgør barnestolen med Isifix-låsene, når de forefindes. Isifix-systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

Isifix systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

71084



De to ringe **1**, der er identificeret med et -mærke, er placeret mellem ryglænet og sædet

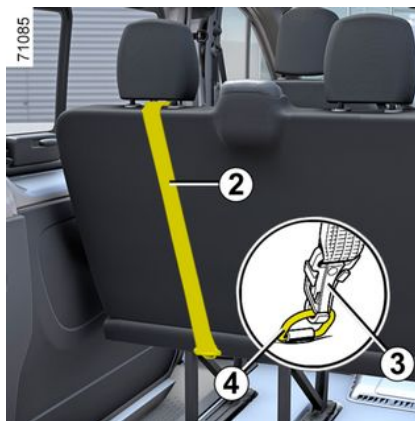


Der må ikke foretages ændringer af fastholdelsessystemets oprindeligt monterede komponentdele (sikkerhedsseler, Isifix, sæder og deres fastgørelse).



Isifix-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med Isifix-system. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene. Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte Isifix forankringerne og barnesædet.

71085



Fastgøringsbeslag til stolen i position med front med kørselsretningen på pladserne i siderne

Den tredje ring bruges til at fastgøre den øverste sele på visse barnesæder.

- Indstil nakkestøtten til hævet position, eller fjern den.
- Før selen **2** (leveres med sædet) ind mellem de to bageste nakkestøtestænger.
- Krogen **3 skal** være fastgjort på ringen **4** bag sæderyggen, der er

mærket med symbolet  bag sædet;

- Stram selen således, at barnestolens ryglæn er i kontakt med sædets ryglæn.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning, at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Fastgørelse med sikkerhedssele

Sikkerhedssele skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedssele, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedssele er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedssele, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spændet og/eller sikkerhedsselens låse.



Sikkerhedssele må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selet ikke er beskadiget af skarpe genstande. Hvis sikkerhedssele ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Kontakt en autoriseret forhandler. Brug ikke denne plads, så længe selet ikke er repareret.



Der må ikke foretages ændringer af fastholdelsessystemets oprindeligt monterede komponentdele (sikkerhedsseler, Isofix, sæder og deres fastgørelse).

Montering af barnestol, generelt

2

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af en barnestol. Diagrammet og installationstabellen angiver, hvor et barnesæde skal fastgøres → 88.

De forskellige barnestolstyper, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads → 55. Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen. Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød. Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se den gældende lovgivning, og følg anvisningerne på installationstabeldiagrammet → 88.

Før der installeres barnesæder på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- vip forsigtigt ryglænet væk fra vandret position (ca. 25°);
- på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Sæt altid hovedstøtten helt op, så den ikke generer barnesædet → 55.

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I forbindelse med et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.

BARNESTOLE



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE

KVÆSTELSER:

Inden montering af en barnestol på forsædet skal det kontrolleres, at Airbag er blevet deaktiveret → 128.

På bagsædet i siderne

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser.

Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet. Sådan sikrer du optimal sikkerhed for barnet, når fronten er mod kørselsretningen:

- Undlad at skubbe sædet foran barnet længere tilbage end midt på glideskinnen.
- Undlad at vippe ryglænet for langt (maks. 25°) og hæve sædet maksimalt.

I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er

placeret på, tilbage → 59. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.

Kontroller, at barnesædet med front med køreretningen læner sig op ad vognens ryglæn.

På midterste bagsæde

Kontroller, at selen er tilpasset til fastgørelse på barnestolen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Montering af sædepude (gruppe 2 eller 3)

Kontroller, at sikkerhedsselen → 64 fungerer (oprulles) korrekt.

Indstil sikkerhedsselen ved at anbringe:

- skulderstroppen på barnets skulder, uden at den rører halsen.

- hofteselen, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Justér om nødvendigt bilsædets position.

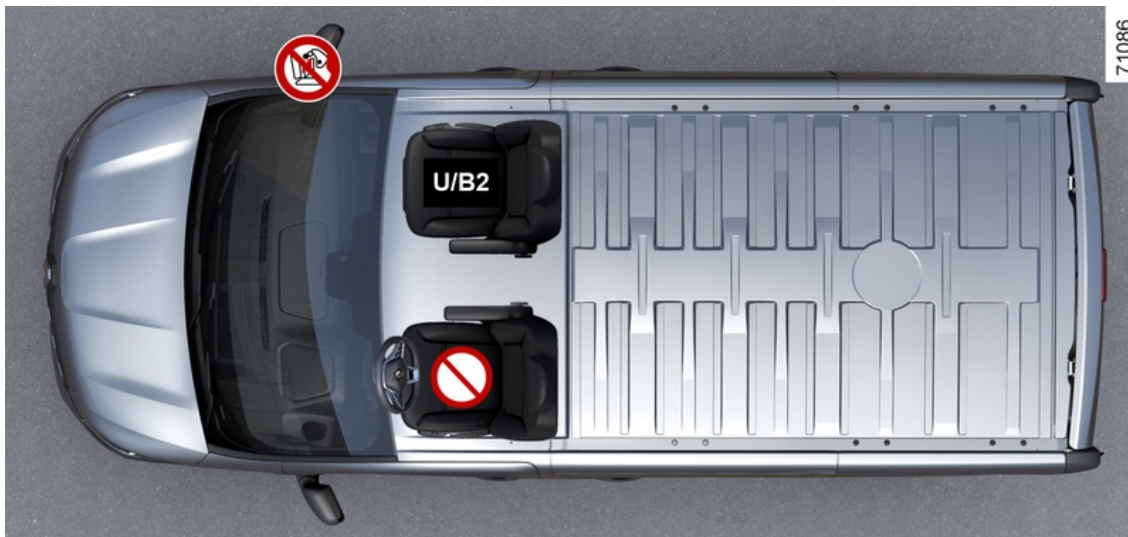
BARNESTOLE

Fastgørelse med sikkerhedssele


2


van-model med to sæder

Monteringskema



BARNESTOLE

 Kontrollér tilstanden for den pågældende airbag, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.

 Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

B2: sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med godkendelsen "B2" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 64.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.

BARNESTOLE

2-personers varevognsversion: installationsoversigt

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Varevognsversioner med to sæder		
Barnesædets type	Barnets vægt	Sæde(r) for forsædepassager med enkelsæde
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Gruppe 0, 0+ og 1	< til 13 kg og 9-18 kg	U (2)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (1)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	U / B2 (1)

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universalstol": kontrollér, at montering er mulig.

B2 = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse vha. sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

(1) Når du monterer en barnestol med front mod kørselsretningen, skal barnestolens ryg anbring i kontakt med vognens sæderyg. Fjern nakkestøtten. Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).



(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.

BARNESTOLE


van-model med tre sæder

2

Monterings-skema



BARNESTOLE

 Kontrollér tilstanden for den pågældende airbag, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.

 Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

B2: sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med godkendelsen "B2" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 64.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.

BARNESTOLE

3-personers varevognsversion: installationsoversigt

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

2

Varevognsversioner med tre sæder			
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde(r) med bæk til 2 personer	
		Midterste sæde	Sidesæde
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Gruppe 0, 0 + og 1	< til 13 kg og 9-18 kg	X	U (2)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	X	U (1)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	X	U / B2 (1)

X = Der må ikke monteres en barnestol af denne type på dette sæde.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universalstol": kontrollér, at montering er mulig.

B2 = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse vha. sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

(1) Når du monterer en barnestol med front mod kørselsretningen, skal barnestolens ryg anbringe i kontakt med vognens sæderyg. Fjern nakkestøtten. Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).



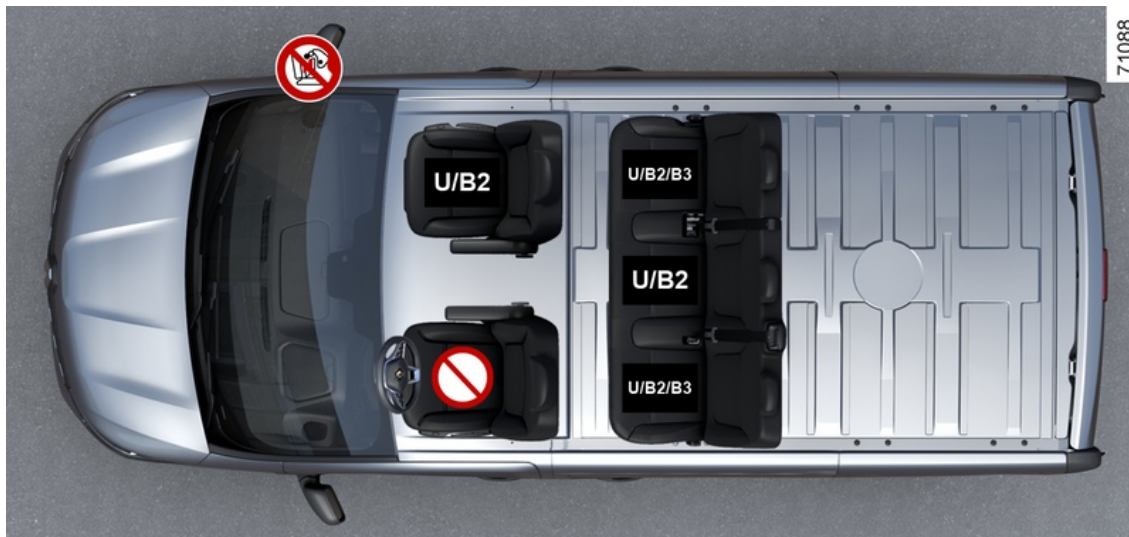
(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.

BARNESTOLE

Combi-model med 5 pladser

2

Monterings-skema



BARNESTOLE



Kontrollér tilstanden for den pågældende airbag, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssæle.



Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 64.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE

5-personers Combi-model: installationsoversigt

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Combi-model med 5 pladser				
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	Sidebagsædeplads	På midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	U (3)	U (3)
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 og 0+	< 13 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (2)	U (5)	U (5)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	U / B2 (2)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 (5)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universalstol": kontrollér, at montering er mulig.

B2 = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "B2-stol": Kontrollér at montering er mulig.

B3 = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "B3-stol": Kontrollér at montering er mulig.

BARNESTOLE



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.

(2) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(3) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(4) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(5) For at montere en barnestol med front mod kørselsretningen skal barnestolens ryg anbringes i kontakt med vognens sæderyg. I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 59. Forsædet foran barnet må ikke skubbes mere end halvvejs tilbage på sædeskinnerne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° tilbage.

BARNESTOLE


Combi-model med 6 pladser

2

Monterings-skema



BARNESTOLE

 Kontrollér tilstanden for den pågældende airbag, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssæle.

 Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

B2: Sæde, som muliggør en barnestol med "B2"-godkendelse til at blive fastgjort med sikkerhedssæle.

B3: Sæde med mulighed for fastgørelse af en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedssælen.

 Når der er monteret et barnesæde på passagerforsædet, anbefales det at undlade at bruge midtersædet og lade det stå tomt.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → **64**.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → **128**.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE

6-personers Combi-model: installationsoversigt

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i det efterfølgende diagram for at respektere gældende lovgivning.

Combi-model med 6 pladser					
Barnesædets type	Barnets vægt	Forsæde		Bagsæde	
		Midterpassager	Sidepassager	sidelæns	I midten
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 og 0+	< 13 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	X	U	U (4)	U (4)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	X	U/B2	U/B2/B3 (4)	U (4)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universalstol": Kontrollér, at montering er mulig.

B2 = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "B2-stol": Kontrollér at montering er mulig.

B3 = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "B3-stol": Kontrollér at montering er mulig.

BARNESTOLE



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.

(2) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(3) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

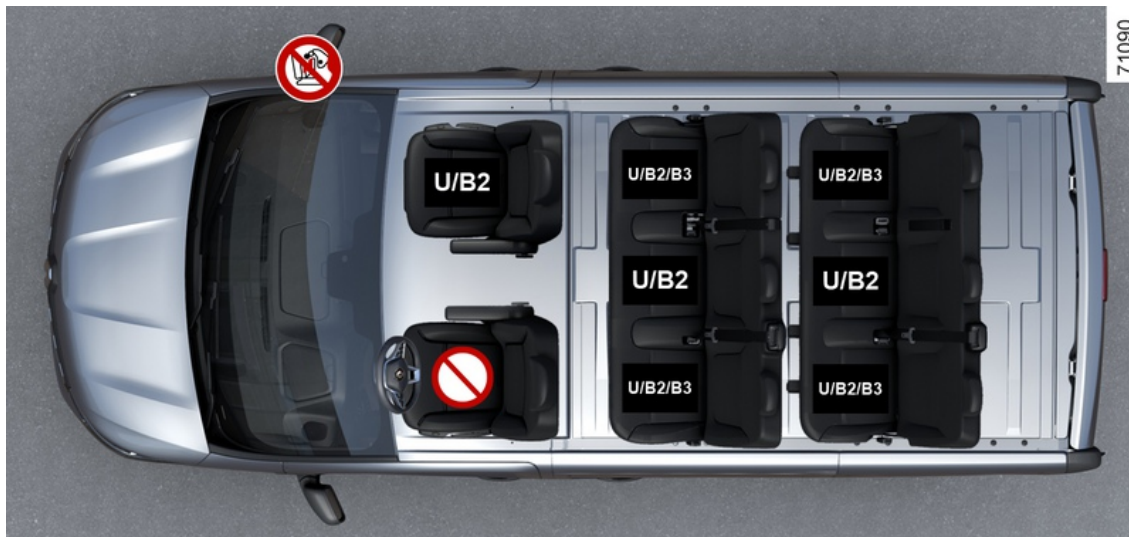
(4) For at montere en barnestol med front mod kørselsretningen skal barnestolens ryg anbringes i kontakt med vognens sæderyg. I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 59. Forsædet foran barnet må ikke skubbes mere end halvvejs tilbage på sædeskinne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° tilbage.

BARNESTOLE

Combi/bus-model med 8 pladser

2

Monteringskema



BARNESTOLE



Kontrollér tilstanden for den pågældende airbag, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssæle.



Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

B2: Sæde, som muliggør en barnestol med "B2"-godkendelse til at blive fastgjort med sikkerhedssæle.

B3: Sæde med mulighed for fastgørelse af en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedssælen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → **64**.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → **128**.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE

Combi-model med 8 pladser/Bus-model: installationsoversigt

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Bus-model med 8 pladser/Combi						
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	Bagsæde			
			i siden i 2. række	i midten i 2. række	i siden i 3. række	i midten i 3. række
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 og 0+	< 13 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (2)	U (5)	U (5)	U (5)	U (5)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	U / B2 (2)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 / B3 (5)	U / B2 (5)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universalstol": kontrollér, at montering er mulig.

B2 = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "B2-stol": Kontrollér at montering er mulig.

BARNESTOLE

B3 = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "B3-stol": Kontrollér at montering er mulig.



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.

(2) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(3) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(4) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(5) For at montere en barnestol med front mod kørselsretningen skal barnestolens ryg anbringes i kontakt med vognens sæderyg. I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 59. Forsædet foran barnet må ikke skubbes mere end halvvejs tilbage på sædeskinne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° tilbage.

BARNESTOLE


Combi/bus-model med 9 pladser

2

Monterings-skema



BARNESTOLE

 Kontrollér tilstanden for den pågældende airbag, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.


Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

 Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssæle.

 Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

B2: Sæde, som muliggør en barnestol med "B2"-godkendelse til at blive fastgjort med sikkerhedssæle.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

 Når der er monteret et barnesæde på passagerforsædet, anbefales det at undlade at bruge midtersædet og lade det stå tomt.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → **64**.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → **128**.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE

Combi-model med 9 pladser/Bus-model: installationsoversigt

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i det efterfølgende diagram for at respektere gældende lovgivning.

Bus-model med 9 pladser/Combi-version							
Barnesædets type	Barnets vægt	Forsæde		Bagsæde			
		Midterpas-sager	Sidepas-sager	i siden i 2. række	i midten i 2. række	i siden i 3. række	i midten i 3. række
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (2)	U (2)	U (2)	U (3)
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 og 0+	< 13 kg	X	U (1)	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	X	U (1)	U (4)	U (3)	U (3)	U (3)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	X	U	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	X	U / B2	U / B2 / B3 (4)	U / B2 (4)	U / B2 / B3 (4)	U / B2 (4)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universalstol": kontrolér, at montering er mulig.

BARNESTOLE

B2 = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "B2-stol": Kontrollér at montering er mulig.

B3 = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "B3-stol": Kontrollér at montering er mulig.



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at Airbag er deaktiveret → 128.

(2) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(3) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(4) For at montere en barnestol med front mod kørselsretningen skal barnestolens ryg anbringes i kontakt med vognens sæderyg. I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 59. Forsædet foran barnet må ikke skubbes mere end halvvejs tilbage på sædeskinne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° tilbage.

BARNESTOLE

Fastgørelse med ISOFIX system

2 Combi-model med 5 pladser

Monteringseskema



BARNESTOLE




Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen Isofix



Plads hvor fastgørelse af en Isofixbarnestol er tilladt.

 Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol med front mod kørselsretningen ISOFIX. Forankringerne er anbragt i bagagerummet og er synlige

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives af med bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R3 [C]: sæder, der vender modsat kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: til sæder, der vender modsat kørselsretningen, eller skalsæder i gruppe 0 eller 0+ (under 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg);
- B2, B3: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

5-personers Combi-model: installationsoversigt

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Combi-model med 5 pladser					
Barnesædets type	Barnets vægt	Sædets størrelse ISOFIX [Højde]	Forreste passagersæde	Sidebagsædeplads	På midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 og 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (2)	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (3)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	B2	X	IUF-IL (3)	X
		B3	X	IUF-IL (3)	X
I-Size-sæde	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	X	X
	Barnestol med front mod kørselsretningen		X	X	X
	Sædepude		X	X	X

BARNESTOLE

X = Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde Isofix.

IUF/IL = Sæde, som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universel/semi-universel eller køretøjsspecifik" monteres vha. Isofix (på udstyrede køretøjer): Kontrollér, at den kan monteres.

(1) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(3) For at montere en barnestol med front mod kørselsretningen skal barnestolens ryg anbringes i kontakt med vognens sæderyg. I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 59. Forsædet foran barnet må ikke skubbes mere end halvvejs tilbage på sædeskinnerne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° tilbage.


BARNESTOLE

Combi-model med 6 pladser

2



BARNESTOLE

 Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen Isofix

 Plads hvor fastgørelse af en Isofixbarnestol er tilladt.

 Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol Isofix med front mod kørselsretningen. Forankringerne er anbragt i bagagerummet og er synlige

Størrelsen på en Isofix-barnestol angives af et bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R3 [C]: sæder, der vender modsat kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: til sæder, der vender modsat kørselsretningen, eller skalsæder i gruppe 0 eller 0+ (under 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg);
- **B2, B3**: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

6-personers Combi-model: installationsoversigt

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Combi-model med 6 pladser						
Barnesædets type	Barnets vægt	Sædets størrelse Isofix [Højde]	Forsæde		Bagsæde	
			Midterpassager	Sidepassager	side-læns	I midten
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 og 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (2)	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (3)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (3)	X
		B3	X	X	IUF-IL (3)	X
I-Size-sæde	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	X	X	X
	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	X	X	X
	Sædepude		X	X	X	X

BARNESTOLE

X = Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde Isofix.

IUF/IL = Sæde, som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universel/semi-universel eller køretøjsspecifik" monteres vha. Isofix (på udstyrede køretøjer): Kontrollér, at den kan monteres.

(1) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(3) For at montere en barnestol med front mod kørselsretningen skal barnestolens ryg anbringes i kontakt med vognens sæderyg. I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 59. Forsædet foran barnet må ikke skubbes mere end halvvejs tilbage på sædeskinnerne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° tilbage.

BARNESTOLE

Bus-model med 8 pladser/Combi

2

Monterings-skema



BARNESTOLE



Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af fastgørelsen Isofix



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.



Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol Isofix med front mod kørselsretningen. Forankringerne er anbragt i bagagerummet og er synlige

Størrelsen på en Isofix-barnestol angives af et bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R3 [C]: sæder, der vender modsat kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: til sæder, der vender modsat kørselsretningen, eller skalsæder i gruppe 0 eller 0+ (under 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg);
- **B2, B3**: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Combi-model med 8 pladser/Bus-model: installationsoversigt

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Bus-model med 8 pladser/Combi							
Barnesædets type	Barnets vægt	Sædets størrelse Isofix [Højde]	Forreste passagersæde	Bagsæde			
				i siden i 2. række	i midten i 2. række	i siden i 3. række	i midten i 3. række
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 og 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X	X	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (2)	X	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (3)	X	X	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	B2	X	IUF-IL (3)	X	X	X
		B3	X	IUF-IL (3)	X	X	X
I-Size sæde	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	X	X	X	X
	Barnestol med front mod kørselsretningen		X	X	X	X	X

BARNESTOLE

Bus-model med 8 pladser/Combi							
Barnesædets type	Barnets vægt	Sædets størrelse Isofix [Højde]	Forreste passagersæde	Bagsæde			
				i siden i 2. række	i midten i 2. række	i siden i 3. række	i midten i 3. række
	Sædepude		X	X	X	X	X

X = Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde Isofix.

IUF/IL = Sæde, som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universel/semi-universel eller køretøjsspecifik" monteres vha. Isofix (på udstyrede køretøjer): Kontrollér, at den kan monteres.

(1) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(3) For at montere en barnestol med front mod kørselsretningen skal barnestolens ryg anbringes i kontakt med vognens sæderyg. I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 59. Forsædet foran barnet må ikke skubbes mere end halvvejs tilbage på sædeskinne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° tilbage.

BARNESTOLE


Bus-model med 9 pladser/Combi-version

2

Monterings-skema




BARNESTOLE

 Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.

Barnesæde fastgjort ved hjælp af ISOFIX-systemet

 Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.

 Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol Isofix med front mod kørselsretningen. Forankringerne er anbragt i bagagerummet og er synlige

Størrelsen på en Isofix-barnestol angives af et bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R3 [C]: sæder, der vender modsat kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R2 [D], R1 [E]: til sæder, der vender modsat kørselsretningen, eller skalsæder i gruppe 0 eller 0+ (under 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg);
- **B2, B3**: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Combi-model med 9 pladser/Bus-model: installationsoversigt

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Bus-model med 9 pladser/Combi-version								
Barnesædets type	Barnets vægt	Sædets størrelse ISOFIX [Højde]	Forsæde		Bagsæde			
			Midterpassager	Sidepassager	i siden i 2. række	i midten i 2. række	i siden i 3. række	i midten i 3. række
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 og 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (2)	X	X	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	X	X	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (3)	X	X	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg	B2	X	X	IUF-IL (3)	X	X	X
	22 til 36 kg	B3	X	X	IUF-IL (3)	X	X	X

BARNESTOLE

Bus-model med 9 pladser/Combi-version								
Barnesædets type	Barnets vægt	Sædets størrelse ISOFIX [Højde]	Forsæde		Bagsæde			
			Midterpassager	Sidepassager	i siden i 2. række	i midten i 2. række	i siden i 3. række	i midten i 3. række
I-Size-sæde	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	X	X	X	X	X
	Barnestol med front mod kørselsretningen		X	X	X	X	X	X
	Sædepude		X	X	X	X	X	X

X = Der må ikke monteres et barnesæde på dette sæde Isofix.

IUF/IL = Sæde, som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. Isofix (på udstyrede køretøjer): Kontrollér, at den kan monteres.

(1) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) For at montere et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(3) For at montere en barnestol med front mod kørselsretningen skal barnestolens ryg anbringes i kontakt med vognens sæderyg. I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 59. Forsædet foran barnet må ikke skubbes mere end halvvejs tilbage på sædeskinne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° tilbage.

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Advarsler



Deaktivering eller aktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **køretøjet er standset, og tændingen er afbrudt.**

Handling



ADVARSEL

Da udløsning af forsædepassagerens Airbag ikke er kompatibel med anbringelse af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal AKTIVERET Airbag.** Det vil forårsage **BARNETS DØD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER.**



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.




Deaktivering af Airbag på forreste passagersæde

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.

- For bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** Airbag.

Deaktivering af Airbag: Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen **1** til positionen OFF.

Med tændingen slået til **skal** du kontrollere, at kontrollampen  er oplyst på displayet **2** og, alt efter køretøjet, at meddelelsen "Passagerairbag deaktiveret" vises.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.





SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Aktivering af passager-Airbag foran

Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal Airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.

For at genaktivere Airbag: Med køretøjet standset og tændingen slukket skubbes og drejes låsen **1** til position ON.

Når tændingen er slået til, skal du kontrollere, at kontrollampen  **2** er slukket, og at kontrollampen

 tændes på displayet **2** i cirka 60 sekunder efter hver opstart.

Passager-Airbag foran er aktiveret.

Brugsanvisningsetiketter



A

71266





Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af

solskærmen i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl i aktiverings-/deaktiveringssystemet Airbag for passagersiden foran, vises kontrollamperne

ne  og  på instrumentbrættet. Sluk for tændingen, og kontrollér låsens position **1**.

Tænd for tændingen igen: Kontrollamperne slukker.

Hvis problemet fortsætter, signalerer det en systemfejl. I dette tilfælde er det forbudt at montere en bagudvendt barnestol på passagersædet foran eller for andre passagerer at sidde på sædet.

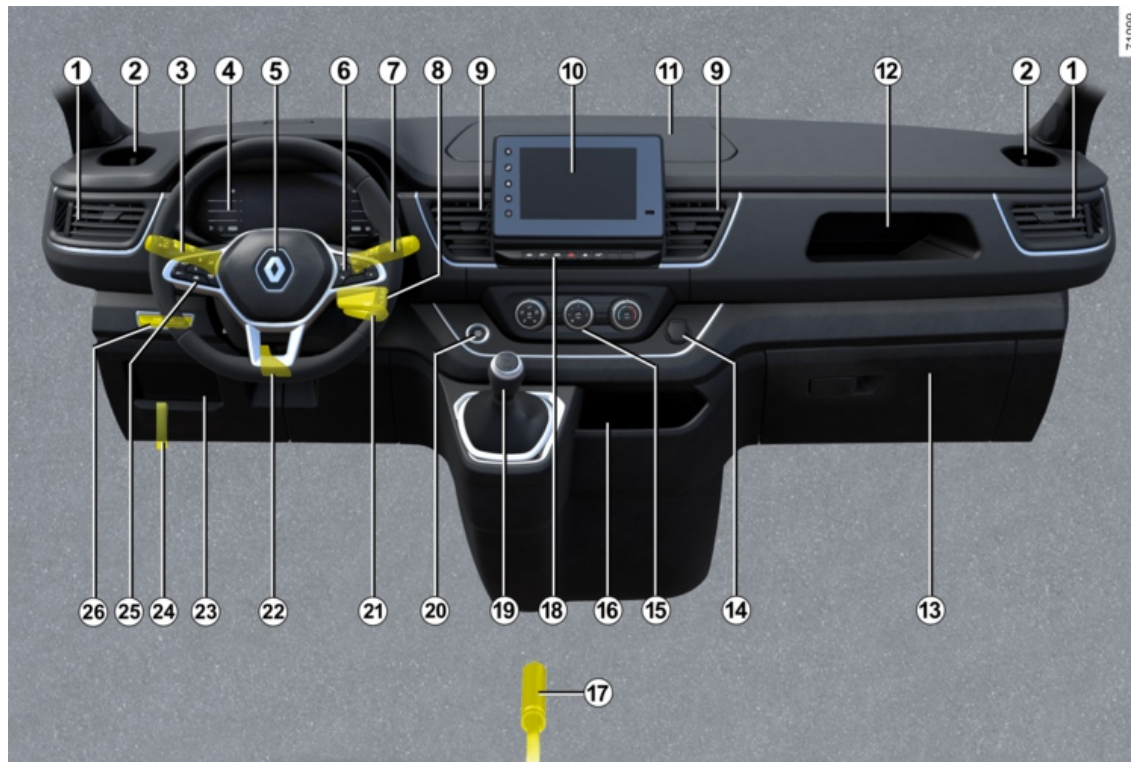
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

2

FØRERPLADSEN

FØRERPLADS, VENSTRESTY- REDE MODELLER

2



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.

2. Plads til askebæger eller kopholder.

3. Kontakt for:

- Blinklys.
- Udvendig belysning.
- Tågeforlygter.
- Bageste tågelygter.

4. Instrumentbræt.

5. Placering af fører Airbag, horn.

6. Betjeningsknapper:

- visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger;
- fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

7. Kontakt for:

- visker og sprinkler for forrude og bagrude;
- skift af informationer i informationscenter.

8. Knapper til multimedieudstyr.

9. Midterste ventilationsspjæld

10. Berøringskærm eller radio eller øverste midterste opbevaringsrum.

11. Småtingsrum.

12. Placering af opbevaringsrum i passagersiden.

13. handskerum eller opbevaringskuffe.

14. Strømuttag eller cigartænder.

15. Knapper til manuel eller automatisk aircondition.

16. Opbevaringsrum eller induktionsopladningsområde.

17. Håndbremse.

18. Betjeningsknapper:

- Kontakt til katastrofeblink.
- Kontakt til tilstanden ECO;
- centrallåsning/-oplåsning af døre;
- aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start;
- aktivering/deaktivering af antihjulspinsystemet,

19. Gearstang.

20. Knap til start/stop af motor.

21. Tændingskontakt til vogne med nøgle.

22. Håndtag til indstilling af rattet i vinkel.

23. Småtingsrum.

24. Håndtag til åbning af motorhjelmen.

25. Knapper til fartpilot/hastighedsbegrænser.

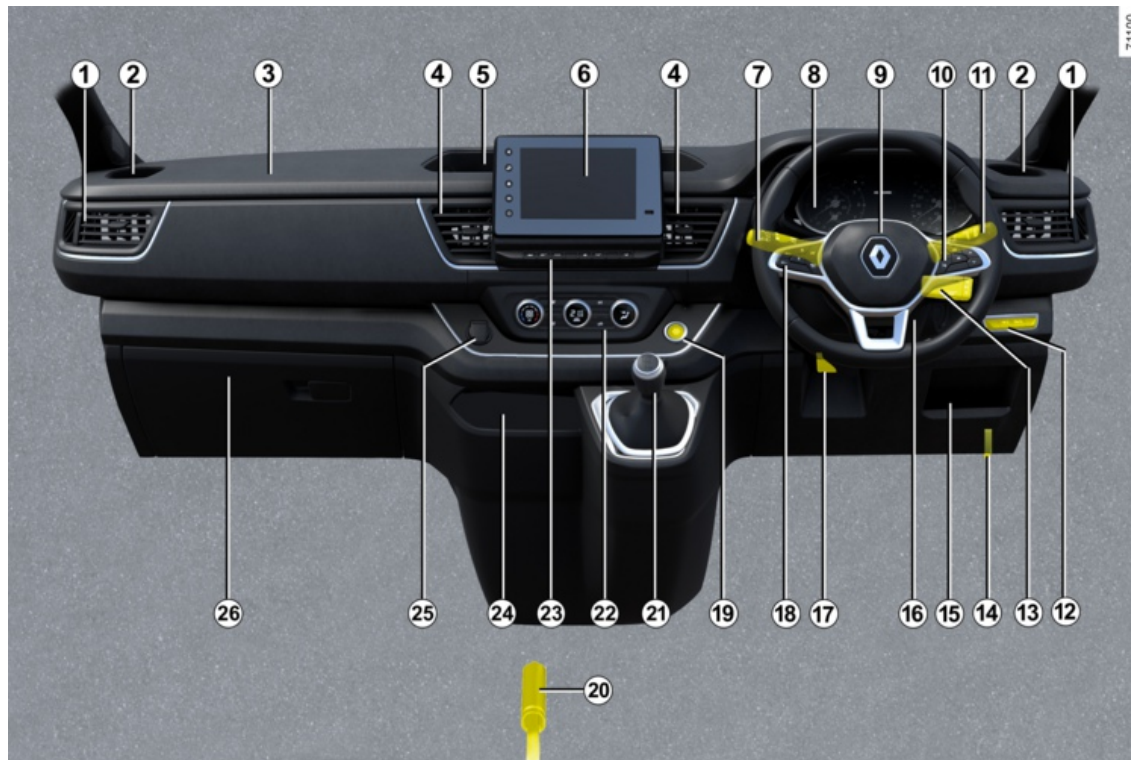
26. Betjeningsknapper:

- aktivering/deaktivering af funktionen "Min Sikkerhed",
- elektrisk indstilling af forlygterne;
- Regulering af instrumentbelysningen.

FØRERPLADSEN

FØRERPLADS, HØJRESTYRE- DE MODELLER

2



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.

2. Placering af kopholdere.

3. Placering Airbag passagersiden.

4. Midterste ventilationsspjæld

5. Småtingsrum.

6. Berørings-skærm eller radio eller øverste midterste opbevaringsrum.

7. Kontakt for:

- Blinklys.
- Udvendig belysning.
- Tågeforlygter.
- Bageste tågelygter.

8. Instrumentbræt.

9. Placering af fører Airbag, horn.

10. Betjeningsknapper:

- visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger;
- fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

11. Kontakt for:

- visker og sprinkler for forrude og bagrude;

- skift af informationer i informationscenter.

12. Betjeningsknapper:

- aktivering/deaktivering af funktionen "Min Sikkerhed",
- elektrisk indstilling af forlygterne;
- Regulering af instrumentbelysningen.

13. Knapper til multimedieudstyr.

14. Håndtag til åbning af motorhjelm.

15. Småtingsrum.

16. Tændingskontakt til vogne med nøgle.

17. Håndtag til indstilling af rattet i vinkel.

18. Knapper til fartpilot/hastighedsbegrænser.

19. Knap til start/stop af motor.

20. Håndbremse.

21. Gearstang.

22. Knapper til manuel eller automatisk aircondition.

23. Betjeningsknapper:

- Kontakt til katastrofeblink.
- Kontakt til tilstanden ECO;
- centrallåsning/-oplåsning af døre;

- aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start;

- aktivering/deaktivering af anti-hjulspinsystemet,

24. Opbevaringsrum eller induktionsopladningsområde.

25. Strømuttag eller cigartænder.

26. Handskerum

INFORMATIONSCENTER

Generelt

2 Køretøj udstyret med informationscenter A



Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørestrækning;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (re-

lateret til kontrollampen  ;
- advarselsmeddelelser (sammen

med kontrollampen ).

Tryk på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "BIL".

Tryk gentagne gange på kontakten **2** eller **3**.

Valgmuligheder

(displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet)

a) Instrumentjournal, visning af meddelelser samt meldinger om funktionsfejl.

b) kørselsparametre:

- Gennemsnitligt energiforbrug.
- øjeblikkeligt energiforbrug.
- beregnet kørestrækning med den resterende energi;
- tilbagelagt afstand;
- Gennemsnitshastighed;

c) Triptæller og gennemsnitshastighed

d) nulstilling af dæktryk,

e) Indstilling af ur.

f) Kørestrækning inden næste serviceeftersyn.

Nulstilling af triptæller og rejseparametre (nulstillingsknop)



Med en af kørselsparametre valgt i displayet skal du trykke på kontakten **4** "OK" og holde den nede, indtil displayet nulstilles.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug, maksimal kørestrækning og gennemsnitshastighed bliver mere og

INFORMATIONSCENTER

mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Ved de første antal kørte kilometre efter en nulstilling, kan du konstatere at strækningen forøges ved kørsel. Dette skyldes, at den holder styr på gennemsnitsforbruget, der er forbrugt siden sidste nulstilling. Det gennemsnitlige forbrug kan dog falde, når:

- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Køretøj udstyret med informationscenter B



Funktionerne er fordelt i zone **5** og **6**.

Tryk på kontakt **1** for at navigere mellem zonerne, og vælg funktionerne ved at trykke på kontakt **2** eller **3** (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

a) Instrumentjournal, visning af meddelelser samt meldinger om funktionsfejl.

b) kørselsparametre:

- Gennemsnitligt energiforbrug.
- øjeblikkeligt energiforbrug.
- beregnet kørestrækning med den resterende energi;
- tilbagelagt afstand;
- Gennemsnitshastighed;

c) Triptæller og gennemsnitshastighed

d) nulstilling af dæktryk,

e) Indstilling af ur.

f) Kørestrækning inden næste serviceeftersyn.

Nulstilling af triptæller og rejseparametre (nulstillingsknap)

(afhængigt af køretøjet)

Med en af kørselsparametre valgt i displayet skal du trykke på kontakten **4** "OK" og holde den nede, indtil displayet nulstilles.

INFORMATIONSCENTER

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

2

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Jo længere den kørte distance er siden sidste nulstilling, desto større stabilitet og pålidelighed har det gennemsnitlige energiforbrug, den gennemsnitlige rækkevidde og de gennemsnitlige hastighedsværdier.

Ved de første antal kørte kilometre efter en nulstilling, kan du konstatere at strækningen forøges ved kørsel.





Dette skyldes, at den holder styr på gennemsnitsforbruget, der er forbrugt siden sidste nulstilling.

Det gennemsnitlige energiforbrug kan dog falde, når:

- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.



Kørselsparametre


Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
- 101 778 km - 112.4 km	a) Kilometertæller og triptæller.
Brændstof  8 L	b) Kørselsparametre: Brændstofforbrug. Brændstofforbrug siden sidste nulstilling.
Gns.  5.8 L/100	c) Gennemsnitligt brændstofforbrug siden sidste nulstilling. Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
Aktuel  7.4 L/100	d) Øjeblikkeligt forbrug. Denne værdi vises, når køretøjet har nået en hastighed på ca. 30 km/t.
Rækkevidde  541 km	e) Maksimal kørestrækning med aktuelt resterende brændstofbeholdning. Vises efter 400 meters kørsel.
Afstand	f) Kørt distance siden sidste nulstilling.

INFORMATIONSCENTER

2

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
 522 km	
Gns.  89.4 km/h	g) Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Viser efter 400 meters kørsel.

Eksempler på valg		Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning inden næste serviceeftersyn		
Service Interval-ler	Service om 40.000 km eller 24 måneder	f) kørestrækning inden næste service. Når tændingen er tilsluttet, og motoren er standset , og displayet er indstillet til "Service Intervaller", trykkes på knappen 2 eller 3 i cirka fem sekunder for at vise kørestrækning inden næste serviceeftersyn (afstand eller tid til næste eftersyn). Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: <ul style="list-style-type: none"> - afstand eller tid mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); - hvis afstanden er 0 km, eller hvis datoen for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises ledsaget af kontrollampen . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.
	Service skal udføres om mindre end 300 km eller 24 dage	
	Servicevogn	
Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning. Nulstilling: du nulstiller funktionen for kørestrækning inden næste serviceeftersyn ved at trykke på knappen 2 eller 3 og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden service vises konstant.		

INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Dæk tryk Hold for init.	i) Nulstil dæktrykket → 209.
fartbegrænsning, 90 km/h	j) Fartpilot - hastighedsbegrænser, → 256 og → 260 som programmeret hastighed.
Fartpilot 90 km/h	
16°	k) Ur og temperatur → 150
12:00	
Ingen meddelelse i hukommelse	l) Instrumentjournal Viser løbende følgende: – informationsmeddelelser (passager Airbag OFF, osv.); – meldinger om funktionsfejl (f. eks. kontroller indsprøjtning).
ADBLUE 62 %	m) Procentvolumen af resterende reagens → 175 .
Brug AdBlue før 2.400 km	n) Beregnet kørestrækning med resterende reagensmængde → 175.

INFORMATIONSCENTER

Informationsmeddelelser

2


De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.


Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktivret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Batteri afladet start motor »	Angiver, at det er nødvendigt at starte vognen for at oplade batteriet (efter et længere stop, hvor radioen har været tændt, f.eks.).
« Efterfyldning oliestand »	Angiver, at oliestanden skal justeres.
« Aut. dørlåsning deaktiveret »	Angiver, at funktionen "automatisk låsning af dørene under kørsel" er deaktiveret.
« Tjek servostyring »	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.

Meldinger om funktionsfejl

De vises med kontrollampen  og kræver, at du snarest muligt meget forsigtigt kører ind på et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Kontrollampen  forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Rens dieselfilter »	Angiver, at der er vand i brændstoffilteret, kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
« Tjek bil »	Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en olieniveauføler.
« Tjek airbag »	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
« Tjek antifor-ureningssystem »	<ul style="list-style-type: none"> – Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem. – Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselslampen  → 175 også lyser.

Alarmeddelelser

2

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Motorfejl fare »	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
« Bremsesystem fejl »	Angiver en fejl i bremsesystemet.
« Servostyring fejl »	Angiver et problem ved styringen.
"Elektrisk fejl"	Angiver et problem i bilbatteriets ladekredsløb (generator...).
« Punktering »	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.

INFORMATIONSCENTER

Display og måleinstrumenter

Alarm for minimum oliestand i motor



Displayet på instrumentbrættet advarer ved motorstart, når minimal oliestand er nået → **333**.

Den første advarsel kan du få til at forsvinde ved at trykke på kontakten **1** "OK".

De følgende advarsler forsvinder automatisk efter cirka 30 sekunder.

Instrumentbræt A



Den lyser, når tændingen slås til. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Omdrejningstæller 5 (gradinddeling × 1.000)



Display for automatisk gearkasse 7

→ 189

INFORMATIONSCENTER



Brændstofmåler 8

Antallet af punkter, der er tændt, angiver brændstofniveauet. Når det når minimumsniveauet, slukkes feltterne, og advarslampen for minimum brændstofbeholdning blinker eller, afhængigt af køretøjet, tændes.

Speedometer 9

(km eller mil i timen)



Kontroller kun din hastighed i henhold til speedometer 6 eller 9.

I tilfælde af forskel mellem hastighedsmålerne henvises til det godkendte speedometer 9, og kontakt en godkendt forhandler.

Lydsignal for overskridelse af hastighed

Advarslampen  tændes efterfulgt af et lydsignal. Dette signal lyder, når du overskrider en tilladt hastighed overskrides. For yderligere oplysninger: → 248.

Instrumentbræt B



Den lyser, når tændingen slås til. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Afhængigt af køretøjet kan du personliggøre instrumentpanelet med farver efter eget valg. For køretøjer udstyret med en multimedieskærm henvises der til multimedieinstruktionerne.

INFORMATIONSCENTER

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



- Når tændingen er slået fra, skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til køretøjsfanebladet **10**;
- Tryk på knappen **3** eller **4** for at komme til "Indstillinger", og tryk derefter på kontakten **1** "OK ";
- Udfør samme handling for at komme til "INSTRUMENTBRÆDT" og derefter "Enheder".

Omdrejningstæller **11**
(gradinddeling $\times 1.000$)



Indikator for kølervæsketemperatur **12**

Ved normaldrift skal indikatoren **13** være placeret før den røde zone **12**.

Den kan nærme sig ved "intensivt" brug. Der foreligger kun risiko, hvis kontrollampen, hvis kontrollampen

STOP tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lyd-signal.

Informationscenter **14**

➔ **134**



Beregnet kørestækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning **15**

Vises efter 400 meters kørsel ➔ **137**.

INFORMATIONSCENTER

Samlet kilometertal (kilometer-tæller) 16

→ 137

Indikator for kørestil 17

→ 204



Lydsignal for overskridelse af hastighed


Advarselsslampen  tændes efterfulgt af et lydsignal. Dette signal lyder, når du overskrider en tilladt hastighed overskrides. For yderligere oplysninger: → 248.

Speedometer 18

Brændstofmåler 19



Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kon-

trollampe  orange fulgt af et lyd-signal. Fyld på hurtigst muligt.

Instrumentbræt C



Den lyser, når tændingen slås til.

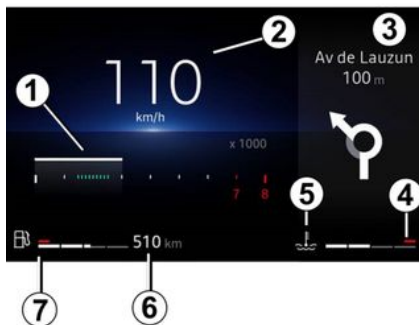
Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Afhængigt af køretøjet kan du personliggøre instrumentbrættet med indhold og forskellige farver efter eget valg.

Se instruktionerne til udstyret for yderligere oplysninger.

INFORMATIONSCENTER

62855



62871



Omdrejningstæller 7
(gradinddeling x 1.000)

Dette vises afhængigt af den valgte personlige indstilling på instrumentbrættet. Det vises muligvis ikke afhængigt af det valgte udseende.

Speedometer 2

Displayet kan variere afhængigt af det valgte udseende.

Lydsignal for overskridelse af hastighed

Advarslampen  tændes efterfulgt af et lydsignal. Dette signal lyder, når du overskrider en tilladt hastighed overskrides. For yderligere oplysninger: ➔ 248.

Multimedieinformation 3

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Indikator for kølervæsketemperatur 5

Ved normaldrift skal indikatoren 5 være før den røde zone 4.

Den kan nærme sig ved "intensivt" brug.

Der foreligger kun risiko, hvis kontrollampen, hvis kontrollampen

STOP tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lyd-signal.

Beregnet kørestækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning 6

Vises efter 400 meters kørsel ➔ 137.

Brændstofmåler 7

Hvis niveauet er på minimum, lyser

k kontrollampen  i indikatoren orange og følges af et lydsignal.

Fyld på hurtigst muligt.

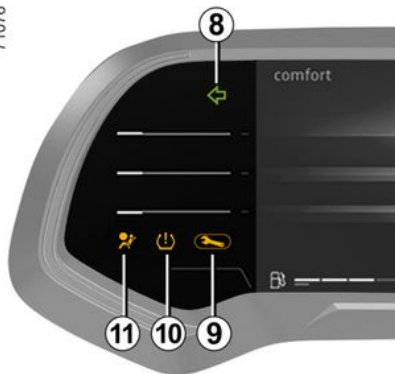
Område til venstre drejknop

➔ 134

2

INFORMATIONSCENTER

71076



Blinklys 8

Kontrollampe 9 → 153

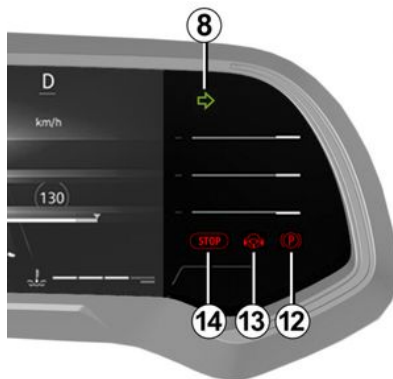
Kontrollampe for lavt dæktryk 10 → 209

Kontrollampe for airbag 11 → 72

Område til højre drejeknap

→ 134

71075



Kontrollampe for parkeringsbremse 12 → 201

Kontrollampe for registrering af hænder på rattet 13 → 246

Advarselampe for øjeblikkeligt stop 14 → 153

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm 7



Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Gå til menu for indstillinger

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Vælg en menu og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

INFORMATIONSCENTER

a) "Kørsel":

- Lydstyrke for blinklys,
- Frihjul;
- ...

b) "Adgang":

- Oplåsning af førerdøren;
- Lås døre under kørsel
- Åbning/lukning i håndfri tilstand
- Fjernbetjent låselyd
- Lydløs
- Automatisk låsning
- Skift mellem tilstandene Adgang/Sikker.

c) "Viskerfunktion og belysning":

- "Følg-hjem-lys"
- Viskerfunktion i bakgear
- Automatisk forrudeviskerfunktion
- Aftørres efter vask.

d) "Velkommen":

- Udvendig velkommen
- Indvendig velkommen
- Automatisk tilstand for loftslys

Afhængigt af funktionen, vælg:

- "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere den,

eller

- en indstilling til at justere tidspunktet for tænding af lyset (f.eks. til funktionen "følg-hjem-lys").

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



Adgang til menuen for indstilling af displayet 2

Tryk på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at komme til menuområdet "s", og bekræft derefter ved at trykke på **6** "OK".

Tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at få adgang til menuen

"Køretøjsindstillinger", og bekræft derefter ved at trykke på "OK".

Brug betjeningen **4** eller **5** for at gennemse og vælge den funktion, der skal ændres, og tryk på "OK" for at bekræfte (visningen kan variere afhængigt af køretøjets udstyr og land):

« INSTRUMENTBRÆDT »:

- Sprog
- Enhed
- Stil
- Farve.

« BIL »:

- Bagrudeviskerfunktion ved bakgear
- Automatisk forrudeviskerfunktion
- Aftørres efter vask
- Frihjul i ØKO-tilstanden.
- Lydstyrke for blinklys,
- Velkomst udvendigt.

« PARKERINGSASS. »:

- Foran
- Bag
- Side
- Lydstyrken for bip.

« KØREASSISTENT »:

- Lydstyrke for advarsel om vejbaneskift
- Følsomhed for advarsel om vejbaneskift

INFORMATIONSCENTER

- Vibration ved advarsel om vejbaneskift
- Følsomhed for sporassistent
- Blind vinkel
- Aktiv bremsefunktion
- Hastighedsadvarsel
- Advarsel om træthed.
- Afstandsalarm.

« lys »:

- Automatisk tilstand for loftslys
- Automatisk "følg-hjem-lys"
- Følg-hjem-lys: XX sekunder
- ...

« Adgang »:

- Lås døre under kørsel
- Håndfri åbning/lukning.
- Oplåsning kun af førerdøren;
- Automatisk genlåsning
- Oplåsning, når du nærmer dig;
- Låsning, når du bevæger dig væk;
- Lydløs låsning
- Automatisk åbning/lukning
- Automatisk udfoldning af sidespejle.
- Skift mellem tilstandene Adgang/Sikker;
- ...

« Reset ».

funktion aktiveret;

deaktiveret funktion.

Hvis du har foretaget et af valgene "PARKERINGSASS." eller "INSTRUMENTBRÆDET", har du på ny et valg (lydstyrke af lydsignal til parkeringshjælp eller sprog på instrumentbrættet).

I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på kontakten **6** "OK". Den valgte værdi

gengives ved foran linjen.

i Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel.

Ved en hastighed, der overstiger 20 km/t, skifter instrumentpaneldisplayet automatisk tilbage til informationscenteret.

Ur og udendørstermometer

i I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.
Husk, at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.



INFORMATIONSCENTER

Uret og udendørstemperaturen vises på multimedieskærmen **7**.

Se vejledningen for multimedieudstyret.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en visningskærm **A**



Tryk på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Køretøj".

Tryk flere gange på knappen **3** eller **4** for at få adgang til tidsindstillingsfunktionen **6**.

Hold kontakten **5** "OK" nede, indtil klokkeslættet blinker.



Indstil timetallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

Indstil minuttallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en visningskærm **B**



Tryk på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til universet "Indstillinger".

Tryk på knappen **3** eller **4** flere gange for at komme til menuen "Tidsindstilling", og tryk derefter på kontakten **5** "OK".

Hold kontakten **5** "OK" nede, indtil klokkeslættet blinker.

Indstil timetallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, tryk på kontakten **5** "OK" for at bekræfte, og indstil derefter minuttallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, og tryk på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

2

INFORMATIONSCENTER

2



I tilfælde af strømafbud (frakoblet batteri, strømledning uden forbindelse osv.) indstiller uret sig automatisk efter nogle minutter (afhængigt af køretøjet), når systemet er i stand til at modtage oplysninger GPS.

Udendørstermometer



I tilfælde af strømafbud (frakoblet batteri, strømledning uden forbindelse osv.) indstiller uret sig automatisk efter nogle minutter (afhængigt af køretøjet), når systemet er i stand til at modtage oplysninger GPS.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

Særligt tilfælde

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$ vil tegnene $^{\circ}\text{C}$ blinke (hvilket betyder, at der er risiko for islag).

ADVARSELSLAMPER

præsentation

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdsele tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.



Instrumentbræt A: Lyser, når tændingen slås til. Tryk på, eller løft kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at justere intensiteten.



Instrumentbræt B: Lyser, når tændingen slås til. Tryk på, eller løft kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at justere intensiteten.



Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

ADVARSELSLAMPER

 **Kontrollampe for positionslys**

 **Kontrollampe for fjernlys**

 **Kontrollampe for nærllys**

 **Kontrollampe for forreste tåge-lygter**

 **Kontrollampe for tågebaglygte**

 **Kontrollampe for fjernlys**
→ 160

 **Kontrollampe for venstre blinklys**

 **Kontrollampe for højre blinklys**

 **Kontrollampe forairbag**

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis det ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis det lyser, mens motoren er i gang, angiver det en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

 **Advarselampe for minimum brændstofbeholdning**

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den tændes under kørsel, bør der påfyldes brændstof hurtigst muligt. Der er kun brændstof til cirka 50 km tilbage.

STOP **Advarselampe for øjeblikkeligt stop**

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser, efterfulgt af et lydsignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Kontakt et autoriseret værksted.

 **Kontrollampe for trukket håndbremse og kontrollampe for mulig fejl på bremsekredsløbet**

Tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker, når håndbremsen slækkes.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselampen

STOP, og fulgt af et lydsignal, an-

giver det, at væske-standen i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.



Ladelampe

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den tændes fulgt af kontrollam-

pen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for olietryk

ADVARSELSLAMPER

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den tænder under kørsel samti-

digt med advarselsslampe **STOP** og et lydsignal, skal du straks standse vognen og slå tændingen fra.

Kontroller oliestanden. Hvis kølevæskestanden er normal, vedrører advarselsslampe noget andet. Kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet.

Det betyder, at du skal køre **meget forsigtigt** videre til en godkendt forhandler så snart som muligt. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for udstødningssgas

På versioner udstyret hermed lyser lampen, når motoren startes, og slukker derefter igen.

– Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;

– Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler → 204.



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den lyser under kørsel, er der en fejl i ABS-systemet.

Bremsesystemet fungerer da normalt, men uden ABS-systemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for dynamisk stabilitetssystem (ESC) og antihjulspinsystem

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Kontrollampen → 216 kan lyse af flere årsager



Advarselsslampe for partikelfiltersystemet → 197



Advarselsslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reduktion af udstødningssgas → 175



Advarselsslampe for kølevæsketemperatur

Den kan lyse blå, når tændingen slås til, eller hvis motoren startes, mens motortemperaturen er lav.

Hvis den lyser rødt, skal du stoppe og lade motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen skal falde, og kontrollampen slukke. Sker dette ikke, skal motoren standses. Lad den afkøle, inden væskestanden kontrolleres → 336.

Hvis kølevæskestanden er normal, vedrører advarselsslampe noget andet. Kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for motor i tomgang → 184



Kontrollampe for motor i tomgang ikke tilgængelig → 184



Kontrollampe for lavt dæktryk (afhængigt af køretøjet)

ADVARSELSLAMPER

Den tændes, når tændingen tilsluttes eller motoren starter, hvorefter den forsvinder efter et par sekunder → 209.



Kontrollampe for forvarmning (dieselmodel)

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker. Den slukker sig af sig selv, når forvarmen er opnået. Motoren kan nu starte.



Kontrollampe for kontrol af vejgreb → 217



Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen → 189.



Kontrollampe for hastighedsbegrænsere og fartpilot → 256 og → 260



Kontrollampe for automatisk fartpilot → 264



Indikatorer for hastighedsændring

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil peger opad)

eller et lavere gear (pil peger nedad) → 204



Kontrollampe for -modus ECO

Den tændes, når ECO-tilstand aktiveres → 204

Perfo Indikatorlampe for ydelsestilstand

Den tændes, når -ydelsestilstand aktiveres → 204



Kontrollampe for frihjulstilstand

Den tændes, når frihjulstilstanden aktiveres → 204.



Kontrollampe for ikke-spændte sikkerhedsseler på forsæderne → 64

Kontrollampen vises på det midterste display **A**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedsseler (så længe passagersædet er besat) ikke er spændt.



Kontrollampe for åbne døre

Med tændingen tilsluttet tændes den, når en dør ikke er korrekt lukket.

STYRETØJ

Rat



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

le.



Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.

Indstilling af rattet i højden og dybden



Træk i håndtaget **7**, indstil rattet til den ønskede position, og kub derefter grebet over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Med tændingen slukket eller i tilfælde af fejl på systemet er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.

Servostyring

Kør aldrig med et svagt opladet batteri.

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

SIDE- OG BAKSPEJLE

2



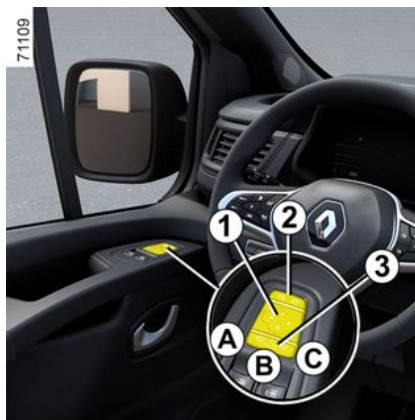
Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer.

For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Udvendige bakspejle med elbetjening



Justeringer

Med tændingen slået til skal du vælge sidespejlet ved hjælp af kontakten **2**. Tryk derefter på knappen **1** for at indstille til den ønskede position.

Indfoldning af sidespejle

Sidespejlene foldes automatisk ud, når køretøjet låses op (kontakt **3** i position **B**). Sidespejlene foldes ind, når køretøjet låses.

I alle tilfælde kan du slå sidespejlene ind (kontakt **3** i position **C**) eller slå dem ud (kontakt **3** i position **A**).

Den automatiske funktion er således deaktiveret. Du genaktiverer den ved at sætte kontakten **3** i **B**.

Opvarmede sidespejle

Afrimning af sidespejle fungerer i forbindelse med afrimning af bagrunderne og med motoren kørende.

Indvendigt bakspejl



Spejlet kan indstilles i kugleledet.

Bakspejl med håndtag **4**

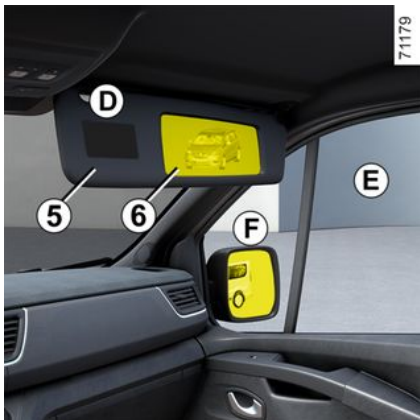
Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag **4** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

SIDE- OG BAKSPEJLE

Bakspejl uden håndtag 4

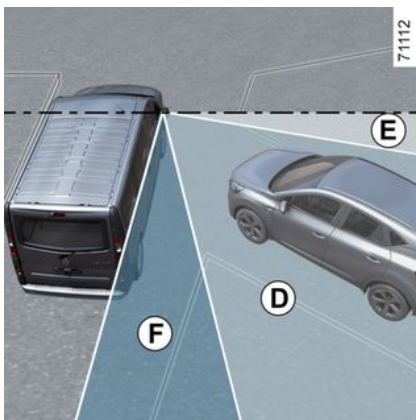
Bakspejlet nedblændes automatisk, hvis der om natten kører en bil med fjernlyset tændt bag dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.

Vidvinkelbakspejl 6



(afhængigt af køretøjet)

Sænk solskærmen **5** for at få adgang til vidvinkelbakspejlet og få et bedre udsyn til siden i forbindelse med parkering.



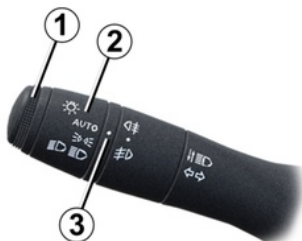
De forskellige zoner, som føreren ser, er:

- **D** i vidvinkelbakspejlet;
- **E** via passagervinduet;
- **F** i sidespejlet.

BELYSNING OG SIGNALER

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNINGSLYS

2



71113

sidelys

 Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**.

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Bemærk: afhængig af køretøjet kan sidelygterne kun aktiveres manuelt, når parkeringsbremsen aktiveres, eller, afhængigt af køretøjet, når gearstangen er i position **P**.

Ellers vises meddelelsen "Ikke tilgængelig positionslys" på instru-

mentbrættet for at informere dig om, at det ikke er muligt at aktivere sidelysene.

Funktionen til tænding af daglygter

Kørelyset aktiveres automatisk (uden påvirkning af kontaktarmen **7**), når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.



71114

Nærlys



Inden kørsel om natten: kontrollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nødvendigt forlygterne efter vognens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).



Manuel funktion

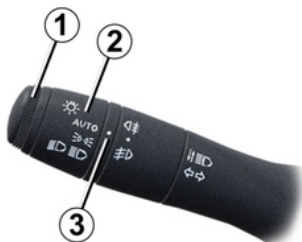
Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion

(afhængigt af køretøjet)


BELYSNING OG SIGNALER

71113



Drej ringen **2**, indtil symbolet AUTO vises over for mærket **3**: mens motoren kører, tændes eller slukkes nærlýset automatisk iht. mængden af udendørs belysning og uden at skulle betjene kontaktarmen **1**

Nærlýs:

 Med motoren i gang og nærlýset tændt trykkes på kontaktarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Ved påny at trykke kontaktarmen **1** op mod rattet skiftes tilbage til nærlýs.

Funktionen "Hæv lygter under kørsel"

Når fjernlýset er aktiveret, forbedrer funktionen "Hæv lygter under kørsel" chaufførens udsyn ved automatisk at hæve lygterne til nærlýs og fjernlýs.

Under deaktivering af fjernlýset vender nærlýset tilbage til deres oprindelige position.

Automatisk fjernlýs



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forrudeområdet under kameraet kan forstyrre det "automatiske fjernlýs"-systems funktion (risiko for reflekser på forruden).



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanthen med bagdøren åben, kan baglygterne være dækket. Du bør advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekanter, eller andet udstyr som foreskrevet af den lokale lovgivning i det land, du befinder dig i.



Systemet kan forstyrres under visse forhold, især :

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge...);
- Forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- Forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...



Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk

BELYSNING OG SIGNALER

for fjernlyset. Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

- det udvendige lysniveau er lavt;
- Der ses ikke andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

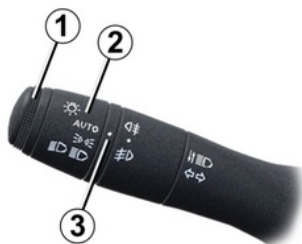
Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærllys.

Bemærk! Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Sådan aktiveres det automatiske fjernlys

Drej ringen **2**, indtil symbolet AUTO er over for mærket **3**, og skub kontak

tarmen **1**. Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.



71113

Sådan deaktiveres det automatiske fjernlys

- Drej ringen **2** til en anden position end AUTO;
- eller
- Træk i kontakarmen **1**.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: fjernlyset vil blive aktiveret ved deaktivering af den automatiske fjernlysfunktion.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agtpågivenhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.

BELYSNING OG SIGNALER

Slukning



71113

Lygterne slukkes automatisk efter standsning af motoren, når førerens dør åbnes, eller når køretøjet låses. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som position af ringen **2** angiver, når motoren igen startes.

Bemærk: hvis tågelygterne er tændt, slukkes belysningen ikke automatisk.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Ved åbning af venstre fordør lyder et alarmsignal, hvis forlygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt, for at advare dig om, at lygter-

ne stadig er tændt (for ikke at bruge batteriet).

Funktionsfejl

Hvis meddelelsen "Tjek lys" vises sammen med kontrollampen



blinker på instrumentbrættet, angiver det, at der er en fejl med lyset.

Kontakt en autoriseret forhandler.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelyset foran, og positionslyset bagpå tænder automatisk ved registrering af kortet eller ved oplåsning af køretøjet.

De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys; eller
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

Hvis du vil aktivere eller deaktivere funktionen eksternt velkomst, skal du se multimedievejledningen.

Vælg "ON" eller "OFF".

Funktionen "følg-hjem-lys"



71113

2

Denne funktion giver mulighed for at tænde positionslyset og nærlyset et kort øjeblik (f.eks. for at få lys, mens en port åbnes).

Med motoren stoppet og lygterne slukket og med ringen **2** i positionen AUTO skal du trække kontaktarmen **1** i retning mod dig: positionslyset og nærlyset tænder i ca. 30 sekunder sammen med kontrollamperne



på instrumentbrættet.

For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter).

BELYSNING OG SIGNALER

På instrumentbrættet vises meddel-elsen "Belysning tændt ___" efter-fulgt af den resterende tid som be-kræftelse. Du kan derefter låse bilen.

Du slukker lysene, før de automatisk slukkes, ved at dreje ringen **2** til en hvilken som helst position og derefter stille den tilbage til positionen "AUTO".



71113

Forreste tågelygter

i Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over toget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk. Tågelygterne styres af føreren: Indikatorlamper på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (indikatorlampe tændt) eller slukket (indikatorlampe slukket).

#D Drej den midterste del **4** af kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrol-lampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Tågelygter

☞ Drej den midterste del **4** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrol-

lampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågelygterne, når det ikke længere er nødvendigt at have dem tændt, så generer de ikke de øvrige bilister.

Slukning

Drej midterringen **4** igen for at rette mærket **3** ind efter symbolet på de tågelygter, du vil slukke. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.

Når de udvendige lygter slukkes, medfører dette ligeledes, at de forreste og bageste tågelygter slukkes.

Kurvelys

(afhængigt af køretøjet)

Når du kører i et fremadgående gear med en hastighed på under ca. 40 km/t, med tågeforlygterne tændt og under særlige forhold (rattets vinkel, blinklyset aktiveret osv.) vil en af tågeforlygterne tænde for at oplyse svinget.

Når bakgearet er aktiveret, og nærlyset er tændt, tændes de to tågeforlygter automatisk.

Bemærk! Når der skiftes fra bakgear til fremadgående gear (f.eks. under en parkeringsmanøvre), lyser de to tågeforlygter konstant, indtil køretø-

BELYSNING OG SIGNALER

jets hastighed kommer over ca. 10 km/t.

Indstilling af lygter



For køretøjer udstyret hermed kan lygtehøjden indstilles efter køretøjets belastning ved hjælp af betjeningen **A**.

Med nærlyset tændt skal du trykke på den øverste **1** på knappen **A** for at hæve forlygterne eller trykke på den nederste **2** for at sænke dem.

Belastningsstand	Position for kontakten
Fører alene eller med en passager	0
Alle sæder besatte	1
Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	2
Fører uden passagerer og med bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	3 eller 4
Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen A i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.	

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

Horn



Tryk på ratpuden **A**.

Overhalingsblink

Træk kontaktarmen **1** ind mod dig selv for at blinke med overhalingslys.

Retningsafviserblinklys

Flyt kontaktarmen **1** parallelt med rattet og til den side, rattet drejes.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter:

Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.

Havariblinklys



Tryk på kontakten **2**.

Herved bringes samtlige blinklys i funktion. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørselseller trafikforhold.

VINDUESVISKERE

Forrudeviskere, sprinklere



Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året
➔ 372.

Forholdsregler for brug af viskerne

Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne).

Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.



Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.) skal kontaktarm **1** sættes tilbage i position **B** (slukket).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Ved indgreb under motorhjelmens bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for personskade



Med tændingen tilsluttet bevæges kontaktarmen **1**.

A viskerfunktionen kører en gang.

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B slukning.

C Intervalvisker.

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Du kan ændre intervallet mellem viskerslag kan ændres ved at dreje på ringen **2**.

- **D uafbrudt langsom viskerhastighed.**
- **E uafbrudt hurtig viskerhastighed.**

VINDUESVISKERE



Positionerne **C** og **D** kan opnås med tændingen tilsluttet. Positionen **E** er kun tilgængelig, når motoren kører.

Specielt

Under kørsel vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed.

Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed. Enhver handling på stilken **1** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Vogne med automatisk viskerfunktion



71118



71119

Tryk på kontaktarmen **1**, mens motoren kører.

A viskerfunktionen kører en gang.

Et kort tryk medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B slukning.

C Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne med den nødvendige hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen og intervallet mellem viskerslag ved at dreje ringen **2**:

- **F**: mindste følsomhed;
- **G**: maksimal følsomhed.



Position **D** kan opnås med tændingen tilsluttet. Position **C** og **E** kan kun opnås, når motoren kører.

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Særlige funktioner:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren

VINDUESVISKERE

selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.

– Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)

– Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
– Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.

– under vask i en vaskehal skal ringen **1** på kontaktarmen **B** vippes til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

– **D uafbrudt langsom viskerhastighed.**

– **E uafbrudt hurtig viskerhastighed.**

Bemærk: Der er en vedligeholdelsesposition til rådighed for at kunne udskifte viskerbladene.

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt at:

- rengøre viskerne;
- frigøre viskerne fra bagruden om vinteren;
- udskift viskerbladene.

Med tændingen slået til og motoren stoppet sænkes viskerarmen (posi-

tion **E**) helt **1**. Viskerarmene stopper i en position væk fra motorhjelm
➔ **372.**

Fold viskerbladene over forruden, og flyt dem ud af servicepositionen, før du aktiverer viskerfunktionen eller kører væk, da de kan vende tilbage til normal position og beskadige motorhjelme, viskerblade og forrude.

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Kontakt et autoriseret værksted.

Driften af regnsensoren kan blive afbrudt i tilfælde af:

– beskadigede viskere: et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden.

– en forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter. Forrudeviskeren vil være mindre følsom eller måske endda slet ikke reagere.

Sprinkler.

Med tændingen tilsluttet trækkes kontaktarmen **1** op imod dig selv.

En kort handling udløser ud over sprinkleren, også at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

Et langt tryk udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage tre gange, og efter et par sekunder endnu en fjerde gang.

Bagrudevisker, sprinkler

Bagrudevisker



Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året → 372.

Forholdsregler for brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.



Før kontaktarmen **1** tilbage til positionen Fra før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Før kontaktarmen **1** tilbage til positionen Fra før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Med tændingen slået til skal du dreje ringen **3** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet flugter med mærket **2**.

Deaktiver funktionen ved at dreje ringen **3** igen til slukket position.

Bemærk: i forbindelse med bilvask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippes til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

Overhold anbefalingerne for brug.

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

Hvis bilen sættes i bagegear, aktiveres bagrudeviskerne med interval-

VINDUESVISKERE

funktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen. Se vejledningen for multimedieudstyret.

Hvis dit køretøj ikke er udstyret med en menu til tilpasning af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snavs, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk.

Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger dem. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

Bagrudevisker, sprinkler

71119



Med tændingen tilsluttet skal du holde kontaktarmen **1** inde og slippe den.

Ved at holde den inde udløses lygtesprinklerne samt tre viskninger af bagruden efterfulgt af en fjerde efter nogle sekunder.

BRÆNDSTOFTANK

præsentation

2



For at påfylde brændstof skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionen Stop and Start): Du skal slukke tændingen → **180**, → **184**.

Brandfare.



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, selv i små mængder.

Brug ikke brændstof på ethanolbasis, hvis vognen ikke er konstrueret hertil.

Tilsæt **ikke** reagens til brændstoffet, da det kan beskadige motoren → **175**.

Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen.
- tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af køretøjet og opholde sig på afstand af vejbanen;
- kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.




Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofssystemet (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelsesenheder m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på et værksted for dit bilmærke.

BRÆNDSTOFTANK



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

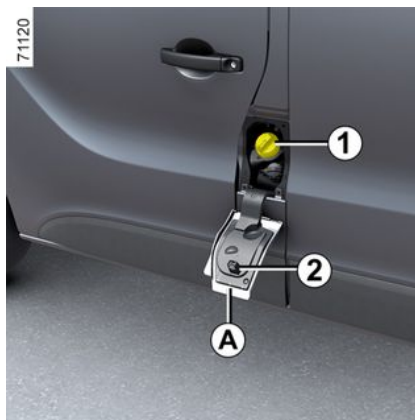
Risiko for personskade



Tankdækslet er af en særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dækslet af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.

Løsn aldrig tankdækslet, hvis vognen befinder sig i nærheden af åben ild eller en varmekilde. Vask ikke området omkring brændstoppåfyldningen med højtryksspuling.



Brændstoftankens kapacitet: ca. 80 liter.

Åbn venstre fordør for at åbne flappen **A**.

Under påfyldning bruges påfyldningsdækslet **2** på flappen **A** til at holde dækslet **1** på plads.

Brændstoftype

Anvend udelukkende brændstof af god kvalitet, som overholder den gældende lovgivning i hvert land. Den skal overholde de specifikationer, der er vist på etiketten på dækslet **A → 389.**

Brændstoppåfyldning

Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstoftilførslen (risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning.

Efter påfyldning sættes dækslet **1**, og luk klappen **A** på igen, så der ikke kommer vand eller fremmedlegemer i systemet.

Sørg altid for, at hætten **1**, klappen **A** og dens omkreds forbliver rene og fri for støv, mudder, snavs osv.



Brændstof, der overholder de europæiske standarder, som køretøjsmotorer, der markedsføres i Europa, er kompatible med → 389.

BRÆNDSTOFTANK

Specielt tilfælde

Når køretøjet har holdt stille i omkring tre måneder, **skal du påfylde brændstof for at undgå skader på brændstofpumpen.**

Det gør du ved at påfylde eller tilføje mindst **10 liter**, mens tændingen er slukket, og derefter starte motoren for at betjene pumpen og forny brændstoffet i kredsløbet.

Hvis det ikke er muligt at tilføje mindst 10 liter brændstof pga. brændstofniveauet i tanken, skal du køre i køretøjet, indtil der er plads i tanken.

Når du er løbet tør for brændstof i en dieselmotor



Modeller med nøgle/fjernbetjening

- Drej tændingsnøglen til positionen "Til" M → 179, og vent et par minutter, før du starter, så brændstofkredsløbet kan nå at blive primet;
- drej nøglen til position D. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.
- Hvis motoren ikke starter efter flere forsøg, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Biler med kort

Med kortet i holderen skal du trykke på startknappen **3** uden at træde på pedalerne. Vent nogle minutter, før du starter. Det gør, at brændstoffilteret bliver udluftet. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.

REAGENSBEHOLDER

præsentation



Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.



Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.



Hvis meddelelsen "XXX KM lockout påfyld Ad-Blue" vises, skal reagensbeholderen fyldes op ifølge påfyldningsvejledningen.
Risiko for immobilisering af køretøjet.



Tankdækslet er af en særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Bemærk, at misligholdelse af gældende bestemmelser kan føre til retlige skridt over for køretøjets ejer.

Funktionsprincip

Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med SCR-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse). Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af reagensen.

Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret samt kørestil.

Reagenskvalitet

Brug **kun reagenser, der overholder ISO 22241-standard** og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.

Efterfyldning



Beholderens nyttekapacitet: mellem ca. 22 liter og 25 liter afhængigt af køretøjet.

Med tændingen slået fra åbnes venstre fordør for at åbne klappen **A**. Løsn hættten **1**.

Bemærk: Ammoniumhydroxid damp kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.

REAGENSBEHOLDER



For at påfylde reagens skal motoren være stoppet (ikke kun på standby i tilfælde af køretøjer med Stop and Start-funktionen). Du skal slukke for tændingen → 180, → 184.

Forholdsregler ved anvendelse

Tanken kan fyldes ved pumpen. I andre tilfælde er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).

Ved påfyldning skal **reagenset håndteres forsigtigt, da det kan beskadige tøj, sko, karrosseri osv.**

Hvis reagenset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med maser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: Hvis reagensvæsken krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.

I ekstremt koldt vejr

I frostvejr skal reagensbeholderen genfyldes, så snart kontrollampen



og meddelelsen "Påfyld AdBlue inden 1200 km" vises på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde



Reagens fryser ved en temperatur på ca. -10 °C.

Hvis det er nødvendigt at påfylde eller fylde reagenset ( på):

- parker køretøjet i et varmere område (temperatur over ca. -10 °C)
- forsøg ikke at fylde på, mens væsken er frosset;
- vent på, at reagenset vender tilbage til sin flydende tilstand (ca. otte timer);
- fyld op eller fyld med reagens.

Bemærk: Hvis det ikke er muligt at anvende proceduren, skal du få et autoriseret værksted til at påfylde eller genopfylde reagensvæsken.

Når køretøjet kører i temperaturer under ca. -20 °C, vises kontrollam-

perne  og  på instrumentbrættet sammen med meddelelsen "Kontroller injektion". Det er ikke nødvendigvis en fejl, men relateret til frysning af væsken. Under disse forhold skal du følge instruktionerne nævnt ovenfor. Påfyld ikke væsken, og genstart køretøjet, når reagenset er vendt tilbage til flydende tilstand.

Hvis kontrollamperne og meddelelsen fortsat vises, er der en anden år-

sag. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.






Efter påfyldning af reagensbeholderen skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille med motoren tændt**, inden du kører videre.

Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel. Meddelelsen "Påfyld AdBlue" og/eller advarselsslamperne vises fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.

REAGENSBEHOLDER

Service/rækkevidde

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.







Kontrollamper	Display viser	Hvad skal du gøre?
-	« Påfyld Adblue inden 2400 km »	Når meddelelsen vises med tændingen slået til, har du under 2.400 km's kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en autoriseret forhandler til at genopfylde reagens i tanken.
 kommer til syne.	« Påfyld Adblue inden 1200 km »	Når meddelelsen vises og tændingen er slået til, har du mellem 1.200 og 800 km's kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en autoriseret forhandler til at genopfylde reagens i tanken.
 kommer til syne.	"XXX KM lockout fyld Ad-Blue"	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: - cirka hver 100 km, du har et område på mellem 800 km og 200 km kørsel tilbage , - cirka hver 50 km, du har mindre end 200 km's kørsel tilbage . Uanset skal du påfylde reagens eller bede en autoriseret forhandler om at gøre det hurtigst muligt .
 blinker eller lyser, afhængigt af køretøjet.	"0 KM lockout fyld Ad-Blue"	Motoren nægter at starte. For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

2

REAGENSBEHOLDER

Systemfejl

Når kontrollamperne lyser, kan dette blive ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Display viser	Hvad skal du gøre?
 og  lyser.	« Tjek antifor- ureningssystem » « AdBlue kvalitet Kontrolleres » « AdBlue insprt. Kontrolleres »	Angiver en systemfejl. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  lyser.	"XXX KM spærring af emissionskontrol"	Indikerer en systemfejl, og at der resterer en kørestrækning på mindre end 1.000 km eller, afhængigt af køretøjet, mindre end 800 km, indtil det ikke længere er muligt at genstarte køretøjet. Disse advarsler gentages: – hver 100 km indtil mellem ca. 1.000 km og 200 km tilbage, eller afhængigt af køretøjet, mellem 800 km og 200 km tilbage , før det ikke længere er muligt at starte køretøjet; – Hver 50 km, når der er under 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan startes igen. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  lyser.	"0 KM spærring af emissionskontrol"	Angiver, at når tændingen slås fra, kan bilen ikke starte igen. Kontakt et autoriseret værksted.

TILKØRSEL

Versioner med dieselmotor

De første **1.500 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 2.500 o/m. Efter dette kilometerantal kan du køre hurtigere, men det er først efter cirka 6.000 km, at vognen opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Intervaller for serviceeftersyn: Følg forskrifterne i vognens servicehæfte.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkørfasen: Kølevæskenniveauet kan være højere end mærket "MAXI" på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne "MINI" og "MAXI". Det udgør ikke nogen risiko.

START, STOP MOTOREN

Tændingsstartkontakt i et køretøj med nøgle



Start aldrig vognen i fri-gear på en skrånning. Risiko for deaktivering af servostyringen.

Der kan herved opstå risiko for uheld.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom Airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Positionen "Stop og aktivér rattelås" (LÅS 0)

Rattet låses ved at trække nøglen ud, og dreje rattet, til låsen går i indgreb.

Rattet frigøres ved, at rattet og nøglen bevæges let fra side til side.

Positionen "Til" (TIL 2)

Tændingen er tilsluttet: Ekstraudstyr (radio osv.) kan anvendes.


Positionen "Start" (START 3)

Hvis motoren ikke går igang, skal nøglen drejes tilbage, inden starteren atter aktiveres. Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Bemærk: På modeller med dieselmotor kan der på grund af forvarmningen gå nogle sekunder mellem aktivering af nøglen og start af motoren.

Start af motoren



Drej tændingsnøglen til positionen "ON", 2 og hold den i denne position, indtil advarselslampen for forvarmning af motoren slukker .

START, STOP MOTOREN



Start af biler

På en plan vejbane, og med et køretøj uden belastning, anbefales det at starte i andet gear.

Sådan starter du:

På køretøjer med automatgear skal gearvælgeren anbringes i positionen P eller N.

Gælder alle modeller:

Drej nøglen til "START"-position 3 **uden at træde på speederpedalen.**

Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Standning af motor

Med motoren i tomgang drejes nøglen tilbage til positionen "LOCK" 0.

Tændingsstartkontakt i et køretøj med kort



Start af biler

På en plan vejbane, og med et køretøj uden belastning, anbefales det at starte i andet gear.



Start aldrig vognen i frigear på en skråning. Risiko for deaktivering af servostyringen.

Der kan herved opstå risiko for uheld.



Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.



Chaufførers ansvar under parkering eller standning af køretøj

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START, STOP MOTOREN



71019



71016



71121

3

Kortet skal være inden for registreringsområdet **1** for varevognsversionen og inden for registreringsområdet **2** for Combi-versionen.

Tryk på knappen **3**.

Sådan starter du:

- På køretøjer med automatgear skal gearvælgeren anbringes i positionen P eller N, der skal trykkes på bremsepedalen, og der skal derefter trykkes på knappen **3**;
- i køretøjer med manuelt gear skal du trykke på bremsepedalen eller koblingen og derefter på knappen **3**. Hvis et gear er i indgreb, kan du kun starte, hvis koblingspedalen trædes ned.

Særlige funktioner:

- Hvis nogen af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Tryk på bremse + START" eller "Tryk kobling og Start" eller "Skift til position P" på instrumentbrættet.
- I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **3** for at hjælpe med opløsning af ratstammen: i dette tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at underrette dig om det;
- Start af motoren ved meget lav udendørstemperatur (under -10 °C): Hold koblingspedalen eller bremsepedalen nede, indtil motoren starter.

START, STOP MOTOREN

Udstyrsfunktion



(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

Mens kortet befindes sig i kabinen, skal du trykke på knappen **3** uden at træde på pedalerne for at kunne anvende de andre funktioner.

Betingelser for standsning af motoren



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom Airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Køretøjet skal være standset.

Køretøjet skal være standset, gearstangen sat i P eller N for køretøjer med automatgear.

Kortet skal være inden for registreringsområdet **1** for varevognsversionen og inden for registreringsområdet **2** for Combi-versionen. Tryk på knappen **3**: Motoren stopper. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.



Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er dødt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold

3

START, STOP MOTOREN

knappen **3** nede i mindst tre sekunder.

Med tændingen slukket vil det udstyr (radio, osv.), som blev anvendt indtil motoren blev standset, fortsat fungere i ca. 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Funktionsfejl



I nogle tilfælde vil dit kort med "håndfri" betjening ikke fungere:

- Når kortbatteriet er opbrugt, når batteriet er fladt osv.
- kortet er i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil, enhed osv.);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

Meddelelsen "Placer kort på zone + start" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremse- eller koblingspedalen, og anbring derefter kortet **5** (knapsiden mod dig selv) i den vinkel, der er angivet på et af place-

ringsområderne **4**. Tryk på knappen **3** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

Stop and Start-funktion



For at påfylde brændstof skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionen Stop and Start): Du skal slukke tændingen → **179**, → **172**.

Brandfare.

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen.

Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes. Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).

START, STOP MOTOREN


Betingelser for standbytilstand for motor



Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) → 180.



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kon-

trollampen  tænder på instrumentbrættet).


Køretøjet har kørt siden sidste stop.

Med automatgear:

– Gearet er i position D, M eller position N;

og

– Der bliver trådt på bremsepeda-

len. Hvis kontrollampen  blinker, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet, indikerer det, afhængigt af køretøjet, at der ikke er trådt tilstrækkeligt ned på bremsepedalen.

og

– speederen er ikke trådt ned;

og

– Hastigheden er nul.


Motoren forbliver i standbytilstand, hvis position P anvendes, eller hvis position N indkobles med parkeringsbremsen aktiveret, og bremsepedalen sluppet.

Med manuelt gear:

– Køretøjet er sat i frigear (død-punkt);

og

– koblingspedalen er sluppet. Hvis

kontrollampen  blinker, afhængigt af køretøjet, og meddelelsen "Slip koblingspedal" vises på instrumentbrættet, indikerer dette, at koblingspedalen ikke er tilstrækkeligt sluppet.

og

– Køretøjshastigheden er nul.

Gælder alle modeller:

Advarslampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand. Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Når motoren går på standby, vil servostyringen muligvis ikke fungere længere.

I dette tilfælde vil den fungere igen, når motoren ikke længere er på standby, eller hastigheden overstiger ca. 1 km/t (ned ad bakke, på skrån timer osv.).

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren tændt med henblik på en hurtig start af motoren.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Hold koblingspedalen nede.

Afslutning af standbytilstand

Med automatgear:

- Når førerdøren åbnes
- Når chaufførens sikkerhedssele ikke er spændt

START, STOP MOTOREN

- I manuel tilstand aktiveres gearskiftegeberne.
- Bremspedalen er sluppet, og position D eller M er indkoblet;
- bremspedalen er sluppet, position N er aktiveret, og parkeringsbremsen er sluppet;
- bremspedalen trædes ned igen, position P er aktiveret, eller position N er aktiveret, og parkeringsbremsen trukket;
- Position R er i indgreb;
- speederpedalen er trykket ned.

Med manuelt gear:



For køretøjer udstyret med manuel gearkasse

Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearret er i indgreb.




Hvis motoren går ud, og systemet er tændt, skal koblingspedalen trykkes helt ned for at genstarte motoren.

- Når førerens dør åbnes, og ingen gear er valgt, og koblingspedalen er frigivet.
- Når du løsner førers sikkerhedssele uden gear indkoblet og koblingspedalen frigives.
- køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;
- køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trykket helt ned.

Særligt tilfælde

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er på standby, kan kontrollam-

pen  vises på instrumentbrættet i nogle sekunder.

Betingelser for manglende standby af motor



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 180.

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby, især når:

Gælder alle modeller:

- førerdøren er ikke lukket;
- Førerens sikkerhedssele er ikke spændt eller var ikke spændt, da kørslen blev påbegyndt.
- køretøj i bakgear
- Parkeringsassistentfunktionen er i drift;
- motorhjelm er ikke låst;
- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- forskellen mellem bilens indvendige temperatur og indstillingspunktet for det automatiske klimaanlæg er for stor;
- Højden er for høj
- Hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse.
- funktionen "Klart udsyn" er aktiveret → 298;
- motorens temperatur er for lav;
- antiforureningssystemet regenereres;
- ...

Afhængigt af køretøjet vises kon-

trollampen  på instrumentpanelet for at informere dig om, at motoren ikke kan sættes i standbytilstand. Advarselslampe kan blive

START, STOP MOTOREN

vist sammen med en meddelelse i instrumentpanelet:

- "Optimering af batteriopladning" for at prioritere batteriopladning,
- "Prioritet for varmekomfort" for at prioritere klimaanlægget.
- "Prioritet for at holde motoren kørende" for at prioritere motorfunktioner.

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren



Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ 180.

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det kan ske, når:

- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- funktionen "Klart udsyn" er aktiveret ➔ 298;
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);

- bremsepedalen trykkes gentagne gange, eller der er krav til bremsesystemet

- ...

Afhængigt af køretøjet vises advar-

selslampen  på instrumentpanelet for at informere dig om automatisk genstart af motoren.



Afhængig af køretøjet kan denne

kontrollampe  være fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet:

- "Optimering af batteriopladning" for at prioritere batteriopladning,
- "Prioritet for varmekomfort" for at prioritere klimaanlægget.

- "Prioritet for at holde motoren kørende" for at prioritere motorfunktioner.



Bemærk: Når motoren er på standby, vil et tryk på kontakten **1** automatisk genstarte motoren.

Deaktivering, aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Start&stop deaktiveret" vises på instrumentpanelet, og den indbyggede indikatorlampe **2** på kontakten **1** lyser.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Start&stop aktiveret" vises på instrumentpanelet, og den indbyggede indikatorlampe **2** på kontakten **1** slukker.

Systemet genstarter automatisk, hver gang køretøjet startes ➔ 180.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek Start&stop" vises på instrumentpanelet ledsaget af den indbyggede indikatorlampe **2** på kontakten **1**, indikerer dette, at systemet er deaktiveret.

START, STOP MOTOREN

Kontakt en autoriseret forhandler.

3

GEARSTANG

Gearstang.



Når bilen holder stille og afhængigt af vejens hældning og/eller bilens belastning, kan det være nødvendigt at trække håndbremsen mindst to hak mere op efter, og indkoble et gear (1. eller bakgear) på modeller med manuelt gearskifte, eller sætte gearvælgeren i position P på modeller med automatisk gearkasse.



I tilfælde af stød på undervognen (f.eks. kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen blive beskadiget (f.eks. deformation af en aksel).
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Skift til bakgear

Modeller med manuel gearkasse: skub vælgeren til Neutral, og skub derefter vælgeren til bakgear.

Kraven **1** skal løftes op mod gearstangsknoppen for at kunne skifte til bakgear.

Modeller med automatgear → 189.

Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygterne, så snart bakgearet bringes i indgreb.

Køretøjer udstyret med parkerings-assistent → **275.**

Automatgear



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.



Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.



Kontrollér, at kontrol-lampen P kan ses på instrumentpanelet, inden du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

GEARSTANG

Gearvælger 1



P: parkering

R: bakgear

N: frigear

D: automatisk tilstand

M: manuel tilstand

+: sæt i et højere gear

-: sæt i et lavere gear

Det indkoblede gear vises på instrumentpanelerne **A**.

Bemærk: Tryk på knappen **2** for at skifte fra position D eller N til R eller P.

Handling



Med gearvælgeren **1** i position P startes motoren.

For at skifte fra position P skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trædes ned, inden låseknappen **2** trykkes ind.

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen  slukker på displayet), kobl ud af positionen P.



I nogle tilfælde (hvis bilen er parkeret på en stejl skråning mv.) kan det være svært at bevæge gearvælgeren fra position P til en anden position.

Sådan vælges position P

Når køretøjet holder stille, motoren er tændt eller tændingen slået til, og bremsepedalen trykkes ned, trykkes der på knap **2** for at aktivere positionen **P**.



I nogle tilfælde (f.eks. parkering på skråning), mens bremsepedalen trykkes ned, skal du aktivere parkeringsbremsen **→ 201**, før du aktiverer positionen **P**.

Positionen D eller R må kun indkobles, mens køretøjet holder stille, din fod er på bremsepedalen, speederpedalen er løftet, og motoren er tændt.

Normal kørsel

Indstil gearvælgeren **1** til position D.

GEARSTANG

Under de fleste kørselsforhold behøver du ikke længere at bruge gearstangen: Gearene skiftes automatisk i det rette øjeblik til et passende motoromdrejningstal, idet det automatiske system tager hensyn til vognens belastning, vejbanens profil og den valgte kørestil.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position D på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

Kørsel med manuel betjening



Flyt gearvælgeren **1** til position D, og flyt den derefter mod højre til position M.

Ved gentagne tryk på gearvælgeren kan man gå over til manuelt gearskifte:

- For at skifte til lavere gear, trykkes gearvælgeren let fremad.
- For at skifte til højere gear trykkes gearvælgeren bagud.

Det pågældende gear vises af displayet på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (der f.eks. medfører beskyttelse af motoren,

aktivering af det elektroniske stabilitetssystem (ESC) osv.) kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskifte; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.

Særlige tilfælde

- **Såfremt vejens stigninger og sving** ikke gør det muligt at køre med automatisk skifte (ved f.eks. bjergkørsel), tilrådes det at anvende manuel betjening. Dette vil forhindre, at "automatisk gearkasse" skifter gear gentagne gange under kørsel op ad bakke, og tillader motorbremssning i tilfælde af lange nedfarter.
- **I koldt vejr**, skal du starte motoren og vente et par sekunder, før du forlader position P eller N, og sætte gearvælgeren i position D eller R.



Ved stop på stigninger må foden ikke være på speederen.

Risiko for overophedning af automatgearkassen.

GEARSTANG

Standsnings og parkering

Hold foden på bremsepedalen, mens køretøjet holder stille, og sæt gearvælgeren i position P. Hjulene blokeres mekanisk gennem drivakslen.

Sørg for, at servoparkeringsbremsen er aktiveret.

Bemærk: Hvis køretøjet er parkeret på en stejl skråning med gearet indkoblet i position P, vises meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" på instrumentpanelet ledsaget af et bip.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

- Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver dette en fejl. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler;
- Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køre-

tøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder;

- **starthjælp til et køretøj med automatgear → 360.**



Ved start af vognen, hvis gearvælgeren blokeres i position P, når bremsepedalen trædes ned, er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt. For at gøre dette skal du fjerne det nederste af vælgeren og derefter sætte et værktøj (med stift greb) ind i spalten **3** (placeret til højre eller venstre for vælgeren). Tryk samtidigt på værktøjet (med stift greb) og knappen **2** for at låse vælgeren op.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

Automatisk gearkasse, elektronisk håndtag

Gearvælger 1



R: bakgear

N: frigear

D: fremadgående gear

P: parkering, knap **2**

GEARSTANG



71273

Kontrollampen **3** i instrumentbrættet informerer dig om gearstangens valgte position **1**.



Kontrollér, at indikatorlampen **P** på instrumentbrættet og den røde indikatorlampe, der er indbygget i knappen **2**, vises, før du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Handling

Start køretøjet mens det står stille. Træd på bremsepedalen (kontrol-

lampen **4** i instrumentbrættet slukker). Ilæg den ønskede position (**R**, **N**, **D**).

Gearstangen må kun flyttes til D, N eller R med køretøjet stationært, foden på bremsepedalen og speederen sluppet.

Bemærk: Kontrollampen **4** lyser i instrumentbrættet, hver gang det er nødvendigt at træde på bremsepedalen for at ændre automatgearkassens position.

Handling



71288

Flyt gearvælgeren **1** et eller to hak fremad eller bagud for at aktivere den ønskede position (**R**, **N**, **D**), og slip

derefter gearvælgeren, så vender den tilbage til dens stabile position.

Den indkoblede position lyser op på instrumentpanelet.

Hvis bestemte forhold forhindrer, at der skiftes fra én position til en anden, vil den første position blinke på instrumentpanelet.

Sådan vælges position P



71289

Med vognen standset og motoren i gang eller tændingen tilsluttet trykkes på knappen **2** for at sætte i position **P**. Kontrollampen på knappen **2** lyser orange, når gearkassen er skiftet til positionen **P**.

3

GEARSTANG



Gearkassepositionen **P** kan ikke aktiveres som erstatning for at aktivere parkeringsbremsen.

3

Sådan forlades positionen **P**

Når køretøjet står stille med motoren kørende, skal du træde på bremsepedalen og flytte gearvælgeren **1** fremad eller bagud, indtil den ønskede position opnås. Kontrollampen for knappen **2** slukkes.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt helt ned, vises meddelelsen "Træd på bremsen" og kontrollampen **4** vises på instrumentbrættet.

Bemærk! Når føreren åbner døren eller løsner sikkerhedsselen i positionen **R**, **N** eller **D**, mens køretøjet holder stille eller kører med en hastighed på under ca. 3 km/t, vil positionen **P** aktiveres automatisk, uden at føreren foretager sig noget, og uden at der er et lydsignal eller en meddelelse på instrumentbrættet. Kontrollampen **P** vises på instrumentpanelet, og indikatorlampen i knappen **P** tænder.

For at aktivere frigeare (**N**)

Mens køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du vælge position **N**

ved at flytte gearvælgeren **1** et hak frem eller tilbage i forhold til det tilkoblede gear.

Til at aktivere fremadgående gear (positionen **D**)

Når køretøjet holder stille med motoren kørende, og din fod er på bremsepedalen, skal du flytte gearvælgeren **1** to hak tilbage for at indkoble positionen **D**.

Hvis nogen af betingelserne ikke er opfyldt, vil kontrollampen **4** blive vist på instrumentpanelet i ca. 15 sekunder.

Under de fleste kørselsforhold behøver du ikke længere at bruge gearstangen: Gearene skiftes "automatisk" i det rette tidspunkt til et passende motorhastighed, idet det automatiske system tager hensyn til køretøjets belastning, vejprofil og den valgte kørestil.

Note: Med motoren kørende og med en fart mellem 0 og 8 km/t i position **N** eller **R** skal du træde på bremsepedalen for at skifte til position **D**. Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

For at aktivere bakgear (positionen **R**)

Når køretøjet holder stille med motoren kørende, og din fod er på bremsepedalen, skal du flytte gearvælgeren **1** to hak fremad for at indkoble positionen **R**.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt ned, vises kontrollampen **5** på instrumentbrættet i ca. 15 sekunder.

Bemærk! Med motoren kørende og med en hastighed på mellem 0 og 8 km/t med positionen **N** eller **D** aktiveret skal du træde på bremsepedalen for at aktivere positionen **R**. Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

GEARSTANG

Gearskiftegreb 5 og 6



Skiftegrebene **5** og **6** giver dig mulighed for at skifte gear, mens positionen **D** er aktiveret.

5: skift til et lavere gear.

6: skift til et højere gear.

Positionerne **P**, **N** og **R** er ikke tilgængelige ved hjælp af skiftegrebene.

Kørsel med manuel betjening

Når du kører i position **D**, kan du skifte til manuel kørsel med skiftegrebene **5** og **6** på rattet. Der findes to tilstande for manuel kørsel:

– **Den "midlertidige" manuelle tilstand** kan bruges til at gennemtvinge gearskift ved kortvarigt at trykke

på et af de to greb. Kørselstilstanden **M** og det tilkoblede gear vises på instrumentbrættet.

Bemærk: Gearkassen vender automatisk tilbage til automatisk tilstand **D**, hvis det tilkoblede gear ikke længere er optimalt for køretøjets ydelse, eller hvis ingen handling er blevet udført på et greb i et vist tidsrum.

– **Permanent manuel tilstand aktiveres** ved at trykke og holde på et af grebene. Kørselstilstanden **M** og det tilkoblede gear vises på instrumentbrættet.

Bemærk! Tilbagevenden til automatisk tilstand ved at trykke på og holde det højre skiftegreb eller ved at bevæge impulsgrebet **1** et eller to hak bagud.

I alle tilfælde:

- for at skifte til lavere gear trykkes på det venstre skiftegreb.
- for at skifte til højere gear, trykkes på højre skiftegreb.

Bemærk! Afhængigt af displayet angiver kontrollampen " + " ved siden af gearpositionen, at du skifter et gear op.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (der f.eks. medfører beskyttelse af motoren,

aktivering af det elektroniske stabilitetssystem (ESC) osv.) kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskifte; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.

Særlige tilfælde

– **Hvis vejtypen eller vejrforholdene** (stejle opadgående skråninger, pludselige nedadgående skråninger, dyb sne, sand eller mudder) gør det vanskeligt at forblive i automatisk tilstand, afhængigt af køretøjet, anbefales det at skifte til manuel tilstand ved at bruge grebene. Dette vil forhindre, at "automatisk gearkasse" skifter gear gentagne gange under kørsel op ad bakke, og tillader motorbremsning i tilfælde af lange nedfarter.

– **I koldt vejr**, skal du starte motoren, så den ikke går i stå, og vente et par sekunder, før du forlader position **P** eller **N**, og sætte gearvælgeren i position **D** eller **R**.

Standsnng og parkering

Positionen **P** aktiveres automatisk, når:

GEARSTANG

- motoren stoppes;
- førerens sikkerhedssele ikke er spændt, og køretøjet er standset.
- førerdøren åbnes, og køretøjet standses.

Kontrollampen **P** vises på instrumentpanelet, og indikatorlampen i knappen **P** tænder.

Bemærk! Sørg for, at parkeringsbremsen er trukket.



Positionen **P** må kun indkobles, når køretøjet holder stille.



Ved stop på stigninger må foden ikke være på speederen.

Risiko for overophedning af automatgearkassen.



Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

- Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver det en fejl.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

- Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder;

I tilfælde af motorfejl eller elektrisk fejl (batterifejl), der påvirker funktionen af automatgearret, skal det sikres, at køretøjet er korrekt immobiliseret.



I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: Kontakt med en

helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen (f.eks. deformering af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet, blive beskadiget.

Rør ikke ved kredsløbets dele eller eventuelle lækager eller væsker.

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige legemsbeskadigelser eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER



Omdrejningstal, dieselmotor



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

For at undgå at beskadige motoren må omdrejningstallet aldrig overstige 4.500 o/min. under kørsel, uanset hvilket gear der er aktiveret.

Hvis meddelelsen "Tjek antiforureningssystem" vises sammen med

kontrollamperne  og , skal du straks kontakte en autoriseret forhandler.

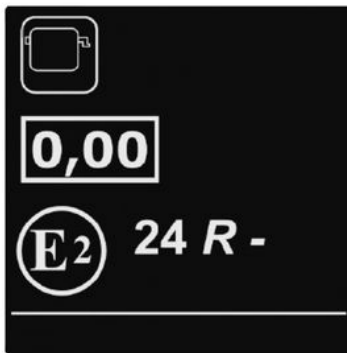
Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, og er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Når tanken er blevet fyldt efter en **komplet aftapning af brændstof**, skal brændstofssystemet → 172 spædes med brændstof igen, før motoren startes.

Etiket til uigennemsiagthed af motorrøg



Du kan finde oplysningerne **7** på mærkaten **A**, der er placeret i motorrummet eller, afhængigt af køretøjet, på køretøjets identifikationsplade → 387.

7. Dieseludstødningsemission.

Forholdsregler ved vinterkørsel



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Undgå vanskeligheder i frostvejr:

- Sørg for, at batteriet altid er godt opladet;
- sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningssgasser fra dieselmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer

kontrollampen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, når partikelfilteret er operationelt og ik-

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

ke kræver nogen handling fra føreren, vises meddelelsen "DPF regen. Ikke krævet" på instrumentbrættet for at informere dem.

Automatisk regeneration


For at gøre dette skal du, når kontrol-

lampen  vises, fortsætte med at køre i overensstemmelse med trafikforholdene og overholde hastighedsgrænsen, indtil kontrollampen slukkes. Lad ikke motorens hastighed falde til under 2000 omdr./min., hvis det er muligt.

Kontrollampen slukker efter ca. 10 til 20 minutter → 143.



For at aktivere den automatiske regenerering af partikelfilteret skal du køre en længere strækning (mindst 20 minutter) på hovedveje for hver 200 km.

Visning af kontrollampen  på instrumentbrættet kan være ledsaget af en forøgelse af motorens hastighed og funktion af kølesystemet for at rengøre partikelfilteret.

Bemærk: Kontrollampen kan dukke op igen, hvis kørselsforholdene ikke er helt overholdt med hensyn til rengøring af filteret. Hvis køretøjet er standset, eller motorhastigheden er under 2.000 omdr./min., før kontrollampen slukkes, kan det være nødvendigt, at du genstarter operationen.

Manuel regeneration

(afhængigt af køretøjet)



Start ikke regeneration i en garage eller et indelukket område.

Risiko for forgiftning eller kvælning pga. udstødningsgas.

Sørg for, at der ikke er nogen i nærheden af udstødningen under regeneration.

Risiko for forbrænding.

Undlad at parkere på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f. eks. græs, nedfaldne blade eller papir kan komme i kontakt med, eller være i nærheden af, det varme udstødningsystem.

Brandfare.

Forlad ikke køretøjet uden opsyn under regenerering.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER



Hvis det ikke er muligt at overholde betingelserne (den påkrævede køretid osv.), tænder kontrollampen

 på instrumentpanelet ledsaget af meddelelsen "Regenerering DPF startes" for at indikere, at mætningsniveauet er for højt til automatisk regenerering.

Du skal hurtigt udføre manuel regenerering for at undgå mætning af partikelfiltret, hvilket kan kræve, at du kontakter et autoriseret værksted.

Manuel regenerering af partikelfiltret fører til høj temperatur i udstødningssystemet og udstødningsgasser. Der skal tages forholdsregler un-

der processen, der varer ca. 40 minutter.

For at gøre dette skal du, når kontrol-

lampen  tænder ledsaget af meddelelsen "Regenerering DPF startes":

- parker dit køretøj væk fra vejen, væk fra trafikken og et sted, der er mindst tre meter fra forhindringer eller materiale, der let kan antændes eller smelte (f.eks. papir, græs, plast, tørt organisk materiale osv.);
- aktivér parkeringsbremsen;
- Sæt gearvælgeren i frige gear (position N på køretøjer med automatgear).

Derefter, med motoren tændt:

- deaktiver funktionen Stop and Start → **184** (hvis køretøjet er udstyret med den);
- gå til fanen "Køretøj" i menuen → **134** på instrumentpanelet,
- tryk gentagne gange på knappen **3** eller **4**, indtil meddelelsen "Regen. DPF langt tryk" vises;
- tryk på knappen **2**, og hold den nede, indtil meddelelsen "Regenerering DPF i gang" eller "Regen 40 min for at stoppe tryk på bremsen" vises.

Kontrollampen  blinker.

Vent, indtil advarselampen går ud (ca. 40 minutter). Meddelelsen "Re-

generering DPF komplet" vises på instrumentbrættet.

Hvis betingelserne ikke er opfyldt før eller under regeneration, slukker ad-

varselampen , og meddelelsen "DPF Regen. afbrudt" vises, hvorefter proceduren annulleres.

Meddelelsen "Regen. DPF langt tryk" vises, så snart de betingelser, der kræves for at forny den manuelle procedure, igen er opfyldt.

Bemærk: Start ikke regenereringen i tilfælde af utilstrækkeligt olie- eller kølevæskniveau (kontrollampe for

olietryk  eller advarselampe

for kølevæsketemperatur , lyser på instrumentpanelet). I så fald skal der påfyldes → **333** og → **336**.

regenerering er ikke mulig:

- Hvis brændstofniveauet er for lavt.
- Hvis motoren er for kold.
- Under ekstreme vejrforhold (koldt, varmt eller meget højt over vandoverfladen).

Under regenerationsprocessen:

- øges motorhastigheden først til ca. 3.000 omdr./min for at opvarme motoren. Omdrejningerne falder derefter til ca. 2.000 omdr./min, indtil regenerationen er slut.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

– Ventilatorerne udløses. Dette er en normal drift for at sikre motorkøling.
– hvide dampe og usædvanlig lugt frembringes ofte i udstødningssystemet. Dette er ikke ensbetydende med, at systemet ikke fungerer korrekt.

Du kan afbryde regenerationen af partikelfilteret ved at træde på en af pedalerne. I så fald vil regeneration kun være delvis.

Særlige tilfælde




For din egen sikkerhed giver kontrollampen




dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

Hvis filteret bliver for mættet, tændes

kontrollampen  og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

 på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen  og, afhængigt af modellen, kontrollampen

 tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.

PARKERINGSBREMSE

håndbremse



Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (med den røde kontrol-lampe slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beskadigelse.

Slækning

Træk håndtaget en smule op, tryk på knappen **2**, og før derefter håndtaget ned mod vognbunden.

Hvis håndbremsen ikke er helt slækket, lyser den røde kontrollampe på instrumentbrættet.

Trækning af håndbremsen

Træk grebet op, og kontroller, at vognen er helt standset.

Fabrikation

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Dit køretøj er udviklet til at udskille færre udstødningsgasser (CO₂) under brug, og derved bruge mindre brændstof (f.eks.: 140 g/km, svarende til 5,3 l/100 km for en benzinbil).

Vores køretøjer er også udstyret med et emissionskontrollsystem, som omfatter en katalysator, en ilt-sensor og et benzinfordampningsfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri) osv.

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vis også selv respekt for miljøet

– Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.



71021

– Slidte dele og komponenter, der udskiftes under rutinemæssig vedligeholdelse af køretøjet, såsom dæk eller olie (tanke tømt eller fyldt), skal bortskaffes på dedikerede indsamlingssteder.

– Brugte **elektriske** og **elektroniske** komponenter, der udskiftes (såsom batterier), må ikke smides væk som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale

myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

– Du optimerer genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, ved at kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger om indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i henhold til den lokale lovgivning.

Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes. Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

– Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.

– Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.)

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

Med henblik på at bevare ressourcerne i råvarer anvender denne bil flere dele i genvundet plastik eller fornyelige materialer (vegetabiliske eller animalske materialer såsom bomuld eller uld).

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOJDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

præsentation

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Visse dele af dit køretøj er derfor udviklet således, at de efterfølgende kan genvindes.

Disse dele kan nemt afmonteres, så de kan genvindes og genbearbejdes på et genbrugsanlæg.

Endvidere er din vogn er konstrueret og justeret til et lavt brændstofforbrug, og i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udstødningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at den vedligeholdes godt og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar. Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningsystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at

vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af dit køretøj udført hos en autoriseret forhandler i overensstemmelse med instruktionerne i dit vedligeholdelsesprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

- **Luftfilter, brændstoffilter:** et tilnavset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes
- **Tomgang:** dette kræver ingen justering.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningsystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne advarselsslampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet: den lyser ved tilslutning af tændingen, og slukker derefter ved start af motoren.

- Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;
- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



→ 175

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

præsentation

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden. Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret samt kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet kan der være forskellige funktioner, som kan hjælpe dig med at reducere dit brændstof- eller energiforbrug:

- Omdrejningstæller.
- "frihjuls"-funktionen;
- ydelsestilstand;
- indikatoren for gearskift;
- Indikator for kørestil.
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
- ECO-tilstand aktiveres med knappen ECO eller Drive mode .
- funktionen Stop and Start → 184.

Navigationssystemet, når køretøjet er udstyret hermed, supplerer disse informationer.

"Frihjuls"-funktion

På køretøjer, der er udstyret med automatgear og med tilstanden ECO aktiveret, afhængigt af køretøjet, vil skift til frigear (automatisk frigear) under opbremsning (med førerens fod væk fra speederen) gøre det muligt at køre længere uden at accelerere og derved spare brændstof.

Indikatorlampen  vises på instrumentpanelet med grønt (eller hvidt afhængigt af køretøjet), når køretøjet kører på frihjul (automatisk frigear).

Bemærk: "Frihjuls"-funktionen deaktiveres, når der trykkes på bremsepedalen, eller når speederpedalen trykkes ned.

Ydelsestilstand

(afhængigt af køretøjet)

Hvis dit køretøj er udstyret med dette, og hvis du kører lav last, giver funktionen "Ydelsestilstand" dig mulighed for at begrænse for lavt omdrejningstal, og motorbremsning prioriteres i forbindelse med deceleration og giver mulighed for mere dynamisk motorkørsel.

Bemærk: Ydelsestilstand er kun til rådighed for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse → 189.

Aktivering, deaktivering af ydelsestilstand



Tryk på knappen **1**, indtil aktivering bekræftes af meddelelsen "Perfo" i zonen **2** på instrumentpanelet.

Tryk på knappen **1** igen så mange gange som nødvendigt for at vende tilbage til "Normal" tilstand. Kontrollampen "Perfo" går ud for at bekræfte deaktivering.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL



Hver gang motoren slukkes, deaktiveres ydelsestilstanden, og det vil være nødvendigt at vælge den igen. Ydelsestilstanden kan anvendes med samme resultat både i automatisk og manuel funktionstilstand.

Indikatoren for hastighedsændring 3



Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:

 sæt i højere gear;

 sæt i lavere gear.

Indikator for kørestil 4



Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du får besked via størrelsen på kontrollampen 4.

- **Stor:** afmålt og økonomisk kørsel.
- **Mellem:** lettere afmålt kørsel.
- **Lille:** kørsel er for uregelmæssig.

Du kan, hvordan du kan **aktivere/deaktivere** indikatoren for kørestil, i brugervejledningen for multimedie-systemet.

3

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

tilstanden ECO



ECO-modus er en funktion, som optimerer brændstofforbruget. Den påvirker visse kørselshandlinger (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning osv.).

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.



Aktiverng af funktionen

Tryk på kontakten **5**, indtil aktivering bekræftes af kontrollampen **6** ECO på instrumentpanelet.

Under kørsel kan du midlertidigt deaktivere ECO-modus for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

ECO-modus genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

Deaktivering af funktionen

Tryk på kontakten **5** igen så mange gange som nødvendigt for at vende tilbage til normal tilstand. Kontrol-

lampen **6** ECO slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktivering.

Bemærk: På køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse deaktiveres ECO, hver gang motoren slukkes, og det vil være nødvendigt at aktivere den igen.

Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel



Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL



Adfærd

- Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men kør forsigtigt, indtil motoren har nået sin normale kørselstemperatur.
- Dynamisk kørsel med mange og stærke fartskift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.
- Høje hastigheder har betydelig indflydelse på køretøjets brændstofforbrug. Eksempler (ved en konstant hastighed):
 - en reduktion af hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t sparer ca. 20 % brændstof;
 - en reduktion af hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t sparer ca. 10 % brændstof.

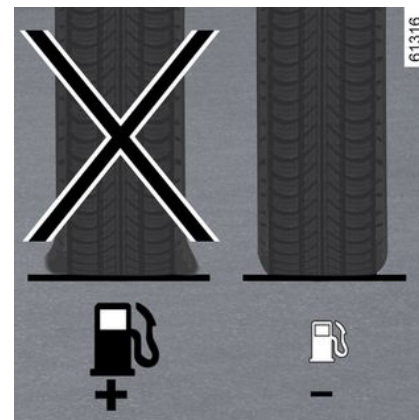
- Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i mellemgearene. Kør altid i det højeste mulige gear.
- Undgå kraftig acceleration.
- Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskredet genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
- I stedet for at forsøge at holde hastigheden, bør du kun accelerere på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.
- Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.
- Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgbank.

Varmekomfort

Det er normalt at bemærke en stigning i køretøjets brændstofforbrug ved brug af opvarmning (især når udendørstemperaturen falder til under nul) eller aircondition.



Dæk

- Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.
- Anvendelse af forkert dæktype kan forøge brændstofforbruget.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL



3

Råd om brugen

- Vælg ECO-funktion.
- Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** (sikkerhed frem for alt) lad lygterne være tændt ved dårlig sigtbarhed (så du kan se og blive set).
- Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører et merforbrug på +4 % ved 100 km/t.
- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsene, da det ofte medfører spild af brændstof.
- **På køretøjer, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg**, anbefales det at slukke for aircondition, når der ikke er brug for det.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

- Kørsel i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
- Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
- Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
- Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted bør undgås, da motoren under sådanne forhold aldrig når op på sin optimale arbejdstemperatur.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Funktionsprincip

Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.



Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet viser det aktuelle dæktryk på instrumentbrættet **1** og advarer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Det skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
- efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på de 4 dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).



Hvis hjulene ombyttes, skal systemet aktiveres igen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Fremgangsmåde for nulstilling



Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- tryk på kontakten **5** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "BIL" .

me til fanen "BIL" .

- Tryk kortvarigt på kontakten **2** eller **3** for at skifte til siden "Dæktryk".
 - udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på knappen **4** for at igangsætte nulstillingen. Det blinkende dæksymbol efterfulgt af meddelelsen "Indlæring dæktryk i gang" angiver, at anmodningen om at nulstille dæktrykket er blevet imødekommet.
- Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Hvis nulstillingen efterfølges af korte køreture, kan visningen af trin 3 i tabellen forblive vist efter flere på hinanden følgende genstarter.

Bemærk: referenceværdien for dæktryk må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørkanten.

3







Kontrollampen

STOP informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk: tabel

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Displays (afhængigt af køretøjet)	Display viser	Fortolkninger
1		Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af alle fire dæks tryk ved at holde kontakten 4 OK nede, mens bilen holder stille med tændingen slået til.
2		Indlæring dæktryk i gang	Symbolerne "---" ud for hvert hjul blinker som angivelse af, at systemet har registreret nulstilling af dæktryk for alle fire hjul.
3			Symbolerne "---" ud for hvert hjul lyser konstant. Systemet nulstiller alle fire dæks tryk. Der kan nu køres i køretøjet. Bemærk! Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret under nulstillingen.
4			De fire dæks tryk vises: Nulstillingsproceduren er fuldført.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Genjustering af dæktryk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren). Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk forhøjes med 0,2 til 0,3 bar (3 PSI).

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler.

Udskiftning af hjul/dæk



Udskiftning af hjul

Systemet kan vare flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.

Dette system kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler osv.) ➔ **345**.

Kontakt en autoriseret forhandler for udskiftning af dæk og vedrørende tilbehør beregnet til systemet, og som findes hos en forhandler af brandet: Anvendelse af alt andet udstyr vil kunne indvirke på korrekt funktion af systemet.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandler-netværket. Se afsnittet om ➔ **348**.

Dæktryksfejl



Følgende tabel viser de advarsel-meddelelser, der kan blive vist på in-

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK










strumentbrættet **A** og **B**, hvis systemet registrerer en dæktryksfejl.

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk).

Kontrollampen  informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Tabel over fejlmeddelelser

Kontrollamper	Display visser	Displays (afhængigt af køretøjet)	Fortolkninger
 lyser og forbliver tændt.	Korriger dæktryk		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med gult. Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, og nulstil derefter systemet.
 + STOP lyser og forbliver tændt.	Punktering		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med rødt. Dette angiver, at det aktuelle dæk er punkteret eller har alt for lavt tryk. Juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet, hvis dæktrykket er for lavt. Skift dækket (eller få det skiftet på et værksted), hvis det er punkteret.
 blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrol-lampen 	Tjek dæktrykssensorer		Et eller flere hjul vises ikke længere. Dette angiver, at der ikke er monteret en føler på mindst ét af hjulene (f.eks. et monteret nødreservehjul), eller at der er en fejl ved føleren. Kontakt en autoriseret forhandler.
 lyser og forbliver tændt.			Dette angiver, at systemet ikke var i stand til at registrere alle dæks tryk. Dette kan skyldes brug af en anden føler end den, som den autoriserede forhandler anbefaler. Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

præsentation



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til

at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

Alt efter modellen kan de bestå af:

- **et antiblokeringsystem (ABS);**
- **elektronisk stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og antihjulpinsystem;**
- **Kørselshjælp til kørsel med anhænger;**
- **Bremseforstærkningssystem.**
- **antihjulpinsystemet;**

- **Starthjælp på skråning.**

(Antiblokeringsystem (ABS))



Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt**

og konstant tryk på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men,

det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Kontakt et autoriseret værksted.



Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselæng-

den, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).

Funktionsfejl:

-  og  lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC": Det indikerer, at ABS, ESC og nødbremsesystemet er deaktiveret. **Bremning er stadig tilvejebragt;**

- , ,  and  lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen "Bremsesystem

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

fejl": Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.

I begge tilfælde bør du kontakte en autoriseret forhandler af mærket.

3

Elektronisk stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og antihjulspinsystem

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanøvrer, svingtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af, at systemet er aktiveret, vil

kontrollampen  blinke på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (mangelende vejgreb på forhjulene).

ANTIHLULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætningsog accelerationseller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek

ESC" og kontrollampen  og



på instrumentbrættet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet.

Kontakt en autoriseret forhandler.

Kørselshjælp til kørsel med anhænger

Dette system medvirker til at bevare kontrollen over vognen ved anvendelse af anhænger. Det registrerer de rystelser, der opstår ved kørsel med en anhænger under særlige kørselsforhold.

Driftsforhold

- Anhængertrækket skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Lyskeglen skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Anhængertrækket skal være tilkoblet vognen.

Funktionsprincip

Funktionen stabiliserer vognen vha.:

- en assymetrisk opbremsning af forhjulene for at mindske de rystelser, der forårsages af anhængerens;
- opbremsning af alle fire hjul og begrænsning af drejningsmoment for at nedsætte køretøjets hastighed, indtil rystelserne holder op.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Kontrollampen  blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremse-længde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at bremsesystemet ABS hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Stoplygterne tændes

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.

Bremseforstærkning

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

Ved brug af fartpilot:

- Hvis du bruger speederpedalen, kan systemet udløses, når du slipper den.
- Hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises "Tjek bremsesystem" på instrumentbrættet fulgt af kontrol-

lampen .

Kontakt en autoriseret forhandler.

ANTI-HJULSPINSYSTEM

Når køretøjet er udstyret hermed, gør antispinregulering det lettere at kontrollere bilen på veje med reduceret vejgreb (blødt underlag m.v.).



"Automatisk" funktion

Standardtilstanden "Automatisk" giver mulighed for optimal brug under normale vejforhold (tør, våd, let sne osv.).

"Automatisk"-tilstand bruger antihjulspinsystemets funktioner.



Funktionen genaktiveres automatisk, når tændingen tændes, eller når hastigheden overstiger ca. 40 km/t.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Tilstanden "Løst underlag"

Tryk på kontakten **1**, og hold den ned: meddelelsen "Blød jordtilstand aktiveret" vises på instrumentbrættet,

og kontrollampen  lyser, eller afhængig af køretøjet, lyser kontrollampen .

Denne position giver en optimal anvendelse ved betingelser med løs jord (gadesnavs, sand, visne blade...). I denne position er motorens omdrejningstal under førerens kontrol. Systemet skifter automatisk til funktionen "Automatisk", når hastigheden overstiger ca. 40 km/t.

Hvis du trykker på kontakten **1** igen,

vil kontrollampen  og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen/

kontrollamperne  være slukket, og meddelelsen "Automatisk tilstand aktiveret" vises på instrumentbrættet for at advare dig.



Aktivering af tilstanden "Løst underlag" medfører, at visse typer kørselshjælp midlertidigt bliver utilgængelige (Aktiv nødopbremsning osv.).

Starthjælp på skråning



Systemet for start-hjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejle skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Den forhindrer, at vognen kører baglæns, afhængigt af

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

skråningen, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Det fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear, og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremsene progressivt (vognen kører i forhold til skråningen).

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

My Safety

Funktionen "Min sikkerhed" kan bruges til at deaktivere eller aktivere et sæt førerassistensfunktioner samtidigt.

Afhængigt af køretøjet kan du konfigurere funktionen Min Sikkerhed fra multimedieskærmen eller fra instrumentbrættet ved at vælge de kørehjælpfunktioner, der skal slås fra som en gruppe.

Handling



Tilstanden "Alt på"

Afhængigt af køretøjet indeholder denne tilstand følgende funktioner for kørselshjælp:

- Lydsignal for overskridelse af hastighed → **248**;
- årvågenhedsadvarsel for fører → **246**;
- Advarsel om blind vinkel → **229**.
- advarsel om vejbaneskift → **222**.

Når tilstanden "Alt på" er aktiveret: indikatorlampen på kontakten **7** lyser, og meddelelsen "My Safety All ON udvalgt" vises på instrumentpanelet for at bekræfte aktivering. De kørehjælpemidler, der er tilgængelige i tilstanden, aktiveres.

"Brugerdefineret"-tilstand

Fra denne tilstand **kan du deaktivere eller genaktivere** visse typer kørselshjælp, der er tilgængelige i tilstanden "Alt på", der tidligere er konfigureret ved hjælp af indstillingen "Min brugerdefinerede sikkerhed".

Når tændingen er slået til, skal du **trykke** to gange i træk på knappen **7** for at aktivere tilstanden "Brugerdefineret".

Første gang du trykker på den, vises meddelelsen "Tryk igen for at My Safety Perso" på instrumentpanelet. Ved det andet tryk slukkes indikator-

lampen på kontakten **1**. Tilstanden "Brugerdefineret" er aktiveret. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Du skifter tilbage til tilstanden "Alt Til" ved at **trykke én gang** på knappen **7**. Kontrollampen på kontakten **7** tændes.



Afhængigt af køretøjet og afhængigt af, hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres tilstanden "ALL on":

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Konfiguration af "Min brugerdefinerede sikkerhed"

Konfiguration på multimedieskærmen 2



Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Konfiguration via instrumentpanelet 3

(afhængigt af køretøjet)



– **Med standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen  ;

eller

– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at

komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **7** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **5**

eller **6** for at nå frem til menuen  ,

og tryk derefter på kontakten **7** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "My Safety Perso", og tryk derefter på kontakten **7** OK;

– vælg den kørselshjælp, der skal deaktiveres eller aktiveres fra tilstanden "Perso", ved at trykke flere gange på betjeningen **5** eller **6**. Tryk på kontakten **7** OK for at deaktivere eller aktivere kørehjælpsfunktionerne.

"Hastighedsbegrænser"



I særlige situationer (f.eks. stærk hældning), kan den indstillede hastighedsbegrænsning overstiges lidt, fordi enheden ikke bryder ind i bremsesystemet.



Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsninger eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



Bilens hastighed kan begrænses permanent til en fast hastighed alt efter modellen og den lokale færdselslov.

Kontakt et autoriseret værksted for at ændre værdien eller aktivere/afbryde funktionen.

Når der er tale om en lovbestemt blokering (afhængigt af model) vil det ikke være muligt at deaktivere denne funktion.

Etiketten **1**, der er klistret på instrumentbrættet, husker dig på blokeringshastigheden.

Særligt tilfælde: hvis dit køretøj er udstyret med fartpilot-hastighedsbegrænser, resulterer et fast tryk på gaspedalen (ud over modstands-

punktet) ikke i overskridelse af blokeringshastigheden → 256.

Advarsel om vejbaneskift

præsentation



Du kan til enhver tid overtage styringen af køretøjet ved at bruge rattet.



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** advarer funktionen føreren, hvis køretøjet krydser en linje (fuldt optrukket eller stiple) uden at blinklyset er aktiveret.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. **Advarselfunktionen for vejbaneskift korrigerer ikke bilens retning.**

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



Afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarselne derpå:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.

Køretøjer udstyret med knappen "Min sikkerhed" 2



Funktionens deaktiverings- og aktiveringsindstillinger kan konfigureres fra tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed". → 220

Hvis funktionens deaktivering tidligere er blevet konfigureret fra tilstanden "Brugerdefineret":

- **du deaktiverer funktionen** ved at trykke to gange på knappen **2**. Kon-

trollampen  lyser hvidt, kontrol-

lampen  lyser gult, eller kontrol-

lampen  lyser gult på instrumentbrættet, afhængigt af køretøjet.

- **du aktiverer funktionen igen** ved at trykke én gang på knappen **2**.

Kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

 lyser gråt på instrumentbrættet.

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm 3



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.


Vælg ON eller OFF.

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret 4

(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN



– Med **standset køretøj** tryk knappen **5** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen ;

eller

– tryk på kontakten **5**, og tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at komme til fanen ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **8** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for nå frem til menuen ,

og tryk derefter på kontakten **8** OK;

– tryk på kontakten **8** OK igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at nå frem til menuen "KØ-REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **8** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at nå frem til menuen "Lane departure", og tryk derefter på kontakten **8** OK;


– tryk på kontakten **8** OK igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

–  funktion aktiveret

– Funktionen  deaktiveret

Når funktionen er deaktiveret, vises

kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

 med gult lys på instrumentbrættet.

Handling



Når funktionen er aktiveret, afhængigt af køretøjet, vises kontrollampen

 eller kontrollampen  og venstre og højre linjeindikator **9** med gråt på instrumentbrættet.


Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

– køretøjets hastighed ligger mellem 65 og 170 km/t

og

– Kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, venstre og højre linjeindikator **9** og advarselsskiltet

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

 vises med hvidt på instrumentpanelet.

Funktionen **udløser en advarsel**, hvis køretøjet overskrider en linje uden aktivering af blinklys.

Funktionen advarer føreren:

- ved at udsende et lydsignal

- Kontrollampen  blinker hvidt,

eller kontrollampen  blinker rødt, afhængigt af køretøjet, og indikator **9** på siden af den overskredne linje lyser rødt på instrumentbrættet.

Indstillinger

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.



For at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen **3** henvises til multimedievejledningen:

- "Lydstyrke": juster lydstyrken på advarslen;

- "Advarsel": juster følsomhedsniveauet for linjeregistrering. Gør følgende:

- "Sent": Linje registreres, når den overskrides.

- "Standard": Linje registreres, når køretøjet nærmer sig linjen.


- "Tidligt": Linje registreres, når køretøjet er i nærheden af den.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



- **Med standset køretøj** tryk knappen **5** så mange gange som nødvendigt,


for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen



eller


- Afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **5** og trykke flere gange på knappen **6** eller **7** for at

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

få adgang til menuen . Tryk på kontakten **8** OK;

– tryk gentagne gange på knappen **6** eller **7** for at nå frem til menuen "

 " eller, afhængigt af køretøjet,

til menuen "  ". Tryk på kontakten **8** OK;

– Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **6** eller **7** for at åbne menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten **8** OK.

Sådan justeres følsomheden:

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at komme til menuen "Lydstyrke for vognbaneskift" eller Følsomhed for advarsel om vejbaneskift". Tryk på kontakten **8** OK

Sådan justerer du lydstyrken:

– Tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at komme til menuen "Lydstyrke for advarsel om vejbaneskift". Tryk på kontakten **8** OK;

– tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **8** OK.

Funktion midlertidig utilgængelighed/deaktiveret

Funktionen er midlertidigt utilgængelig eller deaktiveret i følgende tilfælde:

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktiveret;
- aktivering af havariblinklyset
- når bakgearet bringes i indgreb
- kraftig acceleration
- Vognbanebredden ændres.
- funktionen af det dynamiske stabilitetssystem ESC;
- funktionen af ABS-bremsesystemet
- det aktive nødbremsesystems funktion.

Når funktionen ikke er tilgængelig,

vises kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, venstre og høj-

re linje **8** og kontrollampen  lyser gråt på instrumentpanelet.

Når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rens

det område, hvor sensorerne er placeret.

Automatisk deaktivering af systemet

Systemet deaktiveres automatisk, når:

- det dynamiske stabilitetsprogram (ESC) er deaktiveret eller fungerer ikke korrekt;
- ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
- Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket

– kontrollampen  lyser.

Når funktionen er deaktiveret, lyser

kontrollampen  hvidt, kontrol-

lampen  lyser gult, eller kontrol-

lampen  lyser gult på instrumentbrættet, afhængigt af køretøjet.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en driftsfejl, afhængigt af køretøjet:

– kontrollampen  lyser hvidt,

kontrollampen  lyser gult, eller

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

kontrollampen  lyser gult på instrumentbrættet;

– i nogle tilfælde ledsaget af meddelelsen:

- « Køreassist. ikke tilgængelig »;

eller

- "Kontrollér kørselshjælp";

eller

- « Kontroller frontkamera ».

I disse tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- vejafmærkningerne er flere (vejarbejde osv.), vanskelige at skelne eller uregelmæssige (f.eks. linjerne er delvis eller meget falmede, linjerne ligger for langt fra hinanden, ujævn vejbelægning osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

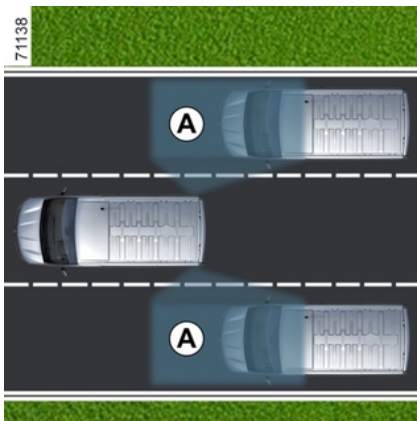
HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Alarm om blind vinkel

Specielt



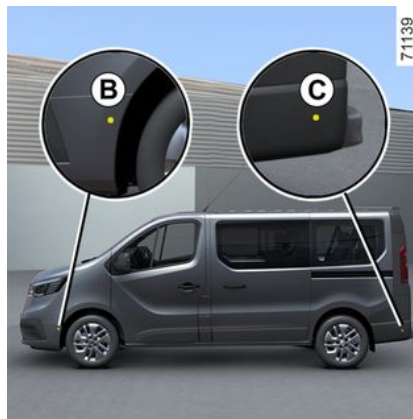
Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Ved hjælp af oplysninger fra de ultralydssensorer, der er monteret på

hver side af kofangeren (zone **B**), advarer systemet føreren, når et andet køretøj kommer ind i sensorens zone **A**.

Systemet er aktiveret, når køretøjets hastighed er på mellem 30 km/t og 140 km/t.



Sørg for, at ultralydssensorens zoner **B** og **C** på hver side af kofangerne ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne osv.).

Hvis en af ultralydssensorerne er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet. Rengør zonerne for ultralydssensoren.

Aktivering/deaktivering

Aktivering, deaktivering af advarslers sker ved hjælp af knappen "Min sikkerhed" **1**



Advarslerne kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed" → **220**.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af brugerdefineret tilstand:

- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke to gange på knappen **1**. Kontrollampen for knappen **1** slukker;
- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen **1**.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Kontrollampen på knappen **1** tændes.

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen **2**






Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen. Vælg "ON" eller "OFF".

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



Sådan deaktiverer/aktiverer du funktionen, mens køretøjet holder stille:



- tryk på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "  " eller, afhængigt af køretøjet, fanen "  ";
- eller
- tryk på kontakten **3**, og tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at komme til fanen  ;
- afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **6** OK;

- tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at komme til menuen



, og tryk derefter på kontakten **6** OK";

- tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at komme til menuen "KØRSELSHJÆLP", og tryk derefter på kontakten **6** OK;
- tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at komme til menuen "Advarsel om blindvinkel", og tryk derefter på kontakten **6** OK.
- Tryk på kontakten **6** OK igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret;
-  deaktiveret funktion.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

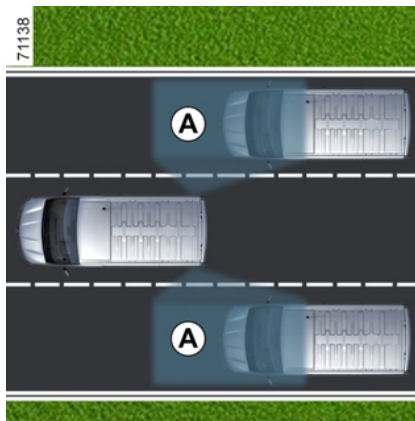
Kontrollampe 6



En advarsel lampe 6 er placeret på hvert sidespejl 7.

Bemærk: Rengør sidespejlene 7 regelmæssigt, så advarsel lamperne 6 forbliver synlige.

Handling



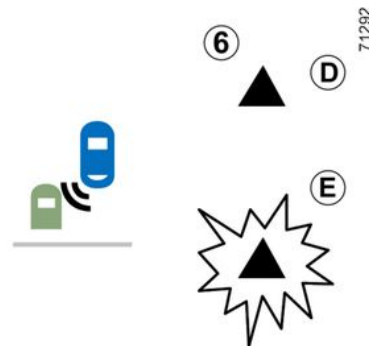
Funktionen advarer dig, hvis køretøjets hastighed ligger mellem 30 km/t og 180 km/t, og et andet køretøj kommer ind i den blinde vinkel A og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis du overhaler et andet køretøj, vil indikatorlampen 6 kun tændes, hvis køretøjet forbliver i en længere periode i køretøjets blinde vinkel A.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet. Kontakt en autoriseret forhandler.

Skærm D



Første advarsel: **Hvis blinklyset ikke er aktiveret**, indikerer advarsel lampen 6, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel A, og/eller at et køretøj hurtigt nærmer sig bagfra i en tilstødende bane.

i På grund af de indbyggede ultralydssensorer i kørfangeren anbefaler vi at overlade ethvert arbejde på kørfangeren (reparation, udskiftning, lakering osv.) til en kvalificeret fagmand.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Display E

Hvis blinklyset er aktiveret, blinker advarselsslampen **D**, når funktionen registrerer et køretøj eller en cyklist i zone **A**.

Hvis du deaktiverer blinklyset, skifter funktionen til den oprindelige advarsel (display **D**).

Bemærk: Advarselsfunktionen er baseret på oplysninger fra radaren. I visse situationer (trafikpropper osv.) kan det advare om enhver form for bevægeligt objekt, der er i zone **A**.

Betingelser for manglende funktion

- Ved kørsel på en vej med skarpe sving
- I bakgear.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, vises meddelelsen "Trailer: advarsel om blind vinkel er slået fra" på instrumentbrættet. Det angiver, at funktionen ikke er aktiveret. For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



Derefter, afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.



- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.

- I tilfælde af meget dårlige vejforhold (kraftig regn, sne osv.) kan systemet blive midlertidigt forstyrret. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan ultralydssensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Ethvert arbejde i det område, hvor ultralydssensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.).

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.



Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring ultralydssensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Når der køres ind i et sving, kan ultralydssensorerne midlertidigt ophøre med at registrere køretøjer i tilstødende vejbaner.
- Funktionen kan advare dig sent, når to andre køretøjer nærmer sig bagfra, ved siden af hinanden i de tilstødende baner (kørsel på en 3-sporet vej) og ved en meget højere hastighed end dit eget køretøj.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvreren er færdig.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Radarområdet er blevet beskadiget (bagkofanger)
- Køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Sikkerhedsafstandsalarm



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Ved hjælp af oplysningerne fra kameraet **1** informerer denne funktion føreren om det tidsrum, der adskiller førerens køretøj fra det forankøren-

de, så man kan overholde sikkerhedsafstanden.

Funktionen aktiveres, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 30 og 170 km/t, afhængigt af køretøjet.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Aktivering/deaktivering af funktionen

Køretøjer, der er udstyret med multimedieskærm **2**



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Fra tilstanden "Køretøj" på din multimedieskærm **2** skal du trykke på menuen "Kørselshjælp".

Aktivér eller deaktivér funktionen "Sikker afstand".

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)



Sådan deaktiverer/aktiverer du advarslen, mens køretøjet holder stille:

– tryk på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at kom-

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

me til fanen "  " eller, afhængigt af køretøjet, fanen "  "; eller

– tryk på kontakten **3**, og tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for

at komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **6** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at komme til menuen



, og tryk derefter på kontakten **6** OK";

– tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at komme til menuen "KØREAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **6** OK";

– tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at komme til menuen "Afstandsalarm", og tryk derefter på kontakten **6** OK;

– tryk på kontakten **6** OK igen for at aktivere eller deaktivere advarslen:

–  -alarm aktiveret;

–  -alarm deaktiveret.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Handling

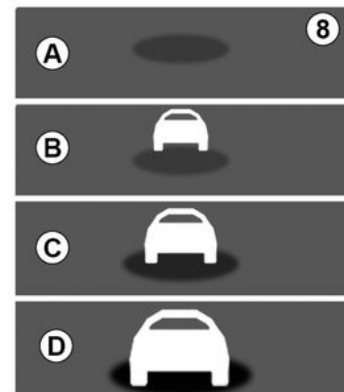


Målingen vises til orientering: Systemet foretager ingen handlinger på køretøjet.

Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (sving, accelerationer, pludselige opbremsninger osv.), men når forholdene er stabile.

Funktionen indvirker ikke på opbremsningen.

Kameraet skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.



39301

Når funktionen er aktiveret, vises indikatoren **8** på instrumentpanelet og informerer føreren om afstanden mellem dennes køretøj og køretøjet foran.

A (grå): Funktion ikke i drift.

(grøn): intet køretøj registreret.

B (grøn): Tidsintervallet er højere end eller lig cirka 2 sekunder (afstanden mellem de to køretøjer er tilpasset din hastighed).

C (gul): Tidsintervallet ligger mellem ca. et og to sekunder (utilstrækkelig afstand mellem de to køretøjer).

D (rød): Tidsintervallet er mindre end eller lig cirka 1 sekund (for kort afstand mellem de to køretøjer).

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Hvis intervallet mellem de to køretøjer er mindre end ca. 0,5 sekunder, blinker indikatorlampen **B** på display **D** rødt på instrumentbrættet.

Under visse forhold vises intervalltiden muligvis ikke:

- i et sving;
- når der skiftes vejbane;
- når det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt foran eller uden for kameraets rækkevidde.

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrude- eller kofangerændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

- krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving o.l.)

Risiko for falske alarmer.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktiv nødopbremsning



Systemet benytter oplysninger fra kameraet **1** til at bestemme, hvor langt dit køretøj er:

- fra køretøjet foran i samme vejbane
- eller
- og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning,
- eller
- fra køretøjer, der passerer vinkelret.
- eller
- køretøjer holder stille;

eller

- hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil

det om nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Handling


Ved kørsel, hvis der er risiko for kollision, skal systemet:

- **advare dig om en kollisionsrisiko:** Meddelelsen "Forhindring registreret" vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip.

Bemærk: hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– **kan udløse bremsning:** Hvis føreren ikke reagerer på alarmen, og kollisionen bliver overhængende, vises

den røde kontrollampe  og meddelelsen "Brems" på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Særlige funktioner:

– Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke sin reaktion eller ikke aktivere dem;
– hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal føreren holde køretøjet stille ved at holde sin fod på bremspedalen;
– når systemet har aktiveret bremsning, vises meddelelsen "Avanceret sikkerhed aktiveret".



I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

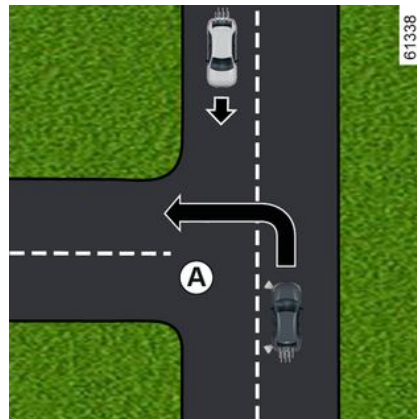
Køretøjsregistrering

Registrering af køretøjer, der kører i samme vognbane

En risiko for kollision med køretøjet foran dig i samme vognbane kan registreres af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 180 km/t.

Registrering af et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning



Når du ønsker at ændre retning (f.eks. **A**), registreres modkørende køretøjer af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 20 km/t,
- du har aktiveret blinklyset.

Registrering af køretøjer, der krydser vognbanen vinkelret

Køretøjer, der krydser banen vinkelret, registreres af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 20 km/t til 60 km/t,

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Registrering af stillestående køretøjer

Systemet registrerer stillestående køretøjer, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t til 80 km/t.

Registrering af fodgængere og cyklister

Registrering af fodgængere og cyklister i samme vognbane

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:


- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 85 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister ved retningsskift

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 20 km/t,

Aktivering/deaktivering

-  Derefter, afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:
- når køretøjet er ulåst;
 - eller
 - når en dør åbnes;
 - eller
 - når motoren er genstartet.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen 2



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen. Vælg ON eller OFF.

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret 3


(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN




– **Med standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen  ;

eller

– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **7** OK; – tryk flere gange på betjeningen **5**

eller **6** for nå frem til menuen , og tryk derefter på kontakten **7** OK;


- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **7** OK;
- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "Aktiv bremsefunktion", og tryk derefter på kontakten **7** OK.
- tryk igen på kontakten **7** OK for at aktivere eller deaktivere funktionen:

–  funktion aktiveret

– Funktionen  deaktiveret

Efter deaktivering af systemet lyser

kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

 med gult lys på instrumentbrættet.

Når systemet er aktiveret, slukker advarselslampen.

Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **2**



Mens bilen holder stille, skal du se multimedieinstruktionerne for at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen **2**:

– "Advarsel!": Indstil følsomhedsniveauet. Gør følgende:

- "Sent";
- "Standard";
- "Tidligt".

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Justering af indstillinger fra instrumentpanelet **3**

(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN




– **Med standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen  ;

eller


eller

– Afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **4** og trykke flere gange på knappen **5** eller **6** for at

få adgang til menuen  . Tryk på kontakten **7** OK;

– tryk gentagne gange på knappen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "

 " eller, afhængigt af køretøjet,

til menuen "  ". Tryk på kontakten **7** OK;

– Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at åbne menuen "KØREAASSISTENT". Tryk på kontakten **7** OK.

– Tryk flere gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at komme til menuen "Følsomhed for aktiv opbremsning"", og tryk derefter på kontakten **7** OK.

– tryk på betjeningsenheden **5** eller **6** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **7** OK.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig fejl, tændes kontrollampen

 eller, afhængigt af køretøjet,

kontrollampen  med gult lys på instrumentbrættet.

Mulige årsager er:

- Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærlys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;
- Systemet er midlertidigt afbrudt (f.eks. er forruden eller for- eller bagkofangeren dækket af snavs, mudder, sne, kondens osv.). I dette tilfæl-

de skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rens forruden og forkofangeren. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder.

Hvis dette ikke er tilfældet, kan problemet skyldes en anden årsag, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Funktionsfejl

Hvis funktionen registrerer en drifts-

fejl, vises advarselsslampen  el-

ler, afhængigt af køretøjet,  på instrumentpanelet ledsaget af meddelelsen "Kontroller frontkamera" eller "Kontrollér kamera".

Kontakt en autoriseret forhandler.

3

Bemærk



Aktiv nødopbremsning

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn

på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres:

- Når gearet er i frigear eller koblingspedalen er blevet nedtrykket ned i ca. 10 sekunder
- når parkeringsbremsen er aktiveret;
- Når det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er startet.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet, og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.).
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem et objekt (køretøj osv.) og det omkringliggende område (f.eks. hvidt køretøj i snevejr osv.);
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.



Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser og kan være inaktivt i ca. to til fem minutter.
- Et køretøj i modsatte køreretning udløser ingen advarsel eller handling fra systemets side.
- Kameraet skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Systemet kan ikke reagere lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler og cykler, som på andre køretøjer;
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.)
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive nødbremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Årvågenhedsadvarsel for fører

Årvågenhedsadvarslen for fører er en funktion, der analyserer førerens adfærd (kørestil, køretøjets styring osv.) og advarer, hvis der er risiko for at falde i søvn.

Den tager højde for indikatorer såsom:

- rattets bevægelse
- førerens brug af andre systemer (blinklys, bremsepedal osv.).



Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Denne funktion kan ikke erstatte føreren. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen.

Handling

Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:



- der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
- kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t.

Hvis der er risiko for træthed eller nedsat opmærksomhed vises meddelelsen "Årvågenhedsadvarsel for fører: tag en pause" **2** på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Tryk på kontakt **1** OK for at rydde advarslen. Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet overvågningen af førerens årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.



Advarslen om førerårvågenhed overvåger konstant førerens opmærksomhed og kan give flere advarsler pr. rejse. Systemet nulstilles, hver gang motoren startes.

Aktivering/deaktivering

Advarsler kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min Sikkerhed".

Bemærk: Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens træthedstilstand.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

i Afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne derpå:

- når køretøjet er ulåst;
eller
- når en dør åbnes;
eller
- når motoren er genstartet.

i Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens træthedstilstand.

Aktivering, deaktivering af advarsler sker ved hjælp af knappen "Min sikkerhed" 1



Advarslerne kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed" ➔ 220.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af brugerdefineret tilstand:

- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke to gange på knappen 1. Kontrollampen for knappen 1 slukker;
- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen 1. Kontrollampen på knappen 1 tændes.

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen 2



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg ON eller OFF.

Aktivering/deaktivering af advarsler fra informationscenteret 3

(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN



– Med **standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen  ;

eller

– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for

at komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **7 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen  , og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

 , og tryk derefter på kontakten **7 OK**;

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 OK**;
- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "Opmærksomhed advarsel", og tryk derefter på kontakten **7 OK**;
- tryk på kontakten **7 OK** igen for at aktivere eller deaktivere advarslen:

- -alarm aktiveret;
- -alarm deaktiveret.


Begrænsninger af systemets funktion

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

- Visse typer kørsel (forkert kørsel osv.)
- Kørsel på en vej i dårlig stand
- Stærk sidevind.
- Uret er konfigureret forkert (afhængigt af køretøjet)
- Kringlede veje
- Anhængertæk.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller træ-

hedsadv." og kontrollampen  på instrumentbrættet **1**.

Få systemet kontrolleret på et autoriseret værksted.

Registrering af vejskilte



Systemet viser hastighedsbegrænsninger på instrumentbrættet iht. skilte i vejsiden.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Afhængigt af landet bruger systemet også oplysninger fra et kortabonnement til at fortolke bestemte skilte (byindgang osv.). Skiltet, der vises på instrumentbrættet, ændres,

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

når et vejskilt registreres af systemet.

Når hastighedsbegrænseren eller fartpiloten er aktiveret, kan du tilpasse sætpunktet for begrænset hastighed til den hastighedsgrænse, der vises på instrumentpanelet af systemet (➔ 256, ➔ 260).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, ændres vejskiltet, der vises på instrumentpanelet, for at informere føreren.

Placering af kameraet 7

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Særlige funktioner

For køretøjer med kortabonnement:

- Hvis køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.
- i lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejrs på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunder visken af forruden.

På køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem: Når du kører i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dit køretøjs, kan du manuelt vælge den relevante hastighedsenhed på instrumentpanelet (f.eks. skift fra miles til kilometer) for at få de passende oplysninger ➔ 143.

Særlige funktioner:

Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.



Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement.

Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet.

Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.

Afhængigt af udstyret er det nødvendigt at opdatere kortene regelmæssigt. Hvis kortene ikke opdateres, vil systemets ydeevne blive forringet.

Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Handling

Advarselslamper

3



Funktionen viser følgende advarselsslamper:

2 Skilte med hastighedsbegrænsning og skilte med særlig hastighedsbegrænsning (hastighed på frakørsel med pil, hastighed med campingvogn, hastighedsbegrænsning med længdeanvisning osv.)

3 Yderligere vejskilte (start af zone med overhaling forbudt).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, blinker en cirkel rundt om vejskiltet (kontrollampe **2**), afhængigt af køretøjet, ledsaget af et bip, der udsendes i et par sekunder for at advare dig.

Den forbliver tændt på instrumentpanelet, så længe køretøjets hastighed overskrider den tilladte hastighed.



Kortabonnement

Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement. Afhængigt af udstyret er det nødvendigt at opdatere kortene regelmæssigt. Hvis kortene ikke opdateres, forringes systemets ydeevne (forkert hastighedsbegrænsning osv.)

Bemærk: Hvis der ikke er et kort for et land, vises der en meddelelse på multimedieskærmen for at informere om dette og foreslå download af kortoplysninger vedrørende landet.

Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.

Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet.

Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Afhængigt af hvor lang tid der gik, siden motoren sidst blev stoppet, genaktiveres den hørbare alarm:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering og deaktivering af lydalarmer for hastighedsoverskridelse ved hjælp af knappen 1 "My Safety"



Lydadvarslen kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed" → 220.

Hvis lydadvarslen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Perso"-tilstand:

- **for at deaktivere lydadvarslen** skal du trykke to gange på knappen 1. Kontrollampen for knappen 1 slukker;
- **for at aktivere lydadvarslen igen** skal du trykke én gang på knappen 1.

Kontrollampen på knappen 1 tændes.

Aktivering, deaktivering af advarslen om overhastigheden fra multimedieskærmen 2



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen.

Vælg ON eller OFF.


Aktivering/deaktivering af lydalarmer for hastighedsoverskridelse fra tripcomputeren 3

(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN




– Med **standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller

afhængigt af køretøjet, fanen  ;

eller



– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for

at komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **7 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen  , og tryk derefter på kontakten **7 OK**”;

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 OK**”;
- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "Fartadvarsel", og tryk derefter på kontakten **7 OK**”;
- tryk på kontakten **7 OK** igen for at aktivere eller deaktivere advarslen:

-  -alarm aktiveret;
-  -alarm deaktiveret.

Ændring af hastighedsbegrænsning eller konstant hastighed



Tryk kontakten **8** (SET/-) eller **9** (RES/+) for at tilpasse hastighedsbegrænsningen, fartpiloten eller den automatiske fartpilot til de registrerede hastighedsbegrænsninger.

Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet ikke er tilgængeligt på grund af kamera- eller kortdata, vises symbolet



eller, afhængigt af køretøjet, symbolet



på instrumentbrættet. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- oplysningerne fra kortet er ikke opdateret.

Bemærk: Når frontkameraet er til-dækket, vises meddelelsen "Frontkamera Intet udsyn" på instrument-

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

brættet. Rengør forrudeområdet
foran kameraet.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funk-
tionsfejl, vises meddelelsen



eller, afhængigt af køretøjet, symbo-
let



på instrumentbrættet.

I nogle tilfælde ledsages de af føl-
gende meddelelse:

- « Køreassist. ikke tilgængelig »

eller

- « Kontroller frontkamera »

eller

- « Køreassist. kontrolleres »

Kontakt en autoriseret forhandler.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet registrerer skilte med hastighedsgrænse og registrerer ikke andre skilte (f.eks. ind/udkørsel fra eller til byområder).

Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

Føreren må ikke ignorere vejskilte, der ikke opdages af systemet, og bør prioritere at overholde de faktiske vejskilte og færdselsloven.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

HURTIG TOMGANG

Handling



Tryk på kontakten **1**, så aktiveres funktionen efter et par sekunder.

Motoromdrejningstal ved hurtig fartnedsættelse

For at øge eller mindske motoromdrejningstallet skal du tage kontakt til et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Funktionen afbrydes, når:

- du træder på koblingen og/eller speederen,
- køretøjets hastighed overstiger 0 km/t.

- Kontrollampen **STOP** vises på instrumentbrættet;

- Kontrollampen  vises på instrumentbrættet;

- kontrollampen  vises på instrumentbrættet.



Særlig egenskab ved Stop and Start-funktionen:

Hvis funktionen "Hurtig fartnedsættelse" aktiveres, forhindrer den, at motoren går i standby → **184**.

FARTBEGRÆNSNING,

præsentation

i Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte" → 248.

Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.

Hastighedsbegrænseren er forbundet med funktionen "Nedkørselskontrol", så bremsesystemet kan anvendes til at optimere nedfartshastighedsbegrænsningen.

Betjeninger



1. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.
2. Fartpilot Til/Fra-knap.
3. Kontakt til at aktivere og reducere den begrænsede hastighed (SET/-).
4. Kontakt til at aktivere og øge den begrænsede hastighed eller til at indstille den gemte, begrænsede hastighed (RES/+).
5. Sætter funktionen til standby (og gemmer den begrænsede hastighed) (0).

i Midlertidigt ikke tilgængelig

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning.

For at reducere belastning af bremsesystemet og forhindre overophedning af bremserne kan hastighedsbegrænserfunktionen afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek hast.begrænser" vises muligvis. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen.

Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

FARTBEGRÆNSNING,

Kørsel






Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænsere.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed").

Betjening



Tryk på kontakt **1**, indtil advarselslampen  vises på instrumentbrættet. Advarselslampen  eller  vises med gråt på instrumentpanelet. Meddelelsen "Fartbegr. Ok SET til aktiv" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger, der indikerer, at hastighedsbegrænsningsfunktionen er i drift og venter på at gemme en hastighedsbegrænsning.

For at gemme den aktuelle hastighed skal du trykke på kontakten **4** (SET/-) eller kontakten **5** (SET/+): Hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne og, afhængigt af køretø-

FARTBEGRÆNSNING,

jet, kontrollampen  eller  vises som hvid. Den laveste registrerede hastighed er 30 km/t. Funktionen kan aktiveres fra 0 km/t.

Den laveste registrerede hastighed er 30 km/t.

Bemærk: Funktionen "Hastighedsbegrænser" kan aktiveres mellem 0 km/t og 180 km/t.

Ændring af hastighedsbegrænsning



Den fastsatte begrænsede hastighed kan ændres ved korte eller vedvarende tryk på:

– kontakt **4** (RES/+) for at øge hastigheden;

– kontakten **3** (SET/-) for at nedsætte hastigheden.

Overskridelse af hastighedsbegrænsningen



Du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for at være klar til at reagere i nødstilfælde.



Hvis hastighedsbegrænsningen ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hastighedsbegrænsningen kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides. Sådan gør du: Tryk speederen **helt i bund** ud over modstandspunktet.

Ved overskridelse blinker den begrænsede hastighed rødt på instrumentbrættet. Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.

Sådan sættes funktionen i standby



Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **5** (0). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten **4**.

FARTBEGRÆNSNING,



71077

- Når du trykker på kontakten **2**. I dette tilfælde vælges fartpiloten, og der er ingen gemt hastighed.

Advarselsslampen  forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.



Når hastighedsbegrænsningen er sat på standby, skal du trykke på kontakten **3** for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den programmerede hastighed: Det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

Afbrydelse af funktionen

Hastighedsbegrænsningen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**. I så fald gemmes hastigheden ikke længere

FARTPILOT

præsentation



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (islag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Denne konstantfartholder har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **konstantfart**.

Fartpilothastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.

Fartpilottens funktion er forbundet med funktionen "Nedkørselskontrol", der gør brug af bremsesystemet til at optimere fartpilotten under nedkørsel.

Betjeninger



1. Fartpilot Til/Fra-knap.
2. Kontakt til at aktivere og reducere fartpilottens hastighed (SET/-).
3. Kontakt til at aktivere og øge fartpilottens hastighed eller for at hente en gemt fartpilothastighed (RES/+).
4. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).
5. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.

Betjening



FARTPILOT

Tryk på kontakt **1**, indtil advarsels-

lampen  vises i grønt på instrumentpanelet. Meddelelsen "Fartpilot TIL" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger for at indikere, at fartpilotfunktionen er i drift og venter på at gemme en fartpilothastighed.

Programmering af konstantfarten

Når hastigheden er konstant (over ca. 30 km/t), skal du trykke på kontakten **2** (SET/-) eller kontakten **3** (RES/+): funktionen aktiveres, og der tages højde for den aktuelle hastighed.

Fartpilots hastighed erstatter stregerne. Fartpilot bekræftes, når den gemte hastighed og advarsels-

lampen vises med grønt .

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

Bemærk: fartpilots hastighed kan ændres når som helst, så længe køretøjets hastighed er mellem 30 km/t og 180 km/t).

Kørsel



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Når den ønskede fartpilothastighed er registreret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederen.

Ændring af konstantfarten



Fartpilothastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

- kontakt **2** (SET/-) for at nedsætte hastigheden;
- kontakt **3** (RES/+) for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvis.

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund.

Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen blinke rødt på instrumentpanelet. Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.



Du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for at være klar til at reagere i nødstilfælde.

FARTPILOT



Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en godkendt forhandler.



Midlertidigt ikke tilgængelig

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning.

For at reducere belastning af bremsesystemet og forhindre overophedning af bremserne kan fartpilotfunktionen afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek cruise control" vises. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen.

Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakten **4** (0);
- Bremspedalen.
- koblingspedalen i en længere periode eller hvis køretøjet er i længerevarende frigear på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse.
- skift til frigear på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse.

Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af konstantfarten



71079

FARTPILOT



Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebarens tilstand, vejrforhold ...). Tryk på kontakten **3** (RES/+), hvis køretøjets hastighed er over 30 km/t.

Når hastigheden er gemt, bekræftes fartpilotaftivningen ved at vise fartpilothastigheden i grønt og, afhængigt af køretøjet, ved, at kontrollampen **6** tænder.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **2** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

Afbrydelse af funktionen



Standstning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden: ønskes dette, skal du træde på bremsepedalen.

Fartpilotfunktionen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **7**. I så fald gemmes hastigheden ikke længere
- Når du trykker på kontakten **5**. I dette tilfælde vælges hastighedsbegrænseren, og der er ingen lagret hastighed.

Kontrollampen  og meddelelsen "Fartpilot OFF" forsvinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.

AUTOMATISK FARTPILOT

Handling



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen. Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet. Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed i henhold til omgivelserne og trafikforholdene. Funktionen for den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller vejbane med flere spor adskilt af en barriere). Fartpiloten må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje) eller under ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind osv.).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Baseret på oplysninger fra et kamera giver funktionen for den automa-

tiske fartpilot mulighed for at opretholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilothastigheden, mens der holdes en sikker afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Systemets maksimale rækkevidde er ca. 140 meter. Den kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejrforhold osv.)



Den automatiske fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

Afhængigt af forholdene på vejbanen (trafik, vejr osv.) kan den aktive fartpilotfunktionen aktiveres fra 30 km/t.

Funktionen er angivet med symbolet



Særlige funktioner:

– Føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i henhold til lovgivningen i det land, denne kører i.

– Den automatiske fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.

Placering af kameraet 1



Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

AUTOMATISK FARTPILOT

Betjeninger



2. Indstillinger for sikkerhedsafstand

3. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).

4. Automatisk fartpilot, stop/start-hovedkontakt .

5 Aktivere, gemme og mindske fartpilothastigheden (SET/-).

6. Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden eller for at hente en gemt fartpilothastighed (RES/+).

Displays



Kamerat skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.



7. Kontrollampe for automatisk fartpilot.

8. Forankørende køretøj.

9. Gemt sikker afstand

10. Gemt fartpilothastighed.

Betjening

Tryk på kontakten **4**.

Advarselampen  lyser gråt, og meddelelsen "Automatisk fartpilot TÆNDT" vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at fartpilothastigheden er aktivert og afventer, at en fartpilothastighed programmeres.

Meddelelsen "Adaptiv cruise Ctl utilgængeligt" vises på instrumentbrættet.

Programmering af konstantfarten



Vigtigt: du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne for at forberede dig til en hvilken som helst hændelse.

Når køretøjet kører ved en konstant hastighed, skal du trykke på kontakten **5** (SET/-) eller **6** (RES/+) for at aktivere funktionen og gemme den aktuelle hastighed. Den laveste registrerede fartpilothastighed er 30 km/t.

AUTOMATISK FARTPILOT

Fartpilot hastigheden **10** erstatter stregerne, og funktionen bekræftes ved, at fartpilot hastigheden vises med grønt sammen med advarsels-

lampen .

Hvis du forsøger at aktivere funktionen over 170 km/t eller under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver deaktiveret.

Når den ønskede konstant fart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.

Aktivering af styring af sikkerhedsdistance

Så snart fartpiloten er aktiveret, vises standardsikkerhedsafstanden **9** med grønt i instrumentpanelet. Standardsikkerhedsafstanden svarer til ca. to sekunder (se den relevante sektion).

Hvis systemet registrerer et køretøj i din vognbane, vises der en silhuet af et køretøj **8** oven over afstandsmåleren **9** i instrumentpanelet.

Dit køretøj tilpasser sin hastighed til det forankørende køretøj og aktiverer om nødvendigt bremsen (bremselygterne tændes) for at opretholde den afstand, der vises i instrumentpanelet.

Bemærk: Silhuetens størrelse **8** varierer afhængigt af den afstand, der adskiller dig fra det forankørende køretøj. Jo større silhueten er, desto tættere på er det forankørende køretøj.

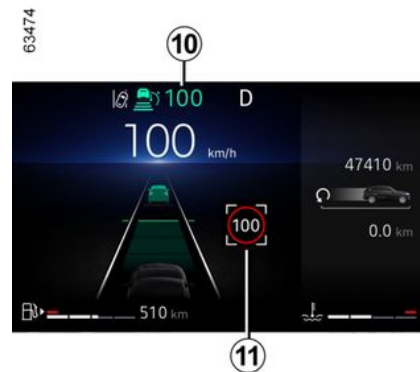
Indstilling af fartpilot hastigheden



Du kan variere hastigheden ved gentagne gange at trykke på kontakt **5** eller **6** (små intervaller) eller trykke og holde dem nede (store intervaller):

- kontakt (SET/-) **5** for at nedsætte hastigheden;
- kontakt (RES/+) **6** for at øge hastigheden.

Aktivering af fartpilot med genkendelse af hastighedsbegrænsningsskilt



(afhængigt af køretøjet)

Hvis køretøjet er udstyret med funktionen "Registrering af vejskilte" **→ 248**, skal du trykke på kontakten SET/- **5** eller RES/+ **6** for at tilpasse køretøjets hastighed til hastighedsgrænserne **11**, som kameraet registrerer.

Når man passerer skiltet, overtager fartpilot hastigheden **10** værdien af den registrerede hastighed **11**.

AUTOMATISK FARTPILOT

Indstilling af følgedistancen



Du kan til enhver tid ændre sikkerhedsafstanden til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten **2**.

Den vandrette afstandsmåler i instrumentpanelet angiver de forskellige tilgængelige sikkerhedsafstande:

- afstandsmåler **A**: lang afstand (svarende til ca. 2,4 sekunder)
- afstandsmåler **B**: medium afstand 2 (svarende til ca. to sekunder)
- afstandsmåler **C**: medium afstand 1 (svarende til ca. 1,6 sekunder)
- afstandsmåler **D**: kort afstand (svarende til ca. 1,2 sekunder).

Den valgte afstandsmåler vises med grønt i instrumentpanelet. De andre målere forbliver grå.

Bemærk: Afstanden skal indstilles afhængigt af trafikken, de lokale bestemmelser og vejrforholdene.



Følgende afstandsindstilling gemmes af systemet mellem hver aktivering af aktiv fartpilot og til næste køretøjsstartcyklus.

Overskridelse af konstantfarten



Fartpilot hastigheden kan når som helst tilsidesættes ved at træde på speederen.

Hvis den overskrides, vises fartpilot hastigheden **10** med rødt.

Slip derefter speederen: Fartpilot og styring af sikkerhedsafstand genoptager automatisk de hastigheds- og afstandsindstillinger, du tidligere har valgt.

Afstandsmåleren blinker, hvis afstanden mellem dit køretøj og køretøjet foran er mindre end den valgte sikkerhedsafstand: Funktionen "Styring af sikkerhedsafstand" er ikke længere aktiv.

Overhalingsmanøvre

Hvis du ønsker at overhale køretøjet foran, vil aktivering af indikatoren midlertidigt annullere styringen af sikkerhedsafstand og gøre det muligt at opnå en accelerationshastighed, der er tilstrækkelig til at overhale.

AUTOMATISK FARTPILOT

Sådan sættes funktionen i standby



Hvis den automatiske fartpilot sættes på standby eller slukkes, forårsager det ikke en hurtig reduktion af hastigheden: Du skal om nødvendigt bremse ved at træde på bremsepedalen.

Du kan indstille funktionen på standby, når:

- du trykker på kontakten **3** (0);
- du træder på bremsepedalen, mens køretøjet er i bevægelse.

Funktionen deaktiveres af systemet, hvis:

- førerens sikkerhedssele tages af
- du åbner et af åbningselementerne
- du trykker på motorens start/stop-knap
- hældningen er for stejl
- køretøjets hastighed overstiger 170 km/t,
- visse enheder til kørselshjælp og kørselskorrektion udløses (aktiv nødbremning, ABS, ESC osv.).

- Når du trykker på koblingspedalen i en længere periode eller ved længevarende frigeare på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse.

Eventuel standby bekræftes ved, at advarselslampe vises med gråt, og meddelelsen "Adaptiv fartpilot frakoblet" vises på instrumentbrættet.

Afslut standby

Baseret på den gemte fartpilot-hastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebansens tilstand, vejrforhold...).

Tryk på kontakt **6** (RES/+) inden for det gyldige hastighedsområde.

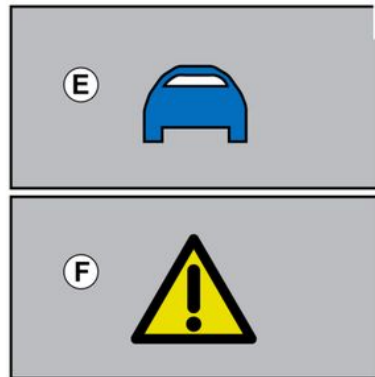
Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilot-hastigheden vises med grønt.

Bemærk: Hvis den registrerede hastighed er højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne hastighed.

Baseret på den aktuelle hastighed

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **5** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

Advarslerne "Overtag styring af køretøjet"



I visse situationer (f.eks. når du nærmer dig et meget langsommere køretøj, når et forankørende køretøj hurtigt skifter bane osv.), har systemet muligvis ikke tid til at reagere.

AUTOMATISK FARTPILOT

Afhængigt af situationen vil der lyde et bip fra systemet, der er forbundet med:

- den orange alarm **E**, hvis situationen kræver førerens opmærksomhed,
- eller
- den røde advarsel **F** ledsaget af meddelelsen "Brems", hvis situationen kræver førerens øjeblikkelige opmærksomhed.

I enhver situation skal du reagere hensigtsmæssigt og udføre de passende manøvrer.


Afbrydelse af funktionen



Funktionen for den automatiske fartpilot afbrydes, når du trykker på kontakten **4**.

Advarselslampen  forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.

Midlertidig utilgængelighed


Den grønne advarselslampe  forsvinder for at bekræfte, at funktionen er blevet deaktiveret automatisk.

Forholdene i visse geografiske områder kan hæmme funktionen, f.eks.:

- tørre zoner, tunneller, lange broer eller moderat benyttede veje uden færdselsstriber, uden skilte eller træer i nærheden;
- en militær- eller lufthavnszone.

Du skal forlade disse områder, for at funktionen kan fungere.

I alle tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler, hvis meddelelsen ikke slettes, efter motoren er genstartet.

 Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning.

For at reducere belastning af bremsesystemet og forhindre overophedning af bremserne kan den automatiske fartpilot-funktion afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek den aktive fartpilot" vises. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen.

Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl på en eller flere komponenter i sy-

AUTOMATISK FARTPILOT

stemet, afbrydes funktionen for den automatiske fartpilot.

Afhængigt af funktionsfejls art vises der en meddelelse på instrumentpanelet:

– "Kontroller frontkamera" og, afhængigt af køretøjet, fulgt af kon-

trollampen ,

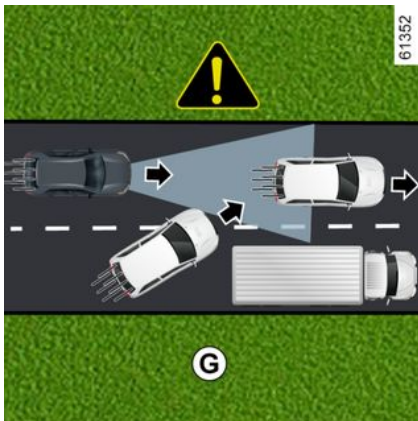
– "Tjek bil" ledsaget af kontrollam-

pen ;

– "Tjek kamera/radar".

Kontakt en autoriseret forhandler.

Begrænsninger af systemets funktion



Køretøjsregistrering

Systemet registrerer kun køretøjer (biler, lastbiler, motorcykler), der bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Et køretøj, der kører ind i samme kørebane (eksempel **G**), vil først blive taget i betragtning af systemet, når det har bevæget sig helt ind i vognbanen inden for kameraets registreringszone.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.

Systemet kan ikke registrere:



– køretøjer, der ankommer til vejkryds: frakørselsvej (eksempel **H**);

– køretøjer, der kører i den forkerte side af vejen eller vender rundt mod dig.



Funktionen for den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller vejbane med flere spor adskilt af en barriere).

Registrering ved sving



Når der køres ind i et sving, er det muligt, at kameraet midlertidigt ikke kan registrere det forankørende køretøj (eksempel **J**).

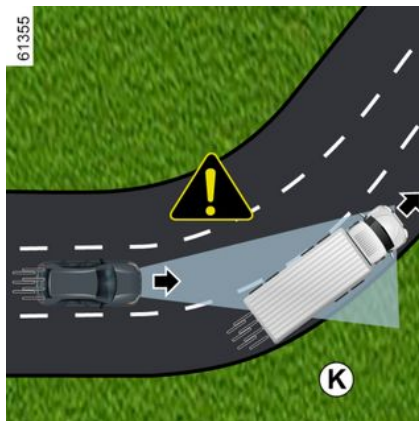
AUTOMATISK FARTPILOT

Systemet kan udløse en acceleration.

Når der køres ud af et sving, kan systemets registrering af det forankørende køretøj blive forstyrret eller forsinket.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.

Registrering af køretøjer i tilstødende baner



Systemet kan registrere køretøjer, der kører i en tilstødende vognbane, når:

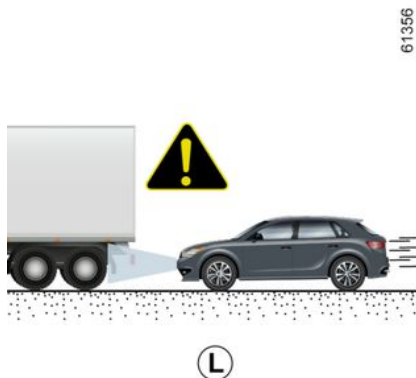
- du kører ind i et sving (eksempel **K**);

- du kører på en rute med smalle baner

- Køretøjets hastighed på den tilstødende vognbane er langsommere, og hvis et af disse køretøjer er placeret for tæt på den anden vognbane.

Systemet kan muligvis medføre, at køretøjet kører langsommere eller bremser op.

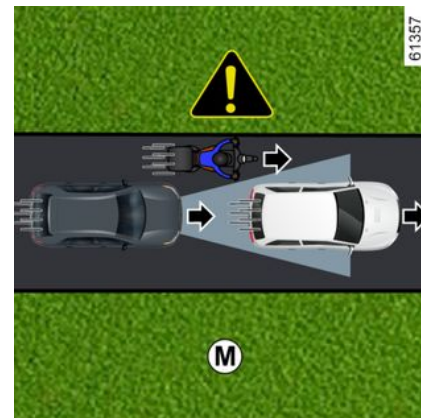
Køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden



Systemet registrerer ikke køretøjer, der kører op eller ned ad bakke, når de er skjult af terræn, eller når de er placeret uden for kameraets registreringszoner.

Køretøjer uden for kameraets registreringszoner

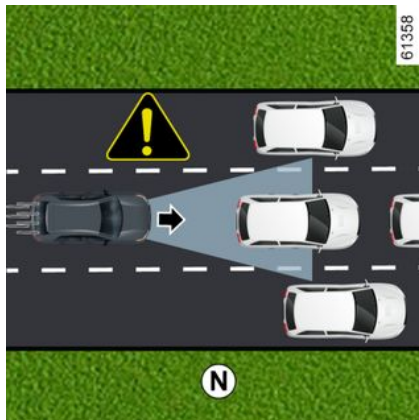
Systemet vil reagere sent eller slet ikke, hvis de registrerede køretøjer er uden for kameraets registreringszone, især i følgende situationer:



- Køretøjer, der transporterer lange genstande, der overskrider linjen
- Køretøjer, der ikke er tilstrækkeligt centreret i vognbanen
- Smalle køretøjer, der er meget tæt på (eksempel **M**).

AUTOMATISK FARTPILOT

Stationære og langsomme køretøjer

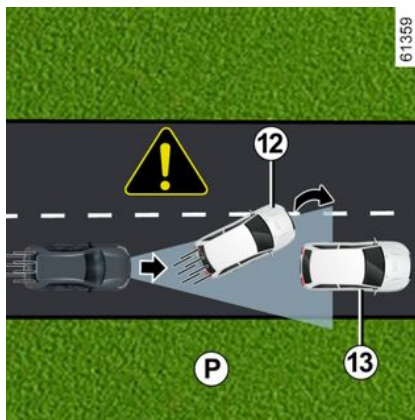


Når hastigheden er over ca. 50 km/t, **registrerer systemet ikke:**

- stationære køretøjer (eksempel **N**),
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.

Når hastigheden er lavere end ca. 50 km/t, **reagerer systemet måske ikke eller kan reagere meget sent** på:

- stationære køretøjer (eksempel **N**),
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.



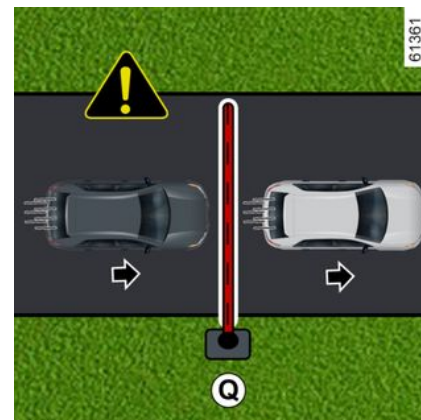
- forankørende køretøjer **12**, der skifter vognbane eller et langsomt eller stillestående køretøj **13** (eksempel **P**).



Vær altid klar til at overtage styringen af dit køretøj, hvis du skulle komme ud for stationære eller meget langsomt kørende køretøjer (eksempel **N).**

Den automatiske fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

Manglende registrering af faste forhindringer og genstande af en lille størrelse



Systemet kan ikke registrere:

- fodgængere, cykler, scootere, indkøbsvogne, kasser osv.;
- dyr
- faste forhindringer (bomme ved betalingsanlæg, vægge osv.) (eksempel **Q**).

Disse tages ikke med i betragtning af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Med undtagelse af strækninger, der er afgrænsede, genkendes trafikindikatorerne (trafiklys, skilte, fodgængerovergange osv.) ikke af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Funktionen for den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller vejbane med flere spor adskilt af en barriere).

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet, og dets funktion forringes. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
- Enhver slags arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftninger, forrudeændringer, lakering osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- køretøjet befinder sig på en snoet vej;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane
- køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning
- synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.).
- køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.).
- vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.).

AUTOMATISK FARTPILOT

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
- Forruden er revnet eller forvrænget.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

3



Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.);
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.);
- et langsommere køretøj med en betydelig hastighedsforskel
- brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

I disse tilfælde kan systemet fejlagtigt gribe ind.

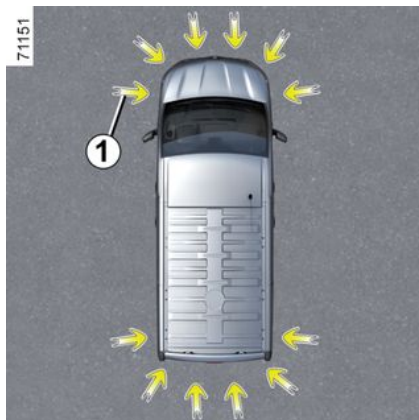
Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.

Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der optræder i kameraets registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre uhensigtsmæssig acceleration eller opbremsning.

Du bør altid være opmærksom på pludseligt opstående hændelser, som kan forekomme under kørslen. Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne, så du er klar til at handle i alle tilfælde.

PARKERINGSHJÆLP

Parkeringshjælp



Ultralydssensorer, angivet med pile 1, er monteret i kofangerne for at registrere forhindringer i nærheden af køretøjet.

Funktionen advarer føreren via lyd-signaler og et display, der repræsenterer det område, hvor forhindringen blev registreret.

Afhængigt af udstyret registrerer systemet forhindringer bagved, foran og i siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.



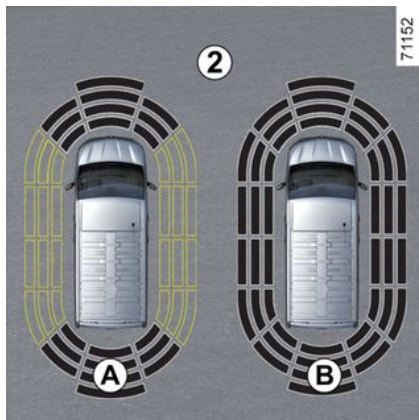
I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøining af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne 1

Sørg for, at området rundt om ultralydssensorerne, der er angivet med pilene 1, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

PARKERINGSHJÆLP

Handling



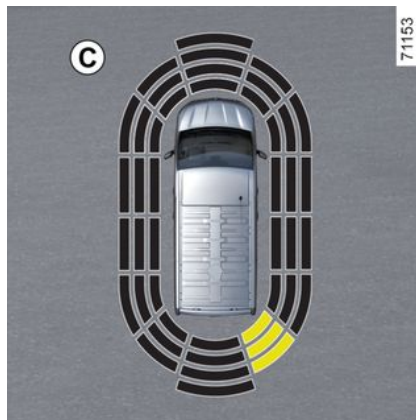
Skærmen **2** viser køretøjets omgivelser ledsaget af bip.

Afhængigt af udstyret kan det være nødvendigt at køre et par meter, før sidedetekteringen aktiveres.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- Display **A**: analyse af køretøjets omgivelser i gang;
- display **B**: analyse af området omkring køretøjet udført.

Registrering af forhindringer



Systemet registrerer de fleste objekter, der befinder sig tæt på bagenden og, afhængigt af udstyret, foran og i siderne af køretøjet.

Den hørbare signalfrekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, indtil det bliver til et konstant bip på ca. 20 cm for en forhindring, der registreres på siderne, og ca. 30 cm for en forhindring, der registreres foran eller bagpå.

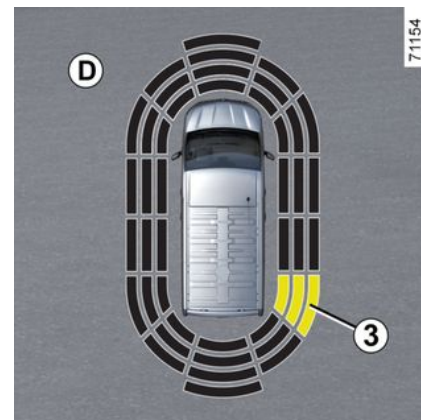
Det område, hvor forhindringen er registreret, vises (display **C**). Afhængigt af køretøjet vises området i grønt, orange (eller gult afhængigt af køretøjet) eller rødt, afhængigt af

nærheden af det registrerede objekt.

Særlige funktioner:

i Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Særligt tilfælde af forhindringer registreret på siden



Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig, om der er risiko eller ej for sammenstød

PARKERINGSHJÆLP

med en forhindring **3**, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. Det område, hvor forhindringen **3** er registreret, vises (display **D**).
- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. Afhængigt af køretøjet vises det område, hvor forhindring **3** er blevet registreret, afbrudt.



Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Aktivering/deaktivering

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen



Tryk på universet "Køretøj" på din multimedieskærm **4**, og tryk på menuen "Parkeringshjælp".

Aktivér eller deaktivér områder, der er dækket af ultralydssensorerne.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.


Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den "bageste" detekteringszone ikke deaktiveres.

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret

(afhængigt af køretøjet)



- **Med standset køretøj** tryk knappen **6** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen 

eller, afhængigt af køretøjet, fanen 



eller


- tryk på kontakten **6**, og tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at

komme til fanen 

- afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **9** OK;

PARKERINGSHJÆLP

– tryk flere gange på betjeningen **7**

eller **8** for nå frem til menuen ,

og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at nå frem til menuen "KØ-REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "Parkeringshjælp", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;

– tryk på kontakten **9 OK** igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

–  funktion aktiveret

– Funktionen  deaktiveret

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den bageste detekteringszone ikke deaktiveres.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

– når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;

– Afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø osv.).

– når du er i position **N** eller **P**;

– Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: (afhængigt af køretøjet) hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er genkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

Justeringer



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **4**



Køretøjet holder stille – tryk på universet "Køretøj" på din multimedieskærm **4**, og tryk på menuen "Parkeringshjælp".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Justering af indstillinger fra informationscenteret **5**

(afhængigt af køretøjet)

PARKERINGSHJÆLP




– Med standset køretøj tryk knappen **6** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen ;

eller



eller

– Afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **6** og trykke flere gange på knappen **7** eller **8** for at

få adgang til menuen . Tryk på kontakten **9** OK;

– tryk gentagne gange på knappen **7** eller **8** for at nå frem til menuen "

" eller, afhængigt af køretøjet,

til menuen "  ". Tryk på kontakten **9** OK;

– Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **7** eller **8** for at åbne menuen "KØREAASSISTENT". Tryk på kontakten **9** OK.

– tryk gentagne gange på betjeningen **7** eller **8**, indtil menuen "Parkerings" vises. Tryk på kontakten **9** OK.

Deaktivering af systemlyd

(afhængigt af køretøjet)

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du dæmper lyden, når du nærmer dig en forhindring, bliver du kun advaret af displayet.

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Juster lydstyrken i parkeringsassistenten ved hjælp af lydstyrkebøjlen.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Særlige tilfælde

Du kan manuelt deaktivere lydalarmer eller, afhængigt af køretøjet, den pågældende registreringszone, hvis:

- enhver bugserings-, transport- eller anhængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;
- ultralydssensorerne er beskadiget.

Bemærk: Selv hvis lyden er dæmpet, fortsætter displayene med at advare dig.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl:

- der lyder lydsignal i cirka tre sekunder, når bakgearet bliver tilkoblet, sammen med meddelelsen "P-sensorer kontrolleres" på instrumentbrættet;
- eller systemet ikke afgiver nogen lyd (medmindre det bevidst deaktiveres), eller der ikke vises noget display, når bakgearet er aktiveret.

Kontrollér, at ultralydssensorerne er rene. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte et autoriseret værksted.

PARKERINGSHJÆLP



Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjkloder (motorcykler, lastbiler, trykluftebor osv.) udløse lydsignaler for parkeringshjælpesystemet.

3

Anbefalinger



Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan ultralydssensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Ethvert arbejde i det område, hvor ultralydssensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.),
- visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufthsbor osv.);
- montering af en ikke-kompatibel trækkugle eller krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring ultralydssensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke forhindringer, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller forhindringer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Under en ændring af banen under en manøvre kan systemet indrapportere forhindringer med forsinkelse.

PARKERINGSHJÆLP

Bakkamera



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Handling



Ved skift til bakgear, sender kameraet **1**, der er anbragt på bagklappen, eller, alt efter køretøjet, på den bagerste svingdør, et billede af området bag køretøjet til bakspejlet **2** eller, alt efter modellen, til multimediedisplayet **3** sammen med to faste eller bevægelige hjælpelinjer **4** og **5**.



Bemærk! Kontrollér jævnligt, at bakkameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Indstillinger

(afhængigt af køretøjet)

PARKERINGSHJÆLP



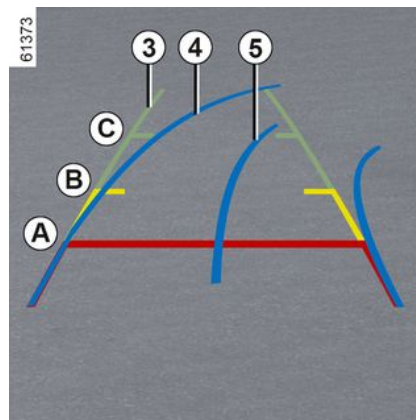
Mens motoren kører, kan du fra multimedieskærmen **3** tilføje eller fjerne retningslinjerne og justere kamera-billedets indstillinger (lysstyrke, kontrast osv.). Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Bevægelig styrelinje 4

(afhængigt af køretøjet)

Den er vist med blått på multimediedisplayet **3**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Fast styrelinje 5



Den faste profil indeholder farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
- **C** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

Dette system anvendes først ved hjælp af en eller flere profiler (mobil til retningsstabilitet og fast til afstand). Når den røde zone nås, kan

du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen **3**, når der skiftes til bakgear.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.

PARKERINGSHJÆLP

i Skærmen viser et spejlvendt billede.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

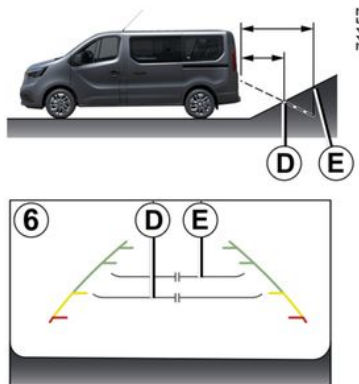
Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Når bagdørene er åbne eller ikke ordentligt lukkede, vises meddelelsen "Bagagerum åbent", og på nogle modeller forsvinder kameravisningen.

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

Baglænskørsel op af en stejl skråning

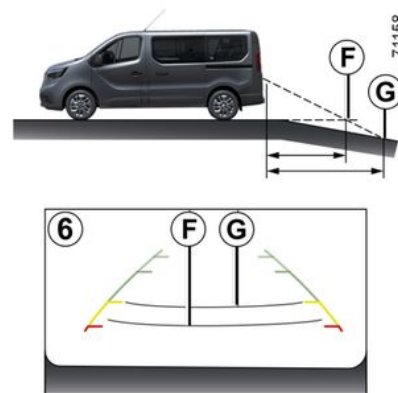


De faste retningslinjer **6** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.

Baglænskørsel ned af en stejl skråning



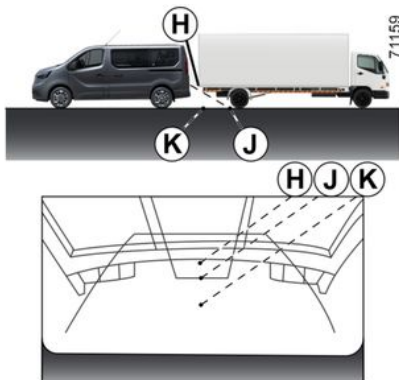
De faste retningslinjer **6** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.

PARKERINGSHJÆLP

Baglænskørsel mod en fremspringende genstand



Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen. Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kolliderer med genstanden, når der bakes mod positionen **K**.

ALARMOPKALD

3



I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.



For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret specialist.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Kontakt et autoriseret værksted.



Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner. Ifølge lokal lovgivning sendes der kun data i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer kun aktivitetshistorikdata i 13 timer. Køretøjs ejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.

Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

Bemærk: Alarmopkaldet fungerer:

– I lande, der er dækket af telematiknødtjenester og infrastruktur, som er knyttet til og kompatibel med systemet.

– Afhængigt af netværksdækningen i det geografiske område, hvor køretøjet kører.

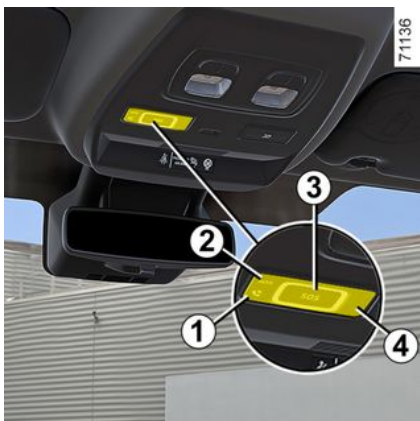
Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at du skal standse der, hvor det er muligt i forhold til trafikken, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placeringen af den indrapporterede ulykke.

I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.



Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.

ALARMOPKALD



1. Advarsel lampe ved systemfejl:

- grøn: i drift (netværk tilgængeligt)
- fra: ikke i drift (netværk ikke tilgængeligt)
- Rød: funktionsfejl.
- Blinker grøn: igangværende opkald.

2. Kontrollampe for automatisk funktion.

3. SOS-knap.

4. Mikrofon.

5. Højttaler.



Et opkald foregår altid på følgende måde:

- Opkaldet startes med alarmcentralen.
- Data relateret til hændelsen (fabrikationsplade, tidspunkt for opkaldet, seneste placeringer, køretøjets retning osv.) sendes.
- Stemmekommunikation foregår med alarmcentralen.
- Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Der er to alarmopkaldstilstande:

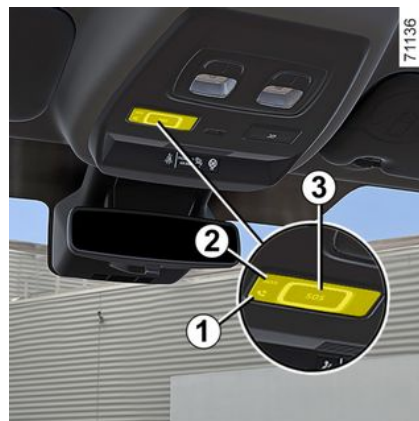
- automatisk funktion;
- Manuel tilstand.

Automatiske funktion

Hvis den automatiske tilstands advarsel lys **2** lyser grønt, bekræfter det, at det automatiske system er aktiveret.

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har krævet aktivering af beskyttelsesudstyret (sikkerhedsseleforstrammere, Airbag osv.).

Manuel funktion



Nødopkaldet kan startes ved:

- at trykke på knappen **3** og holde den inde i mindst tre sekunder.
- eller

3

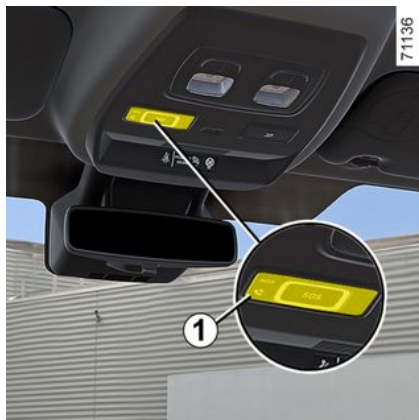
ALARMOPKALD

– at trykke på knappen **3** fem gange inden for ti sekunder.

Hvis der ved en fejl blev trykket på knappen, kan opkaldet annulleres ved at trykke på knappen **3** og holde den nede i ca. to sekunder, før opkaldet forbindes til nødcentralen.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen, der kan afslutte opkaldet.

Funktionsfejl



I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri osv.).

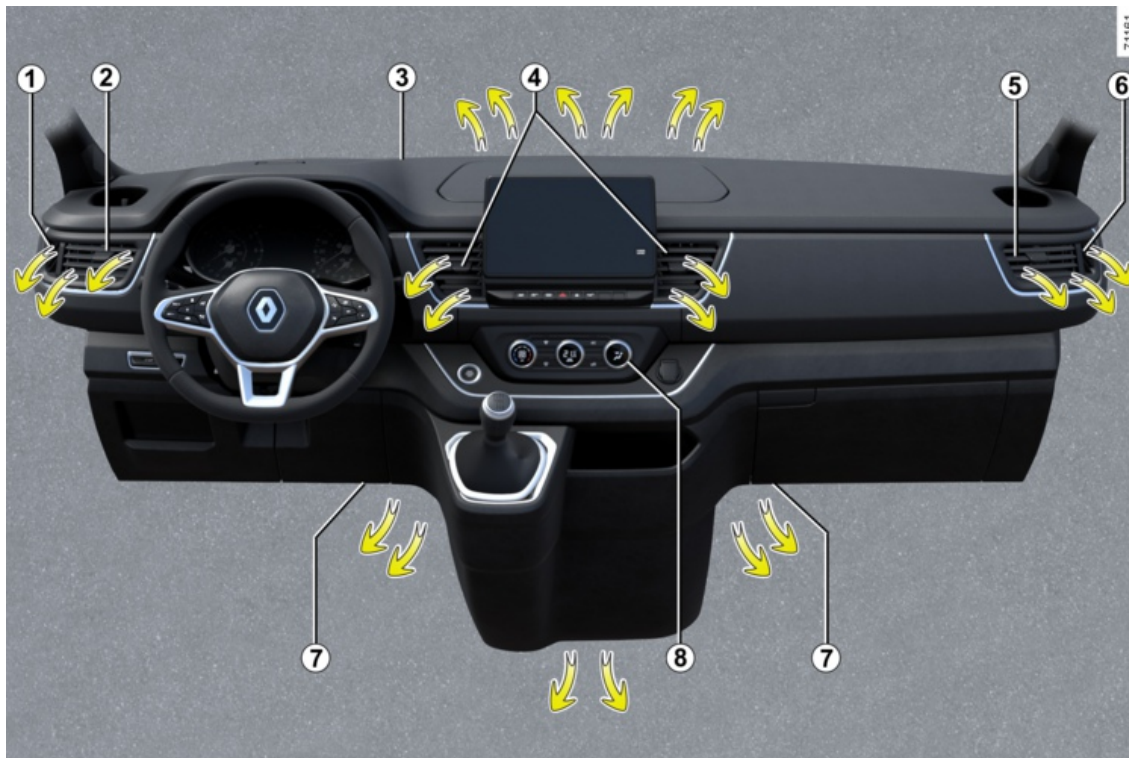
Når systemet registrerer en driftsfejl, vises advarsel lampen **1** rødt i

over 30 minutter. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler.

i Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen **1** lyser rødt for at advare dig om det). Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Ventilationsspjæld: luftudgange



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

- 1 Defrosterspjæld for siderude
- 2 Venstre ventilationsspjæld
- 3 Afdugningsspjæld til forrude
- 4 Midterste ventilationsspjæld
- 5 Højre sideventilationsspjæld
- 6 Afdugningsspjæld til højre siderude.
- 7 Varmespjæld til passagerernes fødder
- 8 Betjeningspanel

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Midterste ventilationsspjæld



Luftmængde

Skub tappen **9** helt til venstre for at lukke det midterste venstre luftspjæld.

For at lukke højre midterste ventilationsspjæld skubbes tappen **10** helt til højre.

Luftstrømmens retning

For at styre retningen af luftstrømmen vippes sidespjæld **9** eller **10**.

Sideventilationsspjæld



Luftmængde

For at lukke luftspjældet i venstre side skal du skubbe tappen **11** helt til højre.

For at lukke luftspjældet i højre side skal du skubbe tappen **11** helt til venstre.

Luftstrømmens retning

For at styre retningen af luftstrømmen vippes spjældet **11**.

I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

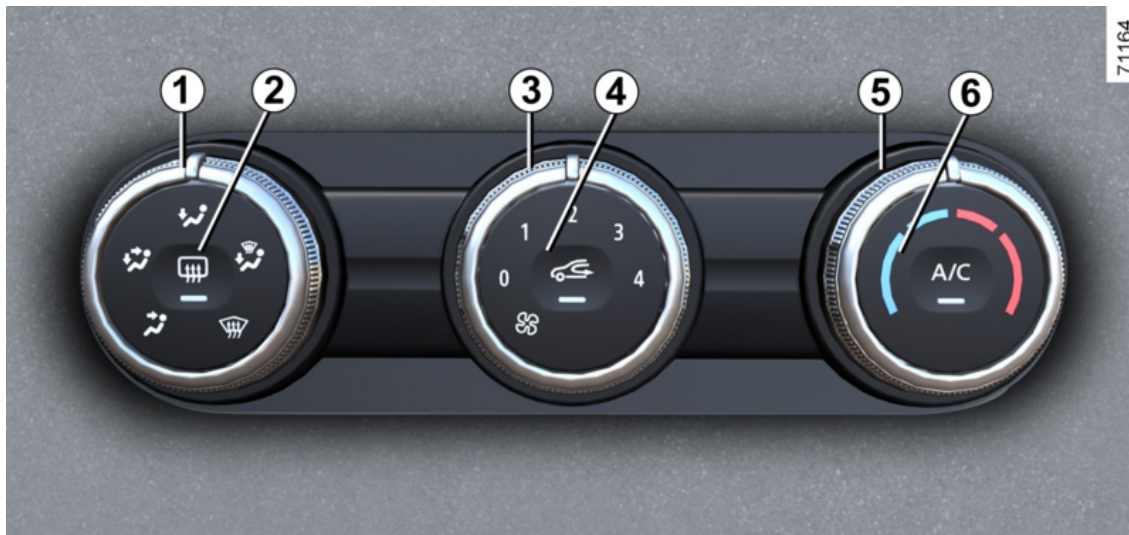


Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Manuelt styret klimaanlæg



4

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Betjeninger

Tilstedeværelse af de forskellige betjeningsgreb afhænger af vognens udstyr.

1. Luftfordeling.
2. Afrimning/afdugning af sidespejle og, alt afhængig af modellen, bagruden.
3. Regulering af ventilationshastigheden.
4. Luftrecirkulation.
5. Regulering af lufttemperatur.
6. Aircondition.

Råd og vejledning om brugen → 303

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **5** til den ønskede temperatur. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

Regulering af ventilationshastigheden

Drej knappen **3** fra 0 til 4. Jo længere knappen drejes til højre, desto mere øges luftmængden. Hvis luftstrømmen ønskes standset, sættes kontakten **3** på 0.

Systemet standser: luftcirkulationshastigheden i kabinen er lig nul (med

vognen standset), du kan dog mærke en smule luft, når vognen kører.

Bemærk: Lang tids brug af denne knapposition 0 kan medføre dugdannelse på ruderne og utilpashed, fordi der ikke tilføres frisk luft til kabinen.

Igang sætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

Tryk på knappen **4**, og advarsel-lampen lyser.

I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.



Hvis klima anlægget ikke er aktiveret ("A/C"-kontrollampen på knappen **6** slukkes), kan længerevarende brug af recirkuleret luft forårsage dannelse af kondens på sideruderne og forruden samt andre problemer som følge af tilstedeværelsen af ikke-recirkuleret luft i kabinen. For at undgå dette deaktiveres luftrecirkulationen automatisk efter et bestemt tidsrum.

Luftrecirkulation gør det muligt:

- isolere køretøjet fra luften udenfor (f.eks. ved kørsel i forurenede områder);
- hurtigst muligt at opnå den ønskede temperatur i kabinen.

Afrimning og afdugning af bagruden


Med motoren i gang trykkes på tasten **2**. Den integrerede kontrollampen tændes.

Denne funktion sikrer en hurtig afdugning af bagruden og afhængigt af modellen, af de el-opvarmede sidespejle.

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **2**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Hurtig afdugning

Isolering af kabinen/deaktiveret luftrecirkulation (kontrollampen på knappen **4** er slukket):

- tryk på knappen **2** (kontrollampen tændes), og indstil knappen **1** til positionen for afdugning .

- Indstil betjening **3** og **5** til position:
 - blæserhastighed til position 3 eller 4;
 - maksimal temperatur.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

– Tryk på knappen **6** (knappens kontrollampe tændes): Udløser aircondition og intensiveret afdugning ved at udtørre luften.

Fordeling af luften i kabinen

Drej kontakten **1** for at vælge luftfordeling.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene i instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet samt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod fødderne og ventilationsspjældene på instrumentbrættet.

For at lede luftstrømmen udelukkende mod vognbunden, skal du lukke luftspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen fordeles mellem alle ventilationsspjældene, afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved passagerens fødder.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

Start og stop af airconditionlægg

Knappen **6** bruges til at starte (kontrollampe tændt) eller stoppe (kontrollampe slukket) airconditionfunktionen

Den kan ikke startes, hvis betjeningen **3** står på "0".



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

Airconditionlægg gør det muligt at:

- At sænke temperaturen i kabinen.
- At fjerne dug hurtigere fra ruderne.

Ved meget lave udendørs temperaturer virker as above ikke.

Brug af aircondition i varmt vejr

Hurtig justering af temperaturen i varmt vejr sker ved at tænde klima anlægget med knappen **6**.

Aktivér luftrecirkulationen ved at trykke på knappen **3**.



På køretøjer, der er udstyret med ECO-tilstand

(kontakt 7): Når ECO-til-

stand er aktiveret, kan det reducere opvarmnings og/eller klima anlæggets ydeevne →

204.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Automatisk airconditionanlæg



71166

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Betjeningspanel

(afhængigt af køretøjet)

1. Regulering af ventilationshastigheden.
2. Funktionen "klart udsyn".
3. Regulering af lufttemperatur.
4. Start af den automatiske funktion.
5. Betjening af airconditionanlægget.
6. Fordeling af luften i kabinen.
7. Luftrecirkulation.
8. Afrimning/afdugning af sidespejle og, alt afhængigt af modellen, bagruden.

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaenlægget og lufttemperaturen.

AUTO: gør det muligt at opnå det valgte komfortniveau på bedste må-

de i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen **4**.

Regulering af ventilationshastigheden

I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på knappen **1** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **3** til den ønskede temperatur.

Jo længere knappen drejes mod højre, desto mere øges temperaturen.

Særlig bemærkning: De højeste og laveste indstillinger giver systemet mulighed for at frembringe niveauer med maksimal varme eller kulde (16,5 °C og 25,5 °C).



Enhver handling på en anden knap end knappen **AUTO** udløser deaktivering af automatisk tilstand.

Funktionen "klart udsyn"

Tryk på knappen **2**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængigt af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Tryk på knappen **8** for at deaktivere bagrudeafrimningen: den indbyggede kontrollampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på knappen **2** eller **4**.



Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Drej betjeningen **6**. Den indbyggede kontrollampe i tasten tændes.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Hele luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet, mod vognbunden foran og, afhængigt af modellen, passagerne på bagsædet i anden række.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen **8**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **8**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Start og stop af airconditionlægg

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **5** for at tvinge aircondition til at stoppe. Kontrollampen i knappen slukkes.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Køretøjer, der er udstyret med ECO-tilstand (kontakt 9): Når ECO-tilstand er aktiveret, kan den reducere det automatiske klima anlægs ydeevne → **204**.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I så fald bekræftes handlingen ved, at en indikatorlampe på knappen **7** lyser.



Når funktionen til afrimning og afdugning bruges, deaktiveres luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen **7**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

For at undgå dette deaktiveres luftrecirkulationen automatisk efter et bestemt tidsrum.

Standstning af anlægget

Drej knappen **1** til "OFF" for at stoppe systemet. For at starte det drejes knappen **1** igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten **4**.



Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

Ekstra klimaanlæg



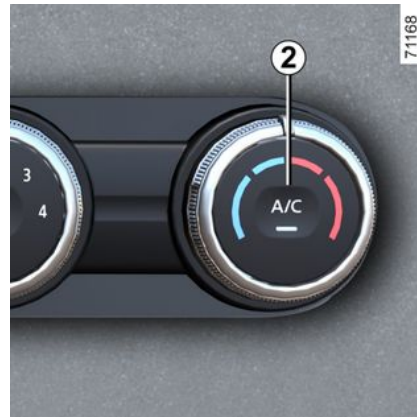
På biler, hvor udstyret er monteret, er der fire drejelige ventilations-spjæld og en styrekonsol **1**.

Disse kontakter påvirker kun mængden af luft, der ledes ud i kabinen:

- en kontrol til varm luft (dette blæses gennem de nedre ventilations-spjæld),
- en kontakt til kold luft (luften kommer ud af ventilations-spjældene foroven).

Bemærk: undgå at lukke alle fire ventilations-spjæld samtidig (risiko for beskadigelse af systemets elementer).

Køretøj med manuelt klima-anlæg



Kontrollér, at airconditionsystemet fungerer (kontrollampe på knappen **2** lyser).

Bemærk: knap **2** indeholder en betjeningsindikatorlampe:

- Hvis indikatorlampen er tændt, angiver dette, at funktionen er aktiveret.
- Når indikatorlampen er slukket, er funktionen standset.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Køretøjet med automatisk klimaanlæg



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

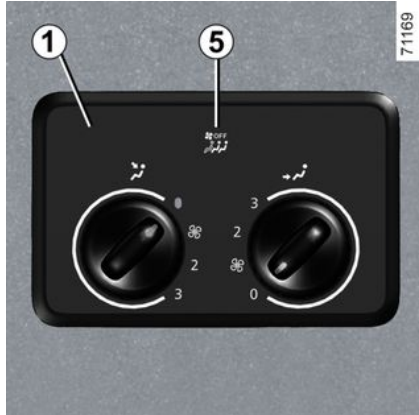
Betjeninger

Kontrollér, at airconditionssystemet fungerer (kontrollampe på knappen A/C OFF **4** lyser).

Indstillinger for kontrolkonsol **7** aktiveres ved at trykke på kontakten **3**. Kontrollampen for kontakt **3** og indikatorlampen **5** for kontrol **1** er slukket.

Bemærk: kontakt **3** og betjeningskonsollen **7** har betjeningsindikatorlamper:

- Hvis kontakt **3** og indikatorlampe **5** lyser, aktiveres betjeningen **1** ikke.
- Hvis kontakt **3** og indikatorlampe **5** er slukket, aktiveres kontrol **1**.



Aircondition: Råd og vejledning om brugen

Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulations-hastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen "**Klart udsyn**" for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.



Køretøjer udstyret med ECO

Når ECO-tilstand er aktiveret, kan den mindske ydelsen af den automatiske aircondition → **204**.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

Forbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når klimaanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På køretøjer, der er udstyret med aircondition uden automatisk mode, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceintervaller.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Brug airconditionssystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Kølevæske



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 180.

4

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afriming, afdugning, eller ved aircondition.**

Dette kan skyldes, at kabinens støvfilter er tilstoppet.

– **Hvis anlægget ikke afgiver kold luft.**

Kontroller, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis dette ikke er tilfældet, standses anlægget.

Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af airconditionanlægget er det normalt, at der drypper vand ned under køretøjet. Dette skyldes kondens.

7111



Kølevæskerekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** afhænger af køretøjet.



Type af kølevæske



Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se køretøjets brugervejledning



Vedligeholdelse

(1) **x.xxx kg** Mængden af kølevæske i køretøjet.

(2) **GWP xxxxx** Globalt opvarmningspotentiale.

(3) **CO₂ eq x.xxx** Mængde i vægt og i CO₂-ækvivalent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-134a

– (1) 0,580 kg/0880 kg

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

- (2) GWP 1430
- (3) 0,83t/1,26t

Kølemiddelvæske R-1234yf

- (1) 0,540 kg/0.850 kg
- (2) GWP 0,501
- (3) 0.0002t/ 0.0003t

MULTIMEDIEUDSTYR

præsentation



Tilstedeværelsen af forberedt plads til dette udstyr afhænger af modelens multimedieudstyr.

1. Multimediae-bæringsskærm.
2. Kontakter under rattet.
3. Radio.



Se udstyrets vejledning vedrørende funktionen.



Afhængigt af køretøjet kan multimedieberørings-skærmen **1** være beskyttet af film. Fjern det ikke. I tilfælde af skader bedes du kontakte en godkendt forhandler for at få den udskiftet.

Radio 3



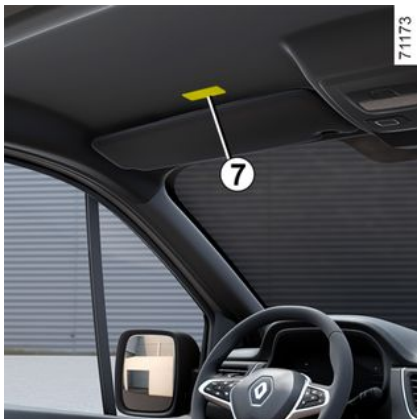
Betjeninger under rattet 4



På de køretøjer, der har udstyret, kan du bruge styring af håndfri telefon **5** og stemmegenkendelse **6**.

MULTIMEDIEUDSTYR

Mikrofon 7



→ 315



Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Induktionsoplader 8

(afhængigt af køretøjet)

KABINEUDSTYR

Ruder



Førerens ansvar

Forlad aldrig bilen med kortet eller nøglen i bilen, mens der også er barn, en afhængig voksen eller et kæledyr i bilen, selv ikke i en kortere periode. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene. Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Elektrisk rudehejs



Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.



Tænding slået til:

- tryk på den pågældende kontakt for at sænke ruden til den ønskede stilling,
- løft i knappen for at hæve ruden til den ønskede stilling.

Fra førersædet

Tryk på kontakten:

- **1** i førersiden,
- **2** i passagersiden.



Fra forreste passagersæde

Tryk på kontakten **3**.

KABINEUDSTYR

Impulsbetjening



Afhængigt af køretøjet føjes denne mode til elrudeoptrækkets funktion som tidligere beskrevet. Den forsynes udelukkende forruden på førerpladsen.

Tryk kortvarigt på eller træk i kontakten **1** så langt ud som muligt: Ruden åbnes eller lukkes helt. En aktivering på kontakten standser ruden bevægelse.

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udstyret med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på kontakten til ruden mere

end seksten gange i træk, skifter den til beskyttelsestilstand (ruden låses).

Du kan:

- bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
- Når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Bemærk: Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestoppet (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

Funktionsfejl



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk så mange gange som nødvendigt den pågældende kontakt op, indtil ruden lukkes helt (ruden går trinvis op), hold kontakten oppe i ét sekund, og lad derefter ruden gå helt ned og helt op igen for at genaktivere systemet.

Om nødvendigt skal du kontakte et autoriseret værksted.

Skydevinduer bag



Skyderuder og døre
Før du betjener dem, skal du sikre dig, at ingen af passagererne har legemsdele i den åbne rude eller den åbne dør.



Bevæg håndtaget **4**, og skub vinduet hen til det ønskede hak.

KABINEUDSTYR

Solskærm, spejl

Solskærm



Sænk solskærmen **1**.

Det er muligt at dreje den hen mod dørens rude.

Vidvinkelbakspejl 2



(afhængigt af køretøjet)

Sænk solskærmen for at få adgang til vidvinkelbakspejlet.

Særlig funktion ved vidvinkelbakspejlet → 158.

Makeupspejl 3

(afhængigt af køretøjet)



Sænk solskærmen for at få adgang til make-up-spejlet.

indvendig belysning

Loftsllys



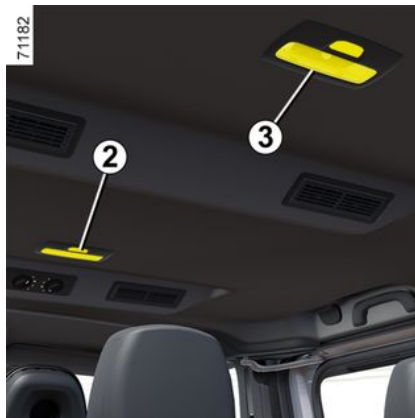
Ved oplåsning og åbning af dørene tændes loftlyset og lamperne i et begrænset tidsrum.

KABINEUDSTYR



Brug kontakt **1**, **2** eller **3** til at aktivere:

- konstant lys;
- lys ved åbning af en af dørene. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- øjeblikkelig slukning.



Kortlæser

(afhængigt af køretøjet)

Vip kontakten **4**.



Belysning i handskerum 5



KABINEUDSTYR

Det tændes, når handskerummet åbnes.

Bagagerumslys 6

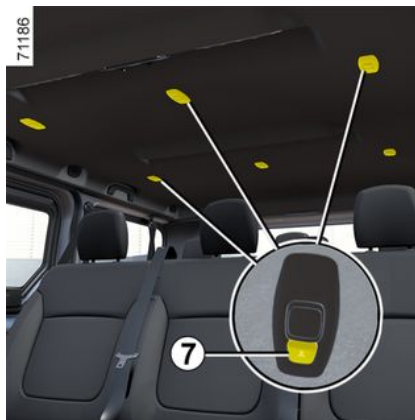


Når dørene er korrekt lukket medfører låsning eller start af motoren slukning af loftslys og lamper.



Det tændes ved åbning af bagagerummet.

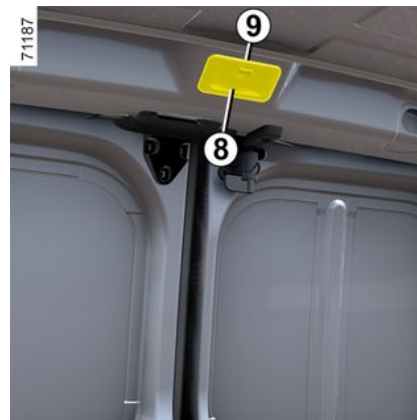
Lys til bagsæderne 7



Tryk på kontakt 7 for at aktivere:

- konstant lys;
- lys ved åbning af en af dørene.

Lampe bag i kabinen 8



Brug kontakten 9 til at aktivere:

- konstant lys;
- en belysning udløst ved åbning af en af bagdørene. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
- øjeblikkelig slukning.

Strømuttag

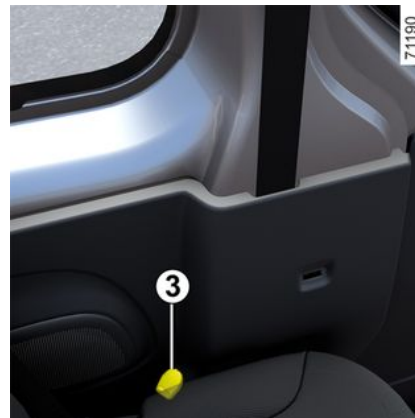
Strømuttag

(afhængigt af køretøjet)

KABINEUDSTYR



Stik 1 og, afhængigt af køretøjet, stik 2, 3 og 4 er designet til tilslutning af tilbehør, der er godkendt af vores tekniske afdeling og med en effekt på højst 120 watt (12 V).



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

KABINEUDSTYR

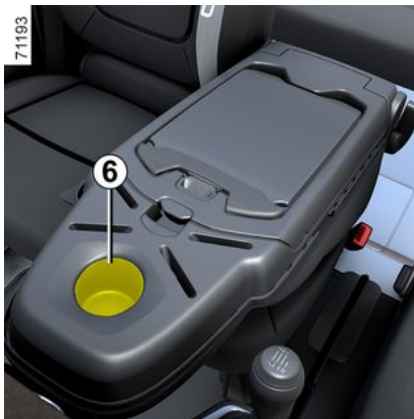
i Før du forlader køretøjet, skal du sørge for **altid at frakoble alle enheder** fra strømudtag for at undgå mulige fejlfunktioner (afladet batteri, låsning af åbningselementerne ikke mulig osv.).

4

Kopholdere 5 og 6



Dette kan bruges til at opbevare et flytbart askebæger, dåser o. lign.



i Hvis din bil ikke er udstyret med en cigartænder og et askebæger, kan du få en hos en forhandler af mærket.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Opbevaringsrum foran

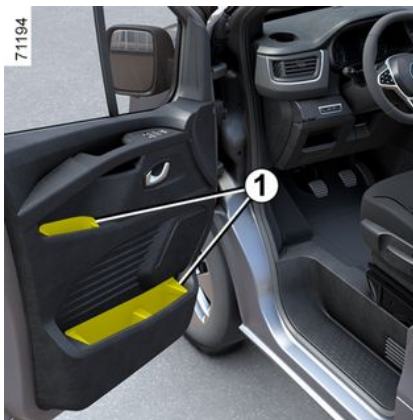


Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Småtingsrum i fordørene 1



Sædet skal altid være låst fast under kørsel:
– **der er risiko for kvæstelser i tilfælde af brat opbremsning eller uheld;**
– **da genstande kan blive slynget rundt i kabinen.**

Kopholder 2 og opbevaringsrum åbent 3



Denne placering kan anvendes som kopholder, småtingsrum, eller beholder til askebæger, dåser, mv.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Kopholder til passager 2



Placering af opbevaringsrum til højrekørsel 2 og 3



Opbevaringsplads for solskærm 4



I klemmen kan anbringes motorvej-seller færgebilletter, kort mv...



Placer ikke dit kort i opbevaringsrummet 2, da det muligvis ikke bliver registreret.


OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER


Opbevaringsrum i midterkonsollen/induktionsopladningszone 5



For flere oplysninger om induktionsopladningszonen henvises til multimedieinstruktionerne.

Når du oplader en telefon i den induktive opladningszone, lyser en LED-lampe foran opladningszonen. På køretøjer, der er udstyret med et multimediesystem eller en radio, vises opladningsstatus på skærmen. Se køretøjets multimediebrugervejledning.

 Objekter, der er efterladt i induktionsopladningsområdet **5**, kan blive overophedet. Det anbefales at placere dem i de områder, der er beregnet til dette formål (opbevaringsrum, solskærmsrum osv.).

 Det er vigtigt ikke at efterlade objekter (startkort, USB-drev, SD-kort, kreditkort, smykker, nøgler, mønter osv.) **5** i induktionsopladningszonen, mens telefonen oplades. Fjern ethvert magnetkort eller kreditkort fra telefonetuiet, inden du placerer din telefon i induktionsopladningsområdet eller **5**.



Anvendelse af telefon og/eller tablet

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Opbevaringsrum 6



Der er plads til betalingskort, penge, A4-dokumenter osv.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Radioplacering 7



Småtingsrum på instrumentbrættet 8 og 9



Småtingsrum på instrumentbrættet 10



OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Opbevaringsrum ved instrumentbrættet i passagersiden 11 og 12



Yderligere opbevaringsrum



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.

Handskerum 7



For at åbne skal du trække i betjening 2.

Ifølge modellen har handskerummet et spjæld til ventilation og aircondition (det kan indeholde en flaske på 1,5 liter).



Den maksimale tilladte vægt i handskerummet 7: fire kg jævnt fordelt.

Handskerum til køretøjer til højrekørsel



OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Opbevaringsskuffe, passagerside 3

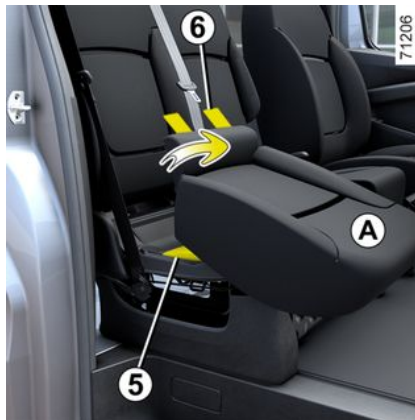


For at åbne trykkes på knappen **4**. Ifølge modellen har handskerummet et spjæld til ventilation og aircondition (det kan indeholde en flaske på 1,5 liter).



Maksimal tilladt last i opbevaringsskuffen **3**: 4 kg jævnt fordelt.

Opbevaringsrum 5 under sædebunden foran

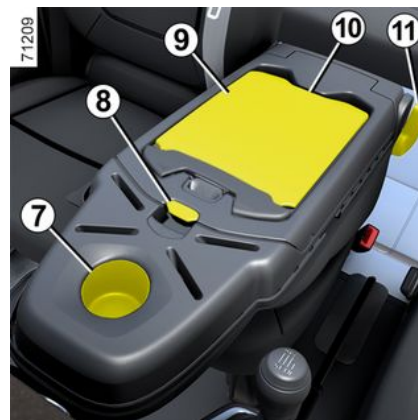


For at få adgang til dette trækkes i tapperne **6**, og sædebunden **A** vipres fremad.

Ryglæn i bordstilling

(kun varevognsversion)

Se afsnittet → **55** for at få flere oplysninger.



Hvis bilen er udstyret med et bord, skal ryglænet på midtersædet sænkes ved at løfte betjeningen **11**. På bagsiden af det midterste sæde finder du:

- en kopholder **7**;
- et opbevaringsområde **9**;
- en hylde **10**.



Det er forbudt at sætte sig på midtersædet, når dets ryglæn er vipet ned.

Opbevaringsrum 9

(kun varevognsversion)

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Se afsnittet ➔ 55 for at få flere oplysninger.



For at åbne trykkes på knappen **8**.

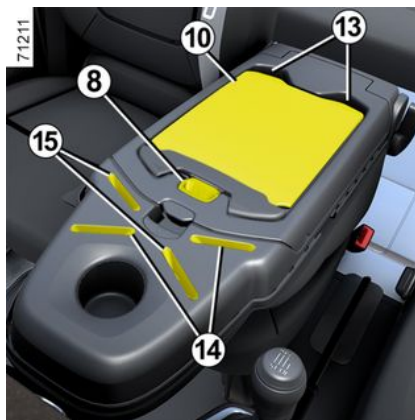
Indvendigt kan stroppen **12** bruges til at holde en genstand på plads.

Når opbevaringsrummet **9** er lukket, giver åbningen **12** dig mulighed for at lade et ladekabel være tilsluttet et tilbehørsstik.

Hylde **10**

(kun varevognsversion)

Se afsnittet ➔ 55 for at få flere oplysninger.



Sådan låser du hylden op: tryk på knappen **8**.

For at montere hylden skal du indsætte endestykkerne **13** på hylden i hullet **14** eller **15**.



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de åbne opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.



Du kan fastgøre med dokumentlemmen **16**.

For at afmontere hylden trykkes på kontakten **17**.

Bemærk: Sørg for at sætte lukke hyl- den og fjerne enhver genstand fra kopholderen, inden midtersædets ryglæn vippes op igen. Sørg for at ryglænet til midtersædet låses korrekt fast.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Opbevaringsrum bagi



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.



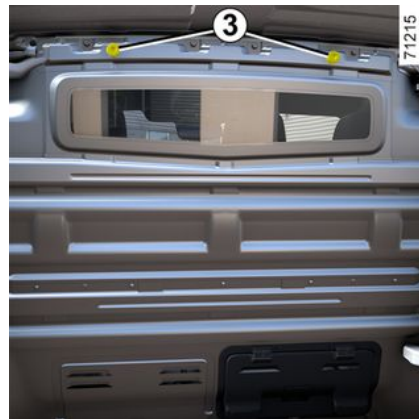
I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.



Brug ikke støttehåndtaget **2** ved ind- og udstigning.

Kroge til tøjophæng **3**



Støttehåndtag **2**



Disse er kun beregnet til at holde sig fast under kørsel.

Kortlommer **1** i bagsæderne



Alt efter modellen kan der være kroge på skillevæggen i opbevaringsområdet.

Af sikkerhedsmæssige grunde bør krogen kun bruges til ophængning af tøj.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Øverste opbevaringsrum bagerst i kabinen 4



Forbeholdt udelukkende til transport af genstande.

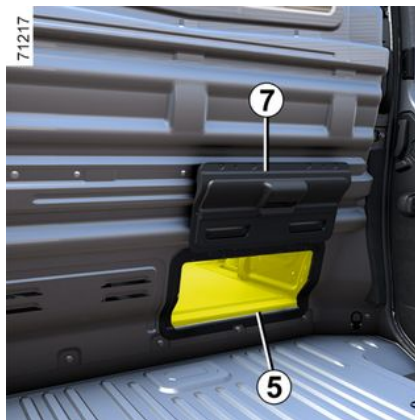
Den samlede vægt af det indhold, der opbevares i øverste opbevaringsrum bagerst i kabinen, må ikke overstige 35 kg jævnt fordelt.



Anbring ikke nogen tunge og/eller skærende ting, som kan falde ned.

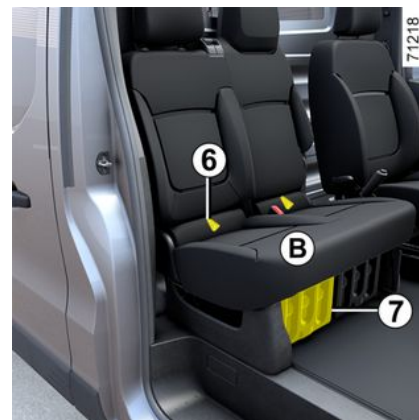
Risiko for personskade

Fure 5 og lugt 7



Afhængigt af længden af de transporterede genstande i varerummet, kan fure 5 anvendes.

Åbn lugten 7, der fastholdes af magneter.



Brug lugten 7 til at give mere plads til lasten på langs:

- træk i tappen 6 for at løfte sikkerhedsselen 8,
- vip lugten 7 mod sædets midte ved at trække i tappen 8.



Når klappen 7 er åben, må passagersædet foran ikke bruges.

Der er risiko for svære kvæstelser under brat opbremsning eller ved stød.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER



4



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Opbevaringsrum på bagsædet

Transport af genstande



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.



I tilfælde af kørsel med højre bagsvingdør åben skal den transporterede last altid

spændes fast.

Venstre dør, som forbliver lukket, må ikke erstatte en fastgørelse af den transporterede last.

Kørsel med højre bagsvingdør åben må kun finde sted i særlige tilfælde.

I alle tilfælde skal den lokale lovgivning overholdes.

Risiko for nedfald af last på kørebanen.

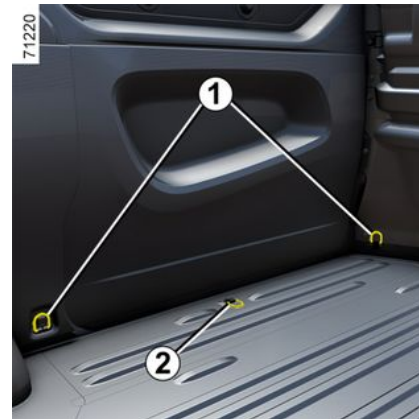


Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden

Anvend forankringspunkterne i vognbunden til fastspænding. Læsning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem mod fører eller passagerer i tilfælde af kraftig opbremsning eller bagud i tilfælde af pludselig accelerering eller ved kørsel på en stejl skråning.

Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, og så selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

Transport af genstande i varerummet bag

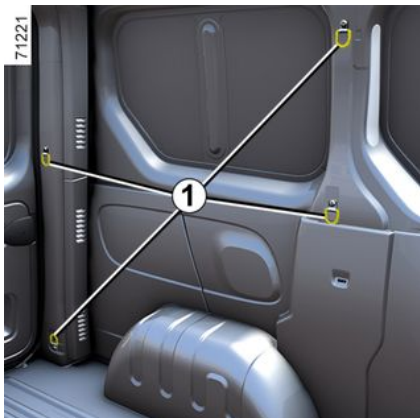


Alt efter modellen giver ringene **1** og **2** mulighed for at forhindre, at de transporterede genstande vælter. Antallet af ringe og deres placeringer kan variere afhængigt af modellen.



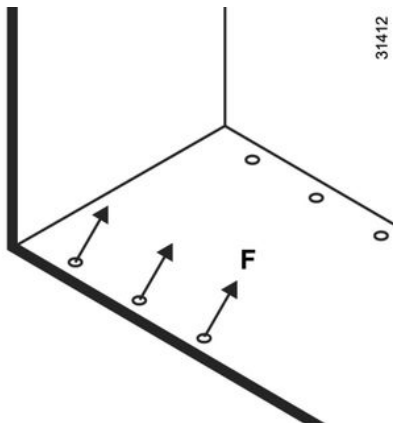
Ringene **1** er der kun for at forhindre, at en last vipper/vælter. De skal i forvejen være fastgjort til fastgørelsesringene **2** i bunden af køretøjet.

TRANSPORT AF GENSTANDE



Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele lastområdet.

Specifikation for kassevogn



F maks.: 400 daN

Bagageafdækning



Der må ikke anbringes nogen genstande, især ikke tunge eller hårde genstande, på bagageafdækningen. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.



Bagageafdækningen består af en eller to stive dele.

Der er to mulige positioner:

- den øverste position **A**
- den nederste position **B**.

Afhængigt af køretøjet kan du sætte delen **1** i opret stilling for at lette læsningen af bagagerummet.

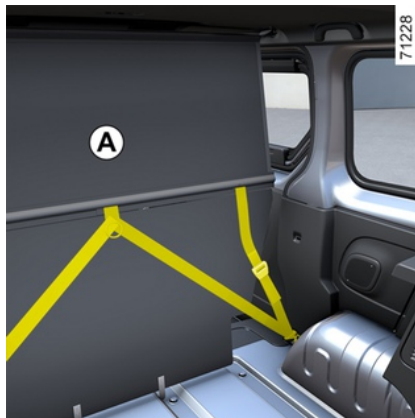
TRANSPORT AF GENSTANDE



Net til fastholdelse af bagage



Kontrollér, at enden af stangen **1** hviler på metalstellet, og ikke på plastikdækslet.



På modeller udstyret hermed kan bagagenettet **A** anvendes ved transport af husdyr eller bagage for at adskille dem fra passagerkabinen.

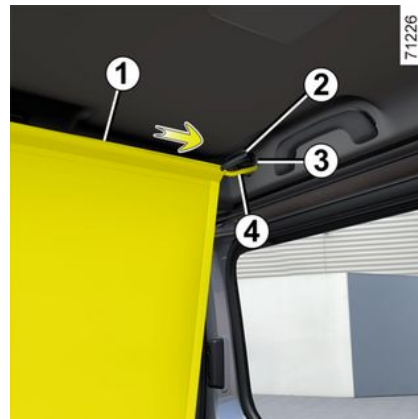
Bagagenettet kan anbringes:

- Bag forsæderne.
- Bag et bagsæde.

Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne

Inde i kabinen på hver side:

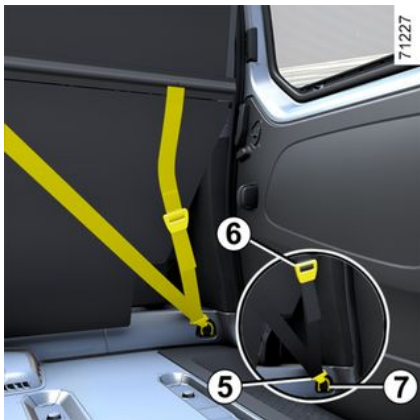
Øverste fastgøringsøje:



- Løft og fasthold dækslet **2** ved hjælp af en flad skruetrækker for at få adgang til fastgøringsøjet;
- indfør den øverste stang **1** i nettet i den bredeste del **3** af øjet, indtil den støder imod;
- skub stangen ind i hullets nederste sektion **4**.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Nederste fastgøringsøje:



- Fastgør krogen på nettets strop **5** på ringen **7** ved foden af bagsædet.
- Juster nettets strop således, at nettet er tilpas strammet ud.

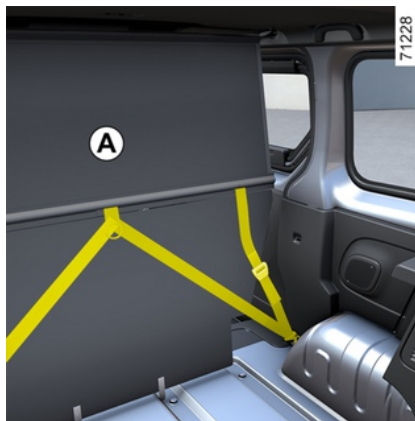
Afmontering

Løsn remmen ved at løfte justeringsanordningen **6** opad. Tag selerne af.

Anbringelse af bagagenettet A bag bagsæderne

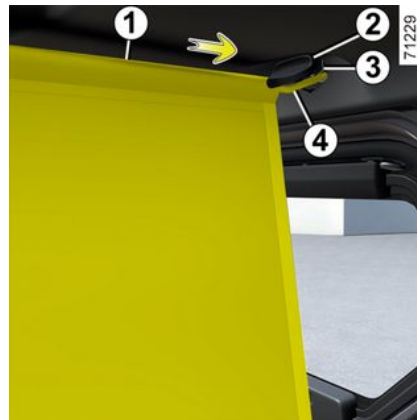


Kontrollér, at enden af stangen **1** hviler på metalstellet, og ikke på plastikdækslet.



Inde i kabinen på hver side:

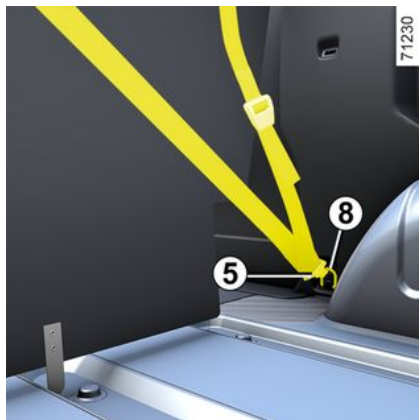
Øverste fastgøringsøje:



- Løft og fasthold dækslet **2** ved hjælp af en flad skrueetrækker for at få adgang til fastgøringsøjet;
- indfør den øverste stang **1** i nettet i den bredeste del **3** af øjet, indtil den støder imod;
- skub stangen ind i hullets nederste sektion **4**.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Nederste fastgøringsøje:



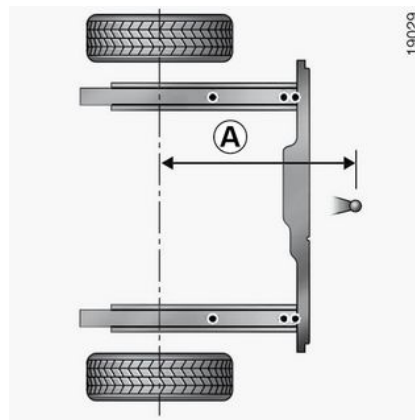
- anbring krogen på nettets krog **5** i ringen **8**,
- Juster nettets strop således, at nettet er tilpas strammet ud.

Afmontering

Løsn gjorden. Tag selerne af.

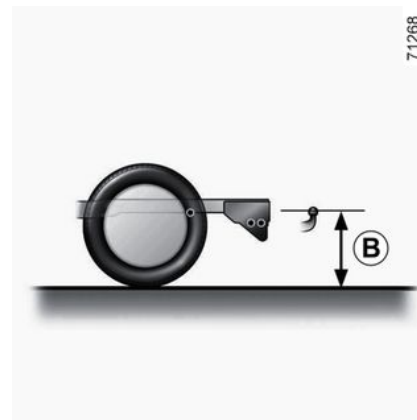
Anhængertræk

Montering af anhængertræk



A: 1.093 mm

Installation af anhængerknop



Placer kuglen inden for området for bolt **1** eller **2** for at overholde en højde **B** mellem 350 og 420 mm, mens køretøjet er lastet (brug eksemplet på illustrationen ovenfor).

Se fabrikantens monteringsvejledning vedrørende monteringen af anhængertrækket.

TRANSPORT AF GENSTANDE



Særlig bemærkning vedrørende tilslutning/frakobling af en anhænger til/fra bugseringssystemet

Hver gang en trailer eller campingvogn tilkobles for første gang, når den kobles fra anhængersystemet, eller når der udskiftes en defekt pære på dit køretøj → 365, skal dit køretøjs belysning synkroniseres med dit trailer- eller campingvognslys.

For at gøre dette:

- Sluk for alt lys på dit køretøj (indvendigt og udvendigt);
- slå tændingen fra;

- stig ud af dit køretøj, og lås derefter alle dørene ved hjælp af nøglen eller det "håndfri" kort → 35, → 20;
- Vent ca. 5 minutter, før du stiger ind i dit køretøj igen.

Før kørsel skal du kontrollere lysfunktionerne.

Bemærk: Når anhængerens tilsluttes/frakobles med lygterne tændt, blinker anhængerlyset muligvis.



Vedr. maks. vægt på kuglehoved, og maks. vægt af anhænger med eller uden bremse → 395.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk:

- Anhængertræk (*tværvang og anhængertræk*), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: trækkuglen (*fastmonteret/udtrækkeligt/aftageligt*) må ikke overstige **9,5 kg**.
- Anhængertræk (*tværvang og anhængertræk*), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: Hele anhængertrækket og monteringerne må ikke overstige **31,5 kg**.

Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug. Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

TRANSPORT AF GENSTANDE

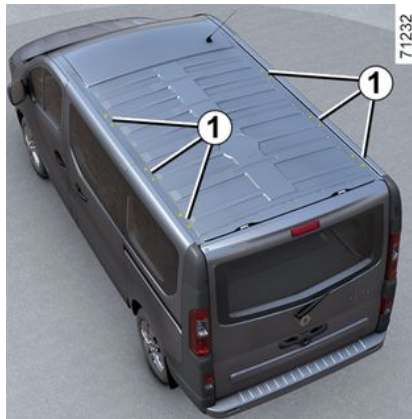
For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning. Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

TAGBØJLER



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skruer, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

Adgang til fastgørelsespunkterne 1



For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

For montering og brug af tagbøjler: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Maks. vægt på tagbagagebærer → 395.

Forholdsregler ved brug

Betjening af bagageklappen

Før bagagerumsdøren betjenes, skal genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, kontrolleres: De skal være korrekt placeret og fastgjort, og de må ikke forhindre, at bagagerumsdøren fungerer korrekt.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER


Motorhjelm



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 180.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade



Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,

Risiko for personskade



Undgå at lægge tryk på motorhjelmen: Risiko for, at motorhjelmen lukker ved et uheld.



Hvis der sker en påkørsel, selv en mindre af slagsen, på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.

Sikkerhedsopløsning af motorhjelmen

For at åbne trækkes i håndtaget **1**.



71233



71234

For at låse op trykkes tappen **2** mod venstre, samtidig med at hjelmen løftes.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Åbning af motorhjælmen

Løft motorhjælmen helt op, hvorefter den holdes oppe vha. cylindrene.

Lukning af motorhjælmen

Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhjælmen igen skal du tage fat i midten af den og føre den ned ca. 30 cm fra lukket position, og så slippe den. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.



Kontrollér herefter, at motorhjælmen er korrekt fastlåst.

Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude...).

Motorolie

Generelt



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 180.

En motor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de roterende dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem to olieskift.

Hvis der efter tilkørselsperioden forbruges mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, kontaktes din godkendte forhandler.

Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt, og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring

påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

Aflæsning af oliestanden

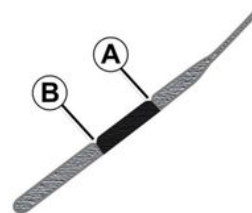


Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand **B** må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet.

Hvis standen overskrider "MAXI"-niveauet, **må motoren ikke startes**, og en autoriseret forhandler skal kontaktes.

59505



5

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motor-stop.

For at kende den nøjagtige olie-stand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal oliestanden aflæses på oliemålepinden.

Afhængigt af køretøjet advarer displayet på instrumentbrættet kun, når motorens oliestand er på minimum.

- Tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud;
- tryk målepinden helt i bund;
- fjern oliepinden igen,
- aflæs niveauet: Det bør aldrig falde under niveauet "MINI" **A** eller overstige niveauet "MAXI" **B**.


Når niveauet er aflæst, nedsættes målepinden, så langt ned den kan komme.

Efterfyldning, påfyldning, aftapning



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Yderligere kan motor-ventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade



Påfyldning og/eller kontrol af oliestand:

Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden, skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter.

Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.

Brandfare.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 180.



Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie, mens motoren er varm, skal du passe på ikke at blive skoldet, når olien tømmes ud.



Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale - udstødningsgasen indeholder giftige luftarter.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for personskade

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet. Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**; ret straks henvendelse til en repræsentant for bilmærket.

Efterfyldning/påfyldning

Køretøjet skal være parkeret på et plant underlag, og motoren skal være standset og afkølet (f.eks. inden

motorens startes op for første gang den dag).



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Overskrid ikke niveauet "MAXI", og husk at sætte dækslet **1** og målepinden **2** på igen.



- Løsn dækslet **1**,
- efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne "MINI" og "MAXI" på målepinden **2** er mellem 1,5 og 2 liter, afhængigt af motortypen).
- vent i ca. 10 minutter, indtil al olien er løbet ned,
- kontrollér oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

Når niveauet er aflæst, sættes oliemålepinden **2** helt i bund, og, afhængigt af køretøjet, drejes den en kvart omgang for at låse den. Stram dækslet helt til **1**.

Olieskift motor

Intervaller: Se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrollér altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under mærket "MINI" eller over mærket "MAXI" på oliemålepinden).

Olietype

Se vognens servicehæfte.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Kølevæske



Dette billede kan ses på kølevæskebeholderhætten **2**.



Med tændingen slukket og køretøjet parkeret på en plan overflade skal niveauet **ved kold motor** befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", der er angivet på kølevæskebeholderen **1**.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket "MINI".



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølersystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

Væskestande, filtre




Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → **180**.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,

Risiko for personskade

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.
Risiko for forbrænding.

Bremsevæskestand



Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten. Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.



Niveau 2

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under mærket "MINI".

Hvis du ønsker selv at kontrollere bremsekivernes og bremseklodsernes belægningstilstand, bør du anskaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du hos forhandlerne af bilmærket eller på konstruktørens hjemmeside.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

sprinklerbeholder



Dette billede kan ses på sprinklervæskebeholder **3**.



5

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Efterfyldning

Med motoren slukket åbnes dækslet
3. Fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt dækslet på igen.

Væske

Anvend kun antifrostvæske i forru-
deviskervæske. Vi anbefaler, at du
konsulterer en autoriseret forhand-
ler eller en kvalificeret fagmand.

5

Bemærk: brug ikke hårdt vand (risiko
for beskadigelse af sprinklerpum-
pen samt kalkaflejringer på pumpen
og sprinklerne).

Filtre

Udskiftning af filterelementerne
(luftfilter, støvfilter, brændstoffilter,
mv.) er indbefattet i vognens vedli-
geholdelsesprogram.

**Intervaller for udskiftning af filter-
komponenterne:** der henvises til for-
skrifterne i vognens servicehæfte.

BATTERI:




Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 180.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

Udskiftning af batteri



Af hensyn til din sikkerhed og for at sikre korrekt funktion af køretøjets elektriske udstyr

(lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal ethvert servicearbejde på batteriet (afmontering, frakobling osv.) altid udføres af en specialiseret fagmand.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Kontakt et autoriseret værksted.



5

Sidder under dækslet **1** og kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske.**

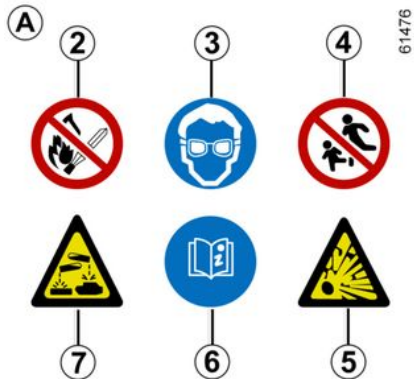
Når tændingen er slukket, afbrydes strømmen til visse strømforbrugere (nærlys, radio, ventilation, kabinelys mv.). Når niveauet bliver kritisk, vises meddelelsen "Batteri afladet start motor".

Batteriets opladningsstand kan især blive nedsat, hvis vognen bruges:

- Til korte ture;
- I byområder;
- Når temperaturen er lav;
- med køretøjet standset og motoren slukket.

BATTERI:

Etiket A



Overhold indikationerne på batteriet:

- **2** åben ild og rygning er forbudt.
- **3** beskyttelsesbriller er obligatorisk;
- **4** Holdes på afstand af børn.
- **5** eksplosive materialer.
- **6** se brugervejledningen.
- **7** korroderende materialer.

RENGØRING

Vedligeholdelse af karrosseriet

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige påvirkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer:

- Atmosfærisk forurening (i byer og industriområder)
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- sæsonmæssige klimatiske forhold (luftfugtighed, vejsalt m.v....).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler:

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholdsregler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der anbefales af vores tekniske afdeling (aldrig

med slibende midler). Rengør grundigt på forhånd med en højtryksspu-ler:

- harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;
- vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;
- **Fugleklatter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en hurtig affarvning og sågar en afskalning af lakken;**

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering.

- salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udsprede vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plan-tede (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysning-

ger herom findes i vognens garanti-hæfte.

Hvis du vasker køretøjet med en højtryksrens, skal du tage følgende forholdsregler:

- sørg for, at dit køretøjs lak, det område eller den komponent, du vil rengøre, er kompatibel med denne type vask;
- trykket fra enheden skal være mindre end 100 bar;
- ved vask anbringes sprøjtedyse mindst 15 cm fra køretøjet, og det kontrolleres, at vandgennemstrømningen er mindre end 15 l pr. minut;
- bliv ikke ved med at vaske det samme område, de ramte punkter eller tætningerne (risiko for beskadigelse af malingen, tætninger løsner sig osv.).

Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.



Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

RENGØRING

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Bruge opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vores tekniske afdeling, til at fjerne pletter, da der er fare for, at de kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensningsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet),
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre)
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks.: dørrinderside),
- lakerede udvendige plastdele (f.eks.: kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre



Anvend voksbaseerede produkter (polering).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).

Vask bilen med højtryksrensere.

Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontaktarmen til parkeringsposition → **167**. Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Der må ikke anvendes rensmidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

Fjernelse af klistermærker, dekorationsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Fugt med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller bomuldsvat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

RENGØRING

Hvad du ikke bør gøre



Brug alkoholbaserede rensmidler.
Brug redskaber (f.eks. en skraber).
Gnid intensivt.

Vask området med højtryksrensere.

Vedligeholdelse af indvendig beklædning

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende **koldt (evt. lunkent) sæbevand på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentbræt, ur, temperaturskærm, radiodisplay...)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

hvorefter der tørres **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensmidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

SIKKERHEDSSELER

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensmidler godkendt af vores tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dypet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Hvis der er tale om en væskeplet, skal den rengøres som angivet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Anbring en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.



For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.

RENGØRING

Af- og genmontering af aftage- ligt udstyr, som er originalt mon- teret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgørelseselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre



Luftfriskere, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.

Brug højtryksrensings- eller sprøjteapparater indvendig i bilen: hvis du ikke gør dette forsigtigt, kan ske skader på de elektriske eller elektroniske komponenter.

DÆK

Dæk

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.

Vedligeholdelse af dækkene



Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker **1**, som består af

testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, **bliver de synlige 2: Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da dækmønstret nu højst er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.**

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker dermed sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af fortøjet eller bagtøjet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontrollér dæktrykkene mindst en gang om

måneden og før hver længere tur (se mærkaten, der er klæbet fast på kanten af førerens dør).



Forkert dæktryk fører til øget dækslid og forhøjede dækketemperaturer. Det er faktorer, som

kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

- dårligt vejgreb,
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning, og kørehastigheden. Justér dæktrykket i forhold til anvendelsen (se etiketten på førerdørens kant).

Dæktryk skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles på varme dæk eller efter kørsel ved høj hastighed, kan det være højere og dermed misvisende.

Hvis dæktrykket ikke kan kontrolleres, når dækkene er **kolde, tages udgangspunkt i en stigning på 0,2 til 0,3 bar** (eller 3 PSI).


Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

DÆK



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, fladt dæk osv.) vises  kontrollampen på instrumentbrættet → 209.

Krydsskiftning

Det frarådes at krydskifte hjulene.

Reservehjul

→ 355

Udskiftning af dæk



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser. I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner som de originalt monterede dæk **på din vogn.** Der kan kun anvendes snekæder, der er specielt beregnet til vognen. Kontakt en autoriseret forhandler.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimensioner end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**

"Vinterdæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på alle **fire hjul.**

Forsigtig: disse dæk kan have en specifik omdrejningsretning og/eller et indeks for maksimal hastighed, som kan være lavere end køretøjets maksimalhastighed.

DÆK

Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande.

Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.



Under alle omstændigheder anbefaler, vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.



Der må ikke monteres snekæder på 17" hjulene.

Hvis du ønsker at montere snekæder, skal der anvendes **specielt udstyr**. Kontakt en autoriseret forhandler.

Dæktryk



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Etiket A



Åben førersidedøren for at læse den. Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

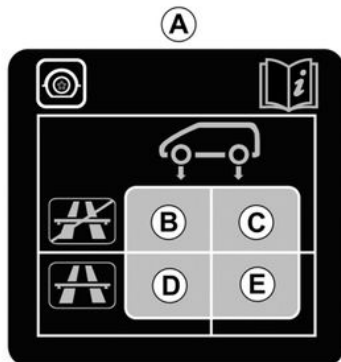
Hvis dæktrykket ikke kan kontrolleres, når dækkene er **kolde, tages udgangspunkt i en stigning på 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**. Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af for lavt dæktryk (punktering, lavt dæktryk osv.) tændes ad-

varselslampen på instrumentbrættet → 209.

DÆK



71269



**Køretøj med fuld last
(maksimal tilladt vægt
under belastning MAXI)
med anhænger**

Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar** → 395.
Risiko for punktering af dæk.

Dæksikkerhed og montering af kæder: Få flere oplysninger om vedligeholdelsesbetingelser og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder → 345.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK

71244



6

B. Dæktryk foran ved kørsel uden for motorvej, eller hvis der er mindre end fire personer i vognen.

C. Dæktryk bagved ved kørsel uden for motorvej, eller hvis der er mindre end fire personer i vognen.

D. Dæktryk på forhjul ved kørsel på motorvej eller med tung last.

E. Dæktryk på baghjul ved kørsel på motorvej eller med tung last.



Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer punkteringer såsom snit på mere end 4 millimeter eller snit i siderne på dækket **B** osv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.



Brug ikke oppumpningsættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt

med punkteret dæk.

Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgriben.

Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom.

Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil

dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

DÆK



Afhængigt af modellen skal du i tilfælde af punktering benytte det sæt, der befinder sig i værktøjsboksen under førersædet.

Sættet tages ud ved at køre førersædet helt frem, hvorefter ryglænet vippes. Løsn monteringsbolten **C** fra enheden, og drej den for at trække den ud.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises



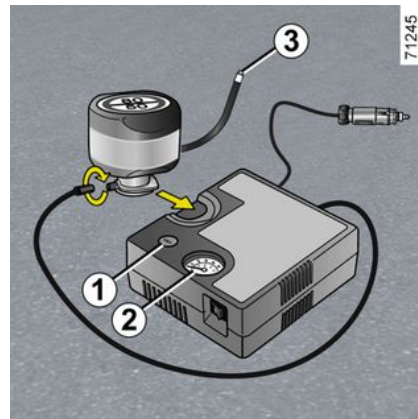
kontrollampen på instrumentbrættet → 209.



Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkannten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som forskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret

- Afbryd forbindelsen fra bilens strømudtag og til tilbehør;
- **Se oplysningerne om oppumpnings sættets kompressor**, der er placeret under førersædet, og følg instruktionerne.
- Pump dækket op til det anbefalede tryk → 347.
- Efter maks. **15** minutter stoppes pumpningen, og trykket aflæses (på manometeret **1**).

Bemærk: Mens beholderen bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret **1** et kort øjeblik et tryk på op til **6 bar**, hvorefter trykket falder.

DÆK

– Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen 2.

Hvis det anbefalede tryk på 1,8 bar ikke opnås efter 15 minutter, er reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.

Når dækket er korrekt oppumpet, trækkes sætte ud:

- Skru oppumpningsendestykket langsomt af flasken 3 for at undgå, at produktet sprøjter, og læg flasken i en plastemballage for at undgå, at produktet lækker.
- Sæt mærkaten med kørselsanbefalinger fast på et sted, der er synligt for føreren på instrumentbrættet.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- efter første oppumpning vil dækket stadig tabe luft, og der skal køres for at lukke hullet;

- start køretøjet straks, og køр mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands køretøjet efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket,
- hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi, skal der pumpes luft i dækket (se mærkaten på venstre fordørs kant). Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km. Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det. Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

DÆK

Værktøj



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, **da der er risiko for forskydninger ved opbremsning**. Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads for at reducere **risikoen personskader**.



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.



Tilstedeværelsen af værktøj i værktøjsboksen afhænger af modellen. Værktøjsboksen **2** er placeret under førersædet. Du kan tage den ud ved at flytte sædet fremad, og slå sæde ryggen ned **→ 55**. Løsn monteringsbolten **7** fra enheden, og drej den for at trække den ud.

Donkraft **3**

Klap den korrekt sammen, inden den sættes tilbage i holderen (sørg for at anbringe håndsvinget korrekt).

Tyverisikringsbøsning til hjulbolte **4**



Nøgle til hjulkapsel **5**

Anvendes til afmontering af navkapsler.

Gaffelnøgle **6**

Hjulnøgle **7**

Nøglen bruges til at spænde eller løsne hjulboltene og beholderen til reservehjulet.

Trækøje **8** **→ 360**

DÆK



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul.

Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade

Risiko for beskadigelse af vognen.

Punktering, reservehjul



Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

For versioner udstyret med reservehjul, der er forskelligt fra de øvrige fire hjul:

- Monter aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul, der er identisk med det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Montering af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig accelerering og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket skal kontrolleres.

I tilfælde af punktering



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkan- ten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstre- kant eller andet udstyr som fo- reskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



I visse tilfælde (punkteret baghjul, køretøj med last osv.) er det nødvendigt at løfte køretøjet (ved at bruge løf- tepunktet nærmest det pågæl- dende hjul) for at kunne få ad- gang til reservehjulet.

Afhængigt af modellen har du:

- Et sæt til oppumpning af dæk → 348;
- et reservehjul → 355.

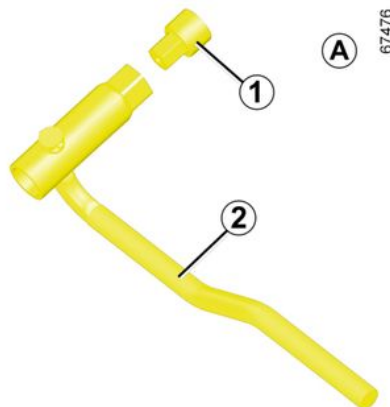
Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punkte- ring, for lidt luft i dækket osv.) vises



kontrollampen på instrument- brættet → 209.

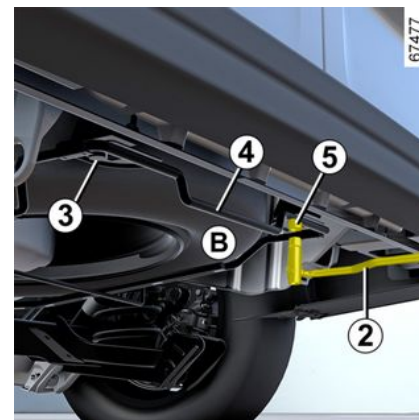
Reservehjul



På udstyrede køretøjer **skal du bru- ge værktøj A**, som består af:

- hjulnøglen 2,
- for nogle versioner findes et sær- ligt endestykke 1 (som skal tilføjes).

Disse elementer opbevares i værktøjsboksen → 352.



Udtagning af reservehjulet B

Brug værktøj **A** til at løsne møtrikken **5** (højre side) helt, og løsne møtrikken **3** (venstre side) delvist, indtil hakket på hjulholderen **4** frigøres fra møtrikken **3**.

Ryk op og ned, og til hver side for at frigøre reservehjulet.

Afhængigt af modellen er disse in- strukser anført i en vejledning i værktøjsboksen.

DÆK

Montering af reservehjulet *B*



Rør ikke ved udstødningssystemet.
Risiko for forbrænding.

Gå frem i omvendt rækkefølge. Kontrollér, at hjulholderen **4** er korrekt placeret, før du spænder møtrikkerne **3** og **5**.

Bemærk: Sæt ikke hjulkapslen på reservehjulet, da det kan skjule sikkerhedsmeddelelsen på reservehjulet mærkat. Meddelelsen angiver hastighedsbegrænsningen på 80 km/t. Overholde de grænser, der er fastsat af den lokale lovgivning i det land, du befinder dig i.

Udskiftning af hjul



Tænd havariblinklyset. Parker køretøjet i afstand fra trafikken på et jævnt, stabilt og ikke

glat sted.

Træk parkeringsbremsen, og sæt i gear (første gear, bakgear eller position P på automatisk gearkasse).

Bed alle vognens passagerer om at stige ud, og opholde sig borte fra vejbanen.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkannten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

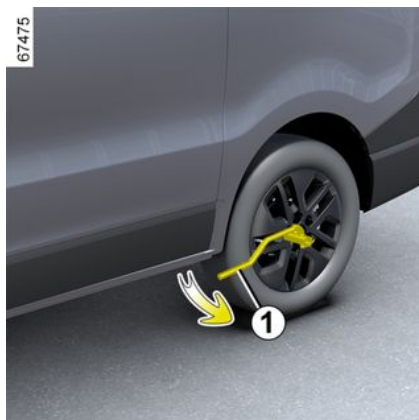


Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, **da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.** Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads for at reducere **risikoen personskader.**



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.
Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

DÆK



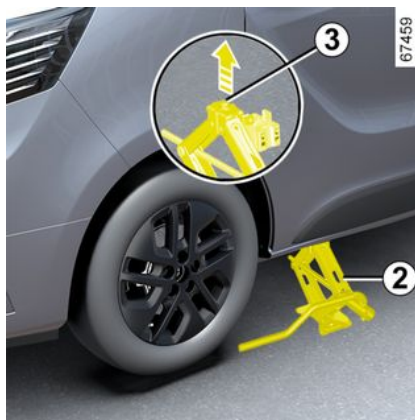
Tag hjulkapslen af → 352.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen **1**. Anbring den, så du kan trykke på den.



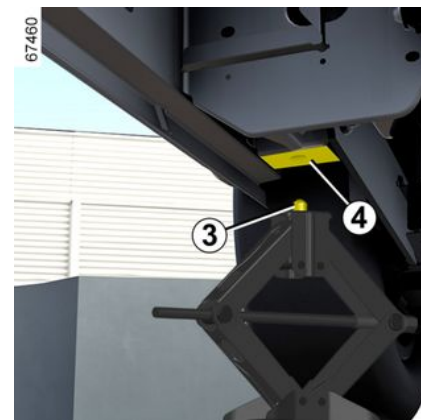
Låsebolte

Hvis du anvender tyverisikringsbolte, skal disse anbringes så tæt på ventilen som muligt (**ellers er der risiko for ikke at kunne montere hjulkapslen**).



Placer donkraften **2** vandret, mens donkraftens hoved **3** flugter med hullet **4** i den nederste del af karrosseriet nærmest det pågældende hjul.

Start med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt (det bør befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.)



Løsn boltene, og tag hjulet af.

Sæt reservehjulet på plads på midternavet.

Spænd møtrikkerne og sænk vognen ned.

Med hjulene på jorden spændes møtrikkerne helt, og tilspændingen kontrolleres så hurtigt som muligt.

Placer hjulkapslen.



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul. Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade

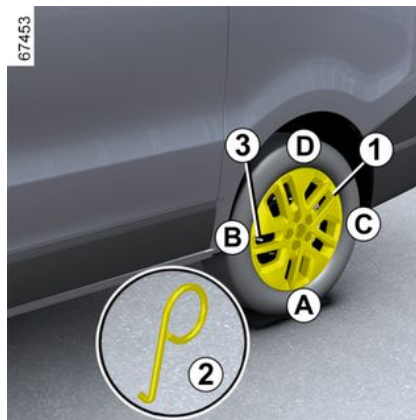
Risiko for beskadigelse af vognen.

Hjullister, hjulkapsel – hjul



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, **da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.** Efter brug skal alle værktøjer fastgøres korrekt i sine kasser, som anbringes på rette plads for at reducere **risikoen personskader.**

Beklædning 1



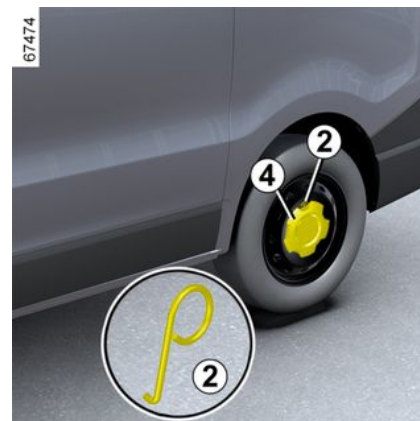
Afmonter ved hjælp af hjulkapselnøglen **2** (anbragt i værktøjsboksen)

for at montere krogen ind i en af åbningerne langs hjulkapslen.

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen **3**.

Tryk krogene helt ind, idet du starter ved siden af ventilen **A**, derefter **B** og **C** og slutter med siden modsat ventilen **D**.

Beklædning 4



Fjern den vha. hjulkapselnøglen **2** (anbragt i værktøjsboksen) ved at føre krogen ind i udskæringen på hjulkapslen.

For at sætte den på igen anbringes hjulkapslens 5 fastgørelsespunkter ud for de 5 fastgørelsesskrue på hjulet, og der trykkes kraftigt i mid-

DÆK

ten af hjulkapslen for klipse den fast på hjulet.

PROBLEMLØSNING

Bugsering: nødhjælp



- Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes træktov, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.
- En vogn, der ikke er manøvre-dygtig, må ikke bugseres.
- Undgå pludselig acceleration eller opbremsning, da dette kan beskadige vognen.
- Under alle omstændigheder rådes du til ikke at overskride **25 km/t**.
- Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.



Med motoren standset er der ingen servohjælpefunktion til styretøjet og bremsesystemet.



Tag ikke nøglen ud af tændingskontakt eller kortet ud af læseren under bugseringen.

Inden bugsering sættes køretøjet i frigear, ratstammen låses op, og parkeringsbremsen løsnes.

På køretøjer, der er udstyret med automatgear, skal man henvende sig til et autoriseret værksted, hvis det er umuligt at sætte gearstangen i N.

Oplåsning af ratstammen

Indsæt nøglen i tændingslåsen eller, afhængigt af køretøjet, tryk med kortet på dig på motorstartknappen i ca. **2 sekunder**.

Sæt gearvælgeren i frigear (position N på køretøjer med automatgear).

Ratstammen oplåses, og køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter osv.). Om natten skal lygterne være tændt.

Når bugseringen er afsluttet, skal der, afhængigt af køretøjet, trykkes to gange på motorstartknappen (risiko for afladning af batteriet).

Fjern anhængerens, hvis der er en sådan.

Brug aldrig transmissionsrørene eller akslerne.

Bugseringspunkterne må kun anvendes til at bugserer vognen og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke overskride den maksimale bugseringsvægt for dit køretøj ➔ **395**.

Bugsering af et køretøj med automatgear



Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

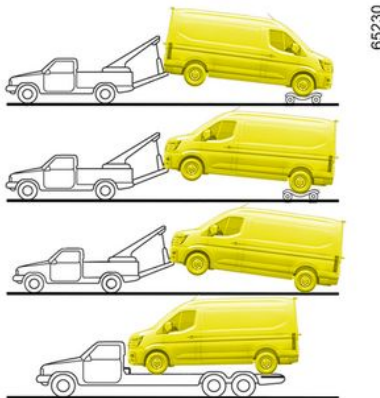
PROBLEMLØSNING

Undtagelsesvis kan køretøjet bugseres med alle fire hjul på jorden, men kun fremad og i frigear N, og forudsat at strækningen ikke er længere end 80 km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t.

Ved start af vognen, hvis gearvælgeren blokeres i position P, når bremsepedalen trædes ned, er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt. For at gøre dette skal du fjerne det nederste af vælgeren og derefter sætte et værktøj (med stift greb) ind i spalten **2** (placeret til højre eller venstre for vælgeren). Tryk samtidigt på værktøjet (med stift greb) og knappen **1** for at låse vælgeren op.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

Bugsering af køretøj med autogear, elektronisk gearvælger



Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Bemærk: I tilfælde af batteri- eller motorfejl vil køretøjet blive standset. I dette tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.

Brug udelukkende

Bagtil:

- på køretøjer uden anhængertræk er det bugseringspunktet **3**;
- på køretøjer med anhængertræk er det bugseringspunktet **4** (træk-kuglen).

Foran:

- trækøjet foran **6** (findes i værktøjskassen) og bugseringspunktet

Bageste bugseringspunkt 3

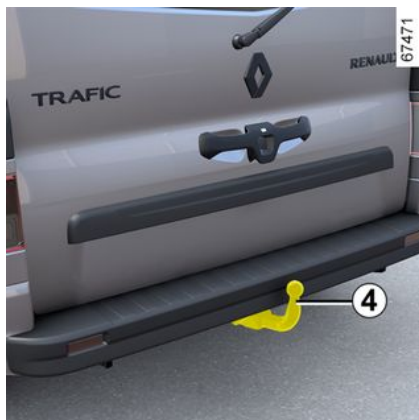
(Køretøj uden anhængertræk)



Bageste bugseringspunkt 4

(Køretøjer med anhængertræk)

PROBLEMLØSNING



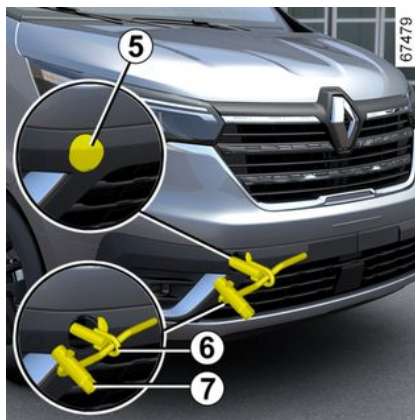
Se fabrikantens monteringsvejledning vedrørende monteringen af anhængertrækket.



Sørg for, at bugseringsringen er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.

Bugseringspunkt foran



Afklips dækslet **5** ved at føre et fladt værktøj ind under dækslet.

Skru trækøjet **6 helt i:** først så langt som muligt med hånden, og låses derefter ved hjælp af hjuløglen **7**.

Der må kun benyttes den bugseringsring **6**, der opbevares i værktøjsboksen → **352**.

Batteri: starthjælp



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. **eksplosionsfare**).

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → **180**.

PROBLEMLØSNING



Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Henvend dig til en autoriseret forhandler.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Undgå risiko for gnistdannelse

- Kontrollér, at "energiforbrugerne" (loftslamper osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller sluttes.
- ved opladning slukkes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes;
- anbring aldrig metalgenstande på batteriet, da dette kan skabe kortslutning på tværs af batteripolerne;
- vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;
- kontrollér altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Frakobl ikke batteriet, når motoren kører. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**

Starthjælp med batteri fra en anden vogn



Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel **A** og **B**, og at pluskablet **A** ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

Hvis du skal bruge batteriet fra en anden bil til at starte skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket eller, hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig at de er i god stand.

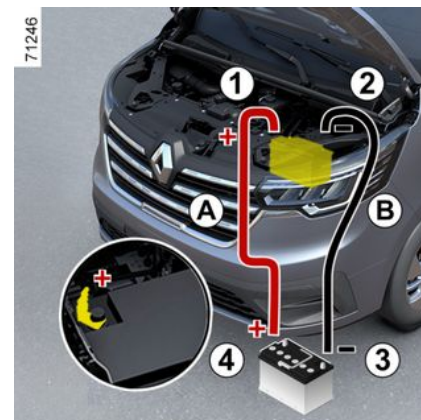
De to batterier skal have samme spænding: 12 V. Kapaciteten i amp/timer for hjælpebatteriet bør være

mindst lige så stort som det afladede batteris.

Kontrollér, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive poler). Afbryd tændingen på din vogn.

Afhængigt af modellen aftages batteridækslet.

Forbind pluskablet **A** til polen **1 (+)** og derefter til **polen 4 (+)** på det batteri, som leverer strøm.



Forbind minuskablet **B** til **polen 3 (-)** på det batteri, der leverer strømmen, og derefter til **polen 2 (-)** på det afladede batteri.

PROBLEMLØSNING

Start motoren i hjælpevognen og lad den køre med middel omdrejnings-hastighed.

Med motoren kørende vises meddel-elsen "12 V-batteri lader" i instru-mentpanelet i cirka fem minutter.

Hvis motoren ikke starter med det samme, skal du slukke for tændin-gen og vente nogle sekunder, før du gentager handlingen.



Med motoren kørende frakobles kablerne **A** og **B** i modsat rækkefølge (**2 - 3 - 4 - 1**).

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER


Udvendig belysning: udskiftning af pærer

For- og sidelygter



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade



Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren).

Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 180.

LED-kørelys og -blinklys 1



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED-fjernlys 2

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

LED-nærlys 3



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED-tågelygter 4

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED-sideblinklys 5



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Hjælpelygter

Hvis du ønsker at udstyre din vogn med tågelygter eller fjernprojektorer, skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

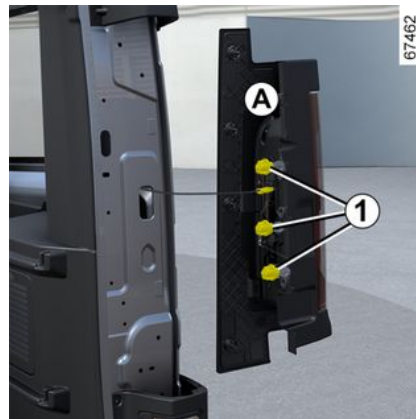


Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

Baglys

Baglygteenhed A



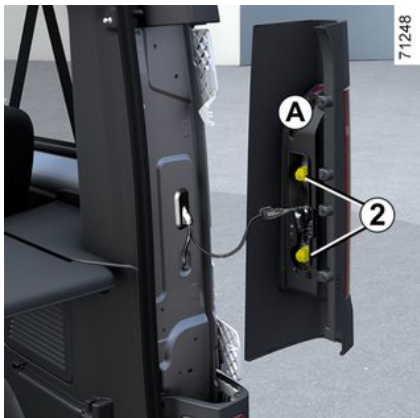
Afmonter boltene 1.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

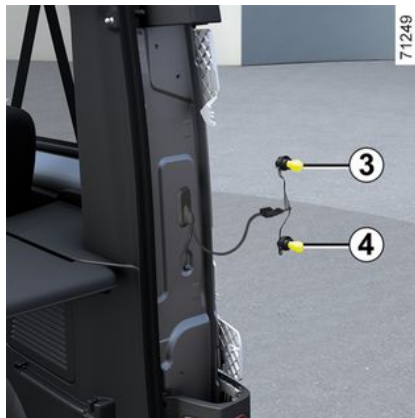
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Drej lygterne let, og afmonter den for at få adgang til fatningerne **2**.

Frigør fatningerne ved at dreje dem en kvart omgang.

Frigør pærerne ved at trykke let, og dreje dem en kvart omgang.



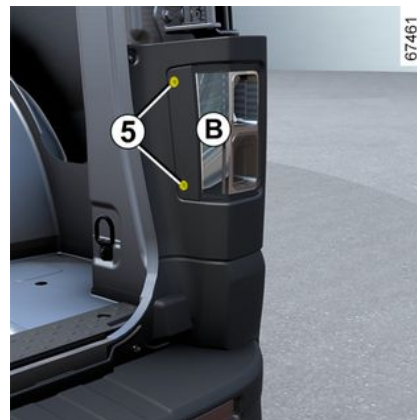
Blinklygter **3**

Pæreformat PY 21W pære med bajonetfatning.

Positions- og stoplys **4**

Pæreformat P 21/5W pære med bajonetfatning.

Baglygteenhed **B**



Afmontér boltene **5**.

Løsn lygteblokken.

Drej fatningen **6** eller **7**, og tag den ud.

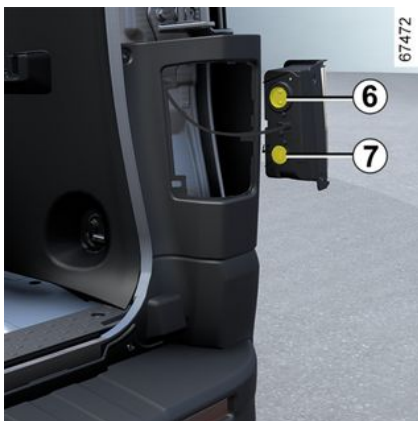
Udskift den pågældende pære.

Sæt fatningen i igen, og fastgør den ved at dreje den.

Kontroller, at den sidder godt fast.

Sæt lygteblokken ind igen, og skru den fast.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



6. (kun i førersiden)

Tågelygter.

Pæreformat W16W pære med bajonetfatning.

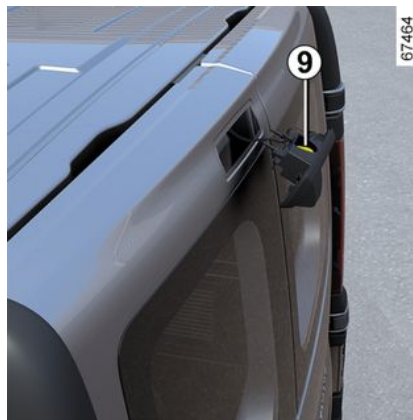
7. Baklygter

Pæreformat W16W pære med bajonetfatning.

Tredje stoplys på bagsvingdøre



Fjern møtrikkerne 8.



Tag lygten sidelæns ud udefra for at få adgang til pæren 9.

Pæreformat P 21W pære med bajonetfatning.

Tredje stoplys på bagklappen



Fjern møtrikkerne 10.

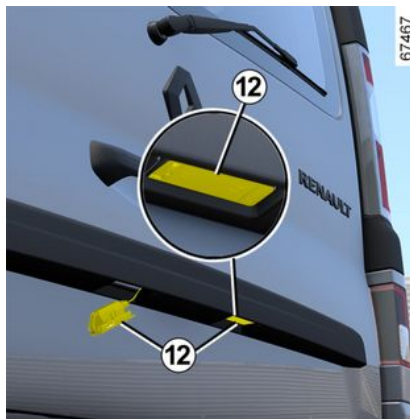
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Tag lygten ud udefra for at få adgang til pæren **11**.

Pæreformat P 21W pære med bajonetfatning.

Nummerpladebelysning



Adgangen til pæren er den samme for køretøjer med bagdøre med vindeloplukning, og med bagklap.

Afklips lampen **12** (ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende).

Fjern dækslet fra lygten, hvorefter pæren er tilgængelig.

Pæretype: W5W.

Indendørs belysning: udskiftning af pærer

Indvendig LED-belysning 1 og 2



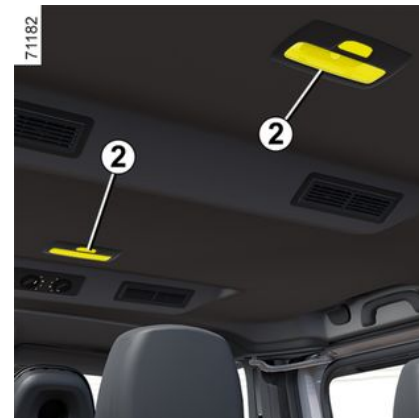
(afhængigt af køretøjet)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Belysning i handskerum 3



Pæretype 2: W5W

(afhængigt af køretøjet)

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.



Pærerne indeholder et gaskyld, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

Afmonter lyssprederen ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj.

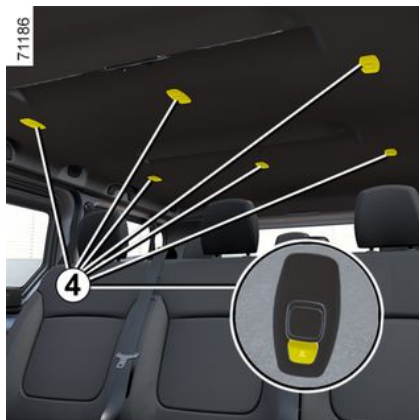
Træk i pæren for at tage den ud af holderen.

Pæretype: W5W

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Lygter 4



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Lampe 5



Afmonter lyssprederen ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj.

Træk i pæren for at tage den ud af holderen.

Pæretype: W5W

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.

Lampe 6

(afhængigt af køretøjet)



Pæreversion

Afmonter lyssprederen ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj.

Træk i pæren for at tage den ud af holderen.

Pæretype: W5W

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.

LED-model

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING



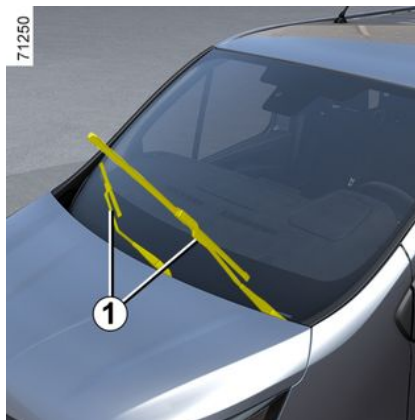
– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er fastfrosset til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren, hvorved sikringen vil springe).

– Hold øje med viskerbladenes tilstand.

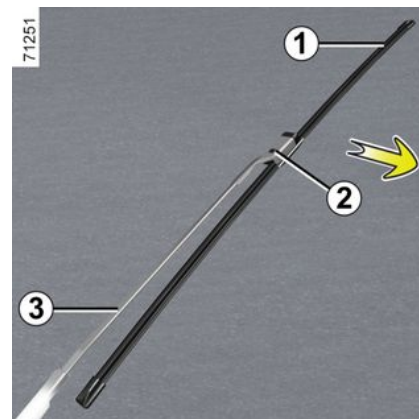
De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes, - ca. én gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

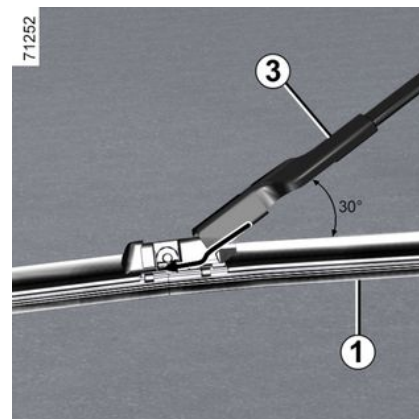
Viskerblade til forrude 1



Med tændingen aktiveret og tændingen slukket sænkes vinduesviskerens kontaktarm fuldstændigt: Viskerne standser i en position væk fra motorhjælmen.



Løft forrudens viskerarm **3**, og tryk på knappen **2** for at frigøre viskerbladet **1**.



VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Montering

Anbring bladet **3** på viskerarmen **1** i en vinkel på 30°.

Lad viskerbladet glide ind på armen, indtil det låser sig fast. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst. Sænk vinduesviskerarmen forsigtigt.

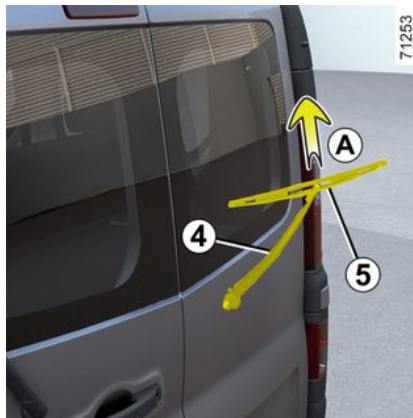
Med tændingen tilsluttet føres viskerkontaktarmen tilbage til stoppositionen.



Hold øje med viskerbladernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

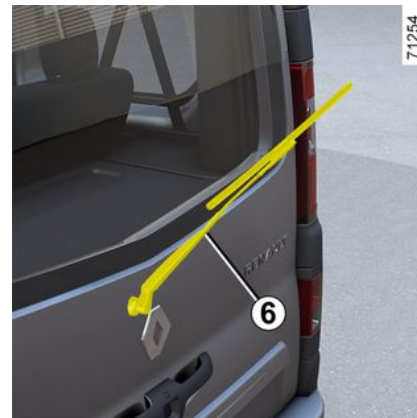
- Rengør viskerne, forruden og bagruden jævnligt med sæbevand.
- Brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løsn dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.

Bagrudeviskerblade på bagsvingdøre



- Løft viskerarmen **4**.
- drej viskerbladet **5**, indtil du mærker modstand;
- afmonter viskerbladet ved at trække i det (bevægelse **A**).

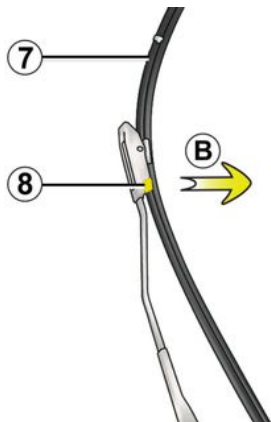
Bagrudens viskerblad på bagklap



- Løft viskerarmen **6**.
- træk i tappen **8** (bevægelse **B**) og skub viskerbladet **7** opad.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Montering



6

Gå frem i modsat rækkefølge af afmonteringen. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

SIKRINGER

Sikringer i kabinen



Kontrollér den pågældende sikring, og **udskift den om nødvendigt (udskiftningssikringen skal have samme klassificering som den originale sikring).**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

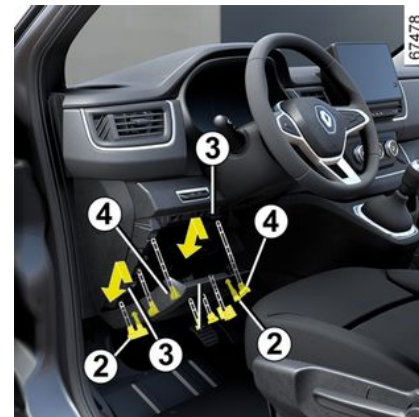


I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

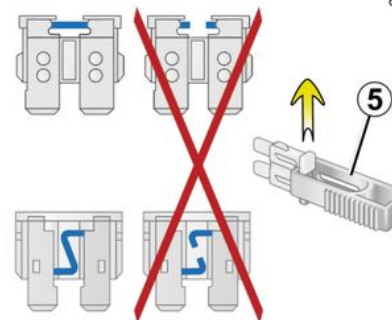
For at få adgang til sikringerne skal du trække opbevaringsrummets **1** kant **A** fast mod dig selv.

Aktiver centreringsstifterne **2** i åbningerne **3** for at flytte opbevaringsrummet **1** en smule for at justere klemmerne **4** til deres respektive indhak.

Tryk foroven, i midten og nederst på opbevaringsrummet for at låse det korrekt.



Tang 5



SIKRINGER

Fjern sikringen ved hjælp af tangen **5**, der er placeret på bagsiden af flappen **7**.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.



Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

Sikringernes funktioner

(antallet og placeringen af sikringerne afhænger af køretøjets udstyrsniveau)

Sym-bol	Funktion
	Vinduesvisker
	Stikkontakt til multimedietilbehør, multimedieskærm

Sym-bol	Funktion
	Forreste og bageste anden række tilbehørstik
	Horn
	Anhængertræk
	Opvarmede sidespejle
	Stoplys, centralenhed for kabine
	Centralenhed for kabine, bagrudevisker, bageste tågelys
	Retningsindikatorlamper, advarselslys, tredje stoplys



For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet.

Visse sikringer bør kun udskiftes af en kvalificeret fagmand. Disse sikringer er ikke angivet på etiketten.

Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.

MONTERING AF AUTORADIO

Radioplacering 1

(afhængigt af køretøjet)



Tilstedeværelsen af tilslutninger og placeringen af dette udstyr afhænger af køretøjets model.

Kontakt en godkendt forhandler for at installere radioudstyr.

Placering af højttalerne 2



Hvis du vil installere højttalere, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

i Vedrørende brugen af dette udstyr: se vejledningen for udstyret, som du bør opbevare sammen med vognens øvrige papirer.

i – Ved monteringen er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.

– Specifikationerne for beslag og kabler (fås hos vores forhandlernetværk) varierer i forhold til udstyrsniveauet på dit køretøj samt bilradioens type.

Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres xref.

– Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.

Montering og brug af tilbehør: Vigtige anbefalinger



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik → 306, → 312. **Brandfare.**

Ethvert indgreb i vognens elektriske og/eller elektroniske kredsløb skal udføres af en kvalificeret fagmand. Faktisk kan enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, føre til:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger);
- annullering af ibrugtagningstilladelsen.

Risiko for alvorlige ulykker.

Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger).

Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler.

Risiko for alvorlige ulykker.

Risiko for forstyrrelse af privatlivet.



Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

FUNKTIONSFEJL

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	SmartCard'ets batteri er opbrugt.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse/åbne og starte dit ➔ 48 og ➔ 180 -køretøj.
	Anvendelse af apparater, som anvender samme frekvens som SmartCard'et (mobiltelefon etc...).	Stop brugen af enhederne, eller brug den indbyggede tændingsnøgle ➔ 48 .
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Vognens batteri er afladet.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet ➔ 48 .
	Meddelelsen "Placer kort på zone + start" vises på instrumentbrættet.	Placer dit kort på placeringsområdet ➔ 180 , og tryk derefter på knappen START.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af kortet. Slå tændingen fra.
	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte kortets indbyggede nøgle i dørlåsen ➔ 50 , placer derefter kortet på placeringsområdet ➔ 180 , og tryk på knappen START for at synkronisere kortet.

FUNKTIONSFEJL

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.
	Brug af enheder, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Batteri er afladet.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj → 48 og → 180 .
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af nøglen. Slå tændingen fra.
Desynkronisering af fjernbetjeningen.	Lås førerdøren op ved at indsætte nøglen i dørlåsen, og start derefter motoren → 180 for at synkronisere fjernbetjeningen.	

FUNKTIONSFEJL

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Tilslut et andet batteri til det defekte batteri → 362 , eller udskift batteriet, hvis det er nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.
	Defekt kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	→ 180
	Det "håndfri" kort virker ikke.	→ 180 og → 32 .
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret	→ 180 og → 32 .
	Elektronisk fejl.	Tryk hurtigt 5 gange på startknappen.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Bevæg rattet, mens du trykker på motorens startknap → 180 .
	Defekt kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

6

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Hvid røg i udstødnin- gen.	I dieselmodellen er dette selvfølgelig en fejl. Røgen kan skyldes partikelfilteret.	→ 197
Røg under vognen ved tilslutning af varmen.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Røgen kan komme fra varmeapparatet. I dette tilfælde forsvinder røgen, efterhånden som temperaturen i kabinen er nået op på den ønskede temperatur.	
Røg eller damp i motor- rummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olie- tryk tændes:		
i sving eller ved op- bremsning	Oliestanden for lav.	Påfyld motorolie → 333.
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Stand bilen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen. Fejl i den elektriske hjælpe-motor. Fejl i hjælpesystemet.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket: Hvis det er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Motoren er overophedet. Viseren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselssonen, og kontrollampen  tænder.	Kølerventilator virker ikke.	Stands vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Utæthed i kølesystemet.	Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Opbrusning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Kontakt et autoriseret værksted.



Køler: Vær opmærksom på, at hvis der mangler meget kølevæske, må du aldrig påfylde kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølesystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL

Stoppet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Motorventilatoren starter, efter at tændingen er slukket.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Motorventilatoren kan begynde at køre for at regulere motortemperaturen. Denne handling kan vare flere minutter, efter at motoren er slukket.	
	Motorventilatoren kører i mere end 10 minutter, efter at motoren er slukket.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 375.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Defekt pære bag.	→ 365 eller → 365.
Blinklyset virker ikke:	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 375.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 375.

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger.	I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

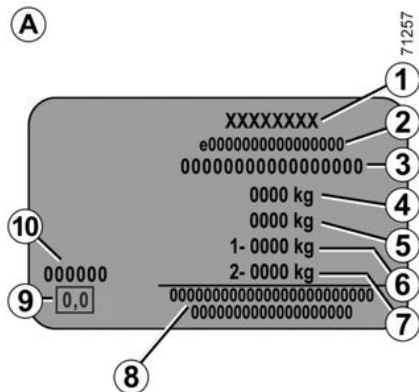
OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorens identifikationsplader

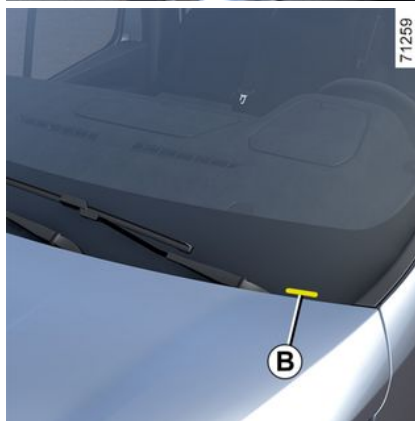
Identifikationsplade

Oplysningerne anført på fabrikkationspladen bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet



Producentplade: detaljer



Fabrikkationsplade A

1. Navn på fabrikanten.
 2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
 3. Identifikationsnummer.
- B. Afhængigt af modellen angives disse oplysninger også på markeringen.**
4. MMAC (Tilladt totalvægt for trækende køretøj).
 5. MTR (Maksimal totalvægt for vogntog: fuldt lastet køretøj med anhænger).
 6. MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) foraksel.
 7. MMTA bagaksel.
 8. Reserveret til partner- eller andre data.
 9. Dieseludstødningsemission.
- Afhængigt af køretøjet er disse oplysninger muligvis ikke angivet på producentpladen, men på etiketten for uigennemsigtighed af motorrøg → 197.
10. Lakreference (farvekode).

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Tekniske oplysninger til redningstjenesterne



QR Code på etiket **A** gør det muligt for redningsarbejdere at bruge en tablet eller smartphone til straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

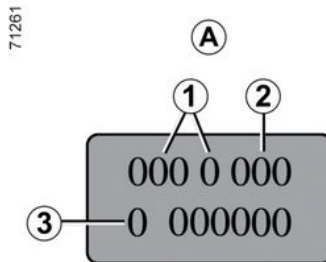
Sørg for, at mærkaten **A** altid er synlig og findes på forruden.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

Motoridentifikation, motorspecifikationer

Identifikation af motor

(placeringen er afhængig af motortypen).



Motoridentifikationsoplysningerne, der findes i området **A, bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.**

1. Motortype.
2. Motormærke.
3. Motorens serienummer.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

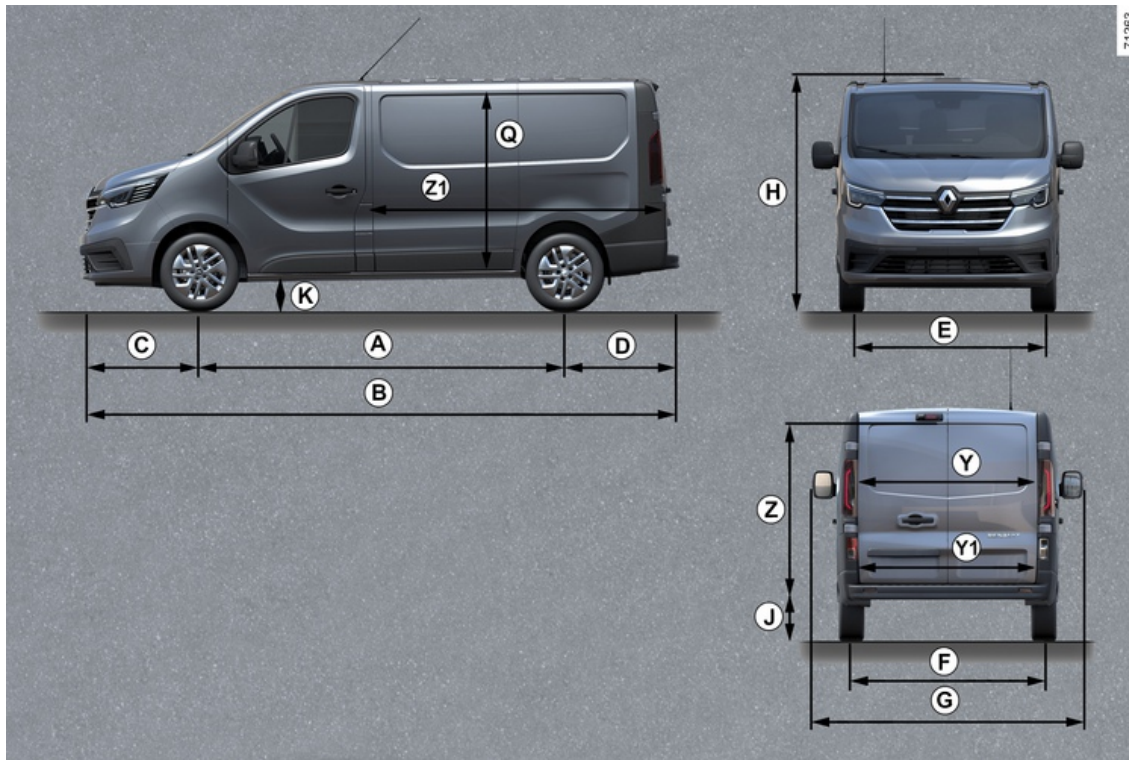
Motorspecifikationer

Versioner (afhængig af markedsføringen)	2.0 dCi
Motortype (angivet på motorpladen)	M9R
Cylindervolumen (cm³)	1997
Brændstoftype Oktantal	Diesel Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).	<div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 10px;"><div style="display: flex; align-items: center;"><div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 5px; width: 40px; text-align: center; font-weight: bold;">B7</div><div>Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 590, som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.</div></div><div style="display: flex; align-items: center;"><div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 5px; width: 40px; text-align: center; font-weight: bold;">B10</div><div>Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 16734, som indeholder op til 10 % fedtsyremetylester.</div></div><div style="display: flex; align-items: center;"><div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 5px; width: 40px; text-align: center; font-weight: bold;">XTL</div><div>Paraffinholdigt dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 15940, som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.</div></div></div>
Tændrør	-

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Dimensioner (i meter)

Varevognsversion



7

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Komplette køretøjer og uden senere omforandringer

KASSEVOGN	Normalt chassis		Langt chassis	
	Standard varevogn	Hævet varevogn	Standard varevogn	Hævet varevogn
A	3,098		3,498	
B	5,080		5,480	
C	1,014			
D	0,968			
E	1,615			
F	1,628			
G	2,312 → 2,165 ⁽¹⁾			
H⁽²⁾	1,953 → 1,997	2,476 → 2,509	1,953 → 1,997	2,476 → 2,509
J⁽²⁾	0,552			
K⁽³⁾	0,160 → 0,166			
Q	1,387	1,913	1,387	1,913
Y	1,370	1,167	1,370	1,167
Y1	1,391			
Z	1,295	1,818	1,295	1,818
Z1	2,537		2,937	

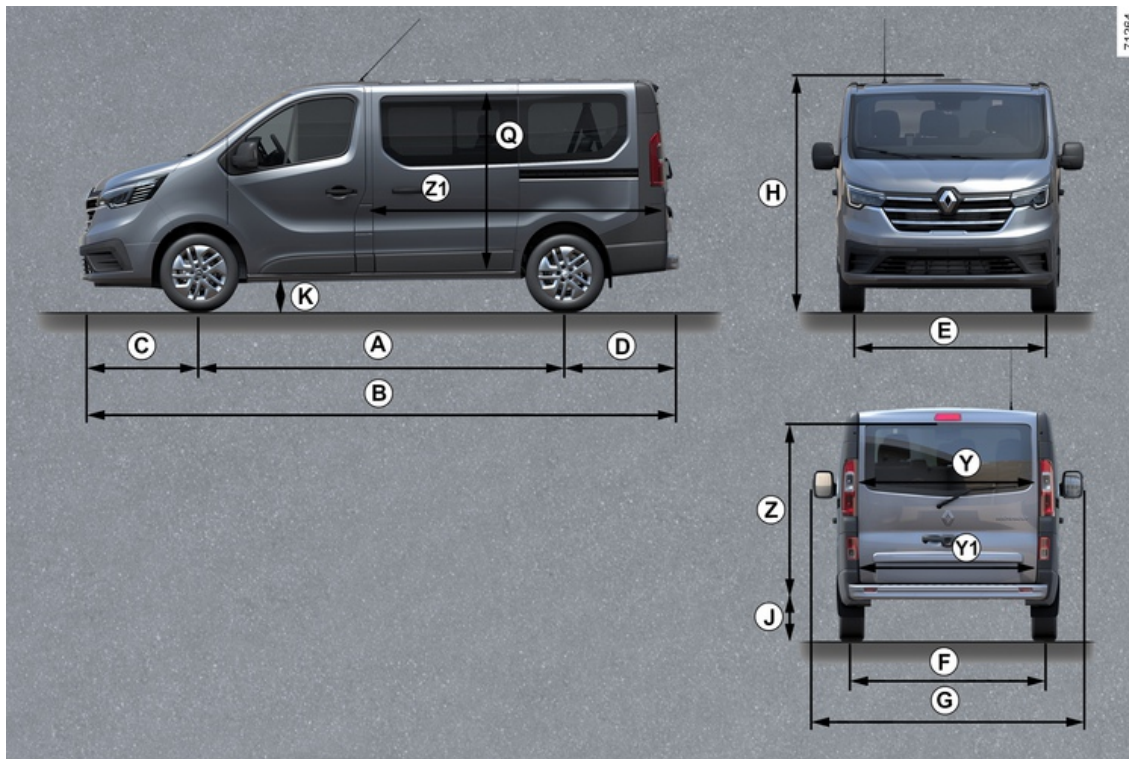
(1) Sidespejle foldet ind

(2) Uden last

(3) lastet

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Combi-model



7

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Komplette køretøjer og uden senere omforandringer

COM-BI	Normalt chassis		Langt chassis	
	Med sædebænk i 3. række	Uden sædebænk i 3. række	Med sædebænk i 3. række	Uden sædebænk i 3. række
A	3,098		3,498	
B	5,080		5,480	
C	1,014			
D	0,968			
E	1,615			
F	1,628			
G	2,312 → 2,165 ⁽¹⁾			
H ⁽²⁾	1,935 → 2,020		1,935 → 2,020	
J ⁽²⁾	0,552			
K ⁽³⁾	0,160 → 0,161			
Q	1,369			
Y	1,370			
Y1	1,391			
Z	1,306			
Z1	0,736	1,620	1,136	2,020

(1) Sidespejle foldet ind

(2) Uden last

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

(3) lastet

7

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Vægte (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden ekstraudstyr: de varierer alt efter bilens udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Version (markedsføres ikke i alle lande)	Standard VAREVOGN	Hævet VAREVOGN
Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på producentpladen → 387	
Vægt af anhænger med bremse *	fås ved beregning: MTR - MMAC	
Vægt af anhænger uden bremse *	750	
Maks. vægt på koblingspunktet *	100	
Tilladt vægt på taget	200 (inkl. bagageboks el. lign.)	150 (inkl. bagageboks el. lign.)

* Anhængerlast (træk af campingvogn, båd osv.)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til forhandleren af dit bilmærke.
- **Den maksimalt tilladte vogntogsvægt (vogn + anhænger) for en vogn med anhænger må aldrig overskrides.** Følgende kan dog tolereres:
 - en overskridelse af bagaksel MMTA, der ikke overstiger 15 %,
 - en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10 % eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).

I begge tilfælde må vogntogets maksimale hastighed ikke overstige 80 km/t, afhængigt af den lokale lovgivning, og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 PSI).

- Motorens ydeevne og trækeevne nedsættes en smule ved kørsel i bjerge. Vi tilråder derfor, at den maksimale vægt reduceres med 10% i 1000 meters højde, og yderligere med 10% for hver 1000 meter.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden ekstraudstyr: de varierer alt efter bilens udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted for dit bilmærke.

COMBI-versioner (markedsførte versioner afhænger af land)	
Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på producentpladen → 387
Vægt af anhænger med bremse *	fås ved beregning: MTR - MMAC
Vægt af anhænger uden bremse *	750
Maks. vægt på koblingspunktet *	100
Tilladt vægt på taget	200 (inkl. bagageboks el. lign.)

* Anhængerlast (træk af campingvogn, båd osv.)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.

– De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Kontakt en godkendt forhandler angående tilpasning af anhængertræk.
– **Den maksimalt tilladte vogntogsvægt (vogn + anhænger) for en vogn med anhænger må aldrig overskrides.** Følgende kan dog tolereres:

- en overskridelse af bagaksel MMTA, der ikke overstiger 15 %,
- en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10 % eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).

I begge tilfælde må vogntogets maksimale hastighed ikke overstige 100 km/t, i henhold til den lokale lovgivning, og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 PSI).

– Motorens ydeevne og trækeevne nedsættes en smule ved kørsel i bjerge. Vi tilråder derfor, at den maksimale vægt reduceres med 10% i 1000 meters højde, og yderligere med 10% for hver 1000 meter.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

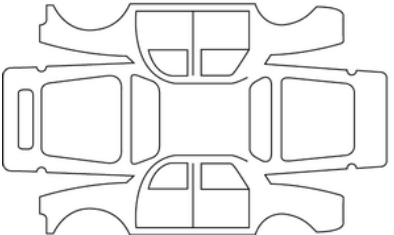
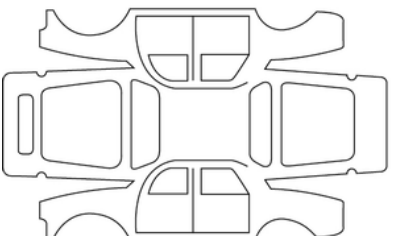
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

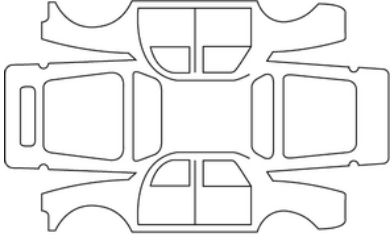
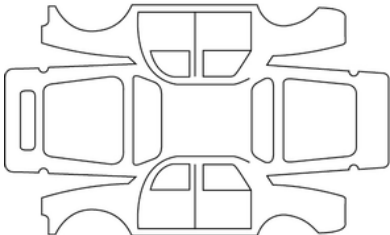
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

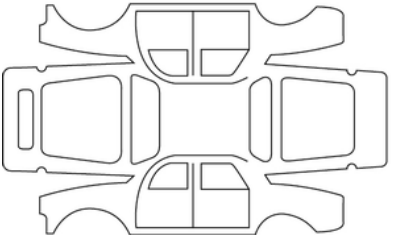
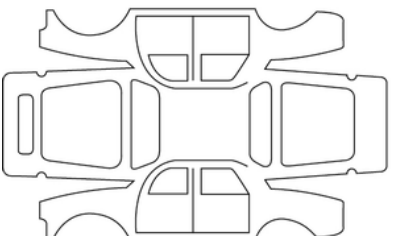
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

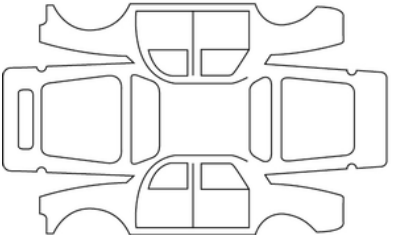
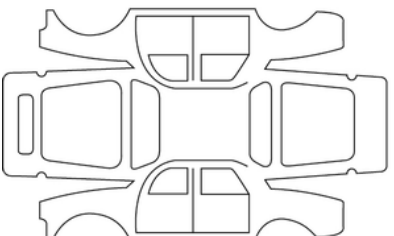
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

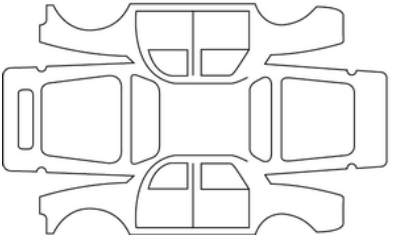
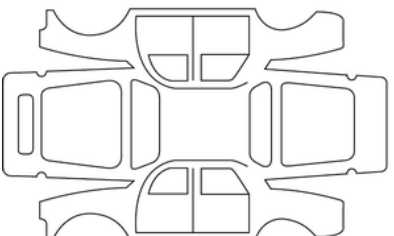
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

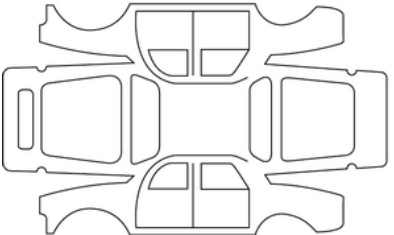
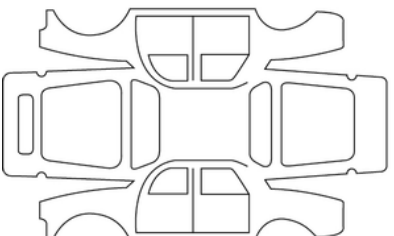
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

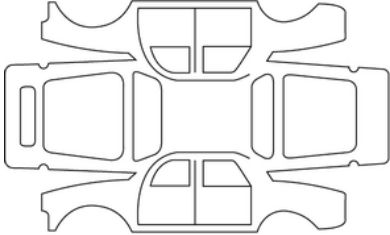
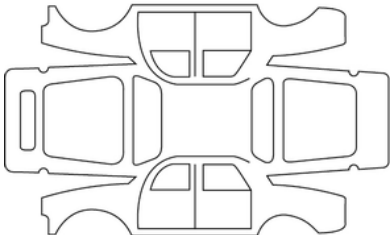
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

A

ABS, [215](#)
AdBlue, [175](#)
Additiv (reagens), [175](#)
Adgang til motorrummet, [332](#)
Advarsel: advarselsmeddelelser på kørecomputeren, [142](#)
Advarsel for sikkerhedsdistance, [235](#)
Advarsel om overdreven hastighed, [251](#)
Advarsel om vejbaneskift, [222](#)
Advarselslamper for kørestil, [204](#)
Afdugning af bagruden, [299](#)
Afdugning af forrude, [299](#)
Afrimning/afdugning: førerspejle, [158](#)
Afrimning-afdugning af forrude, [299](#)
Airbag, [72](#)
Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, [128](#)
Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [128](#)
Airbags : børns sikkerhed i bilen, [128](#)
Aircondition: Råd og vejledning om brugen, [303](#)
Aktivering af airbags på forreste passagersæde, [128](#)
Aktiv nødopbremsning, [239](#)
Alarm for lukning af dør og bagagerumsdør, [43](#), [45](#), [47](#)
Alarm for tab af dæktryk, [209](#), [351](#)
Alarm om blind vinkel, [229](#)
Anhængertræk, [329](#)
Anhængertræk: bugsering, [329](#)
Anhængertræk: montering, [329](#)
Antiblokeringsssystem: ABS, [215](#)
ANTIHJULSPINSYSTEM, [217](#)

Armlæn, [55](#)
Assistance: hjælp til kørsel med anhænger, [216](#)
Automatisk bagklap, [47](#)
Automatisk fartpilot, [264](#)
Automatisk gearkasse, gearvælger, [190](#), [192](#)
Automatisk gearkasse: brug, [189](#)
Automatisk gearkasse (brug), [190](#)
Automatisk låsning af dørene under kørsel, [53](#)

B

Bagageafdækning, [326](#)
Bagagerum, [325](#), [327](#)
Bageste nakkestøtter, [59](#)
Bagsæde, [59](#)
Bagsædefunktioner, [59](#)
Bagsædepladser, [59](#), [64](#)
Bagsæderyglæn, [59](#), [64](#)
Bakgear: skift, [189](#)
Bakkamera, [282](#)
Bakradar, [276](#)
Barnestole, [81](#), [82](#), [86](#), [88](#)
Batteri, [339](#)
Belysning: Indvendigt, [310](#)
Benzin: tændingskontakt, [180](#)
Beskeder på instrumentbrættet, [140](#), [185](#)
Blinklys, [166](#)
Brændstofforbrug, [204](#)
Brændstofpåfyldning, [173](#)
Brændstofrækkevidde, [143](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Brændstoftank, [172](#)

Brændstoftankens kapacitet, [173](#)

Brændstoftips til reduktion af forbruget, [204](#)

Brændstoftype, [173](#)

Brændstoføkonomi, [204](#)

Bugsering: bugsering: funktionen kørselshjælp, [216](#)

Bugseringsringe, [360](#)

Børnesikkerhed, [88](#)

Børnesikkerhedssystem, [81, 88](#)

Børns sikkerhed i bilen, [81, 88](#)

C

Chaufførhjælp, [222, 229, 235, 239, 251, 264](#)

D

Diesel: løber tør for brændstof, [197](#)

Diesel: tilkørsel, [179](#)

Diesel: tændingskontakt, [180](#)

Dimensioner, [390](#)

Driftsfejl: advarselsmeddelelser på kørecomputeren, [141](#)

Driftsfejl: automatisk gearkasse, [189](#)

Driftsfejl: kortbatterier, [20](#)

Dæk, [209, 345, 347](#)

Dæk: ombytning af hjul, [345](#)

Dæk: pumpetryk, [347](#)

Dæk: reservehjul ved punktering, [345](#)

Dæksel til brændstoftank, [173](#)

Dæktryk, [209, 347, 351](#)

Døre, [42, 45, 148](#)

Døre/bagagerum, [20, 32, 37, 40, 49, 54](#)

Døre og bagagerum, [42, 43, 45, 47](#)

E

ECO kørsel, [204](#)

Ekstra, [295, 295, 299, 299, 301](#)

Ekstra klimanalæg, [301](#)

Ekstra sikkerhedsanordninger på bagsæderne, [78](#)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR, [80](#)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ BAGSÆDERNE, [78](#)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, [72, 72](#)

Elektrisk låsning af låse, [32, 37, 40, 43, 45, 49, 50, 54, 148](#)

Elektrisk rudehejs, [308](#)

Elektronisk gearvælger, [192](#)

Elektronisk stabilitetssystem: ESC, [216](#)

Eloppvarmede sæder, [56](#)

Energiforbrug, [143](#)

ESC : elektronisk stabilitetssystem, [216](#)

F

fartbegrænsning,, [256](#)

Fartpilot, [260](#)

Fastholdelsesanordninger til børn, [81, 88](#)

Fastholdelse ud over sikkerhedsselen, [72, 78](#)

Fastspændingsringe, [325](#)

Fejlfinding: værktøj, [352](#)

Filter: Olie, [335](#)

Fjernlys: betjening, [161](#)

Forholdsregler ved brug, [168](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Forholdsregler ved brug: anbefalinger, [168](#)

Forlygter, [365](#)

Forsædenakkestøtter, [55](#)

Forsæder, [55](#)

Forsæderyglæn, [55](#), [64](#)

Frihjul, [204](#)

Funktionen Stop and start, [185](#)

Funktionen ydelsestilstand, [204](#)

Funktion for "Hastighedsblokering", [221](#)

Funktionsfejl, [185](#), [190](#), [190](#), [222](#)

Førerplads, [315](#)

Førerpladsen, [130](#)

G

Gearskift, [190](#), [204](#)

Gearstang, [189](#)

Gearstang, [189](#), [190](#)

Genbrug af køretøjer, [202](#)

Gode råd til kørsel, [204](#)

H

Handling, [190](#)

Handskerum, [319](#)

Hastighedsskiftegreb, [190](#)

Hjulkapsler, [358](#)

Horn, [166](#)

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, [166](#)

Hurtig tomgang, [255](#)

håndbremse, [201](#)

I

Identifikation af motor, [388](#)

Indendørs belysning: udskiftning af pærer, [369](#)

Indklapning af sidespejle, [158](#)

Indstilling af forlygterne, [165](#)

indstilling af forsæderne, [55](#)

Indstilling af kørestilling, [59](#), [64](#)

Indstilling af lygter, [165](#)

Indstillinger, [148](#)

Indstillinger i konfigurationsmenu, [148](#)

indvendig belysning, [310](#)

Indvendigt: opbevaring, [315](#), [319](#), [322](#)

Informationscenter, [134](#), [148](#)

Instrumentbræt, [143](#), [148](#), [204](#)

Instrumentbræt kontrollamper, [143](#), [185](#), [204](#)

Instrumentpanel, [185](#)

K

Kabinelys, [310](#)

Katalysator, [197](#)

Klimaanlæg, [289](#), [295](#), [299](#), [301](#)

Knop til start/stop af motor, [180](#)

Konfigurationsmenu, [148](#)

Kontrolapparater, [143](#), [152](#)

Kontrollampe for betjening, [143](#)

Kopholdere, [315](#)

Kort, [20](#), [23](#), [32](#)

Kort: batteri, [20](#), [23](#), [32](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Kort: brug, [20](#), [23](#), [32](#), [181](#)

Kort: håndfrit, [20](#)

Kort: låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [20](#)

Kort: motor starter ikke i håndfri tilstand, [20](#), [20](#), [23](#), [32](#)

Kort: nødnøgle, [20](#)

Kurvelys, [164](#)

Kurvelys: betjening, [164](#)

Kørelys, [37](#), [148](#), [160](#)

Køreløs: betjening, [160](#)

Køreparametre (informationscenter), [137](#)

Køretøjets mål, [390](#)

Kørsel, [148](#), [180](#), [190](#), [192](#), [209](#), [222](#), [229](#), [235](#), [276](#)

Kørselshjælp, [148](#), [222](#), [229](#), [239](#), [251](#), [264](#)

Kørselshjælpemidler: advarsel om sikkerhedsafstand, [235](#)

Kørselshjælpemidler: aktivt bremseforstærkningssystem, [239](#)

L

Lukning af dørene, [42](#)

Lydalarm: påmindelse om lygtetænding, [163](#)

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt, [43](#), [163](#)

Lydalarm ved for høj hastighed, [143](#)

Lys: Følg-hjem-lys, [148](#)

Lys: udskiftning af pærer, [365](#)

Lyssignaler, [160](#)

Låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [48](#)

Låsning/oplåsning af døre og bagagerum: håndfri tilstand, [32](#)

Låsning af dørene, [20](#), [32](#), [37](#), [40](#), [42](#), [43](#), [49](#), [50](#), [54](#), [148](#)

Låsning af fjernbetjening, [37](#)

M

Manuelt styret klimaanlæg, [294](#)

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, [148](#)

Miljøet, [202](#)

Montering af autoradio, [377](#), [377](#)

Montering af barnestolen, [83](#), [86](#)

Montering af ekstraudstyr, [378](#)

Motor: tændingskontakt, [180](#)

Motorens identifikationsplader, [387](#)

Motorhjelm, [332](#)

Motorolie, [333](#), [335](#)

Motoroliekapaciteter, [335](#)

Motorspecifikationer, [388](#), [389](#)

Multimedieskærme, [222](#)

Multimedieudstyr, [148](#), [306](#), [377](#)

N

Nakkestøtter, [55](#), [59](#)

Net til fastholdelse af bagage, [327](#)

Nærlys, [160](#)

Nærlys: [161](#)

Nærlys: betjening, [160](#)

Nødhjælpsnøgle, [20](#)

Nøgle/fjernbetjening, [35](#)

Nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug, [37](#)

Nøgler, [37](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

O

Olieskift motor, [335](#)
Oliestand i motor., [333](#), [335](#)
Opbevaringsrum/faciliteter: bagagerum, [322](#)
Opbevaringsrum/faciliteter: kabine, [315](#)
Oplåsning/låsning af døre og bagagerum: superlåsning af døre og bagagerum, [32](#), [40](#)
Oplåsning af dørene., [49](#), [50](#)
Oppumpning af dæk, [347](#), [351](#)
Oppustelig airbag-pude, [72](#)
Opvarmet forrude, [299](#)
Overvågningssystem for dæktryk, [209](#)

P

Parkeringsbremse, [201](#)
Parkeringshjælp, [148](#), [275](#), [276](#)
Partikelfilter, [197](#)
Passagersikkerhed: forsædepassager airbag, [128](#)
Placering af sikringer, [375](#)
Projektører, [310](#)
Punktering, [351](#), [355](#)
Punktering: reservehjul, [354](#)
Punktering: værktøj, [352](#)

R

Rat: indstilling, [157](#)
Rat: justering af kørestilling, [157](#)
Rat: variabel servostyring, [157](#)

Reagensbeholder, [175](#)
Reagensbeholders kapacitet, [175](#)
Registrering af fodgængere, [239](#)
Registrering af køretøjer, [239](#)
Registrering af vejskilte, [248](#)
Registrering af vejskilte: advarsel om overskridelse af hastighed, [251](#)
Rengøring: køretøjets indre, [343](#)
Reservehjul, [345](#), [355](#)
Reserve- og reparationsdele, [397](#)
Retningsafviserblinklys, [166](#)
Ruder, [308](#)
Rustbeskyttelse, [341](#)
Råd om forureningsbegrænsning, [203](#)

S

Seleforstrammere, [72](#)
Seleforstrammere på forsæder., [72](#)
SERVOBREMSNING, [217](#)
Servostyring, [157](#), [157](#)
Sideafskærmningsanordninger, [78](#)
sidelys, [160](#)
SIDE- OG BAKSPEJLE, [158](#)
SIKKERHEDSSELER, [64](#), [72](#)
Sikkerhedsseler: advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedsseler, [65](#)
Sikkerhedsseler: justering af førerstilling, [64](#)
Sikre afstande, [235](#)
Sikringer, [375](#), [376](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Skift til bakgear, [190](#)
Slå køretøjstændingen til, [180](#)
Småtingsrum, [315](#)
Solafskærmning, [310](#)
Solskærm, [310](#), [315](#)
Standsning af motor, [180](#)
Start af motoren, [180](#), [180](#), [185](#)
Starthjælp og bugsering, [360](#)
Starthjælp på skråning, [218](#)
Stop and start, [185](#)
Strømydelsestilstand, [204](#)
Støttehåndtag, [322](#)
Superlåsning af dørene, [32](#), [40](#)
Sædebund: kørestilling, [64](#)
Sæder: bordposition ved forsæde, [319](#)
Sæder: opvarmede, [56](#)
Særlige forhold for dieselmotorkøretøjer, [197](#)
Sæt motoren på standby, [185](#)
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, [348](#), [351](#)

T

TAGBØJLER, [331](#)
Tagbøjler, [331](#)
Tagspoiler, [331](#)
Temperatur, [150](#)
Temperatur: temperatur-/tidsskærm, [150](#)
Temperaturregulering, [299](#)
Tilbehør: stik til tilbehør, [312](#)
Til børnesikring, [43](#), [45](#), [47](#)

Tilkørsel, [179](#)
Tilpasning af køretøjets indstillinger, [148](#), [169](#)
Tilpasning af køretøjsindstillinger, [148](#)
Tomgang, [255](#)
TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET, [325](#)
Transport af børn, [81](#), [88](#)
Transport af genstande: bagagenet, [327](#)
Træk af campingvogn, [329](#)
Tændingskontakt, [180](#), [181](#)
Tågelygter, [164](#)
Tågelygter: betjening, [164](#)

U

Udskiftning af hjul, [356](#)
Udskiftning af pærer i baglygter, [366](#)
Udskiftning af pærer i forlygter, [365](#)
Udvendig belysning, [166](#), [365](#)
UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, [160](#)
Udvendigt: vedligeholdelse af karrosseri, [341](#)
Ur, [150](#), [152](#), [152](#)

V

Variabel servostyring, [157](#)
Varme, [289](#), [295](#), [299](#)
Vask, [341](#)
Vedligeholdelse: dæk, [345](#)
Vedligeholdelse: indvendig beklædning, [343](#), [343](#)
Vedligeholdelse: karrosseri, [341](#)
Vedligeholdelse: mekanisk, [339](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Vedligeholdelse: råd om vedligeholdelse og forureningsbe-
grænsning, [203](#)

Vedligeholdelse af indvendig beklædning, [343](#)

Vedligeholdelse af lakering, [341](#)

Ventilation, [292](#), [295](#), [299](#), [301](#)

Ventilationsspjæld, [289](#), [292](#)

Vidvinkelbakspejl, [159](#), [310](#)

Vinduesvisker, [168](#), [169](#)

Vinduesviskere, [167](#), [168](#), [169](#)

Vinterkørsel, [197](#), [345](#)

Visker/sprinkler, [148](#)

Visning, [143](#)

Vægtgrænser, [395](#)

Værktøj, [352](#)

Væskestand:, [332](#), [336](#)

Y

Ydelsestilstand, [204](#)

A

Åbning af dørene, [42](#)

Åbningselementer – låsning/oplåsning, [23](#), [32](#), [37](#), [40](#)

Årvågenhedsadvarsel for fører, [246](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1374-9 – 77 11 417 456 – 11/2024 – Edition danoise



7711417456

